



Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

2016_2017



sl()gi SLOVENSKI
GLEDALIŠKI
INŠTITUT

TRIDESETO RAZŠIRJENO NADALJEVANJE BIBLIOGRAFIJE REPERTOAR
SLOVENSКИH GLEDALIŠČ 1867–1967

Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

2016_2017

sl()gi SLOVENSKI
GLEDALIŠKI
INŠTITUT

Sestavil in uredil:

ŠTEFAN VEVAR

Spremna beseda:

Petra Vidali (dramsko in postdramsko gledališče)

Stanislav Koblar (operno gledališče)

Jasmina Založnik (balet in ples)

Nika Švab (lutkovno gledališče)

Sodelavci za posamezna gledališča:

Tatjana Ažman (SNG Opera in balet Ljubljana), Barbara Briščik (SSG Trst), Darja Čížek (Opera in balet SNG Maribor), Lidija Franjič (Lutkovno gledališče Ljubljana), Tereza Gregorič (SNG Nova Gorica), Alen Jelen (ŠKUC gledališče), Robert Kavčič (Prešernovo gledališče Kranj), Srečko Kermavner (Šentjakobsko gledališče), Alenka Klabus Vesel (Mestno gledališče ljubljansko), Mojca Kranjc (SNG Drama Ljubljana), Petra Kurnik (Mestno gledališče Ptuj), Andreja Lešnik (Lutkovno gledališče Maribor), Tina Malič (Slovensko mladinsko gledališče), Mišel Miheljak (Mini teater), Anja Pirnat (Gledališče Glej), Sandra Požun (Drama SNG Maribor), Kornelija Rorman (Cankarjev dom), Mitja Sočič (Anton Podbevšek teater), Katja Somrak (Plesni teater Ljubljana), Miha Trefalt (Gledališče Koper), Jerneja Volfand (Slovensko ljudsko gledališče Celje).

UDK 792.2/.5(497.12)(083.8)

Uvodna opomba

Pričujoči Letopis je petindvajseti po vrsti in je obenem 30. nadaljevanje stoletnega Repertoarja slovenskih gledališč (1867–1967). Temelji na spletno dosegljivi bazi podatkov o slovenski gledališki produkciji (na portalu www.sigledal.org), a tam zbrane podatke tudi bistveno nadgrajuje – z uvodniki, podatki o festivalih in nagradah, s podatki o reprizah in gostovanjih, s povzetkom in primerjavo podatkov med konkretnimi gledališči (na statistični tabeli).

Prikazuje 224 detajlno popisanih premiernih uprizoritev in 267 repriz slovenskih institucionalnih, zunajinstitucionalnih ter tudi vidnejših polpoklicnih gledališč in gledaliških skupin. A število premier, ki ga izkazuje ta formalna statistika, je nerealno visoko. V njem je namreč zajetih kar 41 koprodukcij, med katerimi je tudi nekaj trojnih. To pomeni, da je premier realno 183. A tudi ta podatek ni povsem realen, saj je med njimi precejšnje število psevdopremier, uprizoritev, ki so premiere bolj po imenu kot dejansko. Sploh kaže podatke, ki jih prinaša Letopis, vedno kontekstualizirati, jih ovrednotiti v primerjalnem kontekstu. Na poti skozi čas je opaziti stalnico, da obisk iz sezone v sezono sicer neznatno, a trajno pada. V sezoni 2016/17 se je v primerjavi s prejšnjo zmanjšal za dobra 2 %, s ca. 902.000 na 881.000 gledalcev.

Statistična razpredelnica v vodoravnih vrsticah ilustrira bolj ali manj uspešne zgodbe posameznih gledališč, navpik pa prinaša seštevke vseslovenske produkcije v sezoni 2016/17: skupno število vseh igranih del, število igranih slovenskih avtorjev, število igranih tujih avtorjev, število premier, repriz, gostovanj in vseh ponovitev.

Štefan Vevar

SPREMNE INTERPRETACIJE

INTERPRETATIVE COMMENTARY

Pogled na gledališko sezono 2016/2017

PETRA VIDALI

Na 52. Festivalu Borštnikovo srečanje je strokovna žirija nagrado za najboljšo uprizoritev namenila predstavi *Nemoč* v režiji Primoža Ekarta ter produkciji zavoda Imaginarni in Mini teatra Ljubljana. Ob tem je Damir Leventić dobil še nagrado za scenografijo, Nik Škrlec pa Borštnikovo nagrado za mladega igralca v vlogi Hansa Schniera. Ker je *Nemoč* monodrama, gre za skoraj popoln nagradni izkupiček. Odločitev za granpri so utemeljili tako: »Snovalci predstave *Nemoč* so ustvarili redko sintezo vseh elementov uprizoritve in jih povezali v vznemirljivo gledališko dejanje z izčiščenim družbenim stališčem, ki pa se ne izogiba ranljivosti. Izbor besedil, dramaturgija predstave, scenski prostor, kostum, igra in funkcionalna uporaba glasbe se v predstavi *Nemoč* režiserja Primoža Ekarta sestavijo v dragoceno gledališko izkušnjo.«

Nagrada dobi morda pravi pomen in vse razsežnosti šele v kombinaciji s celostno oceno festivalskega izbora ali kar z oceno sodobnega slovenskega gledališča sploh, ki jo je v tradicionalnem poročilu podala žirija: »Na mariborskih odrih smo v tekmovalnem programu videli veliko razkošnega dekorja in malo vsebine. Vprašanje, ki smo si ga soglasno zastavljali ob večini predstav, je bilo – zakaj? Zakaj uvrstiti kaj takega na repertoar, zakaj delati predstavo o stvareh, ki imajo ohlapno vez s svetom, v katerem živimo. Povečini smo gledali predstave, ki se ukvarjajo same s sabo in se izogibajo zavzemanju jasnega stališča in samorefleksije do lastne pozicije v slovenski družbi in umetnosti. Posledično ne nagovarjajo gledalcev in prostorov, v katerih živimo, in ne vzpostavljajo odnosa do sveta /.../ V izbranih predstavah so našo pozornost pritegnili posamični elementi predstav, največkrat so se zgodile igralske kreacije. Ampak igralčev znoj, če si lahko izposodimo besedno zvezo iz ministrovega govora ob odprtju letošnjih festivalov Zlata paličica in Borštnikovo srečanje, žal ni dovolj za dobro gledališče.«

Kakšen »odnos do sveta« vzpostavlja nagrajena *Nemoč* in kako? Njena moč vznikne na presečišču dveh del, *Klovnovih pogledov* Heinricha Bölla in *Globalnega minotavra* Janisa Varufakisa. Roman iz leta 1963 je držal zrcalo nemški gospodarski, politični in verski eliti in to je pokazalo, koliko so si nagrabile še od druge svetovne vojne krvave roke. Edini finančni minister, ki smo si ga kadarkoli zapomnili, James Dean ekonomske teorije, pa je leta 2011 v svoji knjigi razložil, kako so nove elite pahnile svet v kronično negotovost. Ekart je z dramatisacijo in režijo izvedel celostni avtorski *salto mortale*: deset tisoč milijard (dolarjev ali evrov, res je vseeno), nepredstavljivo vsoto, s katero smo v zadnji krizi davkoplačevalci vsega sveta reševali privatne bankirje, je »dal uprizoriti« klovnu, in to tako, da z vsemi temi ničlami žonglira in po-

piše stene razpadajočega meščanskega stanovanja. Prav živo nam fantazmagorijo virtualnega denarja ponazori umetnik (artist, četudi cirkuški) hkrati s tem, ko obrača v dlaneh in požene skozi okno svojo zadnjo, realno, marko.

Res, težko bi si zamislili bolj inventivno in uprizoritveno vznemirljivo »zavzemanje jasnega stališča in samorefleksije do lastne pozicije v slovenski družbi in umetnosti«. Četudi pride prilastek »slovenski« do čistega pojma šele, če je gledalec seznanjen s produkcijskimi pogoji te uprizoritve. Primož Ekart je izračunal, da bi bil minimalno spodoben budžet, s katerim bi poplačali osnovne honorarje, štirideset tisoč evrov. Od ministrstva za kulturo je zavod Imaginarni za predstavo dobil tri tisoč evrov. Če jih razporedimo, ugotovimo, da Nik Škrlec piše te nemogoče cifre, in seveda počne še vse drugo v predstavi, dobesedno za par evrov. Prevajanje financ v gledališki jezik je bila ena najtežjih nalog ustvarjalcev predstave *Nemoč*. Prevajanje državne miloščine v jezik vsakokratne predstave je permanentno najtežja naloga gledaliških ustvarjalcev. Vseh, vendar neprimerno bolj ustvarjalcev na neinstitucionalni sceni. Gesta žirije je tako še bolj dosledna: nagradila je diskurz o nemoči umetnosti, ki je nastal v neodvisni, res grozljivo finančno nemočni produkciji.

Tomaz Toporišič, dobitnik Grün-Filipičevega priznanja leta 2017, je na simpoziju na istem festivalu, poimenovanem »(Ne)pretočnost: vprašanje institucije v sodobnih scenskih umetnostih« na naslovno vprašanje odgovarjal tudi tako, da je pregledal festivalske nagrade za najboljšo uprizoritev od leta 1970. Samo pet jih je prejel neinstitucionalni sektor, je ugotovil. V tem tisočletju je bil to dvakrat Mini teater, ki je bil torej kot koproducent z *Nemočjo* nagrajen tretjič, vseeno pa je treba zavod Imaginarni izpostaviti kot zdaleč najmanjšega in najbolj neodvisnega producenta v vsej zgodovini Borštnikovih granprijev. In – o tem sem prepričana, četudi teze nisem verificirala – *Nemoč* je bila med vsemi zmagovalkami festivala narejena z najmanj denarja. Odločitev žirije sem tako razumela ne le kot odziv na festivalsko ponudbo, temveč tudi kot komentar razmer, v katerih nastaja sodobno slovensko gledališče.¹

Granpri za najmanjšo in najcenejšo produkcijo »z izčiščenim družbenim stališčem« je še dodatno pomenljiv in subverziven, ko pomislimo na velike produkcije pretekle sezone, ki smo jih pozabili, preden se je sezona iztekla. Največja produkcija sezone, verjetno doslej tudi največja produkcija desetletja, je bila Tolstojeva *Vojna in mir* v dramatisaciji in režiji romunskega režiserja Silviuja Purcăreteja. Sledila je produkcijskemu modelu, ki ga je dve leti prej začrtala *Iliada* v režiji Jerneja Lorencija: SNG Drama Ljubljana in Mestno gledališče ljubljansko sta združila ustvarjalne moči, in to na največjem odru oziroma v največji dvorani, Gallusovi dvorani Cankarjevega doma. Ob *Iliadi* smo govorili o relevantnem gledališkem dogodku, ki je potrdil in utrdil primat gledališča Jerneja Lorencija, čeprav ta za veliko epsko slikanje – brez dvoma subverzivna gesta – sploh ni izkoristil vseh dimenzij odra. Ne glede na relativno ne-

¹ Ocene sezon v Slovenskem gledališkem letopisu se vsaj v kakšnem segmentu po navadi nanašajo na Festival Borštnikovo srečanje, predvsem na izpostavljene predstave v tekmovalnem programu in/ali na nagrajene med njimi. Če je avtor/avtorica ocene v ocenjevani sezoni tudi selektor/selektorica festivalskega programa, in tokrat imamo takšno situacijo, je običajna nanašalnost otežena; postane lahko tudi, zavedam se, nespodobna, vendar pač nimam dveh različnih mnenj o isti sezoni. Kar pa ne pomeni, da ne bi morda zdaj, ko to pišem, dobre pol leta po tem, ko sem oblikovala tekmovalni in spremljevalni program festivala in pisala »poročilo selektorice«, naredila česa drugače. Sicer pa bo, kot je že razvidno, oziranje na festival predvsem pregledovanje in interpretiranje odločitev žirije.

spektakelski izkoristek spektakelskih podmen pa je marketinška mašinerija uspešno opravila svoje in neverjetnih dvaindvajsetkrat zapolnila dvorano.

Nova koprodukcija je imela vse propozicije velikega dogodka. Velikemu tekstu, ki ga večina tako ali tako pozna zgolj po transpozicijah v druge medije, in režiserju, ki je zaščitni znak spektakelskih uprizoritev velikih eposov (v Mariboru je leta 2012 v okviru Evropske prestolnice kulture gostoval z megalomanskim *Faustom*, ki si ga bomo zapomnili predvsem po pirotehničnih vragolijah), je sicer manjkal kak bolj specifičen vsebinski slovenskogledališki rezon, vendar je petindvajset igralk in igralcev obeh hiš hitro prikriilo manko. Finančno se je predstava dobro pokrila, iztekla pa se je takoj po tem, ko so odigrali predvideno število repriz. Nobenega gostovanja, četudi, kot zapisano, Purčārete s svojimi ogromnimi produkcijami sicer gostuje. Tudi neuvrstitvi predstave na Borštnikovo srečanje ni botrovala težavna logistika, razmislek se je končal precej pred tem (kontra)argumentom. *Vojna in mir* je delovala kot nekakšen *ready made*, če že ne kot neposreden prenos druge vzpostavljene režije, pa vsaj kot *copy&paste* kompilacija režiserjevih preverjenih prijemov. Kljub necelostni in neavtorski zastavitvi in kljub dejstvu, da so namesto režiserja vaje vodili študentski pomočniki režiserja, je treba reči, da je Purčārete mojster masovk in simultank. Vendar pa bo *Vojna in mir* bolj kot po prazni (ko)produkcijski formi ali mizanscenskem presežku ostala zapisana kot »na neštete načine nekorektna« predstava. Tako jo je označila Delova kritičarka Anja Radaljac, potem ko je naštela »nestrpne reprezentacije žensk in živali« in »rasistične tone«. Kokoši so bile nekoč usodne za slovensko gledališče, petelin, okoli katerega se je vrtinčila polemika, ki jo je sprožila Radaljeva (ko so ga na premieri spustili, mu je odfrčalo pero), pa prav gotovo ni prevraten. Je pa nekaj prevratnega v tej kritiki. Ob žiriji osrednjega gledališkega festivala, ki je nagradila predstavo z »izčiščenim družbenim stališčem«, je kritika, ki zahteva – v osrednjem slovenskem dnevnem časopisu in ne le ob tej predstavi – družbeno odgovorno reprezentacijo, še eno znamenje spremenjenih razmerij v gledališču oziroma razumevanju gledališča. Lahko se nam zdi dobro ali slabo znamenje, ne bi pa ga smeli prezreti.

Druga koprodukcija je bila med ljubljansko in mariborsko Dramo in tudi ta je sledila preteklemu modelu. Pred petimi leti sta obe instituciji v režiji Diega de Bree pripravili *Veliki briljantni valček*, sezono 2016/17 pa je uvedla uprizoritev *Disidenta Arnoža in njegovih* istega režiserja. Ob premieri je to ostala samo še »uprizoritev po motivih drame Draga Jančarja *Disident Arnož in njegovih*«, kar je bilo mogoče razumeti tudi kot distanciranje institucije ali celo dramatika od – tudi po vseh kritiških zapisih sodeč – ne ravno uspele uprizoritve sodobne slovenske dramske klasike. »Ubijanje dramskega temelja brez kakršnega koli stališča,« (Nika Arhar, Delo) je žalostno že samo po sebi, vsaj žalostno pa je tudi združevanje obeh igralskih ansamblov za uprizoritev, ki na trenutke deluje kot monodrama Marka Mandića v naslovni vlogi, druge igralce pa postavlja v funkcijo sredstva za izris njegovega profila.

Vendar je dramatika sodobnih slovenskih klasikov v pretekli sezoni doživela tudi smeje in velikopotezne postavitve. Na absolutno prvo mesto postavljam uprizoritev Strniševih *Ljudožercev* ob zaključku sezone Drame SNG Maribor v režiji Ivce Buljana. Čeprav ima Strniše-

vo delo v slovenski zavesti visok status, pa se zdi, da drami *Ljudožerci* še vedno ni bila priznana njena prava veličina – navkljub trem odličnim uprizoritvam, ki jih je režiral Mile Korun, ob vsaki pa iznašel novo režijsko videnje. Morda je razlog za to vendarle radikalnost drame, ki slovenstvo problematizira prek motiva kanibalizma, verjetno pa tudi kompleksnost uprizorjenega sveta in dramske strukture, s katero ga Strniša upodablja, je pred uprizoritvijo konstatirala umetniška direktorica Drame SNG Maribor in dramaturginja predstave Diana Koloini. Kompleksnost Strniševe drame je osupljiva in v kontekstu slovenske dramatike gotovo izjemna: v svoj *theatrum mundi* vpleta ljudske motive in svetovnonazorske razmisleke, žive in mrtve, partizane in domobrance, konkretno stvarnost in metafiziko, vulgarnost in poezijo. Beseda postaja meso v vsaki izrečeni repliki in mariborski ansambel že dolgo ni tako številčno in ubrano uresničeval režiserske vizije. Vizije, ki izpostavlja motiv potrošništva, Pajota pa vzpostavi kot malega obrtnika, ki s kopičenjem človeškega mesa preseže lastno produkcijo in se tako transformira v sodobnega kapitalista. Na srečo žirija, ki je iskala družbena stališča, uprizoritve ni prezrla, in je Boršnikovo »nagrado po presoji žirije« dobil »celoten umetniški kolektiv uprizoritev«. Verjamem, da je marsikaterega gledalca drastična manipulacija z (živalskim) mesom v uprizoritvi odbijala, vendar pa je, drugače kot živa žival v *Vojni in miru*, imela rezon in učinek.

Mile Korun v pretekli sezoni ni bil samo režiserska referenca. Najprej je presenetila informacija, da je dal iz rok svoj dramski prvenec *Svetovalec. Katalog burlesknih dialogov*. In potem je presenetilo, da se je umetniško vodstvo Mestnega gledališča ljubljanskega smelo odločilo za režiserko najmlajše generacije, ne ravno neobremenjeno s pezo največjega režiserja, ampak vendarle dovolj pogumno, da je s soustvarjalci naredila snovalno »uprizoritev po motivih« drame Mileta Koruna, četudi uradno poimenovanje ni bilo takšno. Katalog brezčasnih ali nadčasovnih eksistencialnih (in eksistencialističnih) stanj je ludistično skombinirala s stanji generacije, ki naj bi vstopala v svet, in jim dodala prizor z »mojstrovim« predavanjem (ja, ob dramatiku smo dobili še dramsko osebo M. K.). Zlasti po zaslugi Gašperja Tiča, ki je v vlogi Svetovalca, zdelo se je, znova našel sebe kot igralca največjih – ne zgolj komedijskih – vlog, je Nina Rajić Kranjac podpisana pod eno najvznemirljivejših uprizoritev sezone. Žal še zdaleč ne dovoljkrat odigrano. Vendar je bila odločitev, da za vlogo, ki jo je odigral spomladi 2017 tragično preminuli Gašper Tič, ne morejo in ne želijo najti zamenjave, upravičena.

Novi slovenski dramatik se je sicer na slovenskih odrih godilo podobno kot v prejšnjih sezonah. Intendantsko delo je v glavnem spet opravila kar žirija za nagrado Slavka Gruma. Ljubljanska Drama je novima dramama znova namenila mali oder, ob nagrajenem tekstu iz leta 2016, *Ljudskem demokratičnem cirkusu Sakešvili* Roka Vilčnika (režija Luka Martin Škof), so uprizorili še dramo Simone Hamer *Razglednice ali Strah je od znotraj votel, od zunaj pa ga nič ni*. Prav v času nastajanja uprizoritve (režija Ajda Valcl) je drama dobila Grumovo nagrado 2017. Že predhodni avtorji oziroma avtorice letopisov so ugotavljali/ugotavljale, da se sodobna slovenska dramatika na slovenskih odrih začne in konča z Grumovimi nagradami. Sezona 2016/2017 je to potrdila (potrdila pa je tudi, da je uprizorjanje zgolj Grumovih lavreatov početje po liniji najmanjšega napa, ne pa tudi najvarnejše početje, ker ne zagotavlja kakovosti). Ob Korunu so bile v vsej sezoni na vseh odrih samo štiri »negrumovske« izjeme, pa še te ne paradigmatsko dramske: Marko Sosič s pesniško *Grozljivo lepoto*, ki jo je naročilo in uprizorilo Slovensko stalno gledališče Trst, Nebojša Pop-Tasič z napol kabaretnim komadom iz predala *Zakaj ptiči pojejo* v SNG Nova Gorica (režija Yulia Roschina), Nejc Gazvoda s kriminalno dramsko serijo *Vranja vrata*,

ki jo je naročilo in uprizorilo Mestno gledališče ljubljansko, in Slavoj Žižek z bolj traktatom kot dramo *Trojno življenje Antigone* v Anton Podbevšek teatru (režija Matjaž Berger).

Vse drugo seveda ni bila tuja dramatika. Ne več toliko kot v prejšnjih sezonah, še vedno pa veliko je bilo »gledaliških tekstov«, ki so nastali s pomočjo postopkov snovalnega gledališča. Nekaj »po motivih«, nekaj »po predlogi«, nekaj pa »iz občutka«, če parafraziram zapis ustvarjalcev uprizoritve *Človek, ki je gledal svet*, ki jo je v Slovenskem mladinskem gledališču režiral Žiga Divjak. »*Človek, ki je gledal svet* je avtorski projekt, ki izhaja iz občutka, da konec sveta ni samo apokalipsa, ki tam nekje čaka, da se zgodi, ampak je vseprisotna v kozmosih ljudi, družin, posameznikov brez glasu in mesta v svetu, ki se premika tako hitro, da praktično že miruje.« Seveda dobi ta »občutek« v poetiki Žige Divjaka (v sezoni 2015/2016 že jasno formulirani v še akademjski uprizoritvi *Tik pred revolucijo*) zelo konkretno zgodbeno zasnovu in minimalistično režijo. Temeljni princip uprizarjanja je pripovedovanje, in sicer zgodb posameznikov v apokaliptičnem – makro in mikro – kozmosu. Skrbno izbranih, pazljivo doziranih, kot je pazljivo dodajanje vseh elementov. Mladi snovalci uprizoritve »gledajo« izkoriščana kitajska delavca ali uničenega indijskega kmeta, osamljenega starostnika kot paradigmatško figuro sodobnega Zahoda, vidijo pa tudi sebe kot brezposelne in diskriminirane slehernike v tesnobnem perpetuiranem koncu sveta. Če je bila Borštnikova nagrada za najboljšo uprizoritev namenjena najbolj neodvisni produkciji, je Borštnikovo nagrado za režijo dobil najmlajši režiser v programu festivala in zanesljivo eden najmlajših v zgodovini festivala sploh. In tudi s to odločitvijo za režiserja, ki edini »načelno izvaja glas tako svoje generacije kot stanja sveta« (iz kritike Zale Dobovšek v Dnevniku), je žirija poskušala spremeniti ustaljena gledališka razmerja.

Med predstavami snovalnega gledališča izpostavljam še avtorski projekt *Stenica* »po motivih *Stenice* Vladimira V. Majakovskega« v režiji Jerneja Lorencija in produkciji Prešernovega gledališča Kranj in Mestnega gledališča Ptuj. Avantgardni Majakovski je ustvarjalcem ponudil enega od pogostih predmetov-strategij *devising theatre*, potrošniške artikle, za večjo domačnost pa so uživanje prestavili v jugoslovansko okolje z že prevečkrat videno nostalgijo po izdelkih naše in vaše mladosti (a tudi po večjih socialističnih zgodbah). Seveda predstava to počne zato, da bi preizprašala, ali je konzumerizem res še edina skupnostna ideologija našega vsakdanjika, in to ji najboljšo uspeva zlasti z natančno režijo skupnostnega, tako rekoč zborovskega telesa igralcev. Žirija je podelila Borštnikovi nagradi za igro Gregorju Zorcu in Maruši Majer. Brez dvoma za izvrstni igralski kreaciji, glede na druge odločitve in komentar žirije pa najbrž ni zanemarljivo, da sta oba igralca »samozaposlena«.

Anton Podbevšek teater je po »etično-politični vaji« *Trojno življenje Antigone* – Bergerjeva ideja gledališča kot oblike misli je odlično korespondirala z Žižkovim bolj teoretskim traktatom kot dramskim tekstom – sezono zaključil s predstavo *Slovenija goril*, avtorskim projektom v režiji Sebastijana Horvata. Skoraj natančno leto po njegovi režiji drame *Mi, evropski mrliči* Simone Semenič, ki je zaključila sezono 2015/2016 v Slovenskem mladinskem gledališču, smo dobili nadaljevanje zgodbe z drugimi sredstvi. Po tem, ko so pri Semeničevi (z *ad hoc* dodatki režiserja, dramaturga Milana Markovića Matthisa in igralske ekipe) na odru pobijali politike in člane komisije za scenske umetnosti na ministrstvu za kulturo in so na koncu vse zalile fe-

kalije iz inštalacij, ki jih kapitalski lastniki ne vzdržujejo, v *Slovenija gori!* igralci-akterji-teroristi najprej s fekalijami zalijejo medijsko estrado, za konec pa podstavijo eksploziv pod Trg republike ob proslavi dneva državnosti. Kar lahko beremo tudi kot parafrazo znamenite Žižkove opazke, da bi bilo treba 7. februarja zvečer pod Cankarjev dom postaviti bombe. Kam še lahko gremo, česa še nismo zasuli s (človeškim) blatom, koga smo še pustili pri življenju? Na verbalni ravni je bila družbena kritika v tej sezoni tako rekoč sprotna in dokončna. Vendar prav najeksplicitnejše subverzije niso bile tudi uprizoritveno najbolj subverzivne.

Kompleksno je bilo Horvatovo branje Pasolinijeve *Teoreme* v Slovenskem stalnem gledališču Trst. Avtorstvo prav tako podpisuje dramatik in dramaturg Marković Matthis, ki je dopisal pomenljivo nadaljevanje in obrat – pri Pasoliniju je družba potrebovala prišleke, da se je z njimi pomladila in tako obstala, danes pa jih potrebuje, da ob njih oziroma proti njim vzpostavi svoj stari red. Sebastijan Horvat v izvirno Pasolinijevem delu uprizoritve z natančnim mapiranjem odra vzpostavi shemo družinskih oziroma družbenih razmerij in *Teorema* bi lahko bila ena od vznemirljivejših uprizoritev sezone, vendar tokratne diskrepance med celostno režisersko vizijo in slabo igralsko izvedbo ni bilo mogoče ignorirati.

Novi avtorski projekt kolektiva Beton Ltd. je bil produkcija zavoda Bunker oziroma festivala Mladi levi. Naslovna sintagma *Ich kann nicht anders* pol tisočletja po Luthru ne sugerira tvornega vztrajanja s posledicami na svetovnem nivoju, govori pa tudi peta uprizoritev treh igralcev-performerjev-avtorjev (Katarina Stegnar, Branko Jordan, Primož Bezjak) o iskanju osebnih vstopov v globalna vprašanja. Ne moremo drugače, kot da se sprašujemo, kaj lahko s svojo umetnostjo naredimo, da bi bil svet boljši, in kaj lahko naredimo, da bi bili sami srečnejši, vendar je to govorjenje tudi vse, kar zmoremo, nam govori predstava z zanimivimi formati uprizarjanja.

V Bunkerjevi koprodukciji smo dobili tudi novo kolektivno delo *Vie Negative Deveta*. Beethovnova, seveda, »mojstrovina zahodne civilizacije«, a tudi simbol aktualne stopnje evropskosti, v kateri ni nič veličastnega. Tudi v tem projektu po moji presoji ne. Neinstitucionalni sektor ni imel zares močne sezone. Ob *Nemoči* bi kot izjemo izpostavila dokumentarni performans *Bolj čudno od raja* prvenstveno vizualnega umetnika Marka Požlepa, ki je nastal v produkciji Gleja. Zgodbarsko-koncertno popotovanje po domovih za ostarele v državah-republikah bivše Jugoslavije pokaže, da so standard, veselje in odnos skupnosti do starejših različno porazdeljeni, gube, a tudi nasmehi ob muziki njihove mladosti, pa so enaki.

Vsaj omembe je vreden avtorski projekt Marka Bulca z ekipo *Nazaj v objubljeni deželo*. »Delo v nastajanju«, ki se je znašlo na programu Mini teatra, je združilo nekaj umetnikov, ki so odšli iz Slovenije, in iskalo odgovore na vprašanja o izgubah/dobitkih privilegiranih zahodnih migrantov. Delo je svojevrstno, vendar v vseh segmentih manj posrečeno nadaljevanje predstave *Gremo vsi!*

Nobenega dvoma ni, da je v polju avtorskih projektov in snovalnega gledališča največ tega, kar je žirija Borštnikovega srečanja pričakovala oziroma želela od sodobnega slovenskega gledališča – neposredna vez s sodobnim svetom. Vendar se je – po moji presoji seveda – prav v tej sezoni (pre)večkrat pokazalo, da najneposrednejše vezi niso nujno tudi uprizoritveno najvznemirljivejše. Bilo je preveč ponavljanja in preveč blebetanja, drugače ne morem reči. A ob najnižjih legah so še bolj razveselile visoke – in vanje ob *Človeku, ki je gledal svet* kot projekt »po motivih« spada tudi *Nemoč*.

Med projekti »po motivih« seveda ne moremo spregledati *Našega in vašega nasilja* v

režiji Oliverja Frlića in (ko)produkciji Slovenskega mladinskega gledališča. K nam je uprizoritev prišla po gostovanjih na festivalih in tudi že v okoljih, ki so se na uprizoritev odzvala tako, kot je ta pravzaprav želela. Tako so nas v gledališkem listu oziroma že na njegovi naslovnici pričakali žolčni odmevi, ki so več kot načrtovani marketing, so konstitutivni del projekta. V pretežno »agnostičnem« okolju odzivov, kakršne je uprizoritev požela na Poljskem, ali tudi na Hrvaškem in, drugače seveda, v Bosni in Hercegovini, ni bilo mogoče pričakovati, vseeno pa je bila uvrstitev *Našega in vašega nasilja* kot otvoritvenega dogodka Borštnikovega srečanja vsaj rahlo tvegano početje, do neke mere tudi zato, ker je uprizoritvi to odvzelo možnost uvrstitve v tekmovalni program festivala. A še zmeraj mislim, da je ta sicer izjemno pametna uprizoritev »estetike odpora« (po motivih romana Petra Weissa) zelo festivalski tip političnega gledališča. Drugače kot v nekaterih Frličevih fokusirano slovenskih ali jugoslovanskih projektih je tukaj konkretnost zamenjala panevropska, »koprodukcijaska« splošnost. Vprašanja tipa »kaj pa vi naredite, da ne bi umirali milijoni na Bližnjem vzhodu?« navsezadnje verjetno bolj učinkujejo na publiko, ki pride (samo) na odprtje festivala.

Druga Frličeva uprizoritev v tej sezoni je bila Evripidova *Medeja* v Drami SNG Maribor. Njegovo prvo sodelovanje s to institucijo je padlo v njegovo »fazo estetizacije odpora«, bi lahko rekli, v kateri na vprašanja o razmerju med politiko in umetnostjo, ideologijo in njeno reprezentacijo odgovarja tudi tako, da klanju sledi muzikal oziroma da je klanje muzikalično in koreografirano. Izbiro *Medeje* je Frlič argumentiral tako: »Beroč *Medejo*, sem svoj interes osredotočil na položaj ženskega subjekta v sodobni družbi, subjekta, ki zaradi svoje spolne identitete spada v neki specifični režim vidne in nevidne strukturalne diskriminacije.«

Podobno se je zdelo izhodišče druge uprizoritve antične klasike *Antigone* v SNG Drama Ljubljana v režiji Eduarda Milerja. Ob rahlo feministični tekstovni priredbi Žanine Mirčevske, ob nekaj ženskih zasedbah moških vlog in izjemni Nini Ivanišin kot Antigoni je presežek te uprizoritve pravzaprav *ready made* – v vlogi zbora je režiser zasedel Damirja Avdića, »bosanskega psiha«, ki ga je hotela Republika Slovenija še pol leta pred predstavo izgnati iz države. Na Borštnikovem srečanju je dobil nagrado za avtorske pesmi v *Antigoni*.

Še ena ženska ikona je zaznamovala sezono, četudi bolj polemično. *Immaculata/Brezmadežna* po romanu *Marijin testament* Colma Tóibína v dramatisaciji in režiji Livije Pandur v Drami SNG Maribor je bila še ena izpostavljena monodrama sezone. Monodrame, ki je bila postavljena na veliki oder, kar po sebi priteguje pozornost, se je vnaprej držal pridih posvečene predstave, saj si jo je zamislil še Tomaž Pandur za vrnitev na domači oder. Mnenja – tudi strokovna – o njej so bila radikalno nasprotna. Tudi nekaterim stalnim nesimpatizerjem Pandurjeve oziroma pandurjevske estetike se je zdel *Immaculata* »poklon brez madežev«, drugi so vztrajali pri »monumentalnem kiču«.

Nekatere primerjave so nekorektne in nespodobne; ni prav, da so za nekatere produkcijske razmere nemogoče, prav pa je, da si kdaj kdo zna izboriti nadstandardne. Tomaž Pandur je ob estetskih zaslužen predvsem za gromozanske premike na produkcijskem polju. Zahteval

je maksimum in od tega ni odstopal. *Immaculata* je tudi v tem smislu še povsem njegova. Nespodobna – a nekako v stilu opazke žirije o razkošnem dekorju – primerjava pa seveda velja za monodramo *Nemoč*: samo kostumi (brez honorarja za kostumografa) za *Brezmadežno* so stali precej več, kot je *Nemoč* dobila državne podpore.

Mateja Kolečnik je na slovenskih odrih režirala samo eno predstavo, Büchnerjevo dramo *Leonce in Lena* v Mestnem gledališču ljubljanskem. Pa še ta je bila neobičajno hitro umaknjena s sporeda. Po neuradnih informacijah zato, ker naj ne bi bila dovolj atraktivna za publiko tega gledališča. No, predstava je bila dovolj atraktivna za tekmovalni program Borštnikovega srečanja. Satirično, če že ne absurdistično besedilo, ki se norčuje iz oblasti in romantike, je Mateja Kolečnik »sčrtala«, da je prišla do »bistvenih tez«, in postavila publiko pred vprašanje: kaj je strašnejše – absolutna oblast v rokah nekoga, ki je zmešan in dementen, ali v rokah nekoga, ki je že vnaprej vsega naveličan in se mu nič ne da? Režiserka je znova precizno fokusirala gledalčev pogled, tokrat je zamejen prostor spominjal na stare televizijske ekrane z migetajočo sliko. Na platno projiciran in premikajoč oziroma zamikajoč se posnetek realističnega ozadja je še en »rob«, ki ga išče in najde uprizoritev. Nekaj, kar se zdi trdno, se utekočinja in nam spodmika tla, kot se ta zelo konkretno spodmikajo tudi v uprizoritvi. Kostumi Alana Hranitelja, nekakšne baročno-geometrijske skulpture, gibanje do absurda narekujejo in omejujejo. Borštnikova žirija jih je nagradila, ker »se redko zgodi, da bi kostumografija tako celovito vstopila v prostor igre, režije in dramaturgije, kot se je to ustvarilo v predstavi *Leonce in Lena*. Kostumi delujejo kot govoreči kipi, ki se norčujejo iz malomeščanskega gledališča, nekritičnega do lastne produkcije.«

Biblija, prvi poskus v režiji Jerneja Lorencija v SNG Drama Ljubljana je bila zagotovo ena od najbolj pričakovanih in pospremljenih predstav sezone. Malo zaradi viharja, ki se je leto prej dvignil ob *Kralju Ubju*, malo pa zaradi dejstva uprizarjanja »knjige knjig« sploh. V nasprotju z nekaj zadnjimi uprizoritvami, ki jih je ustvaril Lorenci kot avtorske projekte s celotno igralsko in širšo ustvarjalno ekipo, je *Biblija, prvi poskus* res uprizarjanje biblije in ne komentar nanjo. Uprizoritev je sinteza drugih Lorencijevih faz/postopkov, predvsem ritualnega in pripovedovalskega gledališča, predvsem pa je izjemen poskus izjemnih igralcev, da bi »odprli svoje telo za besede« (Nika Arhar, Delo). Ampak očitno so nekateri v tej odločitvi videli politično gesto. Predstava naj bi gledalcu podtikala religiozna občutja brez predsodkov, prekinjen naj bi bil »stik z neposredno družbeno kritiko ali kazalniki na realno, njena resničnost je izolirana, obstoj nastopajočih sam sebi dovolj, ni skrbi za svet zunaj, vse skupaj si želi biti nekakšen lep, namerno zaslepljen eskapizem v varno zavetje ‚velikega teksta‘, ki bo sam po sebi ‚vse uredil‘« (Zala Dobovšek, Delo). Moram priznati, da sem šele zdaj, ko obnavljam sezono tudi s pregledovanjem gledaliških kritik, doumela, da je bila verjetno *Biblija* ena tistih uprizoritev, zaradi katerih je žirija Borštnikovega srečanja bolj ali manj na celoten prostor naslovila očitek o nekritičnosti in nerefleksiranosti. Prav tako z veliko zamudo je prišla do mene »ugotovitev«, da naj bi bila nekritična izbira nekritične uprizoritve krščanskega teksta »reakcija« vodstva Drame na očitke ob aferi Ubu, ki je postavila vprašanje o vlogi in poslanstvu SNG Drama Ljubljana kot osrednjem in največjem slovenskem (dramskem in narodnem) gledališču. *Biblijo* so nekateri v tem kontekstu očitno razumeli kot poskus spokoritve in političnega obrata institucije. Dopuščam možnost, da sem – ateizmu in levičarstvu navkljub – preveč naivna, da bi videla, kam plujemo, ampak to se mi zdi res pretirana interpretacija. *Biblija, prvi poskus* se mi zdi še zmeraj dobra uprizoritev in še naprej verjamem, da po njej ne moremo določiti orientacije inštitucije.

Teško si predstavljam, da bi bil *Tisti občutek padanja* v režiji Janusza Kice ena od uprizoritev z »ohlapano vezjo s svetom«. Drama sodobnega britanskega dramatika Simona Stephensa z izvirnim naslovom *Birdland* je na odru SNG Maribor zaživela dve leti po krstni uprizoritvi in svet revnega izobilja slehernika, ki se želi dvigniti nad druge slehernike in ob tem potepta vse človeško, je tudi naš svet. Drama je klasično realistično zasnovana, vendar z nadrealnimi vdori, in režija Janusza Kice v obeh sferah ves čas lovi »tiste občutke«. Predvsem pa jih dve uri na najvišjih obratih lovi Branko Jordan v vlogi rock zvezdnika Paula. Igralec, večji od igre, je zapisala kritičarka (Melita Forstnerič Hajnšek, Večer). Brez nagrade za igro zanj, zato pa jo je za vlogo Jenny – in še za vlogo Majdalenke v *Ljudožercih* – tudi upravičeno dobila mlajša Ana Urbanc.

Pri *Petru Kuštru* – *The Tiger Lillies*, Julian Crouch in Phelim Dermot, režija Ivana Djilas, izvedba SNG Nova Gorica – je bil z nagrado izpostavljen »gledališki, živ in plastičen prevod« Andreja Rozmana Roze. Ustvarjalna ekipa je bizarno opereto k nam res le prenesla, vendar izvedbeno avtorsko in popolno v vseh momentih in segmentih. Čezmerni nauki črne pedagogike pa se zdijo pravi odgovor na diktat politične korektnosti za vsako ceno.

In če smo že pri Rozi. Zaničniška verska skupnost (ni registrirana, njena prvotna vera pa je vera v to, da je možen ničodstotni DDV iz izdelke, ki širijo temelj slovenske države, slovenski jezik) je razširila interesno polje, zdaj sta v veroizpovedi še dve postavki: »Verjamem pa tudi, da sta na Zemlji možna tako ničodstotna revščina kot tudi ničodstotno onesnaževanje okolja.« Razširila pa je tudi pevski repertoar in vernike – občinstvo. Zlasti praznična *Odmaševanja suverenosti* so bila v sezoni 2016/17 nabita do zadnjega stojišča. To najbrž ni obredno gledališče, prej obredni kabaret, recimo, »popularnost« pa je najbrž treba pripisati ne le prebujeni ozaveščenosti, ampak prej potrebi, da verjamemo, da je, no, boljši svet možen, četudi se zdi – oziroma zato, ker se zdi – vedno bolj nemogoč. *Credo quia absurdum*.

Z estetiko in ideologijo absurda je korespondirala tudi uprizoritev *Hitchcock* v režiji mlade poljske režiserke Weronike Szczawińskiej s prav tako poljskimi sodelavci, ki jo je pripravila v Slovenskem mladinskem gledališču. Vez s sodobnim svetom? Duhovita preigravanja cineastovih reprezentacij žensk kot fokus uprizoritve na primer. Predvsem pa uprizoritev že »na daleč« sporoča, da je plod drugačne gledališke izobrazbe, discipline in vztrajnega in natančnega dela z igralci.

Nagrado Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije je prejela uprizoritev *Zločin in kazen* po predlogi F. M. Dostojevskega v režiji Mirjane Medojević in produkciji Akademije za gledališče, radio, film in televizijo ter Lutkovnega gledališča Ljubljana. Prvič je to nagrado prejela akademijska produkcija. Borštnikovo srečanje akademijske predstave ponuja v posebnem programu, zaradi vse pogostejših koprodukcij (četudi gre v glavnem zgolj za reševanje prostorske problematike akademije in ne za prave producentske relacije) pa se je pojavilo vprašanje, ali jim to že omogoča uvrstitev v tekmovalni ali spremljevalni program festivala. Strokovna skupina festivala je menila, da naj ostane to ločen segment festivala, zato ga tudi nisem uvrščala v selekcijo, sem pa v spremljevalnem poročilu tudi sama uprizoritev *Zločin in kazen* izpostavila kot tisto akademijsko produkcijo, ki si po mojem mnenju zasluži posebno pozornost. Zaradi subtilnih relacij med prozno

zasnovo in dramtizacijo/naracijo, ki je delo celotne avtorske ekipe, zaradi prostorskih in časovnih raztezanj in zaradi presunljivosti podob ponižanosti in razžaljenosti.

Detajlni pregled po institucijah se mi za obravnavano sezono ne zdi smiseln. Kot je v navadi, so ob predstavitvah repertoarja umetniški vodje sicer vlekli rdeče niti, a se je že takrat videlo, da pretežno na silo. Utopija kot »idejno presečišče« programa osrednje nacionalne Drame je bila, seveda, floskula. Samo dve uprizoritvi te institucije na Borštnikovem srečanju pa je bil drugi najslabši izkupiček v zadnjih desetletjih (slabši je bil samo še v sezoni prej, ko je bila v tekmovalnem programu samo ena uprizoritev). Večina gledališč je imela celostno slabše sezone. Za nekatera med njimi mislim, da so imela samo smolo s kakšno izbiro ali izvedbo (Prešernovo gledališče Kranj), pri drugih vidim dolgotrajno pomanjkanje vizij, pri tretjih bo najbrž mogoče po novi sezoni presoditi, ali spadajo med prve ali druge. Posebej bi vendarle izpostavila tri gledališke hiše, četudi sem jih že z uvrstitvijo več njihovih uprizoritev na festival. Programa Drame SNG Maribor ni mogoče spraviti na skupni vsebinski ali formalni imenovalec, bil pa je preprosto dovolj ambiciozen in optimalno izveden, da je prinesel kar nekaj presežkov sezone, na prvem mestu *Ljudožerce*. Očitno je bilo, da je to sveža sezona umetniške direktorice Diane Koloini in da jo je hiša nujno potrebovala. Mestno gledališče ljubljansko sicer skrbi za to, da mu ne bi ušla publika, ki se rada zabava, vendar zna biti z umetniško direktorico Barbaro Hieng Samobor znotraj te paradigme inventivno. Prvi so na slovenski oder pripeljali žanr gledališke detektivske serije (*Vranja vrata*), kar ni bil majhen produkcijski podvig. Tudi ob *Svetovalcu* smo se, kot zapisano, predvsem po zaslugi Gašperja Tiča dobro zabavali, ne da bi se nam zdelo, da smo nizko padli. In – ponosni nanjo ali ne – ustvarili so uprizoritev *Leonce in Lena*. Slovensko mladinsko gledališče je dejansko imelo repertoarno rdečo nit, kompleksno raziskovanje možnih relacij med dvema »scenskima« umetnostma, gledališko in filmsko (ob *Hitchcocku* in *Idiotih* je v ta kontekst spadal tudi Fassbinderjev *Grešni kozel*, »slušno uprizoritev« je režiral Alen Jelen). Tudi brez nje si je prepoznavnost znova gradilo s premišljenimi družbeno angažiranimi projekti, s katerimi je posegalo tudi onkraj slovenskih gledaliških mej, in to ne le z gostovanji, temveč tudi s (ko)produkcijami. Bistveno pa se mi zdi, da so angažirali režiserja najmlajše generacije, ki sta, če parafraziram slogan institucije, »ne samo mladinska«.

Tudi pregleda po režiserjih nisem pripravila, ker so vse izstopajoče režije že v pregledu izstopajočih uprizoritev. Nekateri režiserji, ki so se v preteklih sezonah uvrstili na letopisne sezname in/ali tekmovalni program Borštnikovega srečanja, v naši sezoni niso imeli srečnih izbir – Igor Pison s *Češnjevim vrtom* v SSG Trst – ali pa so bile te ravno malo premalo srečne – Aleksandar Popovski z *Merlin ali pusta dežela* Tankreda Dorsta v SNG Drama Ljubljana ali *Vranja vrata* Nejc Gazvode v Mestnem gledališču ljubljanskem (pri uprizoritvi v ljubljanski

Drami mi je bilo najbolj žal za sijajno Barbaro Cerar v vlogi Merlina, pri drugi za odlične ironične navezave na vizualno estetiko televizijskih kriminalk kot izvirnega žanra sodobne popularne detekcije). Eduard Miler je ob *Antigoni* zrežiral še *Žlahtnega meščana*, prav tako v Mestnem gledališču ljubljanskem, a ne tako, da bi to kazalo posebej izpostaviti. Še manj bi poudarila Buljanovo režijo Senekovega *Tiesta* v Mini teatru. Enako velja tudi za drugo režijo Nine Rajić Kranjac, *Idiote* Larsa von Trierja v Slovenskem mladinskem gledališču. A ta si, ker gre za prihodnost slovenskega gledališča, vseeno zasluži besedo več: izvirni fabulativni ludizem je seveda odličen alibi tudi za bohottenje uprizoritvenih nivojev, za scenski in mizanscenski in kostumski kaos ter množstvo referenc, problem pa je, ker drugega alibija, drugega argumenta za iskanje »idiota v sebi« uprizoritev ne ponuja. Primož Ekart je ob *Nemoči* zrežiral še dve uprizoritvi, *Družinski parlament* Cristine Clemente v Mestnem gledališču ljubljanskem je zgolj sredstvo za polnjenje blagajne, Schimmelpfennigova drama *Peggy Pickit vidi boga v obraz* v SNG Nova Gorica pa je bila s svojimi zamiki/izmikami, zamolki in zatemnitvami pravi izziv za pravega režiserja. V Mestnem gledališču ljubljanskem je drugega oziroma kronološko prvega Schimmelpfenniga v sezoni, *Zimski Sončev obrat*, prav tako odlično zrežiral mladi Juš A. Zidar. Med še vedno mlajšimi režiserji pa bi izpostavila tudi Luko Martina Škofa z režijo Vilčnikovega *Ljudskega demokratičnega cirkusa Sakešvili* v SNG Drama Ljubljana. Brez tako dinamične, pretirane, burleskne režije (in seveda odličnih igralcev, ki so ji lahko sledili) bi bila uprizoritev tega teksta lahko precejšnja blamaža. Matjaž Zupančič je kot režiser podpisal največjo produkcijo v Slovenskem ljudskem gledališču Celje v sezoni, *Romea in Julijo*. Izredno ambiciozna zastavitev in neobičajno dolg pripravljalni čas žal nista prinesla zelene recepcije. Spodobi se omeniti tudi Vita Tauferja. V SNG Nova Gorica je podpisal režijo »glasbene komedije« *Beraška opera* (»po motivih Johna Gaya, Georga Wilhelma Pabsta, Bertolta Brechta in Václava Havla«). Produkcijsko zelo velikopotezno in samo to. Točno to velja tudi za muzikal *Trač* v Mestnem gledališču ljubljanskem (besedilo Gašper Tič, glasba Davor Herceg, režija Gašper Tič in Jaka Ivanc). Ne glede na to, ali bi žirija hotela izpostaviti nova imena ali ne, je najbrž treba reči, da »stari« režiserji v tej sezoni niso bili v signifikantnih novih razvojnih fazah niti niso bile posamezne uprizoritve takšne, da bi jih uvrščali na sezname njihovih najboljših. Razen Mateje Koležnik in njene uprizoritve. Res pa mislim to bolj ali manj ob vsaki njeni uprizoritvi in je tako seznam že precej obsežen.

Za zaključek tega »nepregleda« režiserjev vseeno ponujam nekaj »statistike«: od dvanajstih predstav, ki sem jih uvrstila v tekmovalni program (ker smo ostali brez *Svetovalca*, jih je tekmovalo enajst), so jih pet režisersko podpisali »tujci«, začasni ali že bolj ali manj stalni gostje: Ivana Djilas, Ivica Buljan, Janusz Kica, Weronika Szczawińska in Nina Rajić Kranjac. Dodam še enega iz spremljevalnega programa (Oliver Frljić) in ob več kot solidnih uprizoritvah Aleksandra Popovskega omenjam še vsaj eno: Nušičevo *Žaljučo družino* v režiji Igorja Vuka Torbice in koprodukciji kranjskega in celjskega gledališča. Zakaj se mi zdijo gostujoči režiserji za slovensko gledališče nujni, sem napisala že ob *Hitchcocku*. Dvanajst uprizoritev je podpisalo šest režiserjev in pet režiserk. Ob tem moram priznati, da sem premalo ozaveščena, da bi izbirala (tudi) po tem ključu. Hočem reči, nisem izbirala žensk, izbirala sem uprizoritve. In potem z veseljem ugotovila, koliko dobrih režiserk se je nabralo. Še več: ker je v izboru najboljšega slovenskega gledališča delež ustvarjalck neprimerno večji kot v slovenskem gledališču sploh, je najbrž treba reči: malo jih je, a tiste, ki so, so – ker morajo biti – toliko boljše.

Izbiralec ima dve možnosti: pokazati, kje smo, ali nakazati, kam gremo oziroma kam bi želeli iti. Selektor tekmovalnega festivala nacionalnega gledališča, ki si ga ogledujejo tudi tuji selektorji, nekateri pa pridejo pogledat zgolj produkcije »zvezdniških« režiserjev, katerih delo poznajo iz prejšnjih festivalskih edicij, po moji presoji ne sme prezreti prve možnosti. A tudi druge, potencialne v pravem pomenu besede, ne. Domišljam si, da je bil izbor optimalna kombinacija obojega. Žirija je izbrala predvsem drugo možnost. Četudi mislim, da bi bilo mogoče ta sicer precej globok rez potegniti malo manj grobo, nisem med tistimi, ki bi jih gesta onesrečila. Navsezadnje, na začetku tega pregleda bi bilo treba zapisati, da gledališka sezona 2016/17 ni bila presežna.

KRITIČNO STABILNO ali STABILNO KRITIČNO?

Pogled na slovensko operno sezono 2016/17

STANISLAV KOBLAR

Sezonski zapisi o operni sceni na Slovenskem že leta spominjajo na sporočila zdravniških konzilijev: stanje bolnika je brez sprememb, kritično, vendar stabilno. Tudi z domačo operno (po)ustvarjalnostjo je podobno že dve desetletji: kritično, kronično, a stabilno; z nedopustno majhnim obsegom produkcije, nekonsistentnim repertoarjem, neusklajeno dinamiko premier, problematično kakovostjo izvedb, potratno kratko eksploatacijo predstav, hipertrofiranimi neustreznimi zasedbami, zaprtim sistemom, brezskrbnostjo do razvoja umetniškega jedra, neperspektivno strukturo občinstva, formalistično animacijo (zlasti mlajšega) občinstva, nespodobnim nesorazmerjem med proračunskimi in lastnimi prihodki, zanemarljivim številom gostovanj doma in v tujini ... »Slovenski operni sistem je mešanica fosilne ureditve in majhnosti prostora, ima veliko težav sam s sabo; nihajev v njegovem delovanju niti ni mogoče racionalno utemeljiti.«² Paradoksalno, a takšna dolgoletna degradacija slovenske operne umetnosti, izjema je »iz puščave vpijoč glas« kritike, ne gane nikogar; ne opernih (po)ustvarjalcev, ki bi morali prvi povzdigniti glas, ne stroke ali ljubiteljev opere, ne države, ki to financira. Kaže, da stanje takšnega močvirja, na katerem le še po naključju zraste kakšna mila operna rastlina, nikogar več ne moti, številnim pa celo ustreza.

Za tako majhen obseg produkcije (običajno štiri premiere, eventualno še kakšen postranski produkt iz opernega študija, koncert ali gostovanje) objektivnih razlogov ni, niti finančnih ne, saj so, če nič drugega, stroški dela in obratovanja pokriti s proračunskimi sredstvi. Reprizni repertoar je vsebinsko in dinamično bolj podoben sračjemu gnezdu kot smiselni celoti. Sodelovanja pri produkcijah, repertoarju in usklajevanju dinamike premiernih produkcij med mariborsko in ljubljansko opero ni. Kogojeve *Črne maske* iz leta 2012 so ena redkih izjem. Prav tako ni omembe vrednega čezmejnega sodelovanja z bližnjimi opernimi hišami. Posebnost naše operne produkcije je »uvoz« predstav, ki se predstavljajo kot mednarodna koprodukcija, čeravno gre za *second-hand* izdelke.

V **SNG Opera in balet Ljubljana** so operno sezono odprli 6. oktobra 2016 z avtorskim projektom Karmine Šilec *Evergreen – Komu potok solz ne lije*, širokopotezno apoteozo glasbe, ki izhaja iz antičnega mita o Orfeju in novejšega o glasbenikih na krovu potapljajočega se Titanika. Že na prvi pogled je jasno, da gre za samosvojo formo, platenje segmentov, s katerim, opirajoč se na glasbeno-gledališki medij, avtorica poskuša z »glasbo ujeti izgubljene trenutke

2 J. Dobovišek, Tolažilna nagrada? Dnevnik, 4. 4. 2017.

v času, intimna čustva/zvoke tistih končnih sekund, grozo, pozabo, plemenitost, pogum, strah, vero, skrivnostno moč glasbe /.../ in zvoku podariti moč nesmrtnosti«. ³V nasprotju s kritiko, ki je večinsko sesula projekt, se mi zdi, da je Karmen Šilec vendar povedala veliko zgodbo, ki je ne gre meriti z vatli opere, četudi se v širšem kontekstu opira na glasbeno gledališče, vendar zgolj kot medij. Najbližji prerez tega dogodka pa je podal Aleš Nagode – kot »zaporedje prizorov, ki so poleg govornih besede in običajnih odrskih prvin vsebovali tudi raznolik izbor zvočnega gradiva /.../, ki se umešča v neraziskan prostor v trikotniku med gledališčem, opero in sorodnimi glasbenimi zvrstmi ter s scensko komponento dopolnjenim koncertnim nastopom«. ⁴ Kljub nekonistentnosti zvočne podobe izvedbe zaradi razlike med naravnim in artificialnim zvokom ne smemo prezreti odličnega zbora in natančne izvedbe pod taktirko Marka Hribernika in izstopajočega nastopa tenorista Aleksandra Biščevića, pri vizualizaciji pa inventivno oblikovanje luči Andreja Hajdinjaka. *Evergreen* Karmine Šilec je, žal, kljub izstopajočemu konceptualnemu premiku, le zaradi oportunitizma prekmalu zdrsnil z odra kakor sneg s strehe ob močni odjugi. S kakšno zaplankanostjo se ubadamo, pa pove komentar III. programa Radia Slovenija – Studia Ars, da »izvirnost take vrste pač ne sodi v redni program, kvečjemu v spremljevalnega oziroma v program kakšnega festivala ali kulturnega dogodka«. ⁵ Drugače povedano: Ven z glasbeno-gledališkimi poskusi iz opere!

Dejanski repertoarni in kreativni brodolom pa se je zgodil po štirih mesecih s premiero Puccinijeve *Madame Butterfly*. Uvrstitev predstave v premierni repertoar, ki je bila v dvanajstih letih že trikrat uprizorjena (dvakrat v Mariboru in pred šestimi leti še v lastni hiši), da ne gremo dlje v zgodovino, za povrh brez domače zasedbe, je primer repertoarne šlamastike in podcenjevanja povprečnega ljubitelja opere. Klišejska »modernizacija« režiserja Vinka Möderndorferja s posegi v naravo kulturološko značilno zaznamovane snovi dela in nepovedna scenografija Branka Hojnika sta se oddaljili od temeljnega značaja dela ter narušili estetsko ravnovesje zgodbe in Puccinijeve glasbe, ne da bi s tem dosegli primerljive (nove) dodatne vrednosti. V glasbenem smislu gre za »standardni« hišni izdelek z okrnjeno domačo zasedbo, s skromnim prispevkom solistov in zbora, z nekoliko boljšo orkestrsko igro ter veččostjo mojstra Lorisa Voltolinija, s katero je zmozel predstavo brez zapletov pripeljati do konca – vendar z bistvenim mankom: brez »Puccinija in pojoče italijanskosti«. ⁶

Dobra poteza ljubljanske opere pa je bila uprizoritev *Pepelke*, komične opere Gioachina Rossinija, ki je bila na tem odru nazadnje pred osmimi desetletji. Gre za obnovitev slovite režije Jérôma Savarya, tokrat v sodelovanju z Opéro de Rennes in režiserko Frédérique Lombart. Domača solistična zasedba se je veliko bolje izkazala kot »uvožena« pri *Madami Butterfly*, zlasti z Nuško Drašček Rojko, ki je z navdihnjeno interpretacijo zahtevne vloge *Pepelke* predstavi dala osebni pečat, ob njej pa v stranski vlogi z izstopajočim Petrom Martinčičem (*Alidoro*). Tehnično delikatno Rossinijevo partituro je povezujoč sproščeno igro orkestra z lepo zvenečim zborom solidno vodil dirigent Simon Krečič.

O časovnem »trku« premier (18./19. maja 2017) ljubljanskega *Fidelia* Ludwiga van Beethovna in mariborske *Lady Macbeth Mcenskoga okraja* Dmitrija Šostakovića kritik Dobovišek zapiše naslednje: »Naši prireditelji so najrajši dejavni vsi naenkrat, kot po skupinskem ukazu začn-

³ Gledališki list.

⁴ A. Nagode, Komu potok solz ne lije. Večer, 12. 10. 2016.

⁵ Radio Slovenija, III. program, Glasbeni utrip, 12. 10. 2016.

⁶ J. Dobovišek, Puccini po rovtrasko. Dnevnik, 26. 1. 2017.

jajo in končujejo sezono, izpostavljajo ista obdobja, v drugih pa skupaj molčijo.«⁷ *Fidelio* je nastal v koprodukciji z opero iz Vroclava, režijo in scenografijo je zasnoval Rocc, umetniški vodja ljubljanske opere, kostume pa Belinda Radulović, dirigiral je Jaroslav Kyzlink. Če bi bilo možno, bi bilo tokratno uprizoritev *Fidelio* najboljše izbrisati iz spomina, saj gre za redke gledališki fiasko, v katerem je »opero osvoboditve in njen moralni kapital pomendrala impotenca, napihujoča se z bedaštvom pubertetniškega formata«.⁸ Podobno je jeseni odmevala tudi vroclavska premiera *Fidelio*, ki jo je dirigiral direktor tamkajšnje opere Marcin Nałęcz-Niesiołowski. Sprožila je celo vprašanja o smislu sodelovanja z ljubljansko opero. Med kritičnimi zapisi je bilo mogoče prebrati, da je ta uprizoritev tako grozna, da je že smešna!⁹ in da si zaradi usmiljenja sploh ne zasluži kritike.¹⁰ Takšna koprodukcija, španovija dveh direktorjev v slogu daj-dam, kaže na še eno »vrlino« te hiše: razumevanje poslovne etike.

Ob rednem sporedu je bila 19. januarja 2017 krstno izvedena komorna noviteta, operni dialog, *Julka in Janez* libretistke Svetlane Slapšak in skladatelja Jana Gorjanca. Vsakokratni pojav novega domačega opernega dela je spričo naših repertoarnih politik in siceršnje stigmatizacije sodobnih del hvalevreden dogodek. Tudi če ne doseže kreativnih prebojev, saj lahko neopazno tlakuje pota vrhunskim stvaritvam, ki se prej ali slej zapišejo med mojstrovine nacionalne glasbe. V tem kontekstu se je treba ozreti tudi po uprizoritvi novitete *Julka in Janez, opera o zapeljevanju, feminizmu in spolni etiki, v osmih slikah*. Na Oder-3 jo je postavil Jaša Koceli, ustvarjalec mlajše generacije, ki je tudi avtor scenske zasnove in oblikovanja luči. V sicer zanimivem glasbeno-gledališkem delu je zaznati določeno nesorazmerje, ki se kaže med literarno zrelostjo libreta (po romanu *Neka korespondenca* Julke Hlapec Đorđević, feministke iz tridesetih let minulega stoletja), v katerem avtorica libreta stoletje po izidu romana vnovič premišljuje fenomenologijo in korelacije feminizma, zapeljevanja in spolne etike, in glasbe, ki v tem dvogovoru ni dosegla enakovredne sporočilne moči. Kljub temu je predstava, zahvaljujoč inscenaciji Jaše Kocelija, prepričljivi interpretaciji Vlatke Oršanić (Julka) in solidnemu Edvardu Strahu (Janez), tehnično in muzikalno suverenemu glasbenemu vodstvu Aleksandra Spasića ter baletnim vložkom Kristine Aleksove, delovala konsistentno. Logiko in dinamiko izvedb repriznega repertoarja¹¹ ljubljanske operne hiše pa najbrž razumejo le načrtovalci.

Opera SNG Maribor je sezono odprla 30. septembra 2016 s premiero komične opere *Don Pasquale* Gaetana Donizettija, ki je nastala v koprodukciji z Opero HNK Zagreb. Na oder jo je postavila Dora Ruždjak Podolski s scenografom Stefanom Katunarom in kostumi Barbare Bourek. Režijska zasnova zagrebške gostje, zasnova, v kateri ne manjka (nepotrebni) cenenih ekskurzov, rahlo zmede in zastavi vprašanje, ali je bilo zavoljo posodabljanja in ugajanja »okusu publike« res nujno poseči v estetiko Donizettijeve mojstrovine. To dilemo spodbudita tudi nenavadno nasprotujoča si kritiška odmeva v Dnevniku in Večeru. Medtem ko prvi izpod peresa Jureta Doboviška uprizoritev oceni kot inscenacijsko in glasbeno nedodelan izdelek, ga Marko Mihevc v Večeru¹² povzdigne do režijske in glasbene popolnosti, s pripisom o brezhibnih pevskih izvedbah, ki so zasenčile celo edini stvarni presežek predstave,

7 J. Dobovišek, K sočasnim premieram. Dnevnik, 23. 5. 2017.

8 Idem.

9 Vroclavski uradni portal.

10 Idem.

11 G. Bizet, *Carmen*; W.A. Mozart, *Figarova svatba*; A. Foerster, *Gorenjski slavček*; Giacomo Puccini, *La Bohème*; G. Verdi, *Traviata*,

Nabucco, *Rigoletto*; J. Strauss, *Netopir*; P. Šavli, *Pastir*; G. Rossini, *Seviljski brivec*.

12 Marko Mihevc, Smeh je pol zdravja, ostalo pa glasba. Večer, 10. 10. 2016.

izjemen nastop Giuseppeja Esposita v naslovni vlogi, ki je bolj kot k burleski nagibajoči se režiji sledil izvirnemu slogu opere buffa. Ob polovičarsko opravljenem delu dirigenta mojstra Gianluce Martinenghija pa bo vsakdo, ki vsaj približno pozna mariborski operni oder in protagonist, le težko verjel v vrhunskost tokratne uprizoritve *Don Pasquala*. Ugotovitev, kako »lepo in fajn« se je imelo občinstvo, pa ne zdrži strokovne presoje. Zato se lahko vprašamo, ali smo tudi pri opernih kritikah prispeli do »uravnoteževanja«?

Podati se v prvo, za mariborski oder zgodovinsko uprizoritev Wagnerjeve opere in prvo slovensko uprizoritev *Renskega zlata* z zahtevami (po velikanskem orkestru in zanj akustično primernem prostoru, odru in avditoriju), ki jih mariborska opera ne izpolnjuje, podati se v to podjetje zgolj z wagnerjansko neprofilirano solistično zasedbo ter wagnerjanskimi debitanti (orkester, dirigent, režiser ...) in »asceničnimi« posebnostmi predstave – to bi bila tvegana in pretenciozna odločitev, avanturistična celo za preizkušeneja poznavalca Wagnerja.

A kot pravi pregovor, pogumnim tudi bog pomaga, in mariborski operi je po svoje res pomagal, saj je »razbila lažnivi lokalni mit o Wagnerjevi 'neprimernosti' za prostor na sončni strani Alp?«¹³ Zasluge za ta uspeh je treba pripisati uglašnemu režijsko-dramaturško-dirigentskem trojčku (Igor Pison, Gregor Pompe in Simon Krečič), ki se je naloge lotil racionalno, upoštevaajoč danosti dela in realne izvajalske zmožljivosti domačih in gostujočih solistov. Seveda, natančen opazovalec bi v tej uprizoritvi lahko našel pomanjkljivosti glede volumenskih zmožljivosti, vokalne in jezikovne artikulacije, izraznosti, zvočnih korelacij med orkestrom in solisti na odru ... Vendar gre *en général* za spodobno gledališko produkcijo zelo zahtevne predstave, v kateri sta kljub neizkušenosti in razmeram, ki ne ustrezajo wagnerjanskim standardom, pod suverenim glasbenim vodstvom mojstra Simona Krečiča doseženi zadovoljiva čistost izvedbe in primerna zvočnost. Med izvajalci je treba posebej omeniti Martina Sušnika (Loge), Ernesta Morilla (Wotan), Guadalupe Barrientosa (Fricka), Jureta Počkaja (Alberich), Tobiasa Peschanela (Fasolt), Sabino Cvilak (Freia), Zlatomiro Nikolovo (Erda), Jakija Jurgca (Donner), med renskimi dekleti pa Andrejo Zakonjšek Krt (Woglinde). Kanček žlahtnosti je projektu z nastopom na eni izmed repriz dodal še maestro Marko Letonja, sicer pobudnik projekta. Merjeno v aktualnih razmerah slovenske operne scene je »mariborsko *Rensko zlato* nesporni produkcijski dosežek«.¹⁴

Velikopotezno napovedana premiera Verdijeve mojstrovine kot »brisanje prahu s *Trubadurja*« je ob uresničitvi 31. marca 2017 izzvala nemalo nasprotujočih si vtisov, predvsem z medlo izpeljavo sicer zanimive zamisli Filippa Tonona (režija, scenografija, oblikovanje luči, odrski gib) o vizualnem povezovanju predstave s slogovno nekoliko nelogičnim baročnim slikarstvom, ki se je sesedla na dvodimenzionalnosti in na galerijskem nizanju prizorov, ki niso premogli globine. Teh vtisov ni bistveno izboljšala niti razkošna kostumografija Cristine Aceti. Ob glasbeno solidni izvedbi pod taktirko Lorisa Voltolinija je poleg tenorista Renza Zuliana (Manrico), ki je predstavi dal osebni pečat, in Rebeke Lokar (Leonora), ki je pokazala zanimiv verdijeovski potencial, treba omeniti še dobro pripravljeno zbor in orkester.

19. maja 2017 je bila pod taktirko Farhadisa Stadeja in v režiji Gáborja Tompe prvič na mariborskem odru uprizorjena opera *Lady Macbeth Mcenskega okraja* Dmitrija Šostakoviča. Scenografijo je podpisal Helmut Stürmer, kostumografijo pa Corina Gramosteanu. Zgodba po

¹³ Jure Dobovišek, Zareza v otroštvo sveta. Dnevnik, 2. 2. 2017.

¹⁴ Borut Smrekar, Delo, 2. 2. 2017.

svoji univerzalnosti lahko pripada kateremukoli obdobju ali kraju. V izvorniku se dogaja v prvi četrtini devetnajstega stoletja za časa cesarja Aleksandra I. Režiser Tompa jo je definiral kot prvo feministično opero, postavil v sodobni čas zato, ker jara kača »uporabe in zlorabe spolnosti kot orodja moči, dominacije, političnega kapitala, tudi ponižanja« žensk, pomeni eno čedalje bolj vročih globalnih družbenih tem. Pod vodstvom maestra Stadeja in režiserja Tompe je nastala vrsta zanimivih dosežkov; vokalno in igralsko najmočnejši interpretaciji Petye Ivanove (Katerina Izmajlovna) in Ivana Momirova (Sergej), igralsko solidna nastopa Jakija Jurgca (Boris) in Uroša Dolška (Zinovij), značajska dosežek Martina Sušnika (Zapiti kmet). Navdušil je polno zvoneč in igralsko sproščen zbor zborovodkinje Zsuzse Budavari Novak. Ljubitelji opere so si mariborsko izvedbo *Lady Macbeth Mzenskega okraja* 3. junija 2017 lahko poslušali v neposrednem prenosu na programu Ars Radia Slovenija. Reprizni del repertoarja Opere SNG Maribor je v tej sezoni ponudil bore malo,¹⁵ zato pa je s koncertno dejavnostjo opernega orkestra, ki deluje tudi kot Simfonični orkester SNG Maribor (šest koncertov), ciklom komornih koncertov *Carpe artem* z izvajalci Opere SNG Maribor, Operno nočjo na odprtem, božično-novoletnim koncertom orkestra opere s solisti, božičnim koncertom zbora in drugimi dogodki – uresničil širše glasbeno poslanstvo.

Medtem ko sta institucionalni operni hiši delovali na način, opisan že v uvodu, je alternativna operna produkcija, sestavljena iz študentov in tudi priznanih ustvarjalcev v zreli dobi, ustvarila tri zanimive in kakovostno izvedene predstave. Profesionalno po dosežkih, napol ljubiteljsko po razmerah delovanja je Slovensko komorno glasbeno gledališče tudi v tej sezoni ob zglednem povezovanju z drugimi deležniki lepo dopolnilo operno ponudbo. V koprodukciji s Festivalom Velenje, Cankarjevim domom in Zavodom Morpheus je 22. oktobra 2016 prvič pri nas uprizorilo *Nežnega velikana*, uspešnico Stephena McNeffa. Vsebinsko aktualna, vzgojno k trajnostnemu ohranjanju okolja in sprejemanju drugačnosti naravnana zgodba je v režiji Kaje Tokuhisa v dinamičnem nizanju prizorov s petjem (odlični Eva Černe, Matjaž Stopinšek, Irena Yebuah) ob zelo dobrem vodstvu Simona Dvoršaka, v objemu lepe scenografije Barbare Kobal in razigranih ilustracij Miloša Radosavljevića kljub sodobni teksturi dela navdušila otroke. Tudi z izdajo istoimenske slikanice Michaela Morpurga & Michaela Foremana (založba Pipinova knjiga, 2016). Predstavo so izvedli še dvakrat v Cankarjevem domu (4. decembra 2016, 9. februarja 2017), na prvi ponovitvi v Cankarjevem domu pa je izvajalce in obiskovalce pozdravil kar avtor opere McNeff. Primer dobre produkcijske prakse!

Inventivno izbrane in študiozno prirejene operne produkcije Akademije za glasbo ponujajo veliko več od spremljanja opernega študijskega programa zavoda. Njihovega pomena ne gre vrednotiti s številom, temveč po pristopu, ki se osredotoča na slogovno značilna in sodobna, vredna, a prezrta dela ter režijske rešitve in kakovost glasbene izvedbe. Prva slovenska uprizoritev operne srhljivke *Obrat vijaka* Benjamina Brittna je bila prav to; preudarno izbrano delo, čist inscenacijski izdelek tržaškega režiserja Igorja Pisona, ki je bistvo zgodbe Henryja Jamesa fokusiral na njeno psihološko plat, in jasna glasbena izvedba pod taktirko Simona Dvoršaka z vrsto kreacij, ki so bile bližje profesionalni kot študijski ravni (Tajda Jovanovič, Ana Pavlov, Inez Osina, Nataša Trček, Domen Anžlovar in Monika Fele, Rok Ferenčak). *Obrat vijaka* je uresničen v koprodukciji Akademije za glasbo v Ljubljani, Cankarjevega doma, Slovenskega komornega glasbenega gledališča in Akademije za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani.

¹⁵ *My Fair Lady* F. Loeweja/A. J. Lernerja, *Pogovori karmeličank* F. Poulenca, Čarobna piščal W.A. Mozarta, *Obuti maček* C. Cuija.

Duhovita noviteta, *Božji delec* – operna črna komedija za tri igralce in tri privede, skladatelja Pavla Mihelčiča, spisana v sodelovanju z libretistom Milanom Deklevo (po motivih enodejanke Sławomirja Mrożka *Čarobna noč*, cepljene na verz Williama Shakespeara), je bila uprizorjena 21. februarja 2017 v Štihovi dvorani Cankarjevega doma. Z nenavadnim komponističnim pristopom, zamenjavo (simfonične) operne zasedbe s štirimi tolkalci na več kot 50 inštrumentih, je Mihelčič pogumno obrnil hrbet tradiciji in ustvaril povsem novo zvočno pokrajino, ki se je lepo zlila z iskrivim besedilom o največji uganki – obstoju človeka, življenju in vsem snovnem. Pri izvedbi pa je treba izpostaviti izvrstno interpretacijo Katje Konvalinke (Angela), solidna nastopa Darka Vidica (Jose) in Janka Volčanška (Amon), glasbeno vodstvo Jerice Gregorc Bukovec ter inventivno, prostoru prilagojeno režijo Eve Hribernik. Projekt je izvedlo Slovensko komorno glasbeno gledališče v sodelovanju s Cankarjevim domom in Slovenskim tolkalnim projektom.

MRAČEN ČAS ZA SODOBNOPLESNO SKUPNOST

Pregled slovenske plesne sezone 2016/17

JASMINA ZALOŽNIK

So časi za ples in ni časov za ples. Ni časa. Ni glasu. Ni besed. Včeraj je bila svoboda en korak stran od izumrtja.

(iz performativne instalacije **Leje Jurišič** *Najlepši trenutki so najkrajši*)

V času, ko nastaja pričujoče besedilo, je neinstitucionalno plesno in uprizoritveno sceno odelo mrtvaško ogrinjalo. Entuziazem, ki je zavel ob obljubi ponovne ustanovitve Centra sodobnih plesnih umetnosti (CSPU) (izrekel jo je minister Anton Peršak marca 2017 na odprtju Gibanice – 8. bienala slovenske sodobne plesne umetnosti), se je po mesecih aktivnega zavzemanja predstavnikov krovnega stanovskega Društva za sodobni ples Slovenije (DSPS) razblinil. Še več, sprevrgel se je v postopek discipliniranja predstavnikov scene, v začasno utišanje pred brutalnim brisanjem oziroma v selekcioniranje akterjev z *Javnim razpisom za izbor javnih kulturnih programov na področju umetnosti, ki jih bo v letih 2018–2021 sofinancirala Republika Slovenija iz proračuna, namenjenega za kulturo*. Iz financiranja so namreč izpadli najvitalnejši producenti (Emanat, Maska, Nomad Dance Academy Slovenija idr.), ki poleg zastopanja mednarodno najuspešnejših, nagrajenih avtorjev in predstav med drugim krpajo in pokrivajo tudi tisti del sodobnoplesne produkcije (zgodovine, popisa njenih akterjev idr.), za katerega bi morala skrbeti država. Ob kontinuiranih finančnih rezih je tovrstni brutalizem mogoče brati zgolj kot strokovno nekompetentnost administracije in strokovnih komisij ter jalovo razumevanje plesne heterogenosti.

Kot je izpostavil celo sam minister v svojem nagovoru, je plesna umetnost resda vse prej kot poenotena doktrina, tudi zato, ker sodobni ples ne stremi k eni sami tehniki, izrazu in konceptualnemu razumevanju, temveč nasprotno, od nekdanj isčče, naslavlja in ustvarja različna, pogosto tudi nova problemska polja, ki se dotikajo vprašanj teles(a), plesa in koreografije v ožjem ter širšem pomenu besede. V svojih iskanjih, ki so tudi izraz odziva na umetniške in družbenopolitične kontekste, ustvarjalci med drugim težijo k premikom meja svojega medija, se napajajo in prehajajo na druga področja, s tem pa ne nazadnje tudi prepričujejo institucijo določene umetniške prakse. Sodobnoplesna skupnost si v Sloveniji že desetletja prizadeva za to umetniško prakso zagotoviti institucionalen sistem (izobraževanje, produkcijo, postprodukcijo, mednarodne izmenjave, strokovno in znanstveno obravnavo na področju teorije in zgodovine plesa itn.), a v zadnjih letih je vrsta pridobitev ponovno izpostavljena izničenju. Zato so bili ustvarjalci v erodiranem kontekstu prisiljeni zgraditi še druge in drugačne strategije, s katerimi bi plesni sceni omogočili regeneracijo. Med naslavljanjem vselej

aktualnih družbenih vprašanj, predvsem v smeri ponovne politizacije telesa in plastenja njegovih potencialnosti, vetrenja formatov predstavljanja, je prezentno tudi ustvarjanje prostora za raziskovanje, medsebojni dialog, podporo in izgradnjo skupnosti. Tudi to je razlog, da je sodobnoplesni skupnosti kljub finančni podhranjenosti uspelo vselej ustvariti tudi relevantne produkcije, primerljive z mednarodnimi, ki so nastale v mnogo bolj stabilnih in okrepljenih razmerah. Še več, mnogi naši koreografi, plesalci, plesni pedagogi, zgodovinarji in plesni teoretiki na mednarodni sceni uživajo visok ugled, kar potrjujejo vabila, predstavitve, objave, kritike itd.

Z odvisnostjo sodobnoplesne skupnosti od vse nižjih razpisanih finančnih sredstev se neizmerno povečuje tudi razlika med neinstitucionalnim in institucionalnim plesom – baletom – z objavo rezultatov zgoraj omenjenega razpisa pa postajajo vse očitnejši tudi mehanizmi discipliniranja, (ne)zapovedano podrejanje in prilagajanje vsiljeni in prezentni plesni normi – plesni virtuoznosti. Namesto spodbujanja in naslavljanja potentnih razlik med sobivajočimi konceptualnimi branji plesa in koreografije se ta gledanja z vrsto vpeljanih mehanizmov postopno ploščijo. Zdi se, da plesna virtuoznost postaja edini vrednostni kazalec presoje plesnega dela. Ta delitev ne ločuje zgolj institucij od predstavnikov neinstitucionalne scene, temveč ustvarja razkol tudi na premici plešočega in neplešočega, virtuoznega in – recimo mu – bolj konceptualnega plesa. Ali če smo še natančnejši, modernizacija baleta kot nova norma plesnega se kot normativ neutrudno prenaša tudi na neinstitucionalno sceno in ustvarja vse bolj nepremostljivo zev med samimi akterji. Lahko bi celo rekli, da se procesi institucionalizacije vpisujejo v – s plesom naslovljeno – infrastrukturo oziroma v programske smernice njenih upravljalcev, kar pomeni, da so dela ustvarjalcev, ki ne častijo plesne paradigme kot gibanja, pogosteje prikazana v »drugih«, ne-plesnih prostorih. Vse to so, tudi ob afiniteti avtorice prispevka, razlogi, da bomo v prispevku več pozornosti namenili manj vidnim segmentom plesnega dela, tistim, ki se vsiljenim normam in pogojem zoperstavljajo.

Raziskovanja, naseljevanja, raztezanja prostorov, teles in misli

Diskurz o plesu vse pogosteje naslavlja pojem plesnega dela, saj z njim ob širokem spektru vidnih pokrije tudi javnosti nevidne prvine plesa. Predstave in druge oblike javnih manifestacij so zgolj in samo parcialni segment plesnega dela, (so)odvisen od širših strukturnih pogojev. Zato plesa ni mogoče misliti brez naslavljanja konteksta, v katerem je nastal. V Sloveniji je plesno delo obremenjeno s pomanjkanjem prostora (ustrezne infrastrukture za vadbo), s pomanjkanjem financ za redno (brezplačno) vadbo ter posledično tudi s časovnim zamejevanjem umetniških procesov, zaradi katerih odpada poglobljeno raziskovanje idr. Boj za regeneracijo plesne umetnosti so akterji osnovali z izumljanjem strategij za podaljšanje procesov raziskovanja in ustvarjanja oziroma za njihovo trajno soprisotnost, vpeljavajo horizontalnejših načinov dela, poudarjanja skupnostnih momentov in ustvarjanja načinov, s katerimi bi se življenje predstav podaljšalo.

Med tovrstnimi poskusi je iniciativa **No!training Lab**, »platforma za raziskovanje in ustvarjanje«, ki jo je iniciirala **Katja Legin**. Finančna sredstva za avtorski opus je pretvorila v skupinski in skupnostni moment. Tri leta delujoč laboratorij je združil plesalce in igralko (poleg že omenjene iniciatorke še **Barbaro Kanc**, **Barbaro Ribnikar**, **Jana Rozmana**, **Kajo Lorenci** in **Natašo Živković**) v skupinsko raziskovanje, izmenjavo in kreacijo. Naslovili so številne pomenske in problemske sklope, ki so še posebej pomembno odzvanjali z lokalnim

kontekstom. Kot že rečeno, je ta nespodbuden do raziskovalnih prostorov in še manj do naslavljanja skupnega in skupnostnega momenta, ki ne bi bil ciljno usmerjen zgolj v nastanek predstave. Izkupiček te samoiniciirane skupine je bil več kot ploden, saj je ob vseh pridobljenih znanjih, spoznanjih, metodoloških uvidih itd. nastala tudi knjiga *Dvojnosti: Performer in njegovo delo* (2015) in več variacij uprizoritve: *Variacije na počasnost: Time out* (december, 2015), #2 (avgust, 2016), #3, (november, 2016). Tudi zato je bila skupina z uprizoritvijo in podanim kontekstualnim okvirjem njenega nastanka med drugim predstavljena na Mladih levih (avgusta) in na CoFestivalu (novembra).

Prostor ustvarjalnega srečanja, dialoga med plesalci (tudi performerji in igralci) in glasbeniki že tretje leto nudi NEFORMA (zavod Sploh), celoleten kuriran program, ki enkrat mesečno povabi ustvarjalce k javni improvizaciji. V duhu poudarjanja pomena skupnosti se je izbor pod taktirko **Katje Legin** in **Jošta Drašlerja** v tretji sezoni usmeril na umetniške kolektive. Pomen kontinuitete ter odprtost sicer strukturiranega, kuriranega prostora spodbuja prevetritev postopkov, principov in načinov ustvarjanja, saj so nastopajoči izzvani, da vstopijo v odprt prostor srečanja. Preverjanje ustreznosti taktik in strategij odzivanja nastopajočih je vselej odprto tudi za javnost.

Koreografinja in plesalka **Kaja Lorenci** v predstavi *Morda na videz kdaj kot vsi ljudje* (z **Žiganom Krajnčanom**, **Katjo Legin**, **Dejanom Srhojem** in **Natašo Živković**) po besedah dramaturga Roka Vevarja princip dueta (*Zven telesne tišine*, 2011) razmnoži z različnimi plesnimi nalogami in konfiguracijami. Pri tem duet zameji z dvema možnima koreografskima kontrastoma: solom kot plesnim samogovorom plesalke, ki je »nekakšen prvi pogoj za vstop v komunikacijo z drugim, ter skupinsko koreografsko konfiguracijo, v kateri dueti vstopijo v svoje nerazločljivo množvo«. Kot je razvidno iz samega naslova, koreografinji z ravno prav razprtimi formalnimi plesnimi postopki uspe zagotoviti prezenco plesalcev na odru v začrtanih situacijah srečevanj. Kontingenca ostri raznotere prisotnosti performerjev, ki so mnogo bližje vsakodnevnosti kot klasični, artificialni odrski situaciji. Produkcija je nastala z združitvijo moči treh produkcijskih hiš (Emanat, Mesto žensk in Bunker) in je bila premierno uprizorjena na festivalu Mesto žensk, platformi, ki pomembno odpira in ustvarja prostor lokalnim ustvarjalkam. V 22. ediciji je v plesno-koreografskem polju produkcijsko podprla (še) **Tino Valentan** s solom *Kalipso*.

Zoperstavljanje zapovedanim in zakrnelim produkcijskim modelom razbiramo tudi v delu drugih ustvarjalcev: pri članih kolektiva **Federacija** (**Andreji Rauch Podrzavnik**, **Snježani Premuš** in **Gregorju Kamnikarju**), koreografinjah **Mateji Bučar**, **Barbari Novaković Kolenc**, **Mali Kline** itd. Večletna nadrobna logika raziskovanja s pregibi, poudarki in fokusi je prezentna v delu koreografinje **Snježane Premuš** (dobitnica nagrade Ksenije Hribar 2017 v kategoriji koreograf/-inja), ki se je v obravnavani sezoni predstavila s projektom, nastalim v soavtorstvu z dramaturgom **Rokom Vevarjem**, *Poesis sebstva*. Gre za logično nadaljevanje trajnega raziskovanja telesnega kot dinamične strukture razmišljujočega in inteligentnega telesa, ki se tokrat osredotoči in ponudi razmislek o telesu in gibu v relaciji do drugih teles, izkustev (tudi širšega umetniškega in družbenega polja), ki sokreirajo naša gibanja, saj se vanj neizbežno vpisujejo. Projekt neposredno izhaja iz avtoričinega projekta *Fizične manifestacije*, serije srečanj s posamezniki različnih strok, ki so pri tem podajali svoje osebne izkušnje videnega. Projekt je zasnovan kot niz situacij v prostoru, ki se razpre z domiselno uporabo njegove celovitosti. Obiskovalci so povabljeni k neposredni senzorični izkušnji, vzpostavljeni v začasnem kolektivnem telesu. Njihova izkušnja je tako vselej sood-

visna od lastne participacije kot tudi od začasno vzpostavljene skupnosti. *Trajanje* – *Minevanje*, prav tako z nagrado Ksenije Hribar (2015) nagrajene koreografinje **Andreje Rauch Podrzavnik**, je sklop kompozicijskih predlogov, ki delujejo kot gibajoča se zvočna slika, v katero je obiskovalec/-ka povabljen/-a, da jo gleda, posluša in hkrati tudi sooblikuje. Kot pove sama, je dogajanje »osredotočeno na lastnosti in konture giba, ki mu je čas odmerjen, ter na spremenljiva razmerja med zvočnim in imaginarnim prostorom in prostorom kadra«. Vse to so razlogi, da projekt zafunkcionira šele v drugih, ne-odrskih prostorih (v galeriji, monumentalnih zgodovinskih prostorih in v knjigi), saj želi avtorica z izborom prostora/-ov izostriti drugačne, vselej različne senzorne in percepcijske kode ter tematizirati različne vedenjske obrazce. Dvoletni projekt v štirih fazah je bil predstavljen v Minoritski cerkvi na festivalu *Performa & Platforma* (septembra 2016), v Moderni galeriji (2016 in 2017, v okviru *CoFestivala*) in v publikaciji (produkcija Plesna izba Maribor).

Še bolj zminimalizirano se na dualizem razlik in delitev odzove **Mateja Bučar** (nagrada Ksenije Hribar za življenjsko delo, 2015), ki novembra predstavi prvi del dvoletnega projekta *POL-NA-ČRTA*. Vnos črte kot osrednjega elementa plesne instalacije v zgornjem preddverju Cankarjevega doma je dovolj nevsiljiv, da ohranja volumen in monumentalnost v marmor in steklo oblečenega prostora pa tudi njegovo »vsakdanjo« rabo (prostor prehajanja, čakanja na prihajajoče dogodke idr.). Da bi izostrila njegove strukturne elemente, na primer zvočno kuliso, medtem ko s formalnimi koreografskimi ter plesno-gibalnimi principi pretvarja »vsakdanje gibalne materiale« v precizno plesno-gibalno kompozicijo v trajanju. Ne preseneča, da je kot dolgoročen projekt zastavljen tudi *Song* prav tako nagrajene avtorice **Male Kline**, saj raziskati srečanje kot relacijo med vidno formo oziroma materijo ter nevidno živo silo duha v jeziku gotovo ni mačji kašelj. Še posebej, če namen uprizoritve ni ilustracija in tudi ne naracija, s katero bi ustvarjalca želela potrjevati lastna stališča. Raziskati globinsko pomeni tudi raziskati postopno, večfazno, uperiti misel in pogled v neznano, v potencialnost samo. Predstavitev dela v nastajanju *Uglasitev* v Španskih borcih zastavi proces (ponovnega) pisanja *Visoke pesmi* z diagrami, ki se nas dotikajo in osmišljajo skozi čute(nje). Diagram je za Malo Kline nedvomno predvsem ples, manifestacija lastne notranjosti v prešitju z drugimi modalitetami (glas, tekst, podoba), ki prerašča in se razteza v prostor vmesnosti med inteligibilnim telesom gledalca in plesalke.

Naseljevanje galerijskih prostorov s plesnimi telesi se je v mednarodnem prostoru pred nekaj leti ponovno razmahnilo, pri nas pa ga je obilneje zaznati šele v zadnjem času. Število plesnih instalacij, enkratnih plesno-performativnih intervencij itd. v razstavnih prostorih je namreč nedvoumno naraslo. Med tovrstnimi dogodki je tudi performans z video instalacijo *Spinozova leča* (v izvedbi **Maruše Majer** in **Mateje Rebolj**), prva postaja dvoletnega raziskovalno-performativnega projekta režiserke in vsestranske ustvarjalke **Barbare Novakovič Kolenc**, ustanoviteljice zavoda za umetniško produkcijo Muzeum. Z njim se je avtorica, kot pove naslov performansa, izvedenega v Mednarodnem grafičnem likovnem centru (MGLC), namenila uprizoriti življenje in delo filozofa iz 17. stoletja Barucha Spinoze. Izbor avtorja v plesnogledaliskem mediju ni naključen, saj gre za filozofa, ki se je upr dualistični razklanosti med telesom in umom in ustvaril podlago inteligibilnega telesa, ki pomembno označuje prakse in smernice v polju sodobnega plesa. Novakovičeva gledalca popelje skozi pet prostorov, v katerih shematska, a visokoestetizirana in z naracijo obeležena video dela, ki postopno pripeljejo tudi do živega telesa (**Mateja Rebolj**), na gledalce delujejo predvsem preko afektov. Prav tako v koprodukciji z MGLC, v sklopu 32. grafičnega bienala, je med drugim

nastala tudi performativna instalacija oziroma intervencija v prostorih Ministrstva za kulturo RS o samoumevanju negacije subjekta, ki jo je kot simbolno gesto, s samoobešanjem na steno z netrpežnim materialom (bel lepilni trak) izvedla **Leja Jurišič** (*Najlepši trenutki so najkrajši*). Minimalističen je bil tudi performans plesalke, koreografinje in plesne pedagoginje **Nine Fajdiga** *Pendulum / Trilogija dinamike prostorov – nihanje*, 2016–2018, ki je nastal v soavtorstvu z vizualno umetnico **Uršo Vidic** in pod dramaturško taktirko Barbare Novakovič Kolenc (oktober 2017, galerija Kresija).

Čeprav se sodobni ples že od šestdesetih let 20. stoletja bori proti elitizmu te ali one plesne institucije, ostajajo plesna telesa pogosto ožigosana z izbranimi kodi in kodifikacijami, ki jih je kljub različnim utelešenjem mogoče prepoznati. Ker so ne nazadnje vselej tudi že tehnike in strategije discipliniranja in skulpturacije telesa, se v iskanju odmikov ustvarjalci zatekajo tudi k premestitvam v druge plesne in gibalne kontekste. Tovrstni postopki niso unikum v sodobnem plesu, temveč postajajo splošen *modus operandi* širšega plesnega polja (npr. v baletu, flamenku idr.), ki – nasprotno – v želji po osvežitvi in »naturalizaciji« telesa posega po sodobnoplesnih tehnikah. Med najbolj razširjene prenose v sodobni ples sodijo urbani plesni stili (hip-hop, locking, break dance, popping, house etc.), ki ga v svojem delu uteleša plesni tandem Žigan Krajncan in **Gašper Kunšek**. Tandem je občinstvo očaral z deloma *Neimеноvano* (junij 2016; JSKD in Plesni studio Intakt) in *Elijen ekspres* (november 2016; Flota). Sorodnost med deloma ni naključna, saj tandem že zelo kmalu namesto o predstavah govori o procesu, specifični, razvijajoči se »tehnik« in (improvizacijskem) principu, znamki *Elijen ekspres*. Izjemno telesno inteligenco dvojca dopolnjuje podčrtana, redko prisotna brezsravnost izkazovanja medsebojne bližine, prežete s čuječo nežnostjo. Povsem drugače zasnovana na Madžarskem ustvarjena koreografija *Ali se začne s poljubom?* nagrajenca Prešernovega sklada (2015) **Rosana Hribar** in **Gregor Luštek**. Vanjo vnašata in preobračata klišeje baleta in tanga. Razumevanje sodobnega plesa je po obrazcih blizu posodobitvam baletnega repertoarja. Ne nazadnje je koreografski dvojec Hribar in Luštek tudi redk koreografski par iz lokalne sodobnoplesne scene, ki je v instituciji z baletnim ansamblom že ustvarjal. V dvojnem plesnem večeru se je omenjena koreografija predstavila na odru Španskih borcev v okviru mednarodnih programov Uvoz-izvoz in Plesna Vesna skupaj s predstavo *Dihaj!*, nastalo na glasbo Nilsa Frahma in Pétra Kunerta ter v koreografiji in izvedbi skupine **Éva Duda**.

Radikalnejše premeščanje v druge estetsko-gibalne prvine razpre pomensko polje estetizacije postopkov urjenja in discipliniranja telesa. Temo naslavlja **Goran Bogdanovski** s humorno, a lucidno primerjavo virtuoznosti baleta in nogometa. Uspešnica *1:0* je nastala v času, ko je avtor (še) plesal v baletnem ansamblu. Po šestnajstletnem premoru je, kot je razvidno tudi iz imena, *2:0* (Fičo balet, NDA Slovenija in Kino Šiška) druga tekma plesno-nogometne zasedbe (Goran Bogdanovski, **Dejan Srhoj**, **Goran Tatar**, **Damjan Mohorko**). Tudi iz povsem racionalnih razlogov je slednja skorajda do obisti oluščena in iztrgana iz baletnega koda. S samoironijo do mnogo manj prožnih, s sledovi časa obloženih teles in z zavedanjem, da je *1:0* uspešno vpisana v popularno kulturo, je avtor mesto izrekanja spremenil. Bogdanovski jo je hudomušno začinil s klišeji, ki ob zvokih glasbenih hitov sprožajo afektirane odzive občinstva, hkrati pa z uprizoritvijo pronicljivo naslovil številna druga, manj spodbudna vprašanja o (starajočem se) telesu, popularni kulturi in mestu posameznika (plesalca) v pronicanju časa.

Vprašanje časa, zvezano z vprašanjem zgodovine, ki se vpisuje v telo ob številnih drugih (političnih, družbenih, ekonomskih, kulturnih itd.) dediščinah in soustvarja našo sedanost, je vsaj na dveh nivojih prisotno tudi v solu *Rdeča-sled* (Flota) **Matjaža Fariča**. Z utelešenjem

svoje tridesetletne plesno-koreografske zgodovine je uprizoril tudi trpko zgodovino profesionalizacije slovenskega sodobnega plesa. Hkratnost osebne, intimne zgodbe spleta s širšim borbenim in entuziastičnim duhom sodobnoplesne skupnosti, krhke in ranljive, a hkrati vztrajne v svojem vstajanju. Nuja po kreaciji je na tej sceni spojena z uporniško držo in borbo s strukturnimi pogoji. Hkrati je Farič s predstavo ponovno dokazal, da je še vedno izjemen gibalec in da bo verjetno ostal ustvarjalec, ki vztrajno išče nove izzive. *Rdeča-sled* je namreč prva v seriji sinestetičnih raziskav, ki jo je v isti sezoni dopolnila *Sinestezija* (v izvedbi **Barbare Kanc, Kaje Janjič, Katje Legin, Kristine Rozman, Urše Rupnik** in **Leona Mariča**).

Med plesne entuziaste osemdesetih let sodi tudi **Branko Potočan**, ki se je Plesnemu teatru Ljubljana pridružil leta 1986, leta 1990 pa postal član kulture flamske skupine *Ultima Vez Wima Vandekeybusa*. S svojimi koreografijami Potočan ostaja zvest fizičnemu gledališču, ki je vrhunec doživelo v devetdesetih. V oktobrski uprizoritvi *Žepi polni zvezd* (Vitkar), postavljeni na oder Linhartove dvorane Cankarjevega doma, Potočan ohranja prepoznavnost avtorskega podpisa: teatralnost, uporaba cirkuških rekvizitov in tehnik (ples na tkaninah, vrveh in krogih, klovnovstvo), kar niza v seriji prizorov, okorno prešitih z besedilnimi vložki. Tridesetletnica delovanja, ki jo pospremi tudi mini simpozij, je v poglavitem potrditev pomena avtorjevega pedagoškega in mentorskega dela, s katerim neizpodbitno prispeva k skupnostnemu momentu, kar dokazuje tudi s skrbjo za mlajše ustvarjalce (Kristina Rozman, Veronika Valdés idr.), ki jim predaja znanje in jih redno vključuje v svoje produkcije.

Povsem drugačen spoj preteklosti in sedanjosti ponudi junijski **EnKnapov** dvojni plesni večer z obnovo dveh kulturnih predstav: *Set and Reset* (Trisha Brown Dance Company) ter *Canard Pékinois/Mračna zveza* (Josef Nadj), ki sta pomembno oblikovali sodobni ples. Predstavi potrđita mojstrstvo dela, EnKnapovi plesalci pa izpričajo vrhunsko tehnično izurjenost kot demonstracijo nujnosti kontinuiranega delovanja z rednimi treningi, ki jih ta ansambel premore, medtem ko so pretežnemu delu plesnega prekariata odvezeti.

Plesno gledališče in koreografija v gledališču

EnKnapGroup je ob obnovi priznanih plesnih stvaritev novembra poskrbel še za eno poslastico, in sicer za *Zasledovalce sreče*, produkcijo, ki je leto dni nastajala v koprodukciji in režiji ustanovnih članov newyorške skupine **Nature Theatre of Oklahoma, Pavola Liške** in **Kelly Copper**. Predstava zagriže v mit in zapuščino ameriških sanj ter njihovih posledic, ki so spretno vtakane v igrivo, a trpko izpoved aktualne družbenosti, v kateri se sanje srečajo z realnostjo, domišljija pa trči ob resničnost. Izziv, ki ga avtorja postavitava pred plesalce, je neizpodbitno velik, rezultat pa presunljiv. Še posebej izstopi skoraj uro trajajoč monolog madžarskega plesalca Benceja Mezeija. Nedvoumno gre za izjemno delo, če že ne za vrhunec sezone, ki je postalo mednarodna uspešnica, a je bilo žal pri slovenski selektorici Borštnikovega srečanja spregledano.

Mnogo manj posrečeno se je predelave dramskega dela črnogorskega dramatika Ljubomirja Đurkovića *Tobelija* v koreodramo lotila **Rosana Hribar** v sodelovanju z Nickom Upperjem (Niko Goršič) in v izvedbi **Rosane Hribar, Urše Rupnik** in **Maše Kagao Knez** (PTL). Z gestično afektiranostjo plesnega ekspresionizma ter s poskusom subvertiranja v dramski predlogi naslovljenih kompleksnih in soodvisnih položajev in relacij se vsebina predvsem popači in sploši v nerazumljivem.

Koreografski principi se uspešno sidrajo tudi v dramskem gledališču, še posebej izrazito v *Hitchcocku*, ki ga je zasnovala režiserka **Weronika Szczawińska** z mlado poljsko ekipo (Slovensko mladinsko gledališče). Kompozicija teles in scenskih predmetov je zasnovana na ponavljanju in poudarjeni ritmiki, s katerima Hitchcocka opisuje, imitira, komentira, karikira in ironizira. Odmik od plastičnega prikaza in spopada z ikono Hitchcock v večplastnosti vznika kot dozdevek, metafora in predvsem interpretacija naše in širše družbene domišljije. Mladinsko gledališče je najbolj progresivno in z neodvisno sceno povezano institucionalno gledališče, ki (tako zaradi specifične zgodovine gledališča in izbora ansambla, v katerem je še vedno velik delež igralcev, ki imajo plesno znanje in tudi aktivno delujejo na zunajinstitucionalni sceni, kot tudi zaradi osebnih preferenc hišnega režiserja Matjaža Pograjca, ustanovitelja slovitega Betontanca) je v svojih programih že od nekdaj usmerjeno k avtorskim delom, prežetim tudi s koreografskimi prviniami.

Prostor plesnim predstavam odpira tudi Anton Podbevšek teater, ki v svoj repertoar že vrsto let načrtno umešča dela slovenskih koreografov in koreografinj. Tokrat je koreodrama, avtorski projekt *Plovemo*, ki je nastajal po motivih *Igric* Dominika Smoleta, zasnovala **Jana Menger**. Kot je značilno za Matjaža Bergerja, so koreografske prvine in telesa plesalcev vstopala tudi v uprizoritev *Tako je govoril Zaratustra*. To seveda ne preseneča, saj gre za avtorja, ki je zrasel v času, ko je bil prav plesno-koreografski vokabular pomemben tvorec gledališke in tudi družbene obnove. Žal pa teh afinitet in podpore še vedno umanjka v drugih gledališčih, četudi mnogi režiserji pri nas v zadnjih nekaj letih v umetniške procese ponovno vabijo koreografe.

Programiranje v instituciji baleta sledi mnogo bolj usidrani in prepoznavni logiki, pri tem pa se naslanja predvsem na lepoto in virtuoznost plesnih izvedb. Z dvema produkcijama na letni ravni, z zaposlenim ansamblom, infrastrukturo in abonmaji so produkcijam zagotovljeni daljši procesi dela, produkcijam pa daljša življenjska doba. Značilnost je modernizacija baleta, s katero se že več kot desetletje kiti mariborski balet pod taktirko Prešernovega nagrajenca (2003) **Edwarda Cluga**. Mariborski balet je sezono odprl s tednom dni trajajočo serijo del, posvečenih petindvajsetletnici Clugovega delovanja. Ob uspešnicah, ki jih je ustvaril na domačem odru (*Tango, Radio in Juliet, Pret-a-porter & Watchig others, Stabat&Posvetitev pomladi, Peer Gynt*), so bile predstavljene tudi koreografije, ki jih je avtor postavil v tujini: *Chamber Minds, Mutual Comfort in Ssss ...*). Vsekakor gre za predstave, ki so zaznamovale slovenski prostor in mariborskemu baletu prinesle sloves tudi v mednarodnem prostoru. S prvo premierno uprizoritvijo *Jevgenij Onjegin* so v Mariboru posegli po klasiki, ikonični romaneskni zgodbi. Pod uprizoritev se je podpisala koreografinja (med drugim tudi nova nagrajenka Prešernovega sklada, 2017) **Valentina Turcu**. Dramski balet v dveh delih, s katerim se avtorica ponovno vrača k ruskim klasikom, je zasnovala na lastnem glasbenem konceptu. Neoklasično baletno estetiko, značilni podpis Turcove, so dopolnili kostumi Alana Hranitelja in scenografija Marka Japlja. Romantična zgodba je v sploščenosti nekaterih likov in pretirani patetiki na trenutke delovala izumetničeno. Tudi druga premiera je črpala iz glasbeno-baletne klasike. Clug jo je zastavil kot trilogijo *Favn – Carmen – Bolero* in ob hišnih koreografih k ustvarjanju povabil še švedskega koreografa **Johna Ingerja**. S *Favnom* je Clug oživiljal spomin na glasbeno stvaritev Clauda Debussyja *Preludij k favnovemu popoldnevu* in na plesalca Vaclava Nižinskega, ruskega baletnika, ki je na začetku dvajsetega stoletja premikal meje baleta in si prislužil ime »bog plesa«. Po stopinjah tega baletnega *outsiderja* je tudi Clug stavil na nesamoumevno in zahtevno, sodobno, a virtuozno koreografijo. Z »baletnim trilerjem« *Carmen* je Turcova ponovno pokazala svojo nagnjenost k plesni ekspresivnosti, ki jo kontinuirano nadgrajuje v smeri preple-

tanja klasičnih elementov in modernih plesnih tehnik. Johan Inger je *Walking Mad* ustvaril na glasbo Mauricea Ravela Bolero in Arva Pärta Für Alina. V koreografiji je z redukcijo plesnega izrazja sledil duhu minimalističnega glasbenega izhodišča.

Ljubljanski balet se je z odprtjem sezone poklonil 400. obletnici Shakespearove smrti in po desetih letih na oder ponovno postavil baletno klasiko *Romeo in Julija* na glasbo Sergeja Prokofjeva v koreografiji **Yourija Vamosa**, režiserja in koreografa madžarskega rodu. Obnovitev predstave po desetih letih ni prinesla mnogo novosti, a zaradi teme dela ostaja magnet za gledalce. Ne nazadnje je repertoarna uravnoteženost med klasičnim in sodobnejšim skorajda nujna koncesija občinstvu, ki v veliki meri še vedno stavi na beli balet. Za drugo premiero je **Sanja Nešković Peršin** izbrala **Tomaža Pandurja**. Ker je ta v času od njenega vabila preminil, se je na repertoarju znašla njegova *Simfonija otožnih trenutkov*, ki jo je sedem let pred tem postavil v Berlinu z ansamblom državnega baleta. Nastal je hommage, ki ne bi mogel nositi primernejšega naslova, in s tem tudi predstava, ki ohranja zvestobo Pandurjevi estetiki. Prenovo je z jedrom originalne postavitve in z ekipo prevzela Livija Pandur. Simfonija v treh stavkih poljskega skladatelja Henryka Mikołaja Góreckeja je repetitivna sentimentalna žalostinka, ki v svoji potentnosti izstopi prav v ljubljanski izvedbi. Izčiščena struktura z moderno baletno koreografijo, se – kot je bilo za Pandurja značilno – vzpostavlja kot niz vizualno estetiziranih podob.

Podobno visokoestetiziranim in spektakelskim predstavam, četudi v žanru morebiti bolj heterogenim, sledi tudi program Cankarjevega doma. Ob njih sicer v svoje programe še vedno umešča slovenske avtorje in ustvarjalce, a jim najpogosteje – kot koproducent – namenja dvorane s (pre)majhnim volumnom in s tem tudi (nehote) preferira plesne solo izvedbe.

V boju za delovanje

Če se vrnemo k neinstitucionalni sceni in produkcijam, ki si jih je bilo mogoče ogledati v pričujoči sezoni, postane jasno, da tudi zelo mladi ustvarjalci resno in vztrajno iščejo ter v iskanju brusijo svoje koreografske podpise. Kljub temu da razpisni kriteriji »spodbujajo« produkcijo mladih, »perspektivnih« ustvarjalcev, ni mogoče spregledati, da so njihova dela ustvarjena v finančno skromnejših okvirjih. Tudi zato med njimi prevladujejo avtorski soli in dueti. V iskanju ustvarjalnih principov in koreografske jasnosti so dela pogosto prenasičena, a kljub vsemu še uspevajo ponuditi zanimive akcije ali fragmente, s katerimi pritegnejo gledalčevo pozornost. Med tovrstna dela sodi prvenec **Jerce Rožnik Novak** in **Leona Mariča** *Hwe–I ... v vrtincu časa* (PTL), v katerem ustvarjalca izčrpavata koreografski princip kroženja, ga razmeščata, potvarjata, spreminjata in nadgrajujeta. Svoje številne predloge fluidno in izčrpno postavljata in predstavljata. Tudi **Veronika Valdés** v plesnem solu *Zaklenjeno* (JSKD in Plesni studio Intakt) stavi na množstvenost gibalnih principov. Zadušna, spreminjajoča se svetloba, groba elektronska zvočna podlaga in kapuca, potisnjena čez oči, so znaki imunizacije in nelagodja. Avtorica ustvarja občutek, da njeno telo giblje zunanja sila, ga premika in sili v trzljaje, odsekane gibe, nelagodnost v situacijah – v boj in spopadanje z nevidnimi silami od znotraj in zunaj. Povsem drugače, izčiščeno in minimalistično performativno instalacijo *Sreča(nje)* zastavi **Ana Romih** v izvedbi **Katje Kušar** (KD Qulenum). »Truplo« iz nekega drugega prostora in časa obuja v življenje. V borbi vstopa v tuzdajšnjost, pogleduje, se steguje, napreza in nas moledujoče nagovarja v izmišljenem, ponavljajočem se in vse glasnejšem blebetanju. Vsekakor pogumno delo in izpiljena izvedba, v kateri se telo razpre kot krč in travma. Vprašanje telesa

naslovi tudi **April Veselko** z večkrat nagrajeno plesno miniaturo *Bodi telo*. V njej izrisuje ločnico med imeti in biti telo, razliko med gibanim telesom in gibanjem telesa. Odkriva in razpira skrite gibalne registre, ki se najbolj razprejo prav v prestopih in v prehodih v neznanu.

Med predstavami, ki jih je ustvarila srednja generacija in so iz različnih razlogov (obravnavane teme, izvedbene prezenice ustvarjalcev) nagovorile avtorico besedila, je delo **Magdalene Reiter** *Kamor ptice ne letijo* (PIM), poetična plesna melodrama o posameznikovih iskanjih, mimobežnih srečanjih, praznih dotikih, osamljenosti itd. Izziv (in kvaliteta) predstave so štirje posamezniki z različnimi plesno-gibalnimi preferencami in prezencami, ki podpirajo tematski zastavek. Delo preigrava razlike in s pridom izpostavlja njihove kvalitete. Zalomi pa se v skupinskih koreografijah, kjer oddaljenost v plesnih registrih izstopi in se iz rahločutnih bežnih srečanj in sobivajočih solističnih akcij prelevi v nasprotje. Čutno, s humorjem in z bolečino pregneto delo, je solo **Tine Valentan** *Kalipso*, ki ga razumemo kot nadaljevanje avtoričinega debija *Ko luna raste* (2008, Mesto žensk), v katerem se avtorica osredotoča na prevpraševanje bližine ženske in narave. Tokratni fokus usmeri v izkušnjo materinstva, ki ga navezuje na pogoje in težave usklajevanja z umetniškim ustvarjanjem. Podobno temo, čeprav v negativu, okorno obdela Vita Osojnik (*Nosila sem tuje otroke*), a ji žal ne uspe ubežati hermetični samonanašalnosti. Med slovenskimi plesnimi virtuozii je ob **Milanu Tomášiku** – *Solo 2016* (KUD Cortesia) izstopala **Magdalene Reiter** s predstavo *Bližnji plan* (Zavod Mirabelka). V preigravanju prezenc in raznolikega gibalno-plesnega materiala, ki ga v nizu sekvenc postavlja in razpira po belem prostoru, je suverena in prepričljiva. Ne presenetiti, da sta ta dva, še vedno izjemna gibalca, le nekaj mesecev kasneje svoje moči združila v *Solo za dva glasova*, v katerem sta v plesno govornico prevajala *Pisma dognanja* mehiškega nobelovca Octavia Paza, a to je že del neke druge sezone.

Ob preletu »alternative«, s katero Peršak v že omenjenem govoru ob odprtju označi sodobnoplesno, zunajinstitucionalno sceno, lahko dodamo, da imajo pomembno vlogo tudi festivali. Ob predstavitvah mednarodnih produkcij del svojih programov namenjajo tudi podpori (produkcije, koprodukcije in postprodukcije) domačim ustvarjalcem in širokemu spektru spremljevalnih programov, s katerimi ustvarjalcem omogočajo pridobivanje novih tehničnih in ustvarjalnih veščin, spodbujajo misel o plesni ustvarjalnosti, osvetlujejo kontekste idr. Njihove raznolike poudarke je treba razumeti kot vzrok in posledico razpoložljivih sredstev, umeščenosti programov v različna geografska okolja in seveda tudi osebnih preferenc njihovih umetniških vodstev. Še vedno prevladujejo strnjene manifestacije v krajših časovnih obdobjih (Mladi levi, CoFestival, Performa&Platforma, Exodos, Fronta, Spider, Ukrep ali še čisto svež in mlad festival Magnituda v produkciji mariborskega Centra plesa), ob njih pa se je pojavila tudi potreba in težnja, da se programi razporedijo čez celotno leto/sezono (Nagib, Uvoz-izvoz in Plesna Vesna). Prav festivali s svojo atmosfero skrbijo za intenzivnejše srečevanje, saj jim je družabnost inherentna.

Posebne pomena je vsekakor tudi Gibanica v organizaciji DSPS. Ob selekciji in ponovni uprizoritvi »najprepričljivejših« predstav iz preteklega dvoletja gledalcem postreže tudi z diskurzivnim programom. Mednarodna žirija (tokrat **Kris Nelson**, **Alja Predan** in **Mateja Rebolj**) izbere »najboljše«. Tudi tokrat je slavila Emanatova produkcija. *Staging a Play: Steklena menažerija* **Matije Ferlina** dokazuje, da se lahko plesne predstave še vedno kosajo z institucionalnimi produkcijami. Hkrati pa pokaže na potentnost pretvorbe dramskega besedila v gibalno-plesni vokabular oziroma moč plesno-koreografskih prvin v razvoju uprizoritvenih praks, če te izhajajo iz premišljenega in izvirnega konceptualnega zastavka. Sestavni del Giba-

nice je postala tudi podelitev nagrad Ksenije Hribar, ki izpostavlja dosežke in hkrati afirmira plesno-koreografsko početje. Ob nagradi za življenjsko delo, ki jo je tokrat prejela Neja Kos za predano in z vizijo zastavljeno celostno delo razvoja plesne ustvarjalnosti, so nagrade prejeli še: Snježana Premuš, Kaja Lorenci, Tina Valentan, Žigan Krajncan in Gašper Kunšek, Katja Legin, Sabina Potočki, Andreja Kopač, Nada Žgank in Sunčan Stone.

Prostor srečanja kot prostor afirmacije sodobnoplesnih praks od leta 2015 s svojim programom zagotavlja tudi Emanat. *Metodologije beleženj* so namenjene pogovorom med koreografinjami in plesnimi teoretiki/-čarkami ter kritiki/-čarkami. Na ta način v polje vidnega stopajo principi, postopki in metode dela, ki zrcalijo ustvarjalne postopke izbrane koreografinje. Ob teh programih pomembno mesto ohranja tudi spletni portal *Koreografski imenik* z mapiranjem domačih ustvarjalcev in skrbjo za rast in dopolnitev faktografskih podatkov. Tudi Nomad Dance Academy Slovenija svoje programe izrazito in prepoznavno usmerja v že omenjene podpirne dejavnosti – s prepričanjem, da so ti v danih razmerah nujni prav zato, ker sodobnoplesna skupnost položaj, ki si ga je morebiti že izborila, izgublja. Potrebuje torej podporo, afirmacijo, zgodovino, aktivizme, zagovorništvo ter prostore, v katerih bi mislila, preizkušala in ustvarjala nove principe, metode, modele idr.

A ker je vidnost še vedno pomemben dejavnik afirmacije umetniških praks, se razkolu med institucionalno in neinstitucionalno umetnostjo ni mogoče čuditi. Z brisanjem medijskega prostora, namenjenega kulturi, ostaja njegov preostanek pretežno usmerjen v institucionalno produkcijo in je v preferenci klasičnega razumevanja lepote (in manj misli). Prav zato ostaja polje sodobnega plesa, še posebej njegov tisti del, ki ne slavi plesne paradigme gibanja in se usmerja v tematizacijo aktualnih družbenih problematik (telesa), v pretežni meri ignorirano in nerazumljeno.

LUTKAM NA POT – PREGLED SEZONE 2016/17

NIKA ŠVAB

Uvod v vsako gledališko sezono se začne avgusta s festivali, v dramskem gledališču so to Mladi levi, v lutkovnem pa Poletni lutkovni pristan in oboje najde skupno točko v Mini poletju (ki sicer povezuje konec prejšnje in začetek naslednje sezone).

27. Poletni lutkovni pristan se je začel 6. avgusta 2016 in trajal skoraj ves mesec, dogajanje pa je obsegalo marsikaj, od mednarodnega nabora lutkovnih predstav in delavnic do razstav, interaktivnih iger in predstavitev kratkih filmov. Po enomesečnem dogajanju je bila z nagrado »maček iz žaklja« okronana predstava *Coprnicca Dragica* v produkciji mariborskega lutkovnega gledališča, ki je bila na festivalu tudi premierno uprizorjena. Festivalsko ozračje se je v lutkarskem svetu septembra nadaljevalo, le da se je prestavilo v Ljubljano, kjer je Lutkovno gledališče Ljubljana gostilo že 13. bienalni mednarodni festival Lutke. Na njem si je bilo mogoče ogledati petindvajset predstav s skoraj vsega sveta, iz Avstralije, ZDA, Estonije, Danske, Francije, Češke in seveda Slovenije, največ pričakovanj pa je vzbudila uprizoritev nizozemskega kolektiva Hotel Modern z naslovom *Taborišče*. Tokrat je bilo res več predstav za odrasle, umetniška vodja festivala Ajda Rooss pa je izbrala predstave, ki so bile vsebinsko in uprizoritveno navdihujoče, predvsem pa so ponujale vpogled v novosti na lutkovnem področju, saj nikakor ni šlo le za klasično lutkovno gledališče, ampak tudi za vizualno gledališče in gledališče objekta, ki se je včasih dotaknilo tudi že mejnih oblik lutkarstva in s tem ponudilo vpogled v neizmerno širino tega uprizoritvenega polja. Tako smo imeli priložnost videti animirano maketo (*Taborišče*), s katero so ustvarjalci poskušali rekonstruirati zgodovinsko realnost, *site-specific* intermedijsko postavitve gibljivih podob *V zavetrju časa*, gledališče senčnih lutk *Račka, smrt in tulipan* ter *Plastične junake*, na pol nemo predstavo z animiranimi objekti. Festival je imel tudi zelo obsežen spremljevalni program, ki je tokrat postregel z nekaj delavnicami, ogledi razstav, predavanjem in simpozijem. Posebej je treba izpostaviti dogodke, ki so v fokus postavili enega izmed pionirjev slovenskega lutkarstva, Milana Klemenčiča, to so razstava Pionirji evropskega lutkarstva v galeriji Kresija in predavanja dr. Boruta Koloinija, Katarine Brešan in Polone Paglovec - Šuligoj, posvečajoča se ohranjanju njegovih umetniških del. Po zaključku festivala je konec meseca sledila že druga premiera te sezone v Lutkovnem gledališču Maribor. Silvan Omerzu, eden izmed osrednjih slovenskih lutkovnih režiserjev, je po motivih Dickensove kratke zgodbe pripravil koncept in adaptacijo za uprizoritev *Sanje o zvezdi*. Predstava, namenjena otrokom, starejšim od šest let, se ukvarja z vprašanji smrti in izgube, ki si jih otroci zastavljajo že od malega, odgovore pa le stežka dobijo. Ustvarjalci so se teme smrti lotevali sicer neposredno, toda premišljeno in z ritualnim obredjem situacijo predstavili bolj poetično.

Jesen v Mariboru je prinesla tudi kadrovske spremembe. Med drugimi je gledališče zapustila nekdanja umetniška vodja in direktorica Mojca Redjko, ki je po dveh letih staža vršilke dolžnosti direktorsko mesto predala Katarini Klančnik Kocutar, ki je hišo že vodila med letoma 1999 in 2004. Na delovno mesto animatorke Aje Kobe, ki je odšla v ljubljansko lutkovno gledališče, je v Maribor prišla Vesna Vončina. Isti mesec so že izvedli tudi novo premiero: po motivih večkrat nagrajene slikanice Manice K. Musil je režiser Miha Golob ustvaril na podobi temelječo skorajda interaktivno predstavo *Pobalinska pujsa*, ki ciljni publiko demonstrirata zabavna doživetja na odru. V Lutkovnem gledališču Ljubljana so po tridesetih letih obnovili kultno predstavo *Sapramiška*, ki je dobila novo zvočno in razvitejšo likovno podobo, ki omogoča več možnosti animacije. Isti mesec so v Lutkovnem gledališču Ljubljana pripravili kar dve premieri, obe lutkovni. *Bi se gnetli na tej metli?* je zadnji del trilogije Julie Donaldson in Axla Schefferja, ki sta v Ljubljani že povzročila evforijo z *Zverjascem* in *Zverjaščkom*. Tako kot prejšnji dve je tudi to režiral Jaka Ivanc, tudi zasedba igralcev/animatorjev in preostalih sodelavcev je ostala bolj ali manj enaka. Drugo je spet ustvaril Jaka Ivanc, in sicer v koprodukciji z Gledališčem Koper, šlo pa je za dramsko predstavo po motivih Shakespearjevega zadnjega dela *Vihar* oziroma – kot piše na spletni strani gledališča – »gledališče med čarovnijo in pravljico«. Besedilo je bilo močno okrajšano, in če bi črtali še duhove in spake, skoraj ne bi ostalo nič lutkovnega. Zato je režiser posegel po uporabi videoprojkcij in lutk ter s tem marsikateri prizor naredil učinkovitejši.

Začetek veselega decembra je kot po navadi prinesel več zakupljenih predstav dnevno, mariborskim lutkarjem pa tudi novo premiero, tokrat z zelo mednarodno zasedbo. Nizozemski režiser je s svojo ekipo na velikem odru prenovljenega Minoritskega samostana postavil slikanico Barbare Simoniti in Petra Škerla *Andrej Nespanec*. Mariborskim lutkarjem sta se pri ustvarjanju pridružila še dva že znana obraza: Filip Šebšajevič in Nataša Keser. Gibalna predstava, sicer ne prav pogost žanr na naših odrih, se ukvarja z otroško domišljijo in strahom, ki ga ta poraja. Minimalistična scenografija ob podpori prave koreografije predstavi doda močno vizualno komponento. Iz gledališkega lista so obiskovalci lahko izrezali in zlepili tudi svoj lovilec sanj. Takoj po novem letu so v Minoritski kleti odprli razstavo Sabine Šinko, ki je po ustanovitvi Lutkovnega gledališča Pupilla ustvarila likovno podobo za več kot trideset predstav, med drugim tudi za *Rdečo kapico* in *Vilo, ki vidi v temi*.

Januarja se je slovenska lutkovna produkcija ustavila tudi v Trstu, kjer je igralec Tadej Pišek s svojim novim kolektivom v Slovenskem stalnem gledališču Trst za en projekt zamenjal delovno mesto in se preizkusil v vlogi režiserja in avtorja priredbe. Skupaj z igralškima kolegoma Luko Cimpričem in Romeom Grebenškom so ustvarili lutkovno predstavo *Kdo je sešil cesarju nova oblačila?* Posebnost predstave je prostorska prilagodljivost, saj so ustvarjalci želeli ustvariti predstavo, ki bo lahko gostovala tudi po učilnicah šol in vrtcev. Februarja so ljubljanski lutkarji na spored dodali dve novi predstavi – *Karelčkove zgodbice* in *Akvarij*. *Karelčkove zgodbice* so prisrčna lutkovna predstava za najmlajše otroke, ki jo je režiral Silvan Omerzu. Gre za predstavo s tradicionalno formo in animacijo, ki pa vse elemente (likovna podoba, scenografija, glasba) med seboj zelo dobro povezuje in ustvari simpatično in toplo zajčjo pripoved. A če so *Karelčkove zgodbice* tradicionalne, *Akvarij* ni tak. Režiser Miha Golob, ki je pred leti v Mariboru že »zakrivik«, uspešnico *Mali modri in mali rumeni*, se v Kulturnici spoprime z 200-litrskim akvarijem, v katerem predmeti oživijo, spregovorijo in se spoprijateljijo. Predstava je nastala v sodelovanju z evropskim projektom *Wide eyes* in s projektom *Znanost na cesti* (Znc), gre torej za kombiniranje igre in znanosti, kar je pravzaprav umetnost. »Šibamo«

že v Maribor, kjer se je odvil drugi festival malega in papirnatega gledališča Kam šibaš. Zaposleni v Lutkovnem gledališču Maribor in redni sodelavci so predstavili tradicionalno japonsko gledališče kamišibaj, ki pripovedovanje zgodb opremi s slikami. Med pripovedovalci je bil tudi dr. Igor Cvetko, ki je leta 2013 prinesel stik s kamišibajem v slovenski prostor.

Pomlad je prinesla novo dramsko premiero v Lutkovnem gledališču Ljubljana. Jaša Koceli je že lani z *Neli ni več* pokazal zmožnost posluha in razumevanja za mlade, za sezono 2016/2017 pa je gledališče pri njegovi skoraj že stalni dramaturginji Evi Mahkovic naročilo tudi dramsko predlogo. *Male kraljice* se ukvarjajo z milenijsko generacijo, njenimi cilji, ambicijami, kompromisi in razočaranji, vse to pa povezuje popkultura, ki je močno prisotna na skoraj vsakem koraku. Predstava, sicer namenjena mladostnikom, ponuja vpogled v življenja današnjih skoraj odraslih, prevprašuje odraščanje v času, ko so duševne bolezni v vzponu in ko se uspeh meri v številu sledilcev na socialnih omrežjih. Na prvi pomladni dan praznujemo tudi svetovni dan lutk. Ob tej priložnosti so v ljubljanskem lutkovnem gledališču priredili celodnevni program dogajanja, od uprizoritve predstave *Zverjasec*, ene največ uspešnic, do ogleda Lutkovnega muzeja. Svetovno poslanico je letos spisala podpredsednica ameriškega združenja Unima Nancy Lohman Staub, slovensko poslanico pa je pripravil Lovro Finžgar, ki je opozoril na pomembnost oživljanja predmetov, saj so za razvoj domišljije pomembnejši kot tradicionalne lutkovne oblike, ki imitirajo realnost. V Lutkovno gledališče Maribor pa sta se po uspešni premieri *Kaj pa če ...* vrnila Marko Bulc in Nebojša Pop-Tasić, ki sta na začetku sezone skupaj že ustvarila tudi predstavo *Tajno društvo PGC* v produkciji Lutkovnega gledališča Ljubljana. Utečeni tandem Bulc-Tasić je tokrat v Mariboru izvedel avtorski projekt *Svetloba*. Besedilo podpisuje Tasić, ki je pri predstavi sodeloval tudi kot dramaturg, k sodelovanju pa sta povabila še nekaj stalnih sodelavcev, npr. Damirja Avdića, koreografa Sebastjana Stariča, scenografa Damirja Leventića in kostumografijo Sanjo Grcić. Predstava se ukvarja z različnimi, velikokrat nasprotnimi pomeni svetlobe. Čeprav ta ponazarja upanje, jo uporabljamo tudi v kontekstu smrti, zato so se ustvarjalci osredotočili na igriv spopad dobrega z zlim. Stari znanec slovenske lutkovne scene je tudi italijanski režiser Fabrizio Montecchi, ki je pred leti v Lutkovnem gledališču Ljubljana režiral uspešnico *Račka, smrt in tulipan*. Ponovno se je lotil za otroško predstavo nekonvencionalne teme, depresije. Po motivih slikanice Kyo Maclear in Isabelle Arsenault *Virginija Volk* je ustvaril dramsko-senčno predstavo o sestrah Virginiji in Vanesi, ki se načeloma zelo dobro razumeta. Razen tedaj, ko ima Virginija volčje dneve. Predstavo bi lahko uvrstili med problemske predstave, saj pri mlajšem občinstvu (6+) primerno obravnava zahtevnejšo temo. V mariborskem GT22 so v okviru 3. festivala Hiša strpnosti začeli serijo solo projektov. Prvi »Izštekanik« je bil na vrsti lutkar, član ansambla Lutkovnega gledališča Maribor Tilen Kožamelj, ki je z režiserjem Zoranom Petrovićem in dramaturgom Marekom Turošikom (vsi trije so študirali na DAMU v Pragi) ustvaril monodramo *Via Matti/Ulica norcev*, »ki naj bi analizirala razliko med češko, slovaško in štajersko norostjo« pa tudi »bipolarnost med kraškim teranom, aperolom in špricerjem«, prav tako bi lahko rekli, da gre za »uvod v štajersko jogo«. V predstavi se prepletajo številni formati lutkovnega, snovalnega gledališča in gledališča objektov. Projekt Izštekanik se bo nadaljeval še dve leti.

Nekje drugje (v LGL) pa je luč sveta ugledala animirana predstava s kredno risbo v režiji Tina Grabnarja. Avtorji besedila Zala Dobovšek, Tin Grabnar, Asja Kahrmanović Babnik in Nina Šorak so postopoma sestavili tekst za predstavo *Nekje drugje*, ki predstavi izkušnjo deklice Mine, ki je zaradi vojne v domovini prišla v novo državo, kjer se z mamo trudi zaživeti preprosto življenje. Animatorica Asja Kahrmanović Babnik kot lutke uporablja risalno kredo in

tablo. Vse, kar potrebuje za pripoved, nariše na tablo, če je kaj odveč, pa tisto zbriše. Tehnika risalne krede je kombinirana z video projekcijami, kar je vsekakor eden izmed sodobnejših pristopov na slovenskem področju. Zadnja dramska premiera v Lutkovnem gledališču Ljubljana je bil *Peter Pan*. Yulia Roschina je po motivih Barriejeve klasike ustvarila dramsko predstavo po vzorih japonskega gledališča *nó*. V vlogi pripovedovalca se igralci izmenjujejo, prav tako v drugih vlogah, tako da sedem igralcev v enourni predstavi preigra več kot dvajset vlog. V Lutkovnem gledališču Maribor so sezono zaključili z nemo pripovedjo *Deček in hiša*. Po motivih slikanice Maje Kastelic je izurjena režiserka Jelena Sitar Cvetko ustvarila predstavo, ki je zgled, kako pripovedovati zgodbo brez besed. Skupaj s sodelavci so likovno podobo slikanice predstavili v tridimenzionalni položaj, potem pa so animatorji predstave gledalcem – kakor da jih pripravljajo na spanje – opisali proceduro pred predstavo in jim povedali pravljico za lahko noč. Za konec sezone so julija v Lutkovnem gledališču Ljubljana predstavili še hibridni performans vsestranske umetnice Maje Smrekar *Rekvjem za prihodnost*, ki preizprašuje umetno inteligenco in dialog med živalsko in umetno inteligenco, namesto lutk pa uporablja drone.

V sezoni 2016/2017 je bilo na repertoarjih slovenskih gledališč mogoče zaznati upad lutkovne produkcije za odrasle. V primerjavi s prejšnjimi leti, ko je teh bilo vedno več, v minuli sezoni ni bilo skoraj nobene, večina predstav je bila narejenih za najmlajše in malo starejše otroke. So pa na repertoarjih ostale predstave za odrasle iz preteklih sezon, nekatere, recimo *Proces*, na sporedu vztrajajo že dobrih pet let. Opaziti je mogoče tudi vedno več vse bolj raznolikih mednarodnih sodelovanj in širjenje produkcije zunaj javnih lutkovnih zavodov, čeprav je škoda, da v letošnji pregled ne moremo uvrstiti Mini teatra, ki je le sezono pred tem na repertoar uvrstil kar tri zelo uspešne lutkovne predstave. Sicer je nivo produkcije zelo visok, ustvarjene so bile zelo kakovostne in tudi zelo inovativne lutkovne predstave. Kar nekaj pristopov je bilo uvedenih prvič, prav tako je bilo relativno veliko avtorskih projektov oz. novonastalih besedil. To bi lahko še spodbudili z vnovično vpeljavo razpisov za izvirno lutkovno besedilo. Videti je tudi, da se odri lutkovnih gledališč odpirajo, da prihajajo in tudi aktivno stopajo nanje mlajše generacije ustvarjalcev in ustvarjalk. Drznem si trditi, da lutkovno gledališče v najširšem pomenu te besede postaja celo popularno. Vedno bolj se prilagaja tudi infrastruktura – v ljubljanskem lutkovnem gledališču je bila letos po dolgem času ponovno tudi produkcija AGRFT: zelo uspešna in tudi nagrajena predstava *Zločin in kazen* Mirjane Medojević. Maribor je po dolgotrajni prenovi dobil v upravljanje tudi prostore Minoritske cerkve, s poletjem je njihov Avditorij postal eno izmed osrednjih kulturnih prizorišč v Mariboru, predstave se širijo tudi na Lent. Vedno bolj se uveljavlja kritika lutkovnih predstav, že na prejšnjem Bienalu lutkovnih ustvarjalcev je Zala Dobovšek izpeljala seminar pisanja lutkovne kritike in ga nadaljevala tudi na Lutkah. Povečuje se tudi število asistentov in asistentk pri ustvarjanju predstav. Vse to so spremembe, ki jih lahko le pozdravim, saj očitno kažejo na generacijsko, jezikovno in kreativno odpiranje slovenskega lutkovnega prostora, ki je bil še pred manj kot desetimi leti v precej drugačnem stanju.

I.

KRONOLOŠKI PREGLED
UPRIZORITEV
PO POSAMEZNIH
GLEDALIŠČIH

A CHRONOLOGICAL SURVEY
ACCORDING TO SINGLE THEATRES

SNG DRAMA LJUBLJANA

SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA

1 **Carlo Goldoni:** **ZALJUBLJENCA** **(GLINNAMORATI).**

Prevajalec: Jaka Fišer
Prevajalec: Srečko Fišer
Režiser: Paolo Magelli
Dramaturginja: Željka Udovičič
Scenograf: Sven Jonke
Kostumograf: Leo Kulaš
Skladatelj: Arturo Annecchino
Lektorica: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
Asistentka režiserja: Tatjana Peršuh
Asistentka scenografa: Sara Slivnik
Vloge:
Janez Škof - Fabrizio
Maša Derganc - Eugenia
Nina Ivanišin - Flaminia
Gregor Bakovič - Fulgenzio
Veronika Drovc - Clorinda
Saša Tabaković - Roberto
Alojz Svete - Ridolfo - alt.
Jernej Šugman - Ridolfo - alt.
Nina Valič - Lisetta
Matjaž Tribušon - Cuzanešplje
Dragan Valter - Tognino

Datum premiere: 17.9.2016, DLJ, veliki
oder.

Št. ponovitev: 18.

Št. gledalcev: 4536.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-1.V gledališkem
listu besedilo drame. Prva slovenska uprizoritev. V vlogi
Lisette je nastopila tudi Maja Sever (vskok).

2 **UTOPIA. ARHEOLOGIJA** **RAJA. Hommage à Fernando** **Arrabal.**

Avtor koncepta: Jan Krmelj
Režiser: Jan Krmelj
Dramaturginja: Katja Markič
Soavtorica strukture: Katja Markič
Avtor besedila: Jan Krmelj
Avtorica besedila: Katja Markič
Avtor besedila: Tibor Hrs Pandur
Scenografinja in oblikovalka rekvizitov:
Nika Erjavec
Scenograf in oblikovalec rekvizitov: Andrej
Koruza
Kostumografinja in oblikovalka maske:
Špela Ema Veble
Kostumografinja in oblikovalka maske:
Nina Jagodič
Koreograf: Žigan Kranjčan
Skladatelj: Gašper Torkar
Oblikovalec luči: Jan Krmelj
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Lektor: Arko
Vloge:
Polona Juh - Lis
Aljaž Jovanović - Fando
Uroš Fürst - Abraham
Klemen Janežič - Izak
Tina Vrbnjak - Kora

Datum premiere: 23.9.2016, DLJ, Mala
drama.

Št. ponovitev: 17 (DLJ 14, MG Ptuj 3).

Št. gledalcev: 1530 (DLJ 1150, MG Ptuj 280).

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-2. Krstna
uprizoritev. Koprodukcija z Mestnim gledališčem Ptuj.

3 **DISIDENT ARNOŽ IN NJEGOVI. Po motivih drame Draga Jančarja Disident Arnož in njegovi.**

Avtor besedilne predloge: Drago Jančar

Režiser: Diego de Brea

Dramaturginja: Mojca Kranjc

Scenograf: Diego de Brea

Kostumograf: Blagoj Micevski

Oblikovalec videa: Fi Produkcija

Lektor: Arko

Asistent scenografa: Iztok Vadnjak

Oblikovalec zvoka: Fi Produkcija

Vloge:

Marko Mandić - Andrej Arnož

Kristijan Ostanek - Ignacij Detela

Klemen Slakonja - Ksaver

Zvone Hribar - Jernej Wolf

Nika Rozman - Ana Wolf - alt.

Mateja Pucko - Ana Wolf - alt.

Silva Čušin - Kronarca - alt.

Vanja Plut - Kronarca - alt.

Ivo Ban - Guverner

Boris Mihalj - Krištof Pajek

Matevž Biber - Mihael Vončina

Datum premiere: 1.10.2016, DLJ, veliki oder.

Št. ponovitev: 25 (16 DLJ, 9 DMB).

Št. gledalcev: 4948 (3200 DLJ, 1748 DMB).

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-3.V gledališkem listu besedilo drame. Koprodukcija z Dramo SNG Maribor. Premiera v SNG Maribor 29.10.2016.

4 **Alistair McDowall: POMONA (POMONA).**

Prevajalka: Darja Dominkuš

Režiser: Jaša Koceli

Dramaturginja: Eva Kraševc

Lektorica: Tatjana Stanič

Scenograf: Darjan Mihajlovič Cerar

Kostumografinja: Branka Pavlič

Skladatelj: Miha Petric

Oblikovalec luči: Vlado Glavan

Asistentka dramaturgije: Katja Černe

Asistentka lektorice: Klaja Kovačič

Vloge:

Eva Jesenovec - Ollie

Sabina Kogovšek - Fay - alt.

Mia Skrbinac - Fay - alt.

Petra Govc - Gale

Iva Babič - Keaton

Bojan Emeršič - Zeppo

Nik Škrlec - Charlie

Primož Vrhovec - Moe

Datum premiere: 11.11.2016, DLJ, Mala drama

Št. ponovitev: 17.

Št. gledalcev: 1203.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-4.V gledališkem listu besedilo drame. Prva slovenska uprizoritev.

5 **NA SLABŠE! Bralna uprizoritev z glasbo, po motivih Beckettove novele Worstward Ho in konceptih trojke Nietzsche-Freud-Frankl.**

Koncept: Jure Novak

Avtor besedila: Jure Novak

Režiser: Jure Novak

Lektorica: Tatjana Stanič

Kostumografinja: Dajana Ljubičić

Skladatelj: Uroš Buh

Skladatelj: Vid Drašler

Izbor kostumov: Mira Jarni

Oblikovalec luči: Vlado Glavan

Tonski mojster: Matjaž Ugovšek

Vloge:

Nina Ivanišin

Barbara Žefran

Maja Sever

Datum premiere: 24.11.2016, DLJ, Mala drama.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 49.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija z Zavodom Poza.

6 »GROZLJIVI GOST«,
Uprizoritev programskega
sklopa Drama Laboratorij
ČAKAJOČ SUPERMANA.

Režiserka: Mojca Madon
Dramaturginja: Ana Kovačič
Dramaturginja: Taja Lesjak Šilak
Scenograf: Dorian Šilec Petek
Oblikovalec luči: Dorian Šilec Petek
Skladatelj: Luka Ipavec
Kostumografinja: Tina Bonča

Vloge:
Rok Prašnikar

Datum premiere: 1.12.2016, DLJ, Levi oder.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 87.
Št. gostovanj: /

7 **Tankred Dorst:**
MERLIN ALI PUSTA
DEŽELA (MERLIN ODER
DAS WÜSTE LAND).

Sodelavka: Ursula Ehler
Avtor priredbe: Patricia Benecke
Avtor priredbe: Patrick Driver
Režiser: Aleksandar Popovski
Prevajalka: Urška Brodar
Dramaturginja: Darja Dominkuš
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumografinja: Jelena Proković
Skladatelj: Marjan Nečak
Koreograf: Žigan Krajncan
Lektorica: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Aleksandar Popovski
Oblikovalec luči: Branko Hojnik
Oblikovalec luči: Metod Novak
Svetovalka za čarovniške trike: Nataša
Natalija Sultanov
Svetovalec za čarovniške trike: Ravil Sul-
tanov
Oblikovalka maske: Anja Godina Rančič
Oblikovalka lasulj: Julija Gongina
Asistentka dramaturginje: Lejla Švabič

Asistentka scenografa: Neli Štrukelj
Asistent koreografa: Gašper Kunšek
Asistent režiserja: Jan Krmelj
Pomoč pri oblikovanju govorne podobe
imen: Alojz Svete

Vloge:
Barbara Cerar - Merlin
Silva Čušin - Hudič
Tina Vrbnjak - Mladi kralj Artur
Tina Vrbnjak - Sir Kay
Branko Šturbej - Sir Kay
Branko Šturbej - Kralj Artur
Tadej Toš - Klovn
Saša Mihelčič - Velikanka Hanne
Saša Mihelčič - Herzeloida
Saša Pavlin Stošič - Ginevra
Klemen Janežič - Sir Lancelot
Filip Samobor - Perceval
Rok Vihar - Sir Gawain
Matija Rozman - Sir Lamorak
Gašper Jarni - Sir Orilus
Matic Lukšič - Sir Mordred

Datum premiere: 7.12.2016, DLJ, veliki
oder.
Št. ponovitev: 17.
Št. gledalcev: 4541.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-5.V gledališkem
listu besedilo drame. Prva slovenska uprizoritev.

8 **Lev Nikolajevič Tolstoj:**
VOJNA IN MIR (ВОЙНА И
МИР).

Avtor dramatisacije: Silviu Purcărete
Prevajalka: Jana Pavlič
Režiser: Silviu Purcărete
Scenograf: Dragoș Buhagiar
Kostumograf: Dragoș Buhagiar
Oblikovalec luči: Dragoș Buhagiar
Skladatelj: Vasile Șirli
Dramaturginja: Eva Mahkovic
Lektorica: Tatjana Stanič
Oblikovalec videa: Matej Šmuc
Oblikovalka maske: Špela Ema Veble
Svetovalka za francoščino: Jana Pavlič
Svetovalka za ruščino: Tatjana Stanič

Koreografinja: Nataša Berce
 Asistent režiserja: Tin Grabnar
 Asistent režiserja: Dorian Šilec Petek
 Asistentka dramaturginje: Nataša Berce
 Asistentka dramaturginje: Katja Markič
 Asistentka scenografa: Gordana Bobojevič
 Asistentka scenografa: Sara Slivnik
 Asistentka scenografa: Anja Pirnat
 Asistentka kostumografa: Gordana Bobojevič
 Asistentka kostumografa: Sara Slivnik
 Asistentka kostumografa: Anja Pirnat
 Korepetitor: Ernest Kokot
 Vloge:
 Viktorija Bencik Emeršič - Nataša Iljinišna Rostova (druga)
 Viktorija Bencik Emeršič - Negovalka
 Viktorija Bencik Emeršič - Vojak
 Viktorija Bencik Emeršič - Mrtvec
 Petra Govc - Marja Lvovna Karagina
 Petra Govc - Obupana ženska
 Petra Govc - Vojak
 Petra Govc - Mrtvec
 Eva Jesenovec - Sonja Rostova
 Eva Jesenovec - Vojak
 Eva Jesenovec - Mrtvec
 Mirjam Korbar Žlajpah - Ana Mihajlovna Drubeckaja
 Mirjam Korbar Žlajpah - Vojak
 Mirjam Korbar Žlajpah - Mrtvec
 Jette Ostan Vejrup - Katerina Semjonovna Mamont - Catiche
 Jette Ostan Vejrup - Kondratjeva
 Jette Ostan Vejrup - Zdravnik Metivier
 Jette Ostan Vejrup - Vojak
 Jette Ostan Vejrup - Mrtvec
 Ajda Smrekar - Nataša Iljinišna Rostova (prva)
 Ajda Smrekar - Mavruša
 Ajda Smrekar - Vojak
 Ajda Smrekar - Mrtvec
 Miranda Trnjanin - Vera Iljinišna Rostova
 Miranda Trnjanin - Anuška
 Miranda Trnjanin - Vojak
 Miranda Trnjanin - Mrtvec
 Nina Valič - Marja Nikolajevna Bolkonska
 Nina Valič - Negovalka
 Nina Valič - Vojak
 Nina Valič - Mrtvec
 Pia Zemljič - Amélie Bourienne
 Pia Zemljič - Igralka
 Pia Zemljič - Vojak
 Pia Zemljič - Mrtvec
 Judita Zidar - Natalija Rostova
 Judita Zidar - Vojak
 Judita Zidar - Mrtvec
 Jana Zupančič - Jelena Vasiljevna Kuragina – Hélène
 Jana Zupančič - Nataša Iljinišna Rostova (tretja)
 Jana Zupančič - Negovalka
 Jana Zupančič – Vojak
 Jana Zupančič Mrtvec
 Sebastian Cavazza - Fjodor Ivanovič Dolohov
 Sebastian Cavazza - Delavec
 Sebastian Cavazza - Francoski vojak
 Sebastian Cavazza - Vojak
 Sebastian Cavazza - Mrtvec
 Blaž Dolenc - Glasbenik
 Blaž Dolenc - Norec
 Blaž Dolenc - Vereščagin
 Blaž Dolenc - Vojak
 Blaž Dolenc - Mrtvec
 Bojan Emeršič - Ilja Andrejevič Rostov
 Bojan Emeršič - Makar Aleksejevič Bazdejev
 Bojan Emeršič - Opazovalec goreče Moskve
 Bojan Emeršič - Vojak
 Bojan Emeršič - Mrtvec
 Gregor Gruden - Boris Drubeckoj
 Gregor Gruden - Francoski vojak
 Gregor Gruden - Vojak
 Gregor Gruden - Mrtvec
 Jure Henigman - Anatol Vasiljevič Kuragin
 Jure Henigman - Car Aleksander (glas)
 Jure Henigman - Volk
 Jure Henigman - Vojak
 Jure Henigman - Mrtvec
 Aljaž Jovanovič - Nikolaj Iljič Rostov
 Aljaž Jovanovič - Vojak
 Aljaž Jovanovič - Mrtvec
 Marko Mandić - Andrej Nikolajevič Bolkonski
 Marko Mandić - Glasbenik
 Marko Mandić - Črnc
 Marko Mandić - Vojak
 Marko Mandić - Mrtvec
 Boris Ostan - Nikolaj Andrejevič Bolkonski

Boris Ostan - Napoleon Bonaparte (glas)
 Boris Ostan - Pjotr Nikolajevič Šinšin
 Boris Ostan - Opazovalec goreče Moskve
 Boris Ostan - Vojak
 Boris Ostan - Mrtvec
 Matej Puc - Pierre Kirilovič Bezuhov
 Matej Puc - Vojak
 Matej Puc - Mrtvec
 Janez Škof - Vasilij Sergejevič Kuragin
 Janez Škof - Lev Nikolajevič Tolstoj
 Janez Škof - Vojak
 Janez Škof - Mrtvec
 Tines Špik - Vasilij Dmitrič Denisov
 Tines Špik - Glasbenik
 Tines Špik - Edvard Karlovič
 Tines Špik - Kapuška
 Tines Špik - Vojak
 Tines Špik - Mrtvec
 Jernej Šugman - Marja Dmitrijevna Ahrosimova - Apraksina
 Jernej Šugman - Nastasja Ivanovna
 Jernej Šugman - Francoski veleposlanik
 Jernej Šugman - Mihail Ilarionovič Kutuzov (glas)
 Jernej Šugman - Fjodor Vasiljevič Rastopčin
 Jernej Šugman - Vojak
 Jernej Šugman - Mrtvec
 Matej Zemljič - Pjotr Iljič Rostov - Petja
 Matej Zemljič - Vojak
 Matej Zemljič - Mrtvec
 Vojko Zidar - Kiril Vladimirovič Bezuhov
 Vojko Zidar - Mužik
 Vojko Zidar - Danila
 Vojko Zidar - Alpatič
 Vojko Zidar - Holandski veleposlanik
 Vojko Zidar - Tajnik
 Vojko Zidar - Nikola
 Vojko Zidar - Opazovalec goreče Moskve
 Vojko Zidar - Francoski vojak
 Vojko Zidar - Vojak
 Vojko Zidar - Mrtvec

Datum premiere: 21.1.2017, Cankarjev dom, Gallusova dvorana.
 Št. ponovitev: 21 (DLJ 10, MGL 10, CD 1).
 Št. gledalcev: 17970 (DLJ 8500, MGL 8500, CD 970).
 Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-6. Koprodukcija

z MGL in Cankarjevim domom. Krstna uprizoritev priredbe.

9 **Rok Vilčnik rokgre:** **LJUDSKI DEMOKRATIČNI CIRKUS SAKESVILI.**

Režiser: Luka Martin Škof
 Dramaturginja: Darja Dominkuš
 Oblikovalec prostora: Miha Horvat sonda4
 Oblikovalec luči: Miha Horvat
 Oblikovalec videa: Miha Horvat sonda4
 Kostumografinja: Urška Recer
 Skladatelj: Ivan Mijačević
 Koreograf: Ivan Mijačević
 Lektorica: Kristina Anželj
 Vloge:
 Gregor Baković - Sakešvili
 Maša Derganc - Sakešvili
 Boris Mihalj - Sakešvili
 Klemen Slakonja - Sakešvili
 Gašper Primc - Še nekdo

Datum premiere: 27.1.2017, DLJ, Mala drama.

Št. ponovitev: 18.

Št. gledalcev: 1519.

Št. gostovanj: 2 (Kulturni dom Cerknica, Dnevi satire Fadila Hadžića, Zagreb).

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-7.V gledališkem listu besedilo drame. Krstna uprizoritev.

10 **Sofokles:** **ANTIGONA (ANTIGONH).**

Prevajalec: Kajetan Gantar
 Režiser: Eduard Miler
 Avtorica priredbe: Žanina Mirčevska
 Dramaturginja: Žanina Mirčevska
 Scenograf: Branko Hojnik
 Kostumografinja: Jelena Proković
 Skladatelj: Damir Avdič
 Glasbeni opremljevalec: Eduard Miler
 Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
 Oblikovalec videa: Atej Tutta
 Lektor: Jože Faganel
 Asistentka kostumografinje: Neli Štrukelj

Vloge:
Nina Ivanišin - Antigona
Jurij Zrnec - Kreon
Iva Babić - Ismena
Nik Škrlec - Hajmon
Saša Pavček - Tejrezias
Vanja Plut - Stražar
Damir Avdić - Zbor

Datum premiere: 28.1.2017, DLJ, veliki oder.

Št. ponovitev: 35.

Št. gledalcev: 10538.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-8.V gledališkem listu besedilo drame.

11 **Evripid:**
PROŠNJICE (*IKETIAES*).
Ciklus bralnih uprizoritev
NOVA BRANJA.

Režiser: Luka Martin Škof
Prevajalka: Jera Ivanc
Dramaturginja: Darja Dominkuš
Lektor: Arko

Izbor kostumov: Mira Jarni
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Vloge:

Silva Čušin - Ajtra
Veronika Drolc - Zbor argoških žena
Maja Sever - Zbor argoških žena
Barbara Cerar - Zbor argoških žena
Nik Škrlec - Tezej
Matija Rozman - Adrast
Boris Mihalj - Tebanski glasnik
Rok Vihar – Ifis
Rok Vihar – Kapanejev sluga
Vanja Plut - Evadna
Saša Pavlin Stošič - Atena
Veronika Drolc - Otroci

Datum premiere: 24.2.2017, DLJ, Mala drama.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 82.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-11.

12 **Evripid:**
HERAKLOVI OTROCI
(*HPAKAEÏΔAI*). Ciklus
bralnih uprizoritev **NOVA**
BRANJA.

Režiser: Luka Martin Škof
Prevajalka: Jera Ivanc
Dramaturginja: Darja Dominkuš
Lektor: Arko

Izbor kostumov: Mira Jarni
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Vloge:

Gregor Baković - Jolaj
Boris Mihalj - Koprej
Petra Govc - Zbor starcev
Igor Samobor - Demofont
Veronika Drolc - Makarija
Rok Vihar - Glasnik
Barbara Cerar - Alkmena
Boris Mihalj - Evristej

Datum premiere: 3.3.2017, DLJ, Mala drama.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 63.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-11.

13 **Simona Hamer:**
RAZGLEDNICE ALI
STRAH JE OD ZNOTRAJ
VOTEL, OD ZUNAJ PA GA
NIČ NI.

Režiserka: Ajda Valci
Dramaturginja: Eva Kraševc
Scenografinja: Jasna Vastl
Kostumografinja: Belinda Radulović
Skladateljica: Polona Janežič
Koreograf: Sebastijan Starič
Lektor: Arko

Oblikovalec videa: Vlado Glavan

Oblikovalec videa: Mladen Stropnik

Asistentka dramaturginje: Varja Hrvatinić

Asistentka scenografije: Maruša Mali

Vloge:
Polona Juh
Saša Pavček
Nina Valič
Barbara Žefran

Datum premiere: 12.4.2017, DLJ, Mala
drama.

Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 883.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-12.V gledališkem
listu besedilo drame. Krstna uprizoritev.

14 BIBLIJA, PRVI POSKUS.

“Režiser: Jernej Lorenci
Dramaturg: Matic Starina
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumografinja: Belinda Radulović
Skladatelj: Branko Rožman
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Koreografinja: Kaja Lorenci
Lektorica: Tatjana Stanič
Asistent režiserja: Dorian Šilec Petek
Asistent režiserja: Jan Krmelj
Vloge:
Janez Škof
Marko Mandić
Nina Ivanišin
Nataša Barbara Gračner
Gregor Zorc
Jernej Šugman
Pia Zemljč
Aljaž Jovanović
Tina Vrbnjak

Datum premiere: 19.4.2017, DLJ, veliki
oder.

Št. ponovitev: 13.

Št. gledalcev: 3421.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DLJ 2016/17-13. Krstna
uprizoritev priredbe. Avtorji priredbe so ustvarjalci
uprizoritve.

15 MLADA DRAMA: SANJATI. Sklepna produkcija celoletne delavnice v okviru Kluba Hamlet.

Avtorica predloge: Ana Čuk
Avtorica predloge: Lara Gobec
Avtorica predloge: Manca Gosenca
Avtorica predloge: Tamara Levar
Avtorica predloge: Manca Mihorko
Avtorica predloge: Luna Pentek
Avtorica predloge: Ita Plotajs
Avtor predloge: Aljaž Primožič
Avtorica predloge: Amadea Pristavec
Avtorica predloge: Manca Štritof
Avtor predloge: Jan Volk
Avtorica predloge: Dana Pika Žigon
Avtorica predloge: Nives Žlof Androjna
Mentor: Žiga Divjak
Mentor: Eva Kraševc
Mentor: Špela Šinigoj
Oblikovalec svetlobe: Vlado Glavan
Vloge:
Ana Čuk
Manca Gosenca
Tamara Levar
Manca Mihorko
Lara Gobec
Luna Pentek
Ita Plotajs
Aljaž Primožič
Amadea Pristavec
Manca Štritof
Jan Volk
Dana Pika Žigon
Nives Žlof Androjna

Datum premiere: 18.6.2017, DLJ, Mala
drama.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 193.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list /

REPRIZE

- a. **Yasmina Reza:**
»ART«.
Datum prem.: 7.3.1998, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 249).
Št. gostovanj: 2 (Škofja Loka, Lendava).
Št. gledalcev: 1.847.
- b. **Conor McPherson:**
JEZ.
Datum prem.: 23.4.2001, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 188).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 438.
- c. **Ernst Lubitsch:**
KO SEM BIL MRTEV.
Datum prem.: 11.3.2010, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 205).
Št. gostovanj: 8 (Portorož, Berlin, Celovec,
Kočevje, Ravne na Koroškem).
Št. gledalcev: 2.281.
- č. **Vinko Möderndorfer:**
NEŽKA SE MOŽI.
Datum prem.: 15.4.2011, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 192).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 2.284.
Opomba: V vlogi Tončija je nastopal Valter Dragan.
- d. **Via Negativa, Via Nova: 2011**
MANDIĆSTROJ.
Datum prem.: 25.6.2011; 1.12.2011, DLj,
Mala drama.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 66).
Št. gostovanj v organizaciji SNG Drama
- Ljubljana: /
Št. gledalcev: 144.
- e. **Stanisław Ignacy Witkiewicz:**
PONORELA LOKOMOTIVA.
Datum prem.: 15.9.2012, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 66).
Št. gostovanj: 2 (Velenje).
Št. gledalcev: 950.
Opombe: V vlogi Waleryja Kapuścińskiego je nastopal
tudi Klemen Janežič. V vlogi Janine Gegoń je nastopala
tudi Vanja Plut. V vlogi Potnika četrtega razreda je
nastopal tudi Zoran Košir.
- f. **Fran Levstik:**
MARTIN KRPAN.
Datum prem.: (7.11.2013 Drama SNG
Maribor), 9.11.2013 DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 37).
Št. gostovanj v organizaciji SNG Drama
Ljubljana in izvedbi »ljubljske« zasedbe: /
Št. gledalcev: 245.
- g. **Maja Haderlap:**
ANGEL POZABE.
Datum prem.: 14.3.2014, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 63).
Št. gostovanj: 1 (Mežica).
Št. gledalcev: 410.
- h. **Iniciativa za razvoj**
mokumentarističnega
gledališča MARIE CURIE –
HYSTÉRIE.
Datum prem.: 17.5.2014, DLj, Levi oder.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 22).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 49.

- i. Luka Martin Škof, Blaž Rejec:**
GLEDALIŠKA BUM-BONJERA.
Datum prem.: 28.11.2014, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 20).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 77.
Opombi: V vlogi Igralke je nastopila Nina Ivanišin. V vlogi Igralca je nastopil Klemen Janežič.
- j. Homer:**
ILIADA.
Datum prem.: 24.1.2015, Cankarjev dom, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 32).
Št. gostovanj: 2 (Zagreb, Sibiu).
Št. gledalcev: 1.163.
- k. Goran Vojnović:**
JUGOSLAVIJA, MOJA DEŽELA.
Datum prem.: 11.4.2015, DLj, veliki oder.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 37).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 842.
- l. Johann Wolfgang Goethe:**
FAUST.
Datum prem.: 21.9.2015, Letno gledališče Križanke, Ljubljana.
Št. ponovitev: 22 (skupaj 57)
Št. gostovanj: 13 (Maribor, Seul, Cluj, Madrid, Trst, Beograd, Šanghaj).
Št. gledalcev: 10.042.
Opombi: V vlogi Gospe Mefisto sta alternirali Barbara Cerar in Maša Derganc. V vlogah članov kabineta so – poleg navedenih v gledališkem listu – nastopili tudi: Klemen Janežič, Mario Dragojevič, Urban Kuntarič, Timon Šturbej.
- m. Josif Brodski:**
DEMOKRACIJA!
Datum prem.: 25.9.2015, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 46).
Št. gostovanj: 11 (Pliberk, Brežice, Hrastnik, Cerklje na Gorenjskem, Murska Sobota, Trbovlje, Domžale, Krško).
Št. gledalcev: 2.734.
Opomba: V vlogi Matilde sta alternirali Saša Pavlin Stošič in Barbara Ribnikar.
- n. Lev Nikolajevič Tolstoj:**
ANA KARENINA.
Datum prem.: 6.1.2016, DLj, veliki oder.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 44).
Št. gostovanj: 1 (Nova Gorica).
Št. gledalcev: 3.558.
Opombi: V vlogi Sluge Korneja je nastopil tudi Vojko Zidar. V vlogi Aleksandra Vronskega sta alternirala Rok Vihar in Gorazd Logar.
- o. Kolektiv Ubu:**
KRALJ UBU. Po motivih Kralja Ubuja Alfreda Jarryja.
Datum prem.: 30.1.2016, DLj, veliki oder.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 27).
Št. gostovanj: 5 (Sarajevo, Maribor, Velenje, Mežica, Bratislava).
Št. gledalcev: 2.309.
Opomba: V vlogi Ministra je nastopil tudi Vojko Zidar.
- p. Rok Vilčnik rokgre:**
TARZAN.
Datum prem.: 19.2.2016, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 37 (skupaj 56).
Št. gostovanj: 21 (Domžale, Cerknica, Krško, Murska Sobota, Ljutomer, Nova Gorica, Slovenj Gradec, Radovljica, Celje, Tolmin, Šentjakob v Rožu, Novo mesto, Kranj, Maribor, Svečina).
Št. gledalcev: 5.532.

- r. **Karl Valentin, Žanina Mirčevska:**
VALENTINIADA.
Datum prem.: 16.4.2016, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 20).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 461.
- s. **William Shakespeare:**
HAMLET.
Datum prem. 19.4.2016, DLj, Levi oder.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 9).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 217.
- š. **William Shakespeare:**
MACBETH.
Datum prem. 23.4.2016, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 21).
Št. gostovanj: 3 (Minsk, Kranj).
Št. gledalcev: 1.064.
- t. **Jakob Adamič Šeme, Jona Dežman,
Manca Gosenca, Pika Kovač, Lota
Martinjak, Manca Mihorko, Ajša
Ocvirk, Neja Smontara, Gea Stošicki,
Maruša Škrjanc:**
ŽELIM SI ...
Datum prem.: 6.5.2016, DLj, veliki oder.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 7).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 896.

Opomba: V vlogi Simona je nastopal Klemen Janežič, v
vlogi Barbare pa Miranda Trnjanin.

GOSTOVANJA

- a. **César Cui:**
OBUTI MAČEK.
Režija: Marta Frelih.
Datum: 21.–22. 10. 2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 509.
Gostuje: Opera SNG Maribor.
Opomba: V okviru Abonmaja Ciciban.
- b. **Branislav Nušić:**
ŽALUJOČA DRUŽINA.
Režija: Igor Vuk Torbica.
Datum: 17.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
- c. **William Shakespeare:**
HAMLET.
Režija: Aleksandar Popovski.
Datum: 11.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 339.
Gostuje: Jugoslovensko dramsko pozorište,
Beograd.
- Št. gledalcev: 174.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj in
Slovensko ljudsko gledališče Celje.

- č. **Nebojša Pop Tasić:**
KAJ PA ČE ...
Režija: Marko Bulc.
Datum: 13.–14.1.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 529.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.
Opomba: V okviru Abonmaja Ciciban.
- d. **Po romanu Colma Tóibína Marijin testament:**
**BREZMADEŽNA/
IMMACULATA.**
Datum: 1.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 368.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- e. **Borut Gombač:**
PSIČEK IZ MEGLE.
Režija: Ravil Sultanov.
Datum: 17.–18.3.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 491.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor in Zavod Bufeto.
Opomba: V okviru Abonmaja Ciciban.
- f. **Roald Dahl in David Wood:**
**JAKEC IN BRESKEV
VELIKANKA.**
Režija: Matjaž Latin.
Datum: 21.–22.4.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 634.
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.
Opomba: V okviru Abonmaja Ciciban.
- g. **Henrik Ibsen:**
GOSPA Z MORJA.
Režija: Martin Františák.
Datum: 25.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 194.
Gostuje: Narodni divadlo Brno.
Opomba: V okviru Drama Festivala 2017.
- h. **NOČNO ŽIVLJENJE.**
Režija: Paolo Magelli.
Datum: 26.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 217.
Gostuje: Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb.
Opomba: V okviru Drama Festivala 2017.
- i. **Milan Marković Matthis po motivih istoimenskega romana Piera Paola Pasolinija:**
TEOREMA.
Režija: Sebastijan Horvat.
Datum: 27.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 202.
Gostuje: Slovensko stalno gledališče, Trst.
Opomba: V okviru Drama Festivala 2017.
- j. **The Tiger Lillies, Julian Crouch, Phelim McDermott:**
PETER KUŠTER.
Režija: Ivana Djilas.
Datum: 28.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 371.
Gostuje: SNG Nova Gorica.
Opomba: V okviru Drama Festivala 2017.

k. **Evripid:**
MEDEJA.

Režija: Oliver Frljić.
Datum: 29.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 313.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
Opomba: V okviru Drama Festivala 2017.

m. **Pavol Weiss:**
IZ ŽIVLJENJA ČLOVEŠTVA.

Režija: Dino Mustafić.
Datum: 31.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 151.
Gostuje: Slovenské národné divadlo, Bratislava.
Opomba: V okviru Drama Festivala 2017.

l. **DO KODER SEŽE POGLED.**

Režija: Árpád Schilling.
Datum: 30. 5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 177.
Gostuje: Kraljevsko pozorište Zetski dom na Cetinju.
Opomba: V okviru Drama Festivala 2017.

SPREMLJEVALNI PROGRAM

I. **Drama Akustika: 11 (veliki oder; vsakokrat zloženska/brez številke, ni v letniku gledališkega lista/)**

- a. 25.9.2016 Janez Bončina Benč. Št. gledalcev: 126.
- b. 16.10.2016 Kar Češ Brass Band. Št. gledalcev: 82.
- c. 30. 10. 2016 Dan D *Tiho v Drami*. Št. gledalcev: 432.
- č. 13.11.2016 Svetlana Makarovič in Milko Lazar *Saga o Hallgerd*. Št. gledalcev: 152.
- d. 27.11.2016 Goran Bojčevski Quartet *Zgodba*. Št. gledalcev: 109.
- e. 4.12.2016 Drago Ivanuša z gosti. Št. gledalcev: 248.
- f. 18.12.2016 Marko Hatlak & Kapobanda s posebnim gostom Vlatkom Stefanovskim. Št. gledalcev: 404.

- g. 29.1.2017 Carmina Slovenica *Balkanika*. Št. gledalcev: 406.
- h. 19.2.2017 Klemen Klemen *Drama Drama*. Št. gledalcev: 346.
- i. 26.3.2017 Noctiferia *Transnatura*. Št. gledalcev: 243.
- j. 9.4.2017 Amala z gosti. Št. gledalcev: 170.

II. **Družabno in družbeno: 13 (veliki oder, Mala drama, foyer velikega odra, Drama Kavarna, knjigarna Konzorcij)**

- a. 8.9.2016 O Goldonijevih *Zaljubljenih v Knjigarni Konzorcij*. Št. gledalcev: 20.
- b. 18.10.2016 Predstavitev knjige *Utopije – še vedno*. Zbornik o utopijah v 21. stoletju. Št. gledalcev: 18.
- c. 8.11.2016 O *Disidentu Arnožu in njegovih*; pogovor z ustvarjalci. Št. gledalcev: 57.
- č. 10. 11.2016 O *Pomoni*; pogovor z ustvar-

- jalci in avtorjem. Št. gledalcev: 11.
- d. 14.11.2016 *Gospod Schuster kupuje cesto*; večer nove nemške dramatike; pogovor in bralna uprizoritev. Sodelujejo: Goethe-Institut Ljubljana, Oddelek za prevajalstvo in Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko FF, AGRFT. Št. gledalcev: 46.
- e. 15.11.2016 *O Utopiji*; pogovor z ustvarjalci. Št. gledalcev: 28.
- f. 17.11.2016 Prvi pogovor iz cikla »Grozljivi gost«. Št. gledalcev: 14.
- g. 2.12.2016 Literarni večer *Literatura proti sistemu*. Št. gledalcev: 40.
- h. 2.12.2016 Drugi pogovor iz cikla »Grozljivi gost«. Št. gledalcev: 4.
- i. 10.1.2017 *O Merlinu ali Pusti deželi*; pogovor z ustvarjalci. Št. gledalcev: 74.
- j. 21.2.2017 *O Ljudskem demokratičnem cirkusu Sakešvili*; pogovor z ustvarjalci. Št. gledalcev: 35.
- k. 22.3.2017 *O Antigonij*; pogovor s Svetlano Slapšak in ustvarjalci uprizoritve. Št. gledalcev: 100.
- l. 30.3.2017 *O Kralju Ubuju »tukaj in zdaj«*. Št. gledalcev: 86.

III. Klub Hamlet (17) (Mala drama, Levi oder)

- a. 16.11.2016 Gledališka delavnica. Št. udeležencev: 22.
- b. 2.12.2016 Okrogla miza *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 27.
- c. 28.1.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 22.
- č. 18.2.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 6.
- d. 11.3.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 13.
- e. 18.3.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 15.
- f. 1.4.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 9.
- g. 22.4.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št.

udeležencev: 11.

- h. 6.5.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 12.
- i. 13.5.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 13.
- j. 27.5.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 11.
- k. 3.6.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 10.
- l. 10.6.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 11.
- m. 16.6.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 11.
- n. 17.6.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 12.
- o. 18.6.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 12.
- p. 19.6.2017 Delavnica *O čem sanjam?* Št. udeležencev: 12.

IV. Klub Najst (13) (foyer velikega odra/Drama Kavarna/, veliki oder, Slovenski gledališki inštitut)

- a. 30.9.2016 Priprava na ogled predstave. Št. gledalcev: 45.
- b. 7.10.2016 Priprava na ogled predstave. Št. gledalcev: 51.
- c. 14.10.2016 Priprava na ogled predstave. Št. gledalcev: 33.
- č. 19.10.2016 Priprava na ogled predstave. Št. gledalcev: 11.
- d, e. 11.11.2016 Gledališka delavnica (2x). Št. udeležencev: 63.
- f, g. 18.11.2016 Gledališka delavnica (2x). Št. udeležencev: 51.
- h. 25.11.2016 Gledališka delavnica (2x). Št. udeležencev: 28.
- i. 9.1.2017 Pogovor s Klemnom Janežičem. Št. gledalcev: 143.
- j. 5.5.2017 Vodstvo po razstavi *Po sledeh*

- gledališke zgodovine. Št. udeležencev: 10.
- k. 12.5.2017 Vodstvo po razstavi *Po sledih gledališke zgodovine*. Št. udeležencev: 24.
- V. **Arheologija gledališča (Projekcije TV-posnetkov uprizoritev SNG Drama Ljubljana) (8) (vrt za Dramo, foyer velikega odra/Drama Kavarna/)**
- a. 6.9.2016 Gregor Strniša *Žabe*, režija: Mile Korun, 1970/71. Št. gledalcev: 20.
- b. 7.9.2016 Molière *Improvizacija v Versaillesu*, režija: Peter Lotschak, 1971/72. Št. gledalcev: 8.
- c. 8.9.2016 Molière *Skapinove zvijače*, režija: Peter Lotschak, 1971/72. Št. gledalcev: 16.
- č. 9.9.2016 Dušan Jovanović *Zid, jezero*, režija: Dušan Jovanović, 1988/89. Št. gledalcev: 16.
- d. 12.9.2016 John Osborne *Ozri se v gnevu*, režija: Janez Pipan, 1996/97. Št. gledalcev: 22.
- e. 14.9.2016 Samuel Beckett *Čakajoč Godota*, režija: Dušan Jovanović, 1999/2000. Št. gledalcev: 16.
- f. 15.9.2016 Christopher Marlowe *Edvard Drugi*, režija: Diego de Brea, 2004/5. Št. gledalcev: 10.
- g. 16.9.2016 Ivan Cankar *Romantične duše*, režija: Sebastijan Horvat, 2006/7. Št. gledalcev: 15.
- f. 20.9.2016 Skodelica literature v nemščini: Pogovor z Rabeo Edel. Št. gledalcev: 30.
- g. 26.9.2016 Shakespearjev *Vihar*: odprtje razstave del študentov ilustracije na ALUO. Št. gledalcev: 48.
- h. 21.11.2016 Literarno potovanje z Belet-rino: *In Darwinu zadržti roka* z Milanom Deklevo. Št. gledalcev: 28.
- i. 24.11.2016 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve *Na slabše!*. Št. gledalcev: 30.
- j. 8.12.2016 Koncert ob dobrodelnem projektu *Drama vsakdanjika*. Št. gledalcev: 60.
- k. 13.12.2016 Literarno potovanje z Belet-rino: *Saturnovi prstani* V. G. Sebalda. Št. gledalcev: 3.
- l. 17.1.2017 Literarno potovanje z Belet-rino: *O Času nesmrtnosti* z Alojzom lhanom. Št. gledalcev: 50.
- m. 15.2.2017 Druženje ob izidu knjige Ivane Djilas *Hiša*. Št. gledalcev: 22.
- n. 18.2.2017 Ivo & Mare & Boris & Dare. Št. gledalcev: 282.
- o, p. 24., 25.2.2017 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve *Prošnjice*. Št. gledalcev: 29.
- r, s. 3., 4.3.2017 Pogovor z ustvarjalci bralne uprizoritve *Heraklovi otroci*. Št. gledalcev: 46.
- š. 7.3.2017 Festival Literature sveta – Fabula: *Ruska duša med romantiko in tržno nišo*. Št. gledalcev: 50.
- t. 10.3.2017 Festival Literature sveta – Fabula: »Stati na pragu poslednje dobe«. *Nesmrtnost Walterja Benjamina*. Št. gledalcev: 50.
- u. 6.4.2017 Pogovor ob izidu knjige Frantza Fanona *Črna koža, bele maske*. Št. gledalcev: 48.
- v. 25.4.2017 *Signatura 7*, predstavitev knjige *Umetniški ustroj Noordung* dr. Bojana Andelkovića. Št. gledalcev: 8.
- z. 19.5.2017 Dan odprtih vrat in razgrnitev repertoarja v sezoni 2017/18 s skupino D Drams. Št. gledalcev: 1.400.
- ž. 25.5.2017 Odprtje Drama Festivala 2017 s koncertom Tea Collorija in skupine Momento Cigano. Št. gledalcev: 150.
- aa. 25.5.2017 Pogovor z ustvarjalci uprizo-

VI. Druge javne prireditve v SNG Drama Ljubljana (38)

- a. 5.9.2016 Otvoritev sezone in Drama Kavarne s koncertom skupine Orkestrada. Št. gledalcev: 80.
- b, c, č. 6.9.2016, 9.9.2016, 22.9.2016 Delavnica govorne tehnike za učitelje. Št. udeležencev: 61.
- d. 13.9.2016 Literarno-glasbeni večer *Jutri nov Maribor?* Urednik založbe Litera Orlando Uršič v pogovoru s Tonetom Partljičem, Zdenkom Kodričem in Rokom Vilčnikom. Št. gledalcev: 25.
- e. 15.9.2016 Literarno potovanje z Belet-rino: z Venom Tauferjem o *Telemahovih komentarjih*. Št. gledalcev: 13.

- ritve *Gospa z morja*. Št. gledalcev: 120.
- bb. 26.5.2017 Pogovor Drama Festivala 2017: Izzivi umetniškega vodenja gledališč. Št. gledalcev: 25.
- cc. 26.5.2017 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve *Nočno življenje*. Št. gledalcev: 50.
- čč. 27.5.2017 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve *Teorema*. Št. gledalcev: 75.
- dd. 28.5.2017 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve *Peter Kušter*. Št. gledalcev: 95.
- ee. 29.5.2017 Pogovor Drama Festivala 2017: Režijski dialog. Št. gledalcev: 35.
- ff. 29.5.2017 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve *Medeja*. Št. gledalcev: 85.
- gg. 30.5.2017 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve *Do koder seže pogled*. Št. gledalcev: 60.
- hh. 31.5.2017 Pogovor Drama Festivala 2017: Dramatika in tranzicija. Št. gledalcev: 12.
- ii. 31.5.2017 Pogovor z ustvarjalci uprizoritve *Iz življenja človeštva*. Št. gledalcev: 85.
- jj. 31.5.2017 Sklep Drama Festivala 2017 s koncertom skupine Moonlight Sky. Št. gledalcev: 130.
- kk. 16.6.2017 Literarno potovanje z Belet-rino: *Bloomsday!* Št. gledalcev: 4.
- ll. 20.6.2017 Predstavitve uprizoritve *Peter Klepec ali Kako postaneš pravi junak za pedagoške delavce*. Št. gledalcev: 9.

SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA

SLOVENE NATIONAL THEATRE OPERA AND BALLETT LJUBLJANA

16 **Karmina Šilec:** **EVERGREEN. Komu potok solz ne lije.**

Dirigent: Marko Hribernik
Scenograf: Marko Japelj
Kostumografinja: Belinda Radulović
Dramaturginja: Tatjana Ažman
Režiserka: Karmina Šilec
Lektorica: Metka Damjan
Lektorica: Nevenka Verstovšek
Lektorica: Nataša Jelić
Lektorica: Višnja Fičor
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
Oblikovalec giba: Gregor Luštek
Oblikovalec tona: Danilo Ženko
Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic
Koncertni mojster: Gregor Traven
Asistent avtorice projekta: Dorian Šilec
Petek
Asistentka režiserke: Irena Svöljšak
Asistentka dirigenta: Mojca Lavrenčič
Asistentka oblikovalca giba: Monika De-
dović
Korepetitor: Marko Hribernik
Korepetitorica: Višnja Kajgana
Korepetitorica: Mojca Lavrenčič
Korepetitorica: Marina Đonlić
Korpus: Operni zbor
Korpus: Orkester SNG Opera in balet
Ljubljana
Vloge:
Aco Aco Biščević - Tenor (k. g.)
Jože Vidic - Bariton
Robert Vrčon - Bariton
Matej Vovk - Tenor
Peter Martinčič - Bas
Urška Arlič Gololičič - Sopran

Mirjam Kalin - Mezzosopran
Zvezdana Novakovič - Glas (k. g.)
Eva Germ - Solo
Aco Aco Biščević - Pripovedovalec (k. g.)
Eva Germ - Pripovedovalec (k. g.)
Tomaž Zadnikar - Pripovedovalec
Jakob Adamič Šeme - Pripovedovalec (k. g.)
Jakob Adamič Šeme - Deček (k. g.)
Jurij Rozman - Deček (k. g.)
Tomislav Birk - Deček (k. g.)
Kostja Birk - Deček (k. g.)
Adrijan Ignjatović - Deček (k. g.)
Maj Pleskovič - Deček (k. g.)
Enej Hace - Deček (k. g.)
Svit Šekoranja - Deček (k. g.)
Necj Mikolič - Kvartet (viola, k. g.)
Rok Hrvatin - Kvartet (viola, k. g.)
Michele Francesco Marrini - Kvartet (vi-
olončelo, k. g.)
Jošt Lampret - Kvartet (kontrabas, k. g.)
Marjan Peternel - Pianist (k. g.)

Datum premiere: 6.10.2016, SNG Opera
in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 1853.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OLJ 2016/2017, št. 1. Glasbeno-
gledališki projekt Karmine Šilec.

17 **Sergej Sergejevič Prokofjev:**
ROMEO IN JULIJA. Balet
koreografa Yourija Vámosa po
W. Shakespearu.

Režiser: Youri Vámos
Koreograf: Youri Vámos
Dirigent: Marko Gašperšič
Drugi dirigent: Aleksandar Spasić
Scenograf: Michael Scott
Kostumograf: Michael Scott
Oblikovanje luči: Klaus Gärditz
Oblikovanje luči: Jasmin Šehić
Koncertni mojster: Igor Grasselli
Asistentka koreografa: Joyce Cuoco
Asistent predstave: Viktor Isajčev
Asistentka predstave: Mojca Kalar Simić
Asistent predstave: Stefan Capraroiu
Vodja statistov: Claudia Sovre
Korpus: Orkester SNG Opera in balet
Ljubljana

Vloge:

Lukas Zuschlag – Romeo (*)
Petar Đorčevski - Romeo
Kenta Yamamoto - Romeo
Ana Klačnja – Julija (*)
Giorgia Vailati - Julija
Mariša Nač - Julija
Hugo Mbeng – Mercutio (*)
Richèl Wieles - Mercutio
Filippo Jorio – Benvolio (*)
Owen Lane - Benvolio
Petar Đorčevski – Tybalt (*)
Yuki Seki - Tybalt
Luka Žiher – Paris (*)
Michele Pellegrini - Paris
Olga Andreeva - Gospa Capuletova (*)
Regina Križaj - Gospa Capuletova
Tomaž Horvat – Capulet (*)
Stefan Capraroiu – Monteg (*)
Gregor Guštin - Monteg
Goran Tatar - Pater Lorenzo (*)
Yuki Seki - Tybaltov pajdaš (*)
Michele Pellegrini - Tybaltov pajdaš (*)
Kenta Yamamoto - Tybaltov pajdaš (alt.)
Luka Žiher - Tybaltov pajdaš (alt.)
Sorina Dimache - Julijina prijateljica (*)
Marin Ino - Julijina prijateljica (*)

Chie Kato - Julijina prijateljica (*)
Elli Purkunen - Julijine prijateljice (*)
Rita Pollacchi - Julijine prijateljice (*)
Eva Gašparič - Julijine prijateljice (*)
Mariša Nač - Julijine prijateljice (*)
Tasja Šarler - Julijine prijateljice (*)
Tjaša Kmetec - Julijine prijateljice
Marin Ino - Štirje pari (*)
Chie Kato - Štirje pari (*)
Elli Purkunen - Štirje pari (*)
Tasja Šarler - Štirje pari
Eva Gašparič - Štirje pari (*)
Hugo Mbeng - Štirje pari (*)
Richèl Wieles - Štirje pari (*)
Filippo Jorio - Štirje pari (*)
Yujin Muraishi - Štirje pari (*)
Owen Lane - Štirje pari
Sorina Dimache – Beračka
Tjaša Kmetec – Beračka (*)
Rita Pollacchi – Beračka (*)
Gaj Rudolf – Beračka (*)
Georgeta Capraroiu - Beračka
Gabriel Cosmin Agavrioloaei - Beračka
Baletni zbor Opere in baleta SNG Ljubljana - in solo zbor

Datum premiere: 27.10.2016, SNG Opera
in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 11.

Št. gledalcev: 5043.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OLJ 2016/2017, št. 2.

*Premierska zasedba.

18 **Jan Gorjanc:**
JULKA IN JANEZ.

Libretistka: Svetlana Slapšak
Glasbeni vodja in dirigent: Aleksandar
Spasić
Režiser: Jaša Koceli
Oblikovalec prostora: Jaša Koceli
Oblikovalec svetlobe: Jaša Koceli
Dramaturginja: Tatjana Ažman
Lektorica: Maja Cerar
Korpus: Orkester SNG Opera in balet
Ljubljana
Asistent dirigenta (študijsko) in korepeti-

tor: Dominik Steklasa
Vloge:
Vlatka Oršanić - Julka, ženska zrelih let,
feministka
Edvard Strah - Janez
Kristina Aleksova - Duh feminizma, Julka v
mladih letih

Datum premiere: 19.1.2017, SNG Opera
in balet Ljubljana, Oder-3.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 285.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koncertni list 2016/2017 št. 1. Opera o
zapeljevanju, feminizmu in spolni etiki v osmih slikah,
GVV 9. Libreto Svetlana Slapšak po romanu v pismih
Julke Hlapec Đorđević Neka korespondenca. Izbor
gradiva za projekcije Svetlana Slapšak, Jaša Koceli in
Tatjana Ažman. Krstna izvedba slovenske novitete.

19 **Giacomo Puccini:** **MADAMA BUTTERFLY.** Japonska tragedija v dveh dejanjih.

Libreto: Luigi Illica

Libreto: Giuseppe Giacosa

Režiser: Vinko Möderndorfer

Glasbeni vodja in dirigent: Loris Voltolini

Scenograf: Branko Hojnik

Kostumograf: Alan Hranitelj

Asistentka dirigenta in druga dirigentka:

Živa Ploj Peršuh

Oblikovalec luči: Pascal Mérat

Koreografinja: Rosana Hribar

Lektorica: Marja Filipčič Redžić

Lektorica: Nevenka Verstovšek

Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic

Koncertni mojster: Gregor Traven

Asistentka režiserja: Irena Svoljšak

Asistent koreografinje: Stefan Capraroiu

Korepetitorica: Višnja Kajgana

Korepetitorica: Mojca Lavrenčič

Korepetitorica: Marina Đolnić

Korpus: Oporni zbor

Korpus: Orkester SNG Opera in balet

Ljubljana

Prevod libreta za nadnapise: Sonja Berce

Adaptacija in prevod v angleški jezik: Na-

taša Jelić

Vloge:

Lucia Premerl - Čo-čo-san (k. g. *)

Mirjam Tola - Čo-čo-san (k. g.)

Elena Dobravec - Suzuki (k. g.)

Irena Parlov - Suzuki (k. g. *)

Ana Dežman - Kate Pinkerton (k. g. *)

Inez Osina - Kate Pinkerton (k. g.)

Aljaž Farasin - F. B. Pinkerton

Jure Kušar - F. B. Pinkerton

Branko Robinšak - F. B. Pinkerton

Renzo Zulian - F. B. Pinkerton (k. g. *)

Ivan Andres Arnšek - Sharpless

Marko Kobal - Sharpless (*)

Jože Vidic - Sharpless

Andrej Debevec - Goro

Matej Vovk - Goro (*)

Rok Bavčar - Princ Jamadori

Darko Vidic - Princ Jamadori (k. g. *)

Juan Vasle - Stric bonec

Janko Volčanšek - Stric bonec (k. g.)

Anton Habjan - Cesarski komisar (*)

Robert Brezovar - Cesarski komisar

Robert Brezovar - Uradnik registrature (*)

Anton Habjan - Uradnik registrature

Marina Đolnić - Mati Čo-čo-san

Mojca Tiran - Mati Čo-čo-san (*)

Višnja Fičor - Teta (*)

Kristina Šuster - Teta

Kristina Šuster - Sestrična (*)

Višnja Fičor - Sestrična

Martin Červ - Čo-čo-sanin otrok (k. g. *)

Tim Filip Robinšak - Čo-čo-sanin otrok
(k. g.)

Ana Plemenitaš - Čo-čo-san v sanjskem
prizoru (*)

Meta Bohinc - Čo-čo-san v sanjskem
prizoru

Tomaž Marolt - Vojak

Marko Pikš - Vojak

Bratislav Ristić - Vojak

Silvo Škvarč - Vojak

Tomaž Zadnikar - Vojak

Gregor Zorko - Vojak

Chie Kato - Plesalci

Marin Ino - Plesalci

Elli Purkunen - Plesalci

Tasja Šarler - Plesalci

Urša Vidmar - Plesalci

Neža Rus - Plesalci
Michele Pellegrini - Plesalci
Filippo Jorio - Plesalci
Filip Viljušič - Plesalci

Datum premiere: 26. I. 2017, SNG Opera
in balet Ljubljana.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 5018.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OLJ 2016/2017 št. 3. Izvedba v
italijanskem jeziku. *Premierska zasedba. Nadnapisi v
slovenskem in angleškem jeziku. 18.3.2017 – predstava
v okviru Gostiščevih dnevov.

20 **Gioacchino Rossini:** **PEPELKA (LA** **CENERENTOLA).** Komična opera v dveh dejanjih.

Libreto: Jacopo Ferretti
Glasbeni vodja in dirigent: Simon Krečič
Asistent dirigenta in drugi dirigent: Aleksandar Spasić
Režiser: Jérôme Savary
Režijska obnovitev: Frédérique Lombart
Scenograf: Ezio Toffolutti
Kostumograf: Ezio Toffolutti
Oblikovalec svetlobe: Jasmin Šehić
Koreografinja: Frédérique Lombart
Lektorica: Marja Filipčič Redžić
Lektorica: Nevenka Verstovšek
Lektor: Carlo Alberto Petrucci
Vodja zbor: Željka Ulčnik Remić
Koncertni mojster: Gregor Traven
Asistentka režije: Simona Pinter
Asistentka režije: Irena Svoltjšak
Asistentka scenografa: Licia Lucchese
Asistentka kostumografa: Licia Lucchese
Asistentka koreografinje: Claudia Sovre
Korepetitorica: Jelena Boljubaš
Korepetitorica: Kayoko Ikeda
Korepetitorica: Višnja Kajgana
Korepetitorica: Irina Miliivojević
Korepetitorica: Marina Đonlić
Inšpektor zbor: Rok Krek
Čembalo: Kayoko Ikeda
Korpus: Orkester SNG Opera in balet
Ljubljana

Prevod libreta za nadnapise: Sonja Berce
Prevod libreta za nadnapise: Nataša Jelić
Prevod libreta za nadnapise: Marja Filipčič
Redžić
Vloge:
Elena Dobravec - Angelina (Pepelka)
Nuška Drašček Rojko - Angelina (Pepelka)
(k. g. *)
Aco Biščević - Don Ramiro, princ (k. g.)
Dejan Maksimiljan Vrbančič - Don Ramiro,
princ (*)
Darko Vidic - Dandini, služabnik (k. g.)
Slavko Savinšek - Dandini, služabnik (*)
Saša Čano - Don Magnifico, oče (*)
Zoran Potočan - Don Magnifico, oče
Peter Martinčič - Alidoro, prinčev učitelj
(*)
Tomaž Štular - Alidoro, prinčev učitelj (k.
g.)
Norina Radovan - Tizba
Rebeka Radovan - Tizba (*)
Martina Burger - Klorinda (k. g.)
Dunja Spruk - Klorinda
Štefica Stipančević - Klorinda (k. g. *)
Tjaša Bucik - Male Pepelke, kuharji, dvor-
janke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Eva Jereb - Male Pepelke, kuharji, dvorjan-
ke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Karin Putrih - Male Pepelke, kuharji, dvor-
janke, lakaji, pomočnice (k. g. *)
Tina Juhant - Male Pepelke, kuharji, dvor-
janke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Katja Romšek - Male Pepelke, kuharji,
dvorjanke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Katarina Škrjanc - Male Pepelke, kuharji,
dvorjanke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Valerija Želko - Male Pepelke, kuharji,
dvorjanke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Simona Kočar - Male Pepelke, kuharji,
dvorjanke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Manca Jereb - Male Pepelke, kuharji, dvor-
janke, lakaji, pomočnice (k. g.)
Pia Lina Vilar - Škot (k. g.)
Iza Fašun - Deklica na dvoru princa Ramira
(k. g.)
Ela Senica - Deklica na dvoru princa Rami-
ra (k. g. *)
Lucija Saje - Deklica na dvoru princa Rami-
ra (k. g.)

Ela Senica - Mala Pepelka (k. g.*)
Iza Fašun - Mala Pepelka (k. g.)
Lucija Saje - Mala Pepelka (k. g.)
Iza Fašun - Kupid (k. g.*)
Ela Senica - Kupid (k. g.)
Lucija Saje - Kupid (k. g.)
Operni zbor - Dvorjani
Damjan Kozole - Tenorji
Miha Ravnikar - Tenorji
Jože Oblak - Tenorji
Rusmir Redžić - Tenorji
Edvard Strah - Tenorji
David Čadež - Tenorji
David Čadež - Tenorji (*)
Rok Bavčar - Baritoni, basi
Robert Brezovar - Baritoni, basi
Anton Habjan - Baritoni, basi
Marko Pikš - Baritoni, basi
Silvo Škvarč - Baritoni, basi
Tomaž Zadnikar - Baritoni, basi

Datum premiere: 9.3.2017, SNG Opera in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 3854.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OLJ 2016/2017 št. 4.
Koprodukcija SNG Opera in balet Ljubljana in Opera de Rennes. Izvedba v italijanskem jeziku. Nadnapisi v slovenskem in angleškem jeziku. *Premierska zasedba.

21 SIMFONIJA OTOŽNIH PESMI. Hommage Tomažu Pandurju. Balet.

Režiser: Tomaž Pandur
Koreograf: Ronald Savković
Dramaturginja: Livija Pandur
Libretistka: Livija Pandur
Libretist: Darko Lukić
Glasbena vodja in dirigentka: Živa Ploj Peršuh
Scenografija: Numen
Kostumografinja: Angelina Atlagić
Oblikovalec svetlobe: Jaša Koceli
Oblikovalec svetlobe: Juan Gómez Cornejo
Koncertni mojster: Igor Grasselli
Asistentka koreografa: Regina Križaj

Asistent režiserja: Jaša Koceli
Asistent koreografije: Andrej Vrhovnik
Asistentka scenografije: Karin Rajh
Lektorica za poljski jezik: Darja Dominkuš
Korepeticorka: Višnja Kajgana
Korpus: Orkester SNG Opera in balet Ljubljana

Vloge:

Rebeka Radovan - Sopran
Martina Zadro - Sopran (*)
Giorgia Vailati
Rita Pollacchi
Tjaša Kmetec
Ana Klačnja
Marin Ino
Chie Kato
Elli Purkunen
Kenta Yamamoto
Petar Đorčevski
Lukas Zuschlag
Richèl Wieles
Filippo Jorio
Hugo Mbeng
Owen Lane

Datum premiere: 13.4.2017, SNG Opera in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 7.

Št. gledalcev: 2454.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OLJ 2016/2017 št. 5.
Uprizoritev baleta, krstno izvedenega v Državnem baletu v Berlinu 24.4.2010. *Premierska zasedba.

22 Ludwig van Beethoven: FIDELIO (*FIDELIO*). Opera v dveh dejanjih.

Libretist: Joseph Sonnleithner
Libretist: Georg Friderich
Glasbeni vodja in dirigent: Jaroslav Kyzlink
Režiser: Rocc
Scenograf: Rocc
Kostumografinja: Belinda Radulović
Oblikovalec video projekcije: Piotr Maruszak
Oblikovalec svetlobe: Jasmin Šehić

Koreograf: Gregor Luštek
Dramaturginja: Tatjana Ažman
Lektorica: Mariana Vasle
Vodja zбора: Željka Ulčnik Remic
Koncertni mojster: Igor Grasselli
Asistentka dirigenta: Mojca Lavrenčič
Asistentka režiserja: Simona Pinter
Asistentka režiserja: Irena Svolfšak
Asistentka koreografa: Monika Dedović
Korepetitorica: Kayoko Ikeda
Korepetitorica: Višnja Kajgana
Korepetitorica: Mojca Lavrenčič
Korepetitorica: Irina Milivojević
Korepetitorica: Marina Đonlić
Korpus: Operni zbor
Korpus: Orkester SNG Opera in balet
Ljubljana
Prevod libreta za nadnapise: Seta Oblak
Prevod libreta za nadnapise: Nataša Jelić
Vloge:
Urška Breznik - Leonora
Barbara Cerar - Fidelio, angel nesmrtni
ljubezni in zvestobe (k. g.)
Jaroslav Březina - Florestan (k. g.)
Jože Vidic - Pizarro (*)
Robert Vrčon - Pizarro
Saša Čano - Rocco
Urška Arlič Gololičič - Marcelina
Aljaž Farasin - Jaquino
Peter Martinčič - Minister
Edvard Strah - Prvi jetnik (*)
Aljaž Žgavc - Prvi jetnik
Rok Bavčar - Drugi jetnik (*)
Robert Brezovar - Drugi jetnik

Datum premiere: 18.5.2017, SNG Opera
in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 7.

Št. gledalcev: 2212.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OLJ 2016/2017 št. 6.
Koprodukcija SNG Opera in balet Ljubljana in
Vroclavske opere. Libreto napisala Joseph Sonnleithner
in Georg Friderich Treitschke po francoski predlogi
Jeana-Nicolasa Bouillyja. V predstavi so uporabljeni
odlomki iz Beethovnovnega Pisma nesmrtno ljubljene
v prevodu Štefana Vevarja. Izvedba v nemškem
jeziku, nadnapisi v slovenskem in angleškem jeziku.

*Premierska zasedba.

23 **Sergej Sergejevič Prokofjev:** **PETER IN VOLK.** Baletna pravljica za pripovedovalca in orkester.

Besedilo: Sergej Sergejevič Prokofjev

Adaptacija: Jana Pavlič

Glasbeni vodja in dirigent: Aleksandar
Spasić

Režiser: Ivan Peternelj

Koreograf: Ivan Peternelj

Scenografinja: Barbara Stupica

Kostumografinja: Barbara Stupica

Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc

Dramaturginja: Jana Pavlič

Lektorica: Maja Cerar

Koncertni mojster: Gregor Traven

Asistentka dirigenta in druga dirigentka:

Mojca Lavrenčič

Asistentka predstave: Georgeta Capraroiu

Korpus: Orkester SNG Opera in balet

Ljubljana

Vloge:

Filippo Jorio - Peter (*)

Owen Lane - Peter

Richèl Wieles - Peter

Hugo Mbeng - Volk (*)

Yujin Muraishi - Volk

Filip Viljušič - Volk

Tomaž Horvat - Dedek (*)

Yuki Seki - Dedek

Barbara Potokar - Račka (*)

Mariša Nač - Račka

Urša Vidmar - Račka

Mateja Železnik - Račka

Elli Purkunen - Ptičica (*)

Sorina Dimache - Ptičica

Metka Beguš - Ptičica

Chie Kato - Mačka (*)

Marin Ino - Mačka

Tasja Šarler - Mačka

Alexandru Ioan Barbu - Lovci (*)

Gabriel Cosmin Agavrioloaei - Lovci (*)

Goran Tatar - Lovci (*)

Filip Viljušič - Lovci

Gaj Rudolf - Lovci

Ivan Greguš - Lovci

Gregor Guštin - Lovci

Vito Weis - Pripovedovalec

Datum premiere: 21.6.2017, SNG Opera
in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 1021.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koncertni list OLJ 2016/2017, št. 2. Izvedba v
slovenskem jeziku. *Premierska zasedba.

REPRIZE

- a. **Gioacchino Rossini:**
**SEVILJSKI BRIVEC (*IL*
BARBIERE DI SEVIGLIA).**
Komična opera v dveh
dejanjih.
- Datum prem.: 22.5.2014.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 26).
Št. gledalcev: 1.766.
- Opombe: Izvedba v slovenskem jeziku.
- b. **Wilhelm Busch, Gisberth Näther:**
**PICKO IN PACKO (*MAX UND*
MORITZ).** Balet za otroke.
- Datum prem: 5.3.2009.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 106).
Št. gostovanj: 8.
Št. gledalcev: 5.794.
- Opomba: 15., 16. in 17.3.2017 – gostovanje v
Kulturnem domu Janeza Trdine v Novem mestu;
24.5.2017 – predstava 100+.
- c. **Georges Bizet:**
CARMEN. Opera v štirih
dejanjih.
- Datum prem.: 19.3.2015.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 33).
Št. gledalcev: 3.148.
- Opombe: Izvedba v italijanskem jeziku, nadnapisi v
slovenskem in angleškem jeziku.
- č. **Giuseppe Verdi:**
LA TRAVIATA. Opera v treh
dejanjih (štirih slikah).
- Datum prem.: 22.4.2003.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 80).
Št. gledalcev: 3.263.
Opombe: Izvedba v italijanskem jeziku,
nadnapisi v slovenskem in angleškem je-
ziku.
- d. **Giacomo Puccini:**
LA BOHÈME. Opera v štirih
dejanjih.
- Datum prem: 16.3.2006.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 34).
Št. gledalcev: 1.052.
- Opombe: Izvedba v italijanskem jeziku, nadnapisi v
slovenskem in angleškem jeziku.
- e. **Giuseppe Verdi:**
RIGOLETTO. Opera v treh
dejanjih.
- Datum prem.: 26.9.2013.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 26).
Št. gledalcev: 915.
Opombe: Izvedba v italijanskem jeziku,
nadnapisi v slovenskem in angleškem je-
ziku.

f. **Johann Strauss ml.:**
NETOPIR. Opereta v treh
dejanjih.

Datum prem.: 30.1.2014.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 28).
Št. gledalcev: 3.376.

Opombe: Izvedba v slovenskem jeziku.

g. **Anton Foerster:**
GORENJSKI SLAVČEK.
Opera v dveh dejanjih.

Datum prem.: 13.3.2013.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 40).
Št. gledalcev: 1.227.

h. **MESO SRCA / KAKTUSI**
(CACTI).

Datum prem.: 29.10.2015.
Št. ponovitev (izvedba kot baletni večer): 2
(skupaj 10).
Št. ponovitev (izvedba Meso srca): 2
(skupaj 11).
Od tega št. gostovanj (Meso srca): 1.
Št. ponovitev (izvedba Kaktusi): 4 (skupaj
12).

Od tega št. gostovanj (Kaktusi): 1.
Št. gledalcev: 1.760.

Opombe: Izvedba celotnega baletnega večera 1. in
2.12.2016. Izvedba Kaktusov 30.3.2017 v okviru
Kulturnega bazarja v CD. Izvedba Kaktusov 21.4.2017 v
okviru Srečanja baletnih umetnikov iz bivše Jugoslavije
v organizaciji DBUS.

i. **Wolfgang Amadeus Mozart:**
FIGAROVA SVATBA (LE
NOZZE DI FIGARO).
Komična opera v štirih
dejanjih.

Datum in kraj prem.: 13.3.2016.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 15).
Št. gledalcev: 2.559.

Opombe: Izvedba v italijanskem jeziku, nadnapisi v

slovenskem in angleškem jeziku. 28. in 29.3.2017 –
izvedba z zasedbo Opernega Studia.

j. **Peter Iljič Čajkovski:**
HRESTAČ – BOŽIČNA
ZGODBA (THE
NUTCRACKER – A
CHRISTMAS CAROLL). Balet
koreografa Yourija Vámosa.

Datum prem.: 28.11.2002.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 123).
Št. gledalcev: 6.991.

Opombe: 15. in 16.12.2016 – TV snemanje predstave;
23., 24. in 26.12.2016 - predstave na posnetek.

k. **DOKTOR ŽIVAGO. Dramski**
balet.

Datum in kraj prem.: 14.4.2016.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 15).
Št. gledalcev: 2.153.

l. **Grigorij Frid:**
DNEVNIK ANE FRANK
(DNIEVNIK ANN
FRANK, Op. 60). Monoopera.

Datum in kraj prem.: 1.10.2015, Oder -3.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 12).
Št. gledalcev: 245.

Opombe: Izvedba v slovenskem jeziku.

m. **Giuseppe Verdi:**
NABUCCO. Opera v štirih
dejanjih.

Datum prem.: 2.2.2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 42).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 3.309.

Opomba: Izvedba v italijanskem jeziku, nadnapisi
v slovenskem in angleškem jeziku. 24.6.2017 –
gostovanje v Letnem gledališču Studenec; 7.7.2017 –
gostovanje v Vipavi.

n. **Peter Pijič Čajkovski:**
LABODJE JEZERO
(LEBEDIONE OZERO). Balet
v štirih dejanjih.

Datum in kraj prem.: 16.4.2015.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 31).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1.814.

KONCERTI, GOSTOVANJA

a. **PRISLUHNIMO V OPERI.**

Datum: 17.10., 28.11., 12.12.2016 in
27.3.2017, Orfejev salon.

Št.ponovitev: 4.

Št.gledalcev: 370.

Opomba: V sodelovanju z Glasbeno mladino
ljubljsko.

b. **KONCERT OPERNIH ARIJ.**

Datum in kraj: 22.10.2015., Hrvatini, Kul-
turni dom.

Št.ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 220.

Opomba: Nastopili so: Urška Arlič Gololičič, Elena
Dobravec, Aljaž Farasin, Peter Martinčič. Dirigent in
klavirska spremljava Marko Hribernik.

c. **GALA KONCERT V
SALZBURGU.**

Datum in kraj: 12.11.2016, Salzburg.

Št. ponovitev 1.

Št. gledalcev: 700.

Opomba: Z duetom in baleta Doktor Živago sta
nastopila Tjaša Kmetec in Petar Đorčevski.

č. **DRŽAVNA PROSLAVA.**

Datum in kraj: 23.12.2016, Gallusova
dvorana CD.

Št. ponovitev 1.

Št. gledalcev: 900.

Opomba: Nastopili so: Urška Arlič Gololičič, Ema
Hribernik k. g., Branko Robinšak, Dejan M.Vrbancič,
Juan Vasle, zbor in orkester SNG Opera in balet
Ljubljana; dirigent: Igor Švara. Prenos v živo.

d. **KONCERT SABINE CVILAK.**

Datum: 8.2.2017, SNG Opera in balet
Ljubljana.

Št . ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 150.

Opomba: V sodelovanju z Glasbeno matico.

e. **BALETNI GALA KONCERT**

Datum: 25.2.2017, Ostrava, Češka

Št. ponovitev: 1.

Št:gledalcev:

Opomba: Nastopila sta Tjaša Kmetec in Petar
Đorčevski (duet iz baleta Doktor Živago).

f. **VEČER POSVEČEN
SPOMINU NA VILMO
BUKOVEC.**

Datum: 28.2.2017, Belokranjski muzej Metlika.

Št . ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Opomba: Nastopila je Urška Arlič Gololičič, klavirska
spremljava Marko Hribernik.

09.

18. GOSTIČEVI DNEVI – SLAVNOSTNI KONCERT OPERNIH ARIJ.

Datum in kraj: 5.3.2017, Kulturni dom F.
Bernika Domžale.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 192.

Opombe: Nastopili so Urška Breznik, Branko Robinšak,
Jože Vidic in Saša Čano; klavirska spremljava Marko
Hribernik.

h.

SVEČANI BALETNI KONCERT.

Datum: 21.4.2017, SNG Opera in balet
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 155.

Opomba: Koncert DBUS v okviru Srečanja baletnih
umetnikov iz bivše Jugoslavije. Med drugim so nastopili:
Kaktusi - Marin Ino in Lukas Zuschlag, Viral Load –
Main Ino in Richèl Wieles, Labodje jezero – Giorgia
Vailati in Petar Đorčevski.

i.

OTVORITEV FESTIVALA JUNIJ V LJUBLJANI.

Datum in kraj: 13.6.2017, Kongresni trg,
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 1000.

Opombe: Otvoritvena predstava Festivala Junij v
Ljubljani. Baletni gala. Nastopili so:

Tjaša Kmetec, Nina Noč, Giorgia Vailati, Kenta
Yamamoto, Petar Đorčevski, Ana Klačnjša, Lukas
Zuschlag, Luka Žihar, Filippo Jorio, Yujin Muraishi,
Owen Lane, Hugo Mbeng, Barbara Potokar, Richèl
Wieles, Marin Ino, Chie Kato, Tasja Šarler, Mateja
Železnik.

j.

BALETNI KONCERT OB GRAFIČNEM BIENALU V LJUBLJANI.

Datum in kraj: 15. in 16.6.2017, MGLC
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 300.

Opombe: Nastopili so: Marin Ino, Tjaša Kmetec, Mateja
Železnik, Richèl Wieles, Petar Đorčevski in Lukas
Zuschlag.

k.

KONCERT S SOLISTI AKADEMIJE ZA GLASBO Z ORKESTROM SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA.

Datum in kraj: 29.6.2017, Slovenska filhar-
monija.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 388.

Opomba: Solisti AG ob spremljavi orkestra SNG
Opera in balet Ljubljana. Dirigent Slaven Kulenovič.

l.

BREZMADEŽNA.

Datum: 18.7.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 417.

Opomba: Gostovanje Drame SNG Maribor: V okviru
sporeda Festivala Ljubljana.

m.

Viktor Kalman: KNEGINJA ČARDAŠA. Opereta.

Datum: 4., 12., 13., 14.7.2017, SNG Opera
in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 2.140.

Opomba: Gostovanje gledališča Komedija iz Zagreba.
Izvedba z orkestrom SNG Opera in balet Ljubljana. V
okviru sporeda Festivala Ljubljana.

DRUGO

a. KONCERT ŠTUDENTOV
MEDICINSKE FAKULTETE.

Datum: 21.11.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 610.

c. LITERARNI VEČER DSS.

Datum: 23.4.2017, Orfejev salon.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 50.

Opomba: /

b. PRIREDITEV EUROPLAKAT.

Datum: 2.2.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 580.

Opomba: Natopil je zbor SNG Opera in balet
Ljubljana.

č. EMBRACE CHINA.

Datum: 20.7.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 396.

Opomba: Zunanja prireditev na odru SNG Opera in
balet Ljubljana.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO

LJUBLJANA CITY THEATRE

24 **Georg Büchner:**
**LEONCE IN LENA (*LEONCE
UND LENA*).**

Prevajalec: Jože Udovič
Režiserka: Mateja Koležnik
Scenska zasnova: Raymond Orfeo Voight
Scenska izvedba: Marko Japelj
Kostumograf: Alan Hranitelj
Koreograf: Matija Ferlin
Skladatelj: Mitja Vrhovnik Smrekar
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik
Dramaturginja: Ira Ratej
Lektor: Maja Cerar
Vloge:
Boris Ostan - Kralj Peter
Jure Henigman - Princ Leonce
Matej Puc - Valerio
Jana Zupančič - Princesa Lena
Mirjam Korbar Žlajpah - Vzgojiteljica
Tjaša Železnik - Rozeta
Gregor Čušin - Predsednik državnega sveta

Datum premiere: 15.9.2016, MGL, veliki
oder.

Št. ponovitev: 24.
Št. gledalcev: 6605.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-1.

25 **Mile Korun:**
**SVETOVALEC. Katalog
burlesknih dialogov.**

Režiserka: Nina Rajjić Kranjac
Dramaturginja: Petra Pogorevc
Scenografinja: Urša Vidic

Kostumograf: Andrej Vrhovnik
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik
Vloge:
Gašper Tič
Viktorija Bencik Emeršič
Tanja Dimitrievska
Blaž Dolenc (k. g.)
Mojca Funkl
Jernej Gašperin
Gregor Gruden
Karin Komljanec
Nina Rakovec
Uroš Smolej
Milan Štefe
Domen Valič

Datum premiere: 13.10.2016, MGL, veliki
oder.

Št. ponovitev: 23.
Št. gledalcev: 6840.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-3. Krstna
uprizoritev. Objava besedila v gledališkem listu.

26 **Yasmina Reza:**
**BELLA FIGURA (*BELLA
FIGURA*).**

Prevajalka: Suzana Koncut
Dramaturginja: Alenka Klabus Vesel
Režiserka: Mateja Kokol
Scenografinja: Karin Rožman
Kostumografinja: Iris Kovačič
Avtor glasbe: sz3
Svetovalec za gib: sz3
Lektorica: Barbara Rogelj
Oblikovalec svetlobe: Aljoša Vizlar

Vloge:
Iva Krajnc Bagola - Andrea
Robert Korošec (k. g.) - Boris Amette
Ajda Smrekar - Françoise Hirt
Lotos Vincenc Šparovec - Éric Blum
Jette Ostan Vejrup - Yvonne Blum

Datum premiere: 16.10.2016, MGL, veliki oder.

Št. ponovitev: 26.

Št. gledalcev: 2824.

Št. gostovanj: / (

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-2.
Predpremiéra 16.9.2016, Mala scena. Prva slovenska uprizoritev.

27 **KJE JE POEZIJA? Po motivih istoimenskega scenarija Boštjana Tadle.**

Režiser: Daniel Day Škufca
Glasbena oprema: Daniel Day Škufca
Dramaturginja: Anja Krušnik Cirnski
Scenograf: Voranc Kumar
Kostumograf: Andrej Vrhovnik
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Vloge:
Boris Kerč - Fran Slapar
Bernarda Oman - Klara Slapar
Tina Potočnik - Nina Slapar
Gaber K. Trseglav - Ivan Slapar

Datum premiere: 25.10.2016, MGL, Mala scena - studio.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 248.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-4. Krstna uprizoritev.

28 **Roland Schimmelpfennig: ZIMSKI SONČEV OBRAT (WINTERSONNENWENDE).**

Prevajalka: Urška Brodar

Režiser: Juš A. Zidar

Dramaturginja: Eva Mahkovic
Scenografinja: Petra Veber
Oblikovalka svetlobe: Petra Veber
Kostumografka: Mateja Fajt
Avtor glasbe: Branko Rožman
Korepetitor: Branko Rožman
Lektor: Martin Vrtačnik
Asistenka režiserja: Maša Pelko
Vloge:
Jure Henigman - Albert
Maruša Majer - Bettina (k. g.)
Judita Zidar - Corrina
Boris Ostan - Rudolf
Jaka Lah - Konrad - alt.
Tadej Pišek - Konrad - alt.
Živa Selan - Naomi/Marie (AGRFT)

Datum premiere: 18.11.2016, MGL, Mala scena.

Št. ponovitev: 17 (MGL 9, SSG Trst 8).

Št. gledalcev: 1459 (MGL 785, SSG Trst 674).

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-5.
Koprodukcija s SSG Trst. V vlogi Konrada je 9-x nastopil Jaka Lah in 8-x Tadej Pišek. Datum premiere v SSG Trst 24.11.2016.

29 **Cristina Clemente: DRUŽINSKI PARLAMENT (CONSELL FAMILIAR).**

Prevajalka: Alenka Klabus Vesel
Režiser: Primož Ekart
Dramaturginja: Alenka Klabus Vesel
Scenograf: Damir Leventić
Kostumografinja: Belinda Radulović
Avtor glasbe: Davor Herceg
Svetovalec za gib: Sebastjan Starič
Lektorica: Maja Cerar
Oblikovalec luči: Boštjan Kos
Vloge:

Lena Hribar - Ana

Jernej Gašperin - Riki

Jožef Ropoša - Albert

Domen Valič - Wolfgang

Tanja Dimitrievska - Marta

Datum premiere: 28.12.2016, MGL, veliki

oder.

Št. ponovitev: 33.

Št. gledalcev: 9319.

Št. gostovanj: 3 (Izola, Mežica, Zagreb).

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-6. Zgoraj
premiéra za abonente. Slavnostna premiéra 12.1.2017.
Prva slovenska uprizoritev. Prevod po avtoriziranem
angleškem prevodu Family Council Sharon G. Feldman.

30 **Lev Nikolajevič Tolstoj:**
VOJNA IN MIR (ВОЙНА И
МИР).

Avtor dramatisacije: Silviu Purcărete

Prevajalka: Jana Pavlič

Režiser: Silviu Purcărete

Scenograf: Dragos Buhagiar

Kostumograf: Dragos Buhagiar

Oblikovalec luči: Dragos Buhagiar

Skladatelj: Vasile Şirli

Dramaturginja: Eva Mahkovic

Lektorica: Tatjana Stanič

Oblikovalec videa: Matej Šmuc

Oblikovalka maske: Špela Ema Veble

Svetovalka za francoščino: Jana Pavlič

Svetovalka za ruščino: Tatjana Stanič

Koreografinja: Nataša Berce

Asistent režiserja: Tin Grabnar

Asistent režiserja: Dorian Šilec Petek

Asistentka dramaturginje: Nataša Berce

Asistentka dramaturginje: Katja Markič

Asistentka scenografa: Gordana Bobojevič

Asistentka scenografa: Sara Slivnik

Asistentka scenografa: Anja Pirnat

Asistent kostumografa: Gordana Bobojevič

Asistentka kostumografa: Sara Slivnik

Asistentka kostumografa: Anja Pirnat

Korepetitor: Ernest Kokot

Vloge:

Viktorija Bencik Emeršič - Nataša Iljinišna
Rostova (druga)

Viktorija Bencik Emeršič - Negovalka

Viktorija Bencik Emeršič - Vojak

Viktorija Bencik Emeršič - Mrtvec

Petra Govc - Marja Lvovna Karagina

Petra Govc - Obupana ženska

Petra Govc - Vojak

Petra Govc - Mrtvec

Eva Jesenovec - Sonja Rostova

Eva Jesenovec - Vojak

Eva Jesenovec - Mrtvec

Mirjam Korbar Žlajpah - Ana Mihajlovna

Drubeckaja

Mirjam Korbar Žlajpah - Vojak

Mirjam Korbar Žlajpah - Mrtvec

Jette Ostan Vejrup - Katerina Semjonovna

Mamont - Catiche

Jette Ostan Vejrup - Kondratjeva

Jette Ostan Vejrup - Zdravnik Metivier

Jette Ostan Vejrup - Vojak

Jette Ostan Vejrup - Mrtvec

Ajda Smrekar - Nataša Iljinišna Rostova
(prva)

Ajda Smrekar - Mavruša

Ajda Smrekar - Vojak

Ajda Smrekar - Mrtvec

Miranda Trnjanin - Vera Iljinišna Rostova

Miranda Trnjanin - Anuška

Miranda Trnjanin - Vojak

Miranda Trnjanin - Mrtvec

Nina Valič - Marja Nikolajevna Bolkonska

Nina Valič - Negovalka

Nina Valič - Vojak

Nina Valič - Mrtvec

Pia Zemljič - Amélie Bourienne

Pia Zemljič - Igralka

Pia Zemljič - Vojak

Pia Zemljič - Mrtvec

Judita Zidar - Natalija Rostova

Judita Zidar - Vojak

Judita Zidar - Mrtvec

Jana Zupančič - Jelena Vasiljevna Kuragina
– Hélène

Jana Zupančič - Nataša Iljinišna Rostova
(tretja)

Jana Zupančič - Negovalka

Jana Zupančič – Vojak

Jana Zupančič Mrtvec

Sebastian Cavazza - Fjodor Ivanovič Dolo-
hov

Sebastian Cavazza - Delavec

Sebastian Cavazza - Francoski vojak

Sebastian Cavazza - Vojak

Sebastian Cavazza - Mrtvec

Blaž Dolenc - Glasbenik

Blaž Dolenc - Norec

Blaž Dolenc - Vereščagin

Blaž Dolenc - Vojak
 Blaž Dolenc - Mrtvec
 Bojan Emeršič - Ilja Andrejevič Rostov
 Bojan Emeršič - Makar Aleksejevič Bazde-
 jev
 Bojan Emeršič - Opazovalec goreče
 Moskve
 Bojan Emeršič - Vojak
 Bojan Emeršič - Mrtvec
 Gregor Gruden - Boris Drubeckoj
 Gregor Gruden - Francoski vojak
 Gregor Gruden - Vojak
 Gregor Gruden - Mrtvec
 Jure Henigman - Anatol Vasiljevič Kuragin
 Jure Henigman - Car Aleksander (glas)
 Jure Henigman - Volk
 Jure Henigman - Vojak
 Jure Henigman - Mrtvec
 Aljaž Jovanović - Nikolaj Iljič Rostov
 Aljaž Jovanović - Vojak
 Aljaž Jovanović - Mrtvec
 Marko Mandić - Andrej Nikolajevič Bol-
 konski
 Marko Mandić - Glasbenik
 Marko Mandić - Črnc
 Marko Mandić - Vojak
 Marko Mandić - Mrtvec
 Boris Ostan - Nikolaj Andrejevič Bolkonski
 Boris Ostan - Napoleon Bonaparte (glas)
 Boris Ostan - Pjotr Nikolajevič Šinšin
 Boris Ostan - Opazovalec goreče Moskve
 Boris Ostan - Vojak
 Boris Ostan - Mrtvec
 Matej Puc - Pierre Kirilovič Bezuhov
 Matej Puc - Vojak
 Matej Puc - Mrtvec
 Janez Škof - Vasilij Sergejevič Kuragin
 Janez Škof - Lev Nikolajevič Tolstoj
 Janez Škof - Vojak
 Janez Škof - Mrtvec
 Tines Špik - Vasilij Dmitrič Denisov
 Tines Špik - Glasbenik
 Tines Špik - Edvard Karlovič
 Tines Špik - Kapuška
 Tines Špik - Vojak
 Tines Špik - Mrtvec
 Jernej Šugman - Marja Dmitrijevna Ahrosi-
 mova - Apraksina
 Jernej Šugman - Nastasja Ivanovna

Jernej Šugman - Francoski veleposlanik
 Jernej Šugman - Mihail Ilarionovič Kutuzov
 (glas)
 Jernej Šugman - Fjodor Vasiljevič Rastopčin
 Jernej Šugman - Vojak
 Jernej Šugman - Mrtvec
 Matej Zemljič - Pjotr Iljič Rostov - Petja
 Matej Zemljič - Vojak
 Matej Zemljič - Mrtvec
 Vojko Zidar - Kiril Vladimirovič Bezuhov
 Vojko Zidar - Mužik
 Vojko Zidar - Danila
 Vojko Zidar - Alpatič
 Vojko Zidar - Holandski veleposlanik
 Vojko Zidar - Tajnik
 Vojko Zidar - Nikola
 Vojko Zidar - Opazovalec goreče Moskve
 Vojko Zidar - Francoski vojak
 Vojko Zidar - Vojak
 Vojko Zidar - Mrtvec

Datum premiere: 21.1.2017, Cankarjev dom, Gallusova dvorana.

Št. ponovitev: 21 (MGL 10, DLJ 10, CD 1).

Št. gledalcev: 17970 (MGL 8500, DLJ 8500, CD 970).

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/17–7. Koprodukcija s SNG Dramo Ljubljana in Cankarjevim domom. V okviru festivala Tolstoj, iskalec resnice. Krstna uprizoritev adaptacije.

31 **Gašper Tič – Davor Herceg:** **TRAČ ALI MNOGO HRUPA** **ZA NIČ. Navdihnjeno s** **Shakespearom.**

Avtor libreta: Gašper Tič

Avtor glasbe: Davor Herceg

Režiser: Jaka Ivanc

Režiser: Gašper Tič

Dramaturginja: Ira Ratej

Scenografinja: Greta Godnič

Kostumograf: Leo Kulaš

Koreograf: Miha Krušič

Korepetitor: Jože Šalej

Glasbeni vodja: Davor Herceg

Avtor videa: Voranc Kumar

Lektorica: Maja Cerar
 Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
 Asistentka dramaturgije: Anja Krušnik
 Cirnski
 Asistentka kostumografije: Lara Kulaš
 Vloge:
 Tanja Ribič - Maša
 Gregor Čušin – Leonato
 Iva Krajnc Bagola - Hero
 Tina Potočnik Vrhovnik - Beatrice - alt.
 Lena Hribar – Beatrice - alt.
 Mojca Funkl - Margareta
 Milan Štefe - Boraccio
 Jaka Lah - Don Svedro
 Rok Matek - Don Pedro
 Filip Samobor – Benedikt
 Matic Lukšič - Claudio
 Gaber K. Trseglav - Herkul Mali - alt.
 Tomo Tomšič - Herkul Mali - alt.
 Rok Kravanja - Herkul Veliki - alt.
 Rok Prašnikar - Herkul Veliki - alt.
 Uroš Smolej – Župnik
 Jože Šalej (klavir) - alt.
 Davor Herceg (klavir) - alt.
 Žiga Kožar (bobni) - alt.
 Anže Žurbi (bobni) - alt.
 Goran Rukavina (bas) - alt.
 Aleš Avbelj (bas) - alt.
 Tomaž Gajšt (trobenta) - alt.
 Jaka Hawlina (trobenta) - alt.
 Primož Fleischman (saksofon) - alt.
 Matej Kužel (saksofon) - alt.
 Vid Žgajner (pozavna) - alt.
 Jakob Leben (pozavna) - alt.
 Dejan Gregorič (violina) - alt.
 Ana Mezgec (violina) - alt.
 Matevž Česen - alt.
 Tian Čehić - alt.
 Tim Klemenčič - alt.
 Matej Bedič (plesalec) - alt.
 Anja Möderndorfer (plesalka) - alt.
 Petra Ravbar (plesalka) - alt.
 Tadej Premk (plesalec) - alt.
 Jan Marolt (plesalec) - alt.
 Karin Putrih (plesalka) - alt.
 Tjaša Resnik (plesalka) - alt.
 Katja Škofic (plesalka) - alt.
 Nika Horvat (plesalka) - alt.
 Datum premiere: 23.2.2017, MGL, veliki

oder.
 Št. ponovitev: 31 (MGL 31, Gledališče
 Koper 0)
 Št. gledalcev: 10262.
 Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL-2016/2017-9.
 Koprodukcija z Gledališčem Koper: Krstna uprizoritev.
 Objava besedila v gledališkem listu. V vlogi Herkula
 Malega je 25-x nastopil Gaber K. Trseglav, 6-x pa Tomo
 Tomšič. Premiera v Kopru v sezoni 2017/18.

32 **Liliana Corobca:** **KINDERLAND** **(KINDERLAND).**

Prevajalec: Aleš Mustar
 Avtor dramaturgije: Andrej Jaklič
 Režiser: Daniel Day Škufca
 Dramaturginja: Petra Pogorevc
 Scenografinja: Eva Brvar Ravnikar
 Kostumografinja: Sara Smrajc Žnidarčič
 Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič
 Lektor: Martin Vrtačnik
 Oblikovanje svetlobe: Andrej Koležnik

Vloge:
 Ana Dolinar Horvat
 Žan Perko (k. g.)
 Timon Šturbej (AGRFT)

Datum premiere: 8.3.2017, MGL, Mala
 scena – Studio.
 Št. ponovitev: 11.
 Št. gledalcev: 596.
 Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-8. Krstna
 uprizoritev dramaturgije romana.

33 **MGL & AGRFT LET'S** **DANCE! Koncert z igralci** **MGL in študenti AGRFT.**

Režijska koordinacija: Barbara Hieng Sa-
 mobor
 Svetovalec za kostume: Andrej Vrhovnik
 Glasbeni vodja: Miha Petric
 Korepetitor: Jože Šalej
 Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik

Pevci:
Viktorija Bencik Emeršič
Voranc Boh (AGRFT)
Ana Dolinar Horvat
Anja Drnovšek (k. g.)
Jernej Gašperin
Sara Gorše (AGRFT)
Gregor Gruden
Lena Hribar
Klara Kastelec (k. g.)
Robert Korošec (k. g.)
Matic Lukšič
Jette Ostan Vejrup
Žan Perko (k. g.)
Tina Potočnik Vrhovnik
Matej Puc
Filip Samobor
Domen Valič
Matej Zemljich (k. g.)
Glasbeniki:
Davor Herceg
Sanja Mlinar Marin
Goran Rukavina
Žiga Kožar
Miha Petric
Lazaro Amed Hierrezuelo Zumeta

Datum premiere: 22.3.2017, Kino Šiška.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 1130.
Št. gostovanj: /

34 **Nejc Gazvoda:**
VRANJA VRATA – EPIZODA
1. Gledališka kriminalna
nadaljevanka.

Režiser: Aleksandar Popovski
Scenograf: Aleksandar Popovski
Dramaturginja: Eva Mahkovic
Kostumografinja: Jelena Proković
Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik
Asistent režiserja: Nejc Gazvoda
Asistentka dramaturgije: Lejla Švabič
Izdelaiva makete: Simon Hudolin
Izdelaiva makete: Mateja Rojc

Avtor videa: Miha Kačič
Avtor videa: Andrej Avanzo
Asistentka kostumografke: Neli Štrukelj
Oblikovanje najavne in odjavne špice:
Mihael Aleksander Mahkovic
Vloge:
Žan Koprivnik (k. g.) - Brin
Mia Skrbina (k. g.) - Ida
Bernarda Oman - Mojca
Mirjam Korbar Žlajpah - Polona
Viktorija Bencik Emeršič - Neža
Jure Henigman - Anže
Boris Kerč - Žan
Uroš Fürst (k. g.) - France
Tjaša Železnik - Kristina
Lotos Vincenc Šparovec - Andrej
Karin Komljanec - Vilma

Datum premiere: 30.3.2017, MGL, Mala
scena.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 623.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-10/1. Krstna
uprizoritev. Slavnostna premiera 11.5.2017 (epizodi
I in 2).

35 **Nejc Gazvoda:**
VRANJA VRATA – EPIZODA
2. Gledališka kriminalna
nadaljevanka.

Datum premiere: 6.4.2017, MGL, Mala
scena.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 624.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-10/2. Krstna
uprizoritev. Slavnostna premiera 11.5.2017 (epizodi I
in 2). Zasedba ista kot pri Epizodi I.

36 Nejc Gazvoda:
VRANJA VRATA – EPIZODA
3. Gledališka kriminalna
nadaljevanka.

Datum premiere: 13.4.2017, MGL, Mala scena.

Št. ponovitev: 7.

Št. gledalcev: 626.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-10/3. Krstna uprizoritev. Slavnostna premiera 12.5.2017 (epizodi 3 in 4). Zasedba popisana pri epizodi 1.

37 Nejc Gazvoda:
VRANJA VRATA – EPIZODA
4. Gledališka kriminalna
nadaljevanka.

Datum premiere: 20.4.2017, MGL, Mala scena.

Št. ponovitev: 7.

Št. gledalcev: 626.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list MGL 2016/2017-10/4. Krstna uprizoritev. Slavnostna premiera 12.5.2017 (epizodi 3 in 4). Zasedba popisana pri epizodi 1.

38 Jean-Baptiste Poquelin Molière:
ŽLAHTNI MEŠČAN
(LE BOURGEOIS
GENTILHOMME).

Prevajalec: Josip Vidmar

Adaptator: Žanina Mirčevska

Dramaturginja: Žanina Mirčevska

Režiser: Eduard Miler

Oblikovalec zvoka: Eduard Miler

Scenograf: Branko Hojnik

Kostumografinja: Jelena Proković

Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak

Lektorica: Barbara Rogelj

Asistentka kostumografije: Neli Štrukelj

Vloge:

Primož Pirnat - Gospod Jourdain

Iva Krajnc Bagola - Gospa Jourdainova

Tina Potočnik Vrhovnik - Lucila

Ana Dolinar Horvat - Nikolaja

Jernej Gašperin - Kleont

Gregor Čušin - Kovič

Matej Puc - Dorant

Ajda Smrekar - Dorimena

Gregor Gruden - Učitelj glasbe

Mario Dragojevič - Učenec učitelja glasbe

Tomo Tomšič - Osební trener

Milan Štefe - Učitelj filozofije

Datum premiere: 20.4.2017, MGL, veliki oder.

Št. ponovitev: 24.

Št. gledalcev: 7131.

Št. gostovanj: /

Opomba: 2016/2017-11.

REPRIZE

a. **Jasen Boko:**
GLEDALIŠKA URA.

Datum prem.: 29.9.2005, Mala scena.

Št. ponovitev: 5 (skupaj 178).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1011.

Opomba: Koproducent Kulturno društvo B-51. Štiri ponovitve so bile na velikem odru. V vlogi Nade je 3 x nastopila Ana Dolinar Horvat in 2 x Karin Komljanec.

b. **P. Stone, J. Styne, B. Merrill:**
SUGAR – NEKATERI SO ZA VROČE.

Datum prem.: 4.12.2008, veliki oder.

Št. ponovitev: 5 (skupaj 147).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1528.

Opomba: V vlogi Sugar Kane je nastopila Ana Dolinar Horvat. V vlogi Dolores je nastopila Anja Drnovšek.

c. **Gregor Fon:**
PES, PIZDA IN PEDER.

Datum prem.: 21.4.2010, Mala scena.

Št. ponovitev: 7 (skupaj 120).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 766.

č. **George Axelrod:**
SEDEM LET SKOMIN.

Datum prem.: 3.10.2013, Mala scena.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 91).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1364.

Opomba: V vlogi Helen Sherman je 3 x nastopila Mojca Funkl in 3 x Anja Drnovšek.

d. **Henrik Ibsen:**
NORA – HIŠA ZA LUTKE.

Datum prem.: 10.3.2014, Mala scena – Studio.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 5).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 260.

Opomba: Bralna uprizoritev. V vlogi Lindejeve je vskočila Karin Komljanec.

e. **Jera Ivanc:**
PREVARE.

Datum prem.: 9.4.2014, Mala scena.

Št. ponovitev: 10 (skupaj 107).

Št. gostovanj: 3.

Št. gledalcev: 2711.

Opomba: V vlogi Fabrizia Bellenzinija je 3 x nastopil Gregor Gruden in 7 x Jure Kopušar. V vlogi Leile je 5 x nastopila Iva Krajnc Bagola in 5 x Lena Hribar. V vlogi Isabelle Foiani in Helene je 8 x nastopila Ana Dolinar Horvat in 2 x Tina Potočnik Vrhovnik.

f. **Homer:**
ILIADA.

Datum prem.: 24.1.2015, Cankarjev dom, Gallusova dvorana.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 32).

Št. gostovanj: 2.

Št. gledalcev: 1163.

Opomba: Koprodukcija s SNG Drama Ljubljana in Cankarjevim domom.

g. **Daniel Glattauer:**
ČUDEŽNA TERAPIJA.

Datum prem.: 24.9.2015, Mala scena.

Št. ponovitev: 40 (skupaj 97).

Št. gostovanj: 19.

Št. gledalcev: 8270.

h. Henrik Ibsen:
PEER GYNT.

Datum prem.: 8.10. 2015, veliki oder.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 460.

Opomba: Koprodukcija s SSG Trst.

i. Simona Hamer:
SAMORASTNIKI.

Datum prem.: 12.11.2015, Mala scena.
Št. ponovitev: 20 (skupaj 42).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 3792.

j. Marius von Mayenburg:
KOS PLASTIKE.

Datum prem.: 4.2.2016, Mala scena.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 33).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 2012.

k. TISOČ IN ENA NOČ.

Datum prem.: 1.3.2016, veliki oder.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 35).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 2690.

Opomba: V vseh ponovitvah je nastopil Boris Ostan.

l. MGL & AGRFT KONCERT.

Datum prem.: 13.4.2016, Kino Šiška.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 3).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 350.

m. Tena Štivičić:
3 ZIME.

Datum prem.: 21.4.2016, veliki oder.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 34).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 3096.

Opomba: V vlogi Karoline Amruš je vseh ponovitvah nastopila Jette Ostan Vejrup. V vlogi Lucije Kos je v vseh ponovitvah nastopila Tina Potočnik Vrhovnik.

GOSTOVANJA

a. Thomas Bernhard:
PRED UPOKOJITVIJO.

Datum: 19.10. 2016, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 290.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.

b. Kay Pollak:
KAKOR NA NEBU.

Datum: 29.10. 2016, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 190.
Gostuje: Gledališče Gavella, Zagreb, Hrvatska.

c. Iztok Mlakar:
PAŠJON.

Datum: 29.in 30. 11.2016, veliki oder.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 672.
Gostuje: Slovensko narodno gledališče Nova Gorica.

č. Ivan Viripajev:
PIJANI.

Datum: 13.12.2016, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 332.
Gostuje: Atelje 212, Beograd, Srbija.

d. **Erik Gedeon:**
VEČNO MLADI.

Datum: 3. in 4. I. 2017, veliki oder.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 651.
Gostuje: Slovensko narodno gledališče
Maribor.

e. **Gašper Tič:**
TRIO.

Datum: 9. in 22.3.2017, veliki oder.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 637.
Gostuje: Gledališče Koper.

f. **Richard Bean:**
**EN SLUGA, DVA
GOSPODARJA.**

Datum: 27.3.2017, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 245.
Gostuje: Satirično gledališče Kerempuh,
Zagreb, Hrvaška.

g. **Vinko Möderndorfer:**
NOSTALGIČNA KOMEDIJA.

Datum: 29.3.2017, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 324.
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče
Celje.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

THEATRE MLADINSKO

39 **NAŠE NASILJE IN VAŠE
NASILJE (NAŠE NASILJE
I VAŠE NASILJE, UNSERE
GEWALT UND EURE
GEWALT).**

Datum in kraj prem.: 29.5.2016, Wiener
Festwochen, Dunaj; 13.10.2016, Slovensko
mladinsko gledališče, Ljubljana.

Opomba: Uprizoritev popisana pri Slovenskem
mladinskem gledališču v sezoni 2015/16. Glej o njej
detaljni opis pri reprizah.

40 **Bush Moukarzel:
ČLOVEŠKI FAKTOR (HUMAN
ERROR).**

Prevajalec: Barbara Skubic
Režiser: Matjaž Pograjc
Dramaturška sodelavka: Katarina Stegnar
Scenografija: Tomaž Štrucl
Scenografija: Sandi Mikluš
Kostumografija: Mateja Benedetti
Glasba: Silence
Koreografija: Branko Potočan
Oblikovanje videa: Luka Dekleva
3D-modeliranje in animacija: Aleš Emlyn
Smolej
Ilustrator: Matjaž Rebec
Videoprojkcija: Dušan Ojdanič
Lektorica: Mateja Dermelj
Oblikovanje luči: David Cvelbar
Oblikovanje zvoka: Silvo Zupančič
Oblikovanje maske: Nathalie Horvat
Vloge:
Željko Hrs - Vodja letalske družbe

Janja Majzelj - Preiskovalka
Damjana Černe - Terapevtka
Boris Kos - Čistilec
Primož Bežjak - Pilot
Klara Kastelec - Stevardesa (k. g.)
Vito Weis - Stevard (k. g.)
Ivan Peternelj - Slovenski preiskovalec
Uroš Kaurin - Irec, ki morda je, morda pa
ni preiskovalec

Datum premiere: 12.12.2016, SMG.
Št. ponovitev: 15.
Št. gledalcev: 902.
Št. gostovanj: /

Opomba: SMG 2016/17, št. 2. Krstna uprizoritev. V
predstavi uporabljena tudi besedila, ki so jih napisali
igralci. Predstava je zasnovana ambientalno in poteka
v več prostorih Slovenskega mladinskega gledališča
(preddverje, stopnišče, klub in spodnja dvorana). Željko
Hrs je, med drugim tudi za vlogo Vodje letalske družbe
v tej predstavi, prejel Župančičevo nagrado.

41 **ČLOVEK, KI JE GLEDAL
SVET.**

Avtor: Dramska ekipa
Režiser: Žiga Divjak
Dramaturgija: Katarina Morano
Scenografija: Tina Mohorović
Kostumografija: Tina Pavlovič
Avtor glasbe: Beno Gec
Lektorica: Mateja Dermelj
Oblikovalec svetlobe: David Orešič
Oblikovalec zvoka: Beno Gec
Oblikovalec zvoka: Marijan Sajovic
Avtor videa in oblikovalec diaprojkcij:
Domen Martinčič
Vloge:

Sara Dirnbek (k. g.)
Ivan Godnič
Anja Novak
Gregor Prah (k. g.)
Katarina Stegnar
Matija Vastl

Datum premiere: 22. I. 2017, SMG, zgornja dvorana.

Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 1524.

Št. gostovanj: /

Opomba: SMG 2016/2017, št. 3. Krstna uprizoritev. Avtorji besedila so ustvarjalci predstave.

42 **Svetlana Makarovič - Jure Novak:** **PASJA PROCESIJA.**

Režiser: Jure Novak

Aranžma: Uroš Buh

Scenografija: Leon Vidmar

Video animacija: Leon Vidmar

Oblikovanje luči: David Cvelbar

Vodenje videa: Matej Marinček

Oblikovanje zvoka: Jure Vlahovič

Kostumografija: Slavica Janošević

Koreografija: Ivan Peternelj

Lektorica: Mateja Dermelj

Vloge:

Damjana Černe

Anja Novak

Ivan Peternelj

Blaž Šef

Glasbeni izvajalec: Uroš Buh

Glasbeni izvajalec: Jošt Drašler

Glasbeni izvajalec: Vid Drašler

Glasbeni izvajalec: Nace Kogej

Glasbeni izvajalec: Rok Šinkovec

Glasbeni izvajalec: Matjaž Ugovšek

Datum premiere: 8.2.2017, dvorana Katedrala Centra urbane kulture Kino Šiška.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 800.

Št. gostovanj: 1.

Opomba: SMG 2107/2018, št. 1. Koncertna uprizoritev songov Svetlane Makarovič za otroke in mladino. Koprodukcija Slovenskega mladinskega gledališča in Centra urbane kulture Kino Šiška. Predstava

uprizorjena kot sklepni dogodek festivala Bobri, v sezoni 2017/2018 pa bo premiero doživela v Slovenskem mladinskem gledališču in sicer kot integralni del sezone 2017/2018.

43 **Lars von Trier:** **IDIOTI (IDIOTERNE).**

Režiserka: Nina Rajič Kranjac

Dramaturginja: Katarina Pejović

Prevod scenarija: Silvana Orel Kos

Scenografinja: Urša Vidic

Kostumografinja: Ljubica Čehovin Suna

Besedilo in aranžma avtorskega glasbenega

vložka: Anja Novak

Koreografinja: Dragana Alfirevič

Oblikovanje svetlobe: Borut Bučinel

Oblikovanje zvoka: Marijan Sajovic

Svetovalka za jezik: Mateja Dermelj

Vloge:

Ivan Godnič

Benjamin Krnetič (k. g.)

Anja Novak

Maruša Oblak

Romana Šalehar

Blaž Šef

Stane Tomazin

Dario Varga

Datum premiere: 14.4.2017, SMG, zgornja dvorana.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 388.

Št. gostovanj: /

Opomba: SMG 2016/2017, št. 4.V avtorskem kostumografskem kolažu so delno ali v celoti citirani nekateri kostumi iz predstav Slovenskega mladinskega gledališča, Mestnega gledališča ljubljanskega in SNG Drama Ljubljana, katerih avtorji so Leo Kulaš, Bjanka Adžić Ursulov, Alenka Bartl, Belinda Radulović, Ana Savič Gecan in Jelena Proković. Zaradi poškodbe v ansamblu predstava po predpremi in premieri do konca sezone ni bila igrana. Obnovitev je načrtovana v sezoni 2017/2018.

44 **Agnieszka Jakimiak:**
HITCHCOCK (HITCHCOCK).

Prevod: Tatjana Jamnik
Režiserka: Weronika Szczawińska
Dramaturgija: Agnieszka Jakimiak
Dramaturgija: Piotr Wawer jr.
Scenografija: Katarzyna Leks
Kostumografija: Katarzyna Leks
Koreografija: Agata Maskiewicz
Glasbena oprema: Piotr Wawer jr.
Oblikovanje zvoka: Silvo Zupančič
Oblikovanje luči: David Cvelbar
Oblikovanje maske: Nathalie Horvat
Lektorica: Mateja Dermelj
Vloge:
Primož Bezjak
Damjana Černe
Daša Doberšek
Draga Potočnjak
Matej Recer
Katarina Stegnar

Datum premiere: 20.4.2017, Slovensko mladinsko gledališče - spodnja dvorana.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 434.
Št. gostovanj: /

Opomba: SMG 2016/2017, št. 5. Krstna uprizoritev.

45 **Rainer Werner Fassbinder:**
GREŠNI KOZEL
(KATZELMACHER).

Prevajalec: Urban Belina
Prevajalec: Matej Venier
Režiser: Alen Jelen
Dramaturgija: Saška Rakef
Glasba in režija zvoka: Bojana Šaljić Po-dešva
Scenografija: Irena Pivka
Kostumografija: Irena Pivka
Odrski gib: Igor Sviderski
Lektorica: Mateja Dermelj
Oblikovanje svetlobe: Matjaž Brišar
Prostorsko oblikovanje zvočne podobe: Silvo Zupančič
Asistent režije zvoka: Alen Rituper

Tonski mojster radijskega prenosa in vodja radijske tehnične ekipe: Matej Miklič
Vloge:

Neda R. Bric - Helga
Anja Drnovšek - Marie (k. g.)
Željko Hrs - Paul
Uroš Maček - Erich
Janja Majzelj - Rosie
Maruša Oblak - Elisabeth
Robert Prebil - Bruno
Ivan Rupnik - Franz
Matija Vastl - Jorgos
Igor Velše - Napovedalec

Datum premiere: 5.6.2017, Slovensko mladinsko gledališča - zgornja dvorana.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 447.
Št. gostovanj: /

Opomba: SMG 2016/2017, št. 6. Koprodukcija Slovenskega mladinskega gledališča in 3. programa Radia Slovenija - programa Ars. Predstava je zasnovana kot gledališka in radijska igra obenem; premiero je prenašal 3. program Radia Slovenija - program Ars.

REPRIZE

a. **NAŠE NASILJE IN VAŠE
NASILJE (NAŠE NASILJE
I VAŠE NASILJE, UNSERE
GEWALT UND EURE
GEWALT).**

Datum in kraj prem.: 29.5.2016, Wiener
Festwochen, Dunaj; 13.10.2016, Slovensko
mladinsko gledališče, Ljubljana.

Št. ponovitev: 27 (33).

Št. gostovanj: 18 (1 – Festival Novih dra-
maturgij, Bydgoszcz; 3 – HAU – Hebbel am
Ufer, Berlin; 1 – MESS Sarajevo; 1 – Desiré
Central Station, Novi Sad; 9 – HNK Ivana
pl. Zajca Rijeka – dvorana HD na Sušaku; 1
– Maruličevi dnevi, Split; 2 – KRASS Kultur
Crash Festival, Kampnagel, Hamburg).
Št. gledalcev: 6017.

Opomba: Mednarodna premiera je bila maja 2016
na festivalu Wiener Festwochen, zato uprizeritev
uvrščena že v letopisno sezono 2015/16. Gre pa za
predstavo, ki konceptualno sodi v sezono 2016/2017,
ko je doživela premiero v Ljubljani. Krstna uprizeritev.
Mednarodna koprodukcija po naročilu gledališča
HAU – Hebbel am Ufer, Berlin, v okviru festivala
Die Ästhetik des Widerstands –Peter Weiss 100 (v
počastitev stoletnice rojstva Petra Weissa). Produkcija:
HAU Hebbel am Ufer, Berlin. Koprodukcija: Slovensko
mladinsko gledališče, Ljubljana; Wiener Festwochen,
Dunaj; Zürcher Theater Spektakel, Zürich; Kunstfest
Weimar; Weimar; Hrvatsko narodno kazališče Ivana
pl. Zajca, Reka. Podprl Zvezni kulturni sklad Nemčije.
Regionalni koproducent MESS Sarajevo.

b. **Simona Semenič:
MI, EVROPSKI MRLIČI.**

Datum prem.: 5.6.2016.

Št. ponovitev: 10 (skupaj 17).

Št. gostovanj: 1 (MOT, Skopje, Makedonija).
Št. gledalcev: 701.

Opomba: Predstava je bila odigrana tudi v
tekmovalnem programu Tedna slovenske drame,
vendar zaradi prostorskih specifik na domačem odru.
Željko Hrs je – med drugim tudi za svojo stvaritev
v tej predstavi – prejel Župančičevo nagrado za leto
2017.

c. **REPUBLIKA SLOVENIJA.**

Datum prem.: 20.4.2016.

Št. ponovitev: 14 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 3 (1 – Borštnikovo srečanje,
Maribor; 2 – festival Malta, Poznanj,
Poljska).

Št. gledalcev: 2450.

Opomba: Predstava je bila odigrana tudi v
tekmovalnem programu Tedna slovenske drame,
vendar zaradi prostorskih specifik v domačem
gledališču. Prejela je Šeligovo nagrado – za najboljšo
uprizeritev festivala. Predstava je v sezoni doživela dva
vskoka, prvega 30. 3., drugega pa od 17.5. do konca
sezone (6 ponovitev).

č. **Emil Filipič – Marko Derganc:
BUTNSKALA.**

Datum prem.: 27.3.2016 – PG Kranj; 30.
3.2016, Slovensko mladinsko gledališče.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 4 (2 – PG Kranj; 1 – Velenje;
1 – Dnevi komedije, Celje).

Št. gledalcev: 1651.

Opomba: Predstava je bila v Kranju enkrat odigrana v
tekmovalnem programu Tedna slovenske drame. Dario
Varga je na Dnevih komedije za vlogo Valentinčiča
prejel nagrado žlahtni komedijant, Željko Hrs pa – med
drugim tudi za vlogo Strojinka – Župančičevo nagrado
za leto 2017.

d. **Elfriede Jelinek:
DRAME PRINCES.**

Datum prem.: 1.12.2015.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 22).

Št. gostovanj: 3 (1 – Borštnikovo srečanje,
Maribor; 2 – festival Božanska komedija,
Krakov, Poljska).

Št. gledalcev: 879.

Opomba: Na oktobrskih in decembrskih
(Krakov) ponovitvah predstave je vlogo
Dostavljavca odigral Samo Gerečnik.

- e. **Boštjan Videmšek:**
ROKOVA MODRINA.
Datum prem.: 17.10.2015.
Št. ponovitev: 20 (skupaj 36).
Št. gostovanj: 8 (1 – Kamnik; 1 – Slovenske Konjice; 3 – Novo mesto; 1 – Sežana; 2 – Žalec).
Št. gledalcev: 5790.
Opomba: Željko Hrs je – med drugim tudi za vlogo Krešimirja Petroviča – prejel Župančičevo nagrado za leto 2017.
- f. **KOMPLEKS RISTIĆ.**
Datum prem.: 20.9.2015 – Bitef, Beograd; 1.10.2015 – Slovensko mladinsko gledališče.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 35).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 313.
- g. **Janša/Narat/Preda/Tomažin:**
ZRAKA!.
Datum prem.: 3.9.2015.
Št. ponovitev: 2.
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 100.
- h. **Draga Potočnjak:**
VSI JUNAKI ZBRANI.
Datum prem.: 21.2.2015.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 38).
Št. gostovanj: 2 (SSG Trst, Italija).
Št. gledalcev: 3701.
Opomba: Predstava je bila (na domačem odru) odigrana tudi v okviru festivala Bobri.
- i. **David Mamet:**
GLENGARRY GLEN ROSS.
Datum prem.: 16. in 17.12.2014.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 39).
Št. gostovanj: 2 (Gledališče Koper).
Št. gledalcev: 651.
Opomba: Novembra in decembra 2015 je vloga Policista igral Robert Prebil.
- j. **Uroš Kaurin, Vito Weis:**
HEROJ 1.0.
Datum prem.: 10.10.2014.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 21).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 96.
- k. **Andrej E. Skubic:**
PAVLA NAD PREPADOM.
Datum prem.: 5.12.2013.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 44).
Št. gostovanj: 1 (festival Srečanja z gorniškim filmom, Zakopane, Poljska).
Št. gledalcev: 420.
Opomba: V predstavi, odigrani na Poljskem, je v vlogo mlade Pavle vskočila Klara Kastelec, v vlogo Stare Pavle in Odvetnice Prenner pa Damjana Černe.
- l. **Svetlana Makarovič:**
ŠKRAT KUZMA DOBI NAGRADO.
Datum prem.: 28.3.2013.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 86).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 2266.
Opomba: Predstava je bila (v domači dvorani) odigrana tudi v okviru festivala Bobri.
- m. **NEDOLŽNI (L'INNOCENTE).**
Datum prem.: 12.12.2012.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 41).
Št. gostovanj: 4 (Domžale).
Št. gledalcev: 1073.
- n. **Ravil Sultanov, Natalija Sultanova:**
LUNA NA CESTI.
Datum prem.: 29.9.2012.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 60).
Št. gostovanj: 3 (SLG Celje).
Št. gledalcev: 768.

O. Oliver Frlić:
PREKLET NAJ BO
IZDAJALEC SVOJE
DOMOVINE!

Datum prem.: 3. in 4.3.2010.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 96).

Št. gostovanj: 1 (Festival Bazaar, Praga, Češka).

Št. gledalcev: 429.

Opomba: Na gostovanju v Pragi je v vlogo Uroša Kaurina vskočil Blaž Šef.

p. F. M. Dostojevski – Diego de Brea:
ZLOČIN IN KAZEN.

Datum prem.: 19.4.2009.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 70).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 505.

r. Mark Ravenhill:
KOK TI MEN ZDEJ DOL
VISIŠ.

Datum prem.: 14.9.2007.

Št. ponovitev: 5 (skupaj 176).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1161.

Opomba: Na predstavah 22. in 23.12. je v vlogo Rosane (sicer Neda R. Bric) vskočila Daša Doberšek, Olga Grad pa je – z manjšimi prilagoditvami – odigrala svojo vlogo Rafaela in vlogo Tare (sicer Daša Doberšek).

s. Josip Vandot - Draga Potočnjak -
Olga Grad:
KEKEC (GIBALNA
PREMETANKA S TEKSTOM).

Datum prem.: 5.9.2004.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 234).

Št. gostovanj: 2 (Gorica, Italija).

Št. gledalcev: 1710.

GOSTOVANJA

a. DIDASKALIJE K DIHANJU.

Datum: 9.9.2016 in 4.6.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 115.

Gostuje: Anja Golob.

Opomba: Pesnica je v celoti prebrala svojo pesniško zbirko *Didaskalije k dihanju*.

b. SPOMIN SVETA ZAPOJE V
MENI.

Datum: 12.1.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 31.

Gostuje: Hiša izročila in White Balance.

Opomba: Glasbeni performans in videoinstalacija. Nosilka ideje projekta Ljuba Jenče.

c. DONGRI KORO KORO –
PADAJOČI ŽELOD.

Datum: 26.1.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Ryuzo Fukuhara, Ana Kravanja in Samo Kutin.

Opomba: Gostovanje v okviru festivala Bobri.

č. MALI MODRI IN MALI
RUMENI.

Datum: 27.1.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

Opomba: Gostovanje v okviru festivala Bobri.

d. **S TOLKALI IN PESMIJO
OKOLI SVETA.**

Datum: 3. in 4.2.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 536.

Gostuje: Franci Krevh in Marko Brdnik.

Opomba: Gostovanje v okviru festivala Bobri.

e. **BON VOYAGE.**

Datum: 20.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 73.

Gostuje: Aleksej Mironov.

Opomba: Gostovanje v okviru festivala Klovnbuf.

f. **TOK-TOK!**

Datum: 21.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 209.

Gostuje: Kolektiv Narobov.

Opomba: Gostovanje v okviru festivala Klovnbuf.

DRAMA SNG MARIBOR

SLOVENE NATIONAL THEATRE DRAMA MARIBOR

46 BREZMADEŽNA/ IMMACULATA.

Prevajalka: Livija Pandur
Dramatizator: Tomaž Pandur
Dramatizatorka: Livija Pandur
Dramaturginja: Livija Pandur
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Leo Kulaš
Avtor glasbe: Boris Benko
Avtor glasbe: Primož Hladnik
Oblikovalka svetlobe: Vesna Kolarec
Fotograf: Aljoša Rebolj
Lektor: Janez Bostič
Umetniški sodelavec: Branko Jordan
Umetniški sodelavec: Tibor Hrs Pandur
Umetniški sodelavec: Edward Clug
Umetniški sodelavec: Andreja Japelj
Umetniški sodelavec: Marjeta Borštnar
Mini
Umetniški sodelavec: Janez Balažic
Vloge:
Nataša Matjašec Rošker - Marija

Datum premiere: 23.9.2016, DMB, stara dvorana.

Št. ponovitev: 17.

Št. gledalcev: 4560.

Št. gostovanj: 6.

Opomba: DMB 2016/2017-1. Po romanu Colma Toibina Marijin testament. Hommage á Tomaž Pandur.

47 DISIDENT ARNOŽ IN NJEGOVI. Po motivih drame Draga Jančarja Disident Arnož in njegovih.

Avtor besedilne predloge: Drago Jančar
Režiser: Diego de Brea
Dramaturginja: Mojca Kranjc
Scenograf: Diego de Brea
Kostumograf: Blagoj Micevski
Oblikovalec videa: produkcija Fi
Lektor: Arko
Asistent scenografa: Iztok Vadnjal
Oblikovalec zvoka: produkcija Fi
Vloge:
Marko Mandić - Andrej Arnož
Kristijan Ostanek - Ignacij Detela
Klemen Slakonja - Ksaver
Zvone Hribar - Jernej Wolf
Nika Rozman - Ana Wolf - alt.
Mateja Pucko - Ana Wolf - alt.
Silva Čušin - Kronarca - alt.
Vanja Plut - Kronarca - alt.
Ivo Ban - Guverner
Boris Mihalj - Krištof Pajek
Matevž Biber - Mihael Vončina

Datum premiere: 29.10.2016, DMB, stara dvorana.

Št. ponovitev: 25 (9 DMB, 16 DLJ).

Št. gledalcev: 4948 (1748 DMB, 3200 DLJ).

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DMB 2016/17-2. V gledališkem listu besedilo drame. Koprodukcija s SNG Dramo Ljubljana. Premiera v DLJ 1.10.2016. V vlogi Kronarce je s Silvo Čušin alternirala Vanja Plut. V vlogi Ane Wolf je z Niko Rozman alternirala Mateja Pucko.

48 **Peter Quilter:**
GLORIOUS! (GLORIOUS).

Prevajalec: Zdravko Duša
Režiser: Krešimir Dolenčič
Asistent režije: Tim Ribič
Dramaturg: Benjamin Virč
Improvizacija na klavirju: Robert Mraček
Korepetitorica: Olga Pečeny
Korepetitor: Simon Krečič
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Leo Kulaš
Lektor: Janez Bostič
Vloge:
Nataša Matjašec Rošker - Florence Foster
Jenkins
Žan Koprivnik - Cosme McMoon
Alojz Svete - St. Clair
Milada Kalezić - Dorothy
Guadalupe Barrientos - Maria
Irena Mihelič - Gospa Johnson

Datum premiere: 11.11.2016, SNG Maribor, velika dvorana.

Št. ponovitev: 14 (7 DMB, 7 OMB)

Št. gledalcev: 4655 (2328 DMB, 2327 OMB).

Št. gostovanj: 5.

Opomba: Gledališki list DMB 2016/2017-3.
Koprodukcija Opere in Drame SNG Maribor.

49 **Ida Mlakar - Maja Borin:**
**KAKO STA BIBI IN GUSTI
SIPALA SREČO.**

Režiser: Miha Golob
Scenograf: Miha Golob
Oblikovalec svetlobe: Miha Golob
Kostumografinja: Nina Holc
Glasbeni sodelavec: Vasko Atanasovski
Lektor: Janez Bostič
Vloge:
Mojca Simonič
Viktor Meglič

Datum premiere: 12.11.2016, DMB, mali oder.

Št. ponovitev: 25.

Št. gledalcev: 1877.

Št. gostovanj: /

Opomba: Predstava za otroke, starejše od dveh let.

50 **Joël Pommerat:**
**PONOVNA ZDRUŽITEV
DVEH KOREJ (LA
RÉUNIFICATION DES DEUX
CORÉES).**

Prevajalka: Suzana Koncut
Režiser: Andrej Jus
Dramaturg: Vili Ravnjak
Scenografinja: Urša Vidic
Kostumografinja: Sara Smrajc Žnidarčič
Skladatelj: Branko Rožman
Oblikovanje videa: IZLAND
Oblikovalec svetlobe: Pascal Mérat
Besedilo songa: Milan Jesih
Lektorica: Metka Damjan

Vloge:

Eva Kraš
Mirjana Šajinović
Ana Urbanc
Irena Varga
Maša Žilavec
Ivica Knez
Bojan Marošević
Nejc Ropret
Matija Stipančič
Vladimir Vlaškalič

Datum premiere: 18.11.2016, DMB, stara dvorana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 1123.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DMB 2016/2017-4.

51 **Evripid:**
MEDEJA (MHAËIA).

Prevajalec: Marko Marinčič
Režiser: Oliver Frljič
Dramaturg: Goran Injac
Scenograf: Igor Pauška

Kostumografinja: Sandra Dekanić
Izbor glasbe: Oliver Frljić
Oblikovalka svetlobe: Vesna Kolarec
Lektor: Janez Bostič
Vloge:
Nataša Matjašec Rošker - Medeja
Branko Jordan - Jazon
Peter Boštjančič - Kreon
Davor Herga - Ajgej
Maša Žilavec - Dojilja
Ivica Knez - Vzgojitelj
Matija Stipanič - Sel
Mojca Simonič - Medejin otrok
Viktor Meglič - Medejin otrok

Datum premiere: 13.1.2017, DMB, stara dvorana.

Št. ponovitev: 15.

Št. gledalcev: 2767.

Št. gostovanj: 1.

Opomba: Gledališki list DMB 2016/2017-5.

52 **Aleksej Nikolajevič Arbuzov:**
STAROMODNA KOMEDIJA
(СТАРМОДНАЯ КОМЕДИЯ).

Prevajalec: Borut Kraševac
Režiserka: Ajda Valcl
Dramaturg: Vili Ravnjak
Scenografinja: Jasna Vastl
Kostumografinja: Belinda Radulović
Koreograf: Gaj Žmavc
Skladateljica: Polona Janežič
Lektor: Simon Šerbinek
Oblikovalec svetlobe: Igor Remeta
Avtorica fotografij: Jana Jocif
Vloge:
Milada Kalezić - Lidija Vasiljeva
Bojan Marošević - Rodion Nikolajevič

Datum premiere: 3.2.2017, DMB, mali oder.

Št. ponovitev: 22.

Št. gledalcev: 1769.

Št. gostovanj: 3.

Opomba: Gledališki list DMB 2016/2017-6.

53 **Simon Stephens:**
TISTI OBČUTEK PADANJA
(BIRDLAND/DEŽELA PTIC).

Režiser: Janusz Kica
Prevajalec: Zdravko Duša
Scenograf: Marko Japelj
Kostumografinja: Doris Kristić
Skladatelj: Kyrre Kvam
Koreografinja: Valentina Turcu
Lektor: Janez Bostič
Avtor videa: Žiga Kranjc
Asistenka režiserja: Mateja Kokol
Asistenca lektorstva: Mojca Kolar

Vloge:

Branko Jordan - Paul

Vladimir Vlaškalič - Johnny

Eva Kraš - Annalisa

Nika Rozman - Marnie

Mirjana Šajinović - Lucy

Mojca Simonič - Madeline

Ana Urbanc - Jenny

Kristijan Ostanek - David

Matija Stipanič - Louis

Jurij Drevenšek - Luc

Irena Mihelič - Sophie

Davor Herga - Marc

Matevž Biber - Martin

Maša Žilavec - Claudie

Živa Selan - Nicola

Miloš Battelino - Alistair

Nejc Ropret - Richer

Mateja Pucko - Evans

Datum premiere: 10.3.2017, DMB, stara dvorana.

Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 2257.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DMB 2016/2017-7.

54 **Gregor Strniša:**
LJUDOŽERCI.

Režiser: Ivica Buljan
Dramaturginja: Diana Koloini
Scenograf: Aleksander Denić
Kostumografinja: Ana Savić Gecan
Skladatelj: Mitja Vrhovnik Smrekar
Koreografinja: Tanja Zgonc
Lektorica: Metka Damjan
Oblikovanje videa: Toni Soprano
Oblikovanje svetlobe: sonda4
Asistent režiserja: Robert Waltl
Asistent scenografa: Danilo Mladenović
Vloge:
Jurij Drevenšek - Smrt
Peter Boštjančič - Prior
Miloš Battelino - Komtur
Vladimir Vlaškalič - Peter Pajot

Alojz Svete - Florijan Falac
Ksenija Mišič - Matilda
Mateja Pucko - Marta
Nika Rozman - Marija
Ana Urbanc - Majdalenka
Viktor Meglič - Srčev fant
Irena Varga - Križeva dama
Kristijan Ostanek - Pik as
Mirjana Šajinović - Goščarka
Eva Kraš - Neznanka
Matevž Biber - Major
Jurij Drevenšek - Tenente

Datum premiere: 12.5.2017, DMB, stara dvorana.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 965.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list DMB 2016/2017-8.

REPRIZE

a. **Peter Lund:**
ČAROVNICA HILLARY GRE
V OPERO.

Datum prem.: 16.9.2005.
Št. ponovitev: 17 (skupaj 222).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 2092.

b. **Maja Borin:**
VILINČEK.

Datum prem.: 20.9.2007.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 145).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 331.

c. **Bertolt Brecht:**
MALOMEŠČANSKA SVATBA.

Datum prem.: 5.12.2009.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 63).

Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 654.

č. **Patrick Marber:**
OD BLIZU.

Datum prem.: 5.2.2010.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 80).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 262.

d. **Tone Pavček:**
JURI MURI V AFRIKI.

Datum prem.: 3.11.2011.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 95).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 232.

- e. **Tanja Lužar, Ksenija Mišič, Matevž Biber, Valentina Turcu:**
ŽENSKA, KI SEM JI BRAL.
Datum prem.: 12.11.2011.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 49).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 76.
- f. **Fran Levstik:**
MARTIN KRPAN.
Datum prem.: 7.11.2013.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 54).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 154.
- g. **Jonathan Swift:**
GULIVERJEVA POTOVANJA.
Datum prem.: 8.11.2014.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 51).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 1611.
- h. **Ivan Cankar:**
POHUŠANJE V DOLINI ŠENTFLORJANSKI.
Datum prem.: 28.11.2014.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 30).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 483.
- i. **Henrik Ibsen:**
HEDDA GABLER.
Datum prem.: 6.2.2015.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 29).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 566.
- j. **Anton Pavlovič Čehov:**
VIŠNJEV VRT.
Datum prem.: 18.9.2015.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 512.
- k. **Ira Ratej:**
GLEDALIŠČE OD Ž DO A.
Datum prem.: 26.9.2015.
Št. ponovitev: 26 (skupaj 78).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 3288.
- l. **Erik Gedeon:**
VEČNO MLADI.
Datum prem.: 13.11.2015.
Št. ponovitev: 51 (skupaj 85).
Št. gostovanj: 39.
Št. gledalcev: 14769.
- m. **KO CIPROŠ ZACVETI.**
Datum prem.: 23.11.2015.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 49.
- n. **2. Neil LaBute:**
RAZLOGI ZA SREČO.
Datum prem.: 22.1.2016.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 1028.

GOSTOVANJA

- a. **Johan Wolfgang Goethe:**
FAUST.
Datum: 12.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 750.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- b. **Reiner Werner Fassbinder:**
GRENKE SOLZE PETRE
VON KANT.
Datum: 24.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 175.
Gostuje: Mini teater, SNG Nova Gorica,
MG Ptuj.
- c. **Miroslav Krleža:**
BALADE PETRICE
KEREMPUHA.
Datum: 1.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 201.
Gostuje: HNK u Varaždinu, Hrvaška.
- č. **Ken Ludwig:**
SLEPARJA V KRILU.
Datum: 7.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 241
Gostuje: SLG Celje.
- d. **Jean Baptiste Poquelin Molière:**
TARTUFFE.
Datum: 13.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 250.
Gostuje: SNG Nova Gorica.
- e. **Jaka Ivanc:**
MALI MEDO
Datum: 28.1.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 491.
Gostuje: Gledališče Koper.
- f. **Thomas Bernhard:**
PRED UPOKOJITVIJO.
Datum: 2.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 190.
Gostuje: PG Kranj.
- g. **Urška Taufer:**
KAKO OSVOJITI FANTA (4
SIMPL KORAKI).
Datum: 3.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 222.
Gostuje: Gledališče Koper.
- h. **Svetlana Makarovič:**
PEKARNA MIŠMAŠ.
Datum: 8.4.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 515.
Gostuje: SLG Celje.
- i. **Matej Višniec:**
STARI KLOVNI.
Datum: 10.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 144.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

j. **Rok Vilčnik – rokgre:**
TARZAN.

Datum: 22.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 134.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

l. **Mate Matišić:**
VOŠČENI LJUDJE.

Datum: 7.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 683.
Gostuje: HNK Zagreb, Hrvaška.

k. **Dave Simpson po zamisli Paula**
Farraha:
DEKLIŠČINA.

Datum: 25.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 110.
Gostuje: INK Pula, Hrvaška.

OPERA IN BALET SNG MARIBOR

SLOVENE NATIONAL THEATRE OPERA AND BALLET MARIBOR

55 **Gaetano Donizetti:**
DON PASQUALE (DON PASQUALE). Opera buffa v treh dejanjih.

Avtor libreta: Giovanni Ruffini
Avtor libreta: Gaetano Donizetti
Dirigent: Gianluca Martinenghi
Režiserka: Dora Ruždjak Podolski
Scenograf: Stefano Katunar
Kostumografinja: Barbara Bourek
Oblikovalec luči: Elvis Buktović
Zborovodkinja: Zsuzsa Budavari Novak
Koreografinja: Petra Hrašćanec
Asistentka dirigenta: Gianna Fratta
Asistent režiserke: Tim Ribič
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor
Koncertni mojster: Saša Olenjuk
Koncertna mojstrica: Oksana Pečeny Dolenc
Korepetitorka: Olga Pečeny
Korepetitor: Robert Mraček
Korepetitorka: Tina Mauko
Prevajalec nadnapisov: Luka Hrvatin
Vloge:
Giuseppe Esposito - Don Pasquale
Jaki Jurgec - Don Pasquale
Jure Počkaj - Malatesta
Darko Vidic - Malatesta
Martin Sušnik - Ernesto
Petya Ivanova - Norina
Nika Gorič - Norina
Nina Dominko - Norina
Dušan Topolovec - Carlino
Bojan Hinteregger - Služkinja
Petar Marić - Norinin sostanovalec
Jaka Tratnjek - Otok

Jan Jurgec - Otok
Jan Ribič - Otok
Baletni ansambel SNG Maribor
Zbor opere SNG Maribor

Datum premiere: 30.9.2016, OMB, velika dvorana.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 7460.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OMB 2016/2017-1.
Koprodukcija SNG Maribor in HNK Zagreb.

55a **Peter Quilter:**
GLORIOUS! (GLORIOUS).

Prevajalec: Zdravko Duša
Režiser: Krešimir Dolencić
Asistent režije: Tim Ribič
Dramaturg: Benjamin Virc
Improvizacija na klavirju: Robert Mraček
Korepetitorka: Olga Pečeny
Korepetitor: Simon Krečič
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Leo Kulaš
Lektor: Janez Bostič
Vloge:
Nataša Matjašec Rošker - Florence Foster Jenkins
Žan Koprivnik - Cosme McMoon
Alojz Svele - St. Clair
Milada Kalezić - Dorothy
Guadalupe Barrientos - Maria
Irena Mihelič - Gospa Johnson

Datum premiere: 11.11.2016, SNG Maribor, velika dvorana.

Št. ponovitev: 14 (7 OMB, 7 DMB).

Št. gledalcev: 4655 (2327 OMB, 2328 DMB).

Št. gostovanj: 5.

Opomba: Gledališki list OMB 2016/2017-3.
Koprodukcija Opere in Drame SNG Maribor.

56 **Valentina Turcu:**
JEVGENIJ ONJEGIN
(EVGENIJ ONEGIN).
Dramski balet v dveh
dejanjih.

Glasba: Peter Iljič Čajkovski
Glasba: Sergej Vasiljevič Rahmaninov
Koreografinja: Valentina Turcu
Režiserka: Valentina Turcu
Glasbeni koncept: Valentina Turcu
Dirigent: Dominic Grier
Dirigent: Simon Robinson
Asistent koreografije: Anton Bogov
Asistent koreografije: Julio Arozarena
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Alan Hranitelj
Oblikovalec luči: Aleksandar Čavlek
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor
Solistka na klavirju: Katarina Lotrič
Solist na klavirju: Denys Masliuk
Koncertna mojstrica: Oksana Pečeny Dolenc
Inšpektor baleta: Petar Marić
Vloge:
Anton Bogov - Jevgenij Onjegin
Jelena Lečić - Tatjana Larina
Matjaž Marin - Vladimir Lenski
Filip Jurič - Vladimir Lenski
Tijuana Križman Hudernik - Olga Larina
Asami Nakashima - Olga Larina
Sytze Jan Luske - Knez Gremin
Sergiu Moga - Zarecki
Yuya Omaki - Triquet
Tanja Baronik - Gospa Larina
Helena Klasič - Njanja Filipjevna
Asami Nakashima - Knjeginja Alina
Tijuana Križman Hudernik - Knjeginja Alina
Olesja Hartmann - Grofica Nina Voronska
Filip Jurič - Huzar
Matjaž Marin - Huzar

Vanja Vitman - Dunja
Aleks Šišernik - Petuškov
Alexandru Pilca - Gvozdin
Alena Medič - Selina
Ines Petek - Skotininova
Tiberiu Marta - Skotininov
Metka Masten - Pustjakova
Mircea Golescu - Pustjakov
Mirjana Šrot - Jelena
Cristian Popovici - Španski ambasador
Vadim Kurgajev - Grandisson
Vasilij Kuzkin - Admiral
Hristina Stojčeva - Admiralova žena
Adriana Cioata - Pelageja Nikolajevna
Marin Gabriel - Monsieur Finemouche
Marina Krasnova - Ljubov Petrovna
Slavčo Stoleski - Ivan Petrovič
Cleopatra Purice - Lukerija Lvovna
Solisti in ansambel Baleta SNG Maribor

Datum premiere: 26.11.2016, OMB, velika dvorana.

Št. ponovitev: 9.

Št. gledalcev: 7385.

Št. gostovanj: 1.

Opomba: Gledališki list OMB 2016/2017-3.

57 **Richard Wagner:**
RENSKO ZLATO (DAS
RHEINGOLD). Glasbena
drama v štirih prizorih,
predvečer (prolog) k
tetralogiji Nibelungov
prstan.

Dirigent: Simon Krečič
Dirigent: Marko Letonja
Režiser: Igor Pison
Dramaturg: Gregor Pompe
Scenografinja: Petra Veber
Kostumografinja: Sanja Grcić
Oblikovalka svetlobe: Petra Veber
Koreograf: Gaj Žmavc
Asistent režiserja: Tim Ribič
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor
Koncertna mojstrica: Oksana Pečeny Dolenc

Korepetitorka: Olga Pečeny
Korepetitor: Robert Mraček
Korepetitor: Tobias Peschanel
Korepetitorka: Tina Mauko
Slovenski prevod libreta: Benjamin Virc
Vloge:
Ernesto Morillo - Wotan (Bogovi)
Thomas Gazheli - Wotan (Bogovi)
Jaki Jurgec - Donner (Bogovi)
Bogdan Stopar - Froh (Bogovi)
Martin Sušnik - Loge (Bogovi)
Guadalupe Barrientos - Fricka (Boginje)
Amanda Stojović - Fricka (Boginje)
Sabina Cvilak - Freia (Boginje)
Andreja Zakonjšek Krt - Freia (Boginje)
Zlatomira Nikolova - Erda (Boginje)
Jure Počkaj - Alberich (Nibelunga)
Dušan Topolovec - Mime (Nibelunga)
Tobias Peschanel - Fasolt (Velikana)
Thomas Stimmel - Fafner (Velikana)
Andreja Zakonjšek Krt - Woglinde (Renska dekleta)
Valentina Čuden - Wellgunde (Renska dekleta)
Jadranka Juras - Flosshilde (Renska dekleta)
Lucija Krašovec - Wotanova spremljevalka
Melanija Markovič - Wotanova spremljevalka
Tetiana Svetlična - Plesalke in plesalci
Branka Popovici - Plesalke in plesalci
Vanja Vitman - Plesalke in plesalci
Hristina Stojčeva - Plesalke in plesalci
Yuya Omaki - Plesalke in plesalci
Aleks Šišernik - Plesalke in plesalci
Alexandru Pilca - Plesalke in plesalci
Mario Diligente - Plesalke in plesalci

Datum premiere: 27. I. 2017, OMB, velika dvorana.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 3860.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OMB 2016/2017-4.

58 **Edward Clug - Valentina Turcu -
Johan Inger:**
FAVN - CARMEN – BOLERO.
Baletni triptih.

FAVN

Glasba: Claude Debussy
Koreograf: Edward Clug
Scenograf: Edward Clug
Dirigent: Simon Robinson
Kostumograf: Leo Kulaš
Oblikovanje luči: Tomaž Premžl
Koncertni mojster: Saša Olenjuk
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor
Vloge:
Gaj Žmavc - Favn
Tetiana Svetlična - Nimfa

CARMEN

Glasba: Rodion Konstantinovič Ščedrin
Avtorica koncepta: Valentina Turcu
Koreografinja: Valentina Turcu
Dirigent: Simon Robinson
Asistent koreografije: Anton Bogov
Kostumograf: Michal Negrin
Kostumografinja: Vesna Novitović
Baletna mojstrica: Alenka Ribič
Scenografinja: Dinka Jeričević
Oblikovanje luči: Aleksandar Čavlek
Koncertni mojster: Saša Olenjuk
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor
Vloge:
Jelena Lečić - Carmen
Olesja Hartman Marin - Carmen
Anton Bogov - Don Jose
Sytze Jan Luske - Don José
Sergiu Moga - Toreador
Matjaž Marin - Toreador
Branka Popovici - Fernanda
Vadim Kurgajev - Zuniga
Asami Nakashima - Ženske
Tanja Baronik - Ženske
Ines Petek - Ženske
Hristina Stojčeva - Ženske
Vanja Vitman - Ženske

Metka Masten - Ženske
Mirjana Šrot - Ženske
Helena Klasič - Ženske
Adriana Cioata - Ženske
Filip Jurič - Moški
Tiberiu Marta - Moški
Alexandru Pilca - Moški
Vasilij Kuzkin - Moški
Cristian Popovici - Moški
Mircea Golescu - Moški
Aleks Šišernik - Moški

BOLERO

Glasba: Maurice Ravel
Glasba: Arvo Pärt
Koreograf: Johan Inger
Dirigent: Simon Robinson
Asistent koreografa: Ivan Dubreuil
Asistent koreografa: Sergiu Moga
Scenograf: Johan Inger
Kostumograf: Johan Inger
Oblikovalec luči: Eric Berglund
Koncertni mojster: Saša Olenjuk
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor
Vloge:
Olesja Hartman Marin - Blue
Vanja Vitman - Blue
Tetiana Svetlična - Red
Asami Nakashima - Red
Tijuna Križman Hudernik - Brown
Mirjana Šrot - Brown
Gaj Žmavc - Moški
Matjaž Marin - Moški
Matjaž Marin - Moški
Filip Jurič - Moški
Sytze Jan Luske - Moški
Yuya Omaki - Moški
Filip Jurič - Moški
Alexandru Pilca - Moški
Yuya Omaki - Moški
Aleks Šišernik - Moški
Mircea Golescu - Moški
Mario Diligente - Moški

Datum premiere: 3.3.2017, OMB, velika dvorana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 7230.

Št. gostovanj: 1.

Opomba: Gledališki list OMB 2016/2017-5. Favn - praižvedba 15.7.2016, otok Lokrum.

Carmen - praižvedba 28.3.2014, SNG Maribor, velika dvorana. Bolero/Walking Mad - praižvedba 14.5.2001, Den Haag (Nederlands Dans Theater I). Carmen - baletni triler v enem dejanju po motivih istoimenske novele Prosperja Merimeeja.

59

Giuseppe Verdi:

TRUBADUR (IL TROVATORE). Opera v štirih dejanjih.

Avtor libreta: Salvatore Cammarano
Avtor libreta: Emanuelle Leone Bardare
Dirigent: Loris Voltolini
Scenograf: Filippo Tonon
Kostumografinja: Cristina Aceti
Odrski gib: Filippo Tonon
Oblikovalec luči: Filippo Tonon
Koreografinja: Blanka Polič
Asistent režiserja: Tim Ribič
Asistent scenografa: Enrico Frigo
Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor
Koncertni mojster: Saša Olenjuk
Koncertna mojstrica: Oksana Pečeny Dolenc
Zborovodkinja: Zsuzsa Budavari Novak
Korepetitorka: Olga Pečeny
Korepetitor: Robert Mraček
Korepetitorka: Tina Mauko
Prevod nadnapisov: Luka Hrvatin
Vloge:
Siniša Hapač - Grof Luna
Jure Počkaj - Grof Luna
Renzo Zulian - Manrico
Miro Solman - Manrico
Rebeka Lokar - Leonora
Mina Yamazaki - Leonora
Marta Torbidoni - Leonora
Irena Parlov - Azucena
Irena Petkova - Azucena
Valentin Pivovarov - Ferrando
Alfonz Kodrič - Ferrando
Dragica Dada Kladnik - Ines
Bruno Konda - Ruiz
Tomaž Planinc - Ruiz
Sebastijan Čelofiga - Stari cigan

Bogdan Stopar - Sel
Baletni ansambel SNG Maribor

Datum premiere: 31.3.2017, OMB, velika
dvorana.

Št. ponovitev: 7.

Št. gledalcev: 5734.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OMB 2016/2017-6.

60 **Dmitrij Dmitrijevič Šostakovič:**
LADY MACBETH
MCENSKEGA OKRAJA.
Opera v štirih dejanjih in
devetih prizorih.

Avtor libreta: Dmitrij Dmitrijevič Šostakovič

Avtor libreta: Aleksander Prejs

Dirigent: Farhads Stade

Režiser: Gábor Tompa

Scenograf: Helmut Stürmer

Kostumografinja: Corina Gramosteanu

Zborovodkinja: Zsuzsa Budavari Novak

Odrski gib: Edward Clug

Asistent režiserja: Tim Ribič

Korpus: Simfonični orkester SNG Maribor

Koncertni mojster: Saša Olenjuk

Korepetitorica: Olga Pečeny

Korepetitor: Robert Mraček

Korepetitorica: Tina Mauko

Korepetitorica: Natalija Radoslavova Georgijeva

Prevod nadnapisov: Majda Wozniak

Vloge:

Jaki Jurgec - Boris Timofejevič Izmajlov
Uroš Dolšek - Zinovij Borisavljevič Izmajlov

Petya Ivanova - Katerina Lvovna Izmajlova

Ivan Momirov - Sergej

Valentina Čuden - Aksinja

Martin Sušnik - Nemarni kmet

Sebastijan Čelofiga - Starejši trgovski pomočnik

Marko Škofič - Hišnik

Bruno Konda - Prvi delavec

Tomaž Planinc - Drugi delavec

Gregor Mlakar - Tretji delavec

Bruno Konda - Kočijaž

Jernej Luketič - Sel

Alfonz Kodrič - Duhovnik

Jure Počkaj - Policijski uradnik

Danilo Vračko - Pijani gost

Sebastijan Čelofiga - Policist

Bogdan Stopar - Stražar

Guadalupe Barrientos - Sonjetka, kaznjenska

Valentin Pivovarov - Starejši kaznjenelec

Valentina Čuden - Kaznjenska

Operni zbor Opere SNG Maribor

Balet SNG Maribor

Vasilij Kuzkin - Baletni solist

Cristian Popovici - Baletni solist

Datum premiere: 19.5.2017, OMB, velika
dvorana.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 4170.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list OMB 2016/2017-7. Libreto po
istoimenski povesti Nikolaja Leskova.

REPRIZE

- a. **Frederick Loewe/Alan Jay Lerner:**
MY FAIR LADY.
Datum prem.: 30.1.2015.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 17).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 3180.
- b. **P. I. Čajkovski:**
LABODJE JEZERO.
Datum prem.: 6.3.2015.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 17).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 1900.
- c. **Giuseppe Verdi:**
LA TRAVIATA.
Datum prem.: 7.11.2008.
Št. ponovitev: 1 (36 skupaj).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 1400.
- č. **P. I. Čajkovski:**
HRESTAČ.
Datum prem.: 7.11.2008.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 59).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 3304.
- d. **Edward Clug:**
PEER GYNT.
Datum prem.: 6.11.2015.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 3930.
- e. **Giuseppe Verdi:**
TURANDOT.
Datum prem.: 5.2.2016.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 13).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1590.
- f. **Edward Clug:**
STABAT MATER.
Datum prem.: 7.11.2014.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 13).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 600.
- g. **Cesar Cui:**
OBUTI MAČEK.
Datum prem.: 15.1.2015.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 33).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 1498.
- h. **Igor Stravinski – Borut Kržišnik –
Edward Clug:**
HOMMAGE À STRAVINSKY.
Datum prem.: 13.4.2012.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 17).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 700.
- i. **Edward Clug:**
RADIO AND JULIET.
Datum prem.: 23.4.2005.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 116).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 800.

- j. **Mikis Theodorakis:**
GRK ZORBA.
Datum prem.: 17.4.2004.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 79).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 4720.
- k. **Adolphe Adam:**
GUSAR.
Datum prem.: 8.4.2016.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 12).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 3870.
- l. **Edward Clug:**
TANGO.
Datum prem.: 25.4.1998.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 69).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 844.
- m. **Edward Clug / Milko Kazar:**
PRÊT-À-PORTER.
Datum prem.: 1.2.2008.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 10).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 780.
- n. **Edward Clug:**
**WATCHING OTHERS -
GLEDATI DRUGE.**
Datum prem.: 26.3.2010.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 12).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 600.
- o. **Sergej Prokofjev:**
ROMEO IN JULIJA. Balet.
Datum prem.: 9.11.2012.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 25).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 3005.

KONCERTI V PRODUKCIJI SNG MARIBOR

a. **KONCERTI ZBORA OPERE
SNG MARIBOR.**

Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 600.
Št. gostovanj: 1.

b. **OPERNA NOČ V MESTNEM
PARKU.**

Št. ponovitev: 2.
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 7000.

c. **CIKEL CARPE ARTEM
(DRUŠTVO ZA KOMORNO
GLASBO AMADEUS).**

Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 976.

Opomba: V sezoni je bilo 6 abonmajskih koncertov.

č. **OSTALI KONCERTI OPERE
IN BALETA.**

Št. ponovitev: 3.
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 6850.

GOSTOVANJA

a. **TRIJE SVETOVNI BALETNI
ANSAMBLI ZDRUŽENI V
ENEM VEČERU (NDT, Balet
Zürich, Balet Stuttgart).**

Datum: 17.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 800.

Opomba: Teden Edwarda Cluga.

b. **BASTIEN IN BASTIENA.**

Datum: 10.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 650.
Gostuje: Čarobna dežela.

c. **GLASBENA HIŠA.**

Datum: 19.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 150.

Gostuje: Kulturno umetniško društvo 8
v koprodukciji s Slovensko filharmonijo,
Opero SNG Maribor in Imago Sloveniae.

č. **SVEČANI BALETNI VEČER.**

Datum: 25.4. in 26.4.2017.

Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 1610.

Gostuje: Konservatorij za glasbo in balet
Maribor.

d. **BLACK AND WHITE. Balet.
Labodje jezero za 21. stoletje.**

Datum: 25.5.2017.

Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 750.

Gostuje: Balet Narodnega gledališča Brno,
Češka.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE

CELJE CITY THEATRE

61 **Stephen Sachs:**

**MEGLICA (BAKERSFIELD
MIST). Komedija.**

Prevajalec: Tina Mahkota
Režiser: Jernej Kobal
Dramaturg: Tatjana Doma
Scenograf: Urša Vidic
Kostumograf: Alan Hranitelj
Avtor glasbe: Miha Petric
Oblikovalec luči: Uroš Gorjanc
Lektor: Jože Volk
Vloge:
Minca Lorenci - Maude Gutman
Branko Završan - Lionel Percy

Datum premiere: 23.9.2016, SLG, mali
oder.

Št. ponovitev: 36.

Št. gledalcev: 2970.

Št. gostovanj: 9 (Zrenjanin, Kikinda, Šent-
janž v Rožu, Škofja Loka 2-x, Virovitica,
Vrhnika, Portorož, Kikinda).

Opomba: Gledališki list SLG št. 1. Prva slovenska
uprizoritev.

Lektor: Jože Volk

Vloge:

Peter Musevski - Agaton Arsić
Aljoša Koltak - Tanasije Dimitrijević
Borut Veselko - Proka Purić
Andrej Murenc - Trifun Spasić
Aljoša Ternovšek - Mića Stanimirović
Blaž Setnikar - Dr. Petrović
Darja Reichman - Simka
Lučka Počkaj - Vida
Barbara Ribnikar - Gina - alt.
Barbara Medvešček - Sarka
Liza Marija Grašič - Danica

Datum premiere: 7.10.2016, SLG Celje.

Št. ponovitev: 46 (SLG 18, PGK 12).

Št. gledalcev: 9560 (SLG 5680, PGK 3880).

Št. gostovanj: 16 (Maribor 6-x, Izola 1-x,
Šmarje pri Jelšah 1-x, Brežice 1-x, Ljubljana
1-x, Tolmin 1-x, Novi Sad 1-x, Zagreb 1-x,
Kikinda 1-x, Sombor 1-x, Budva 1-x).

Opomba: Gledališki list SLG št. 3.V predstavi je
uporabljena priredba skladbe Johna Lennona Imagine.
Koprodukcija s PG Kranj. Datum premiere v PGK
24.9.2016.V vlogo Vide, Tanasijeve soproge vskočila
Barbara Ribnikar.

62 **Branislav Nušić:**

**ŽALUJOČA DRUŽINA
(OŽALOŠČENA PORODICA).
Komedija.**

Prevajalka: Aleksandra Rekar
Režiser: Igor Vuk Torbica
Dramaturginja: Katarina Pejović
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumografinja: Jelena Proković
Skladatelj: Drago Ivanušič

63 **Roald Dahl:**

**JAKEC IN BRESKEV
VELIKANKA (JAMES
AND THE GIANT PEACH).**

Predstava za otroke.

Avtor: David Wood
Prevajalec: Milan Dekleva
Režiser: Matjaž Latin
Dramaturginja: Tatjana Doma
Scenografinja: Mateja Kapun

Kostumografinja: Mira Strnad
Avtor glasbe: Sebastijan Duh
Korepetitor: Sebastijan Duh
Koreografinja: Nina Fajdiga
Avtor videa: produkcija Fi
Oblikovalec multimedije: Uroš Gorjanc
Lektor: Jože Volk
Vloge:
Petja Labović - Jakec
Renato Jenček - Stara zelena kobilica
Tarek Rashid - Gospodična Pajek
Tanja Potočnik - Stonoga
Jagoda - Pikapolonica
Damjan Trbovc - Deževnik
Rastko Krošl - Turistični vodič po New Yorku, TV-reporter
David Čeh - Teta Cvek, Prvi mornar
Ivan Sancin - Starček, Kapitan
Igor Žužek - Teta Cmok, Drugi mornar

Datum premiere: 30.9.2016, SLG Celje.
Št. ponovitev: 46.
Št. gledalcev: 11560.
Št. gostovanj: 7 (Koper, Velenje, SNG Drama Ljubljana 2x, LG Maribor, Šibenik).

Opomba: Gledališki list SLG št. 2. Prva slovenska uprizoritev.

63a DEJ, NE GOVOR. Žanrska premetanka.

Koncept: Branko Završan
Režiser: Branko Završan
Izdellovalec mask: Donato Sartori
Skladatelj: Boštjan Leben
Izvajalec glasbe: Boštjan Leben
Kostumografinja: Sara Smrajc Žnidarčič
Oblikovalec luči: Uroš Gorjanc
Vloge:
Aljoša Koltak
Minca Lorenci
Lučka Počkaj
Branko Završan

Datum premiere: 5.11.2016, SLG Celje.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 1304.
Št. gostovanj: /

Opomba: Avtorski projekt Branka Završana in igralcev SLG Celje. Avtor zvočnih efektov in avtor skladbe Valček je Branko Završan, avtor skladbe Shtanc 05 je Urke in avtorica skladbe Srebnica je Alma Ferović Fazlić.

64 **Henrik Ibsen:** NORA ALI HIŠKA ZA LUTKE (ET DUKKEHJEM). Igra v treh dejanjih.

Prevajalec: Darko Čuden
Režiser: Nikola Zavišič
Dramaturginja: Tatjana Doma
Scenografinja: Irena Kraljič
Kostumografinja: Mateja Benedetti
Avtor glasbe: Willem Miličević
Lektor: Jože Volk
Vloge:
Vojko Belšak - Advokat Helmer
Barbara Medvešček - Nora
Bojan Umek - Doktor Rank
Manca Ogorevc - Lindejeva
Andrej Murenc - Notar Krogstad

Datum premiere: 25.11.2016, SLG Celje, mali oder.
Št. ponovitev: 49.
Št. gledalcev: 3045.
Št. gostovanj: 1 (Varaždin).
Opomba: Gledališki list št. 4.

65 **William Shakespeare:** ROMEO IN JULIJA (ROMEO AND JULIET). Tragedija.

Prevajalec: Srečko Fišer
Režiser: Matjaž Zupančič
Dramaturg: Matjaž Zupančič
Scenograf: Alen Ožbolt
Kostumografinja: Bjanka Adžić Ursulov
Avtor glasbe: Aldo Kumar
Lektor: Jože Volk
Svetovalec za gib: Tamas Tuza
Korepetitor: Simon Dvoršak
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
Asistenca režije: Nina Ramšak

Vloge:

Aljoša Koltak - Zbor
David Čeh - Zbor
Damjan Trbovc - Zbor
Mario Šelih - Escalus
Vojko Belšak - Mercutio
Branko Završan - Paris
Rastko Krošl - Monteg
Tanja Potočnik - Gospa Monteg
Petja Labović - Romeo
Tarek Rashid - Benvolio
Igor Sancin - Baltazar
Renato Jenček - Capulet
Jagoda - Gospa Capuletova
Liza Marija Grašič - Julija
Andrej Murenc - Tybalt
Minca Lorenci - Pestrna
Igor Žužek - Fra Lorenzo
Kristian Koželj - Fra Giovanni
Tanja Potočnik (avtorica vokala)
Tamara Gombač (violončelo) - alt.
Eva Zavšek (marimba) - alt.
Katarina Kozjek (violončelo) - alt.
Petra Vidmar (marimba) - alt.
Gašper Salobir (klarinet) - alt.
Mitja Ritlop (klarinet) - alt.

Datum premiere: 17.2.2017, SLG Celje.

Št. ponovitev: 20.

Št. gledalcev: 4437.

Št. gostovanj: 2 (Kamnik, Lendava).

Opomba: Gledališki list SLG št. 5.

66 **Dorđe Lebović – Aleksandar Obrenović:**

NEBEŠKI ODRED

(NEBESKI ODRED). Drama.

Prevajalka: Aleksandra Rekar

Režiser: Juš A. Zidar

Scenograf: Valentin Tribušon

Kostumografinja: Elena Fajt

Avtor glasbe: Jurij Alič

Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak

Lektor: Jože Volk

Dramaturginja: Tina Kosi

Vloge:

Vojko Belšak - Zeleni

Damjan Trbovc - Št. 58964

Andrej Murenc - Muselmann - pisar

Branko Završan - Prominent - vladni

svetovalec

David Čeh - Moški pod kapo - urar

Petja Labović - Ranjenec - kolporter

Aljoša Koltak - S.K. - kipar

Igor Žužek - Starec - profesor književnosti

Minca Lorenci - Interniranec

Datum premiere: 16.5.2017, SLG Celje.

Št. ponovitev: 9.

Št. gledalcev: 909.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list SLG št. 7. Prva slovenska uprizoritev.

REPRIZE

a. **Gerhart Hauptman:**
ROSE BERND.

Datum prem.: 6.5.2016.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 20).

Št. gostovanj: 8.

Št. gledalcev: 1551.

b. **Vinko Möderndorfer:**
NOSTALGIČNA KOMEDIJA.

Datum prem.: 27.11.2015.

Št. ponovitev: 16 (skupaj 34).

Št. gostovanj: 14.

Št. gledalcev: 4029.

- č. **Alfred Jarry:**
KRALJ UBU.
Datum: 18.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 147.
Gostuje: Kazalište Virovitica.
- d. **Jera Ivanc:**
ŠE VEDNO MAME.
Datum: 1.12.2016, 2.3.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 499.
Gostuje: SiTi Teater.
- e. **Erik Gedeon:**
VEČNO MLADI.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 268.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- f. **Tena Štivičić:**
SPET TA NEDELJA.
Datum: 3.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 365.
Gostuje: NP Toša Jovanović Zrenjanin.
- g. **Julia Donaldson, Axel Scheffler:**
ZVERJAŠČEK.
Datum: 7.1.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 594.
Gostuje: LG Ljubljana.
- h. **Gašper Tič:**
TRIO.
Datum: 15.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 149.
Gostuje: Gledališče Koper.
- i. **Neil Simon:**
MATILDA, POČAK !
Datum: 31.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 154.
Gostuje: Špas teater.
- j. **The Tiger Lillies, Julian Crouch,
Phelim McDermot:**
PETER KUŠTER.
Datum: 3.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 199.
Gostuje: SNG Nova Gorica.
Opomba: Festival Dnevi komedije.
- k. **Peter Quilter:**
GLORIOUS!
Datum: 4.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 260.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
Opomba: Festival Dnevi komedije.
- l. **C.J. Johnson:**
PASJI DNEVNIK: CUCKI.
Datum: 9.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 238.
Gostuje: MG Ptuj.
Opomba: Festival Dnevi komedije.
- m. **Rok Vilčnik rokgre:**
TARZAN.
Datum: 11.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 250.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
Opomba: Festival Dnevi komedije.

n. **Emil Filipčič, Marko Derganc:**
BUTNSKALA.

Datum: 13.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 211.
Gostuje: PG Kranj in SMG Ljubljana.
Opomba: Festival Dnevi komedije.

o. **Neil LaBute:**
RAZLOGI ZA SREČO.

Datum: 16.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 254.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
Opomba: Festival Dnevi komedije.

p. **Jonas Žnidaršič:**
JONAS.

Datum: 17.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 263.
Gostuje: Špas teater.
Opomba: Festival Dnevi komedije.

r. **Žanina Mirčevska:**
ŽRELO.

Datum: 29.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 139.
Gostuje: NP Kikinda.

s. **Ravil Sultanov in Nataša Sultanova:**
LUNA NA CESTI.

Datum: 1.4.2017.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 702.
Gostuje: SMG Ljubljana.

š. **Yasmina Reza:**
BOG MASAKRA.

Datum: 3.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 113.
Gostuje: HNK Varaždin.

t. **Milan Ogrizovič:**
HASANAGINICA.

Datum: 19.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 72.
Gostuje: Umet. organizacija Gllugl Varaždin.

u. **Juan Giraudoux:**
ONDINA.

Datum: 19.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 223.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

v. **Ingmar Villqist:**
HELVERJEVA NOČ.

Datum: 27.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 83.
Gostuje: PG Kranj.

z. **Aleksej Nikolajevič Abruzov:**
STAROMODNA KOMEDIJA.

Datum: 6.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 80.
Gostuje: Drama SNG Maribor.

SNG NOVA GORICA

SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA

67 **Nebojša Pop Tasić:** **ZAKAJ PTIČI POJEJO.**

Režiserka: Yulia Roschina
Dramaturginja: Ana Kržišnik Blažica
Dramaturg: Nebojša Pop Tasić
Lektor: Srečko Fišer
Scenografinja: Vasilija Fišer
Kostumografinja: Vasilija Fišer
Skladatelj: Branko Rožman
Odrski gib: Ravil Sultanov
Odrski gib: Natalija Sultanova
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Oblikovalka maske: Ana Lazovski
Pomočnica lektorja: Laura Brataševc
Vloge:
Jože Hrovat - Grivar, upokojenec
Gorazd Jakomini - Klokotec, policaj
Ana Facchini - Klokotčeva, njegova žena
Marjuta Slamič - Vlasta, medicinska sestra
Vito Weis - Galeb, absolvent medicine (k. g.)
Matija Rupel - Polojnik, žalostni dedič svoje tete
Arna Hadžialjević - Povožena peška
Blaž Valič - Ščinkavec, trgovec z rabljenimi ljudmi in živalmi
Žiga Saksida - Jež, igralec (k. g.)
Miha Nemeč - Poštar, bivši nogometaš

Datum premiere: 29.9.2016, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 1143.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, številka 1.
Krstna uprizoritev. V gledališkem listu objavljeno besedilo drame.

68 **Primož Suhodolčan:** **ŽIVALSKÉ NOVICE.**

Avtorica dramatizacije: Ajda Valcl
Režiserka: Ajda Valcl
Scenograf: Marco Juratovec
Kostumograf: Andrej Vrhovnik
Avtor glasbe: Mirko Vuksanović
Oblikovalec svetlobe: Alen Hrvatin
Vloge:
Andrej Zalesjak - Fant
Andrej Zalesjak - Sodnik
Rok Matek - Muha I
Rok Matek - Ovca
Rok Matek - Racak
Rok Matek - Papagaj
Gorazd Žilavec - Pepe
Igor Štamulak - Muha 2
Igor Štamulak - Krava
Igor Štamulak - Benjamin
Igor Štamulak - Oče
Igor Štamulak - Stric
Igor Štamulak - Ravnatelj
Igor Štamulak - Policaj
Medea Novak - Mama
Medea Novak - Sodni sluga
Medea Novak - Teta
Medea Novak - Učiteljica
Medea Novak - Šofer
Medea Novak - Novinarka

Datum premiere: 11.1.2017, SNG NG.
Št. ponovitev: 17 (SNG NG 7, Gledališče Koper 8).
Št. gledalcev: 4253 (SNG NG 2050, Gledališče Koper 2203).
Št. gostovanj: 2 (Gorica, Italija -2x).

Opomba: Svetilnik X/1; Gledališki list SNG NG, letnik

62, št. 5. Premiera v Gledališču Koper 1.10.2016.
Koprodukcija z Gledališčem Koper.

69 **Jennifer Halley:**
PODSVET (*THE NETHER*).

Prevajalka: Tina Mahkota
Režiser: Dušan Jovanović
Asistentka režije: Klavdija Zupan
Dramaturginja: Tereza Gregorič
Scenografinja: Meta Hočevar
Kostumografka: Bjanka Adžić Ursulov
Avtor glasbe: Drago Ivanuša
Lektor: Srečko Fišer
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Oblikovalec maske: Matej Pajntar
Asistent lektorja: Laura Brataševc
Asistent scenografa: Tine Tribušon
Vloge:
Bine Matoh - Simps/Papa uspešen
poslovnež
Vesna Slapar - Morrisova mlada detektivka
Peter Harl - Doyle profesor naravoslovja
srednjih let
Miha Rodman - Woodnut gost mladostne-
ga videza

Datum premiere: 19.10.2016, SNG NG.
Št. ponovitev: 21 (SNG NG 10, PGK 11).
Št. gledalcev: 2513 (SNG NG 2133, PGK
2380).
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, št. 2.
Koprodukcija s Prešernovim gledališčem Kranj.
Premiera v PGK 8.10.2016. Prva slovenske uprizoritev.

70 **Matej Višniac:**
**STARI KLOVNI (*PETIT
BOULOT POUR VIEUX
CLOWN*).**

Prevajalka: Ana Barič Moder
Režiser: Jaša Jamnik
Dramaturginja: Martina Mrhar
Lektor: Srečko Fišer
Scenografinja: Vasilija Fišer
Kostumografinja: Vasilija Fišer
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar

Pomočnica lektorja: Laura Brataševc
Vloge:
Radoš Bolčina - Filippo
Iztok Mlakar - Nicollo
Gojmir Lešnjak - Peppino (k. g.)

Datum premiere: 16.11.2016, SNG Nova
Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 10.
Št. gledalcev: 2888.
Št. gostovanj: 3 (Izola, Maribor, Mostar –
Bosna in Hercegovina).

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, številka
3. Predstava je gostovala na mednarodnem festivalu
komedije Mostarska liska 2017. Igralski trio Radoš
Bolčina, Gojmir Lešnjak – Gojc in Iztok Mlakar so
prejeli nagrado tantadruj 2017 za umetniški dosežek.

71 **Michal Rynia– Nastja Bremec:**
ZAROTA TIŠINE.

Avtor koncepta: Michal Rynia
Avtorica koncepta: Nastja Bremec
Koreograf: Michal Rynia
Koreografinja: Nastja Bremec
Avtor besedil: Alojz Ihan
Avtorica besedil: Tereza Gregorič
Avtorica besedil: Maja Nemec
Avtor besedil: Michal Rynia
Avtorica besedil: Nastja Bremec
Avtor besedil: Tamás Tuza
Dramaturginja: Tereza Gregorič
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Michal Rynia
Scenografinja: Nastja Bremec
Scenografinja: Ana Špacapan
Kostumograf: Michal Rynia
Kostumografinja: Nastja Bremec
Kostumografinja: Ana Špacapan
Avtor glasbe: Diaphane
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Oblikovalka rekvizitov: Ana Žerjal
Vloge:
Nastja Bremec
Tjaša Bucik
Siniša Bukinac
Kaja Lin Jagodič Avguštin
Giovanni Leonarduzzi
Michal Rynia

Tamás Tuza
Maja Nemeč (Igralka)

Datum premiere: 26.11.2016, SNG Nova Gorica, veliki oder.

Št. ponovitev: 6 (SNG NG 3, MN 3).

Št. gledalcev: 1378 (SNG NG 689, MN 689).

Št. gostovanj: 2 (Krmin, Italija; Rotterdam, Nizozemska).

Opomba: Gledališki list SNG NG letnik 62, posebna številka 1. Koprodukcija SNG Nova Gorica in Zavoda MN Produkcija (MN Dance Company). Predstava je gostovala na festivalu Rotterdamse Schouwburg Festival Dansweek.

72 **The Tiger Lillies – Julian Crouch – Phelim McDermot:**
PETER KUŠTER
(SHOCKHEADED PETER).

Prevajalec: Andrej Rozman Roza

Režiserka: Ivana Djilas

Dramaturginja: Ana Kržišnik Blažica

Lektor: Srečko Fišer

Avtor aranžmaja: Boštjan Narat

Avtor aranžmaja: Blaž Celarec

Avtor aranžmaja: Joži Šalej

Korepetitor: Joži Šalej

Scenografinja: Barbara Stupica

Oblikovalka lutk: Barbara Stupica

Kostumografinja: Jelena Proković

Koreografinja: Maša Kagao Knez

Svetovalec za animacijo lutk: Brane Vižintin

Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar

Oblikovalka maske: Tina Prpar

Asistentka scenografije: Ana Žerjal

Asistentka kostumografije: Neli Štrukelj

Vloge:

Ana Facchini

Kristijan Guček

Peter Harl

Gorazd Jakomini

Patrizia Jurinčič Finžgar

Jure Kopušar

Matija Rupel

Marjuta Slamič

Andrej Zalesjak

Blaž Celarec - Glasbenik (k. g.)

Boštjan Narat - Glasbenik (k. g.)
Joži Šalej - Glasbenik (k. g.)

Datum premiere: 7.12.2016, SNG Nova Gorica, mali oder.

Št. ponovitev: 19.

Št. gledalcev: 3904.

Št. gostovanj: 3 (Celje, Ljubljana, Zagreb).

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, številka 4. Predstava je gostovala na festivalih Dnevi komedije, Drama Festival Ljubljana in Dnevi satire Fadila Hadžića. Prejela je nagrado žlahtna komedija 2017 po izboru strokovne žirije festivala Dnevi komedije, nagrado tantadruj 2017 za predstavo v celoti. Jelena Proković je prejela posebno priznanje za kostumografijo v uprizoritvi Peter Kušter na festivalu Dnevi satire Fadila Hadžića.

73 **KONCERTNA MORA.**

Dirigent: Simon Perčič

Režiser: Jaša Jamnik

Vloge:

Orkester NOVA filharmonija

Dana Verč - Flavtistka

Peter Harl - Igralec

Datum premiere: 17.12.2016, SNG Nova Gorica, veliki oder.

Št. ponovitev: 5 (SNG NG 2, NOVA 3).

Št. gledalcev: 1374 (SNG NG 550, NOVA 824).

Št. gostovanj: 2 (Vipava, Ljubljana).

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, posebna številka 2. Koprodukcija SNG Nova Gorica in NOVA filharmonija.

74 **Robert Harling:**
JEKLENE MAGNOLIJE
(STEEL MAGNOLIAS).

Prevajalka: Alenka Klabus Vesel

Režiserka: Katja Pegan

Dramaturginja: Ira Ratej

Scenograf: Milan Percan

Kostumograf: Alan Hranitelj

Avtor glasbe: Mirko Vuksanović

Asistentka režiserke: Renata Vidič

Oblikovalec luči: Jaka Varmuž

Lektorica: Laura Brataševc

Vloge:
Nataša Tič Ralijan - Suzana, lastnica lepotilnega salona
Maja Nemec - Marina, pomočnica v lepotilnem salonu
Helena Peršuh - Ana, vdova nekdanjega župana, velika dama
Anja Drnovšek - Ema, najlepše dekle v mestu
Mojca Partljič - Miranda, Emina mama
Lara Jankovič - Karla, premožna večna godrnjavka

Datum premiere: 9.2.2017, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 20 (SNG NG 7, Gledališče Koper 8).
Št. gledalcev: 4393 (SNG NG 2100, Gledališče Koper 2293).
Št. gostovanj: 5 (Šmarje pri Jelšah, Izola, CD Ljubljana; Sombor, Novi sad).

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, številka 6. Koprodukcija z Gledališčem Koper. Datum prem v Gledališču Koper 4.11.2016.

75 **Roland Schimmelpfennig:**
PEGGY PICKIT VIDI BOGA
V OBRAZ (PEGGY PICKIT
SIEHT DAS GESICHT
GOTTES).

Prevajalka: Mojca Kranjc
Režiser: Primož Ekart
Dramaturginja: Simona Hamer
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Damir Leventić
Kostumografinja: Belinda Radulović
Avtor glasbe: Davor Herceg
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak
Asistentka scenografa: Špela Kropušek
Glasbenica: Lara Bešič
Vloge:
Marjuta Slamič - Liz
Miha Nemec - Frank
Blaž Valič - Martin
Helena Peršuh - Karen

Datum premiere: 23.3.2017, SNG Nova

Gorica, mali oder.
Št. ponovitev: 10.
Št. gledalcev: 839.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, številka 8. Krstna uprizoritev.

76 **BERAŠKA OPERA (THE**
BEGGAR'S OPERA).
Glasbena komedija.

Režiser: Vito Taufer
Avtor songov: Iztok Mlakar
Avtor priredbe: Vito Taufer
Avtorji priredbe: Ustvarjalci uprizoritve
Avtor glasbe: Aleksander Pešut - Schatzl
Scenografinja: Liberta Mišan
Scenograf: Voranc Kumar
Kostumograf: Alan Hranitelj
Dramaturginja: Ana Kržišnik Blažica
Dramaturginja: Martina Mrhar
Lektor: Srečko Fišer
Oblikovalka giba: Nastja Bremec
Oblikovalec giba: Michal Rynia
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Oblikovalka maske: Ana Lazovski
Asistent kostumografa: Andrej Vrhovnik
Vloge:
Kristijan Guček - Macheath, imenovan Mackie Nož ali Keptn
Radoš Bolčina - Jonathan Jeremiah Peachum, advokar
Ana Facchini - Celia Peachum, njegova žena
Urška Taufer - Polly Peachum, njuna hči
Gojmir Lešnjak - Jackie Lockit, šef policije (k. g.)
Patrizia Jurinčič Finžgar - Lucy Lockit, njegova hči
Arna Hadžialjevič - Jenny, prostitutka
Medea Novak - Molly, prostitutka
Maša Grošelj - Dolly, prostitutka (k. g.)
Matija Rupel - Harry, član tolpe
Matija Rupel - Berač
Jure Kopušar - Matt, član tolpe
Jure Kopušar - Berač
Žiga Udir - Ben, član tolpe
Žiga Udir - Berač

Žiga Saksida - Smith, stražnik (k. g.)
Žiga Saksida - Župnik (k. g.)
Andrej Zalesjak - Filch, advokatov vajenec
Iztok Mlakar - Ulični pevec
David Trebižan - Glasbenik
David Šuligoj - Glasbenik
Roman Kobal - Glasbenik

Datum premiere: 12.4.2017, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 1503.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list SNG NG, letnik 62, številka 7. Prva slovenska uprizoritev. Po motivih Johna Gaya, Georga Wilhelma Pabsta, Bertolda Brechta in Vaclava Havla. Priredba po prevodih Lare Simone Taufer, Ervina Fritza in Jaroslava Skrušnja.

REPRIZE

a. **Tamara Matevc:**
GROZNI GAŠPER.

Datum prem.: 13.11.2010, Gledališče Koper; 16.11.2010, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 54).
Št. gostovanj: 3 (Koper – 2x, Ankaran).
Št. gledalcev: 757 (skupaj 11492).
Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica in Gledališče Koper.

b. **Nina Mitrović:**
SREČANJE.

Datum prem.: 20. in 21.11.2013, SNG Nova Gorica, mali oder.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 55).
Št. gostovanj: 2 (Velenje, Ravne na Koroškem).
Št. gledalcev: 472 (skupaj 6868).

c. **Lope de Vega:**
NORCI IZ VALENCIJE.

Datum prem.: 22.5.2014, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 31).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 367 (skupaj 7533).

č. **Lyman Frank Baum:**
ČAROVNIK IZ OZA.

Datum prem.: 12.9.2014, SNG Nova Gorica, mali oder.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 3 (Murska Sobota).
Št. gledalcev: 1911 (skupaj 6575).

d. **Jean Baptiste Poquelin Molière:**
TARTUFFE.

Datum prem.: 12.3.2015, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 20 (skupaj 77).
Št. gostovanj: 14 (Maribor, Kočevje – 2x, Sveti Duh pri Škofji Loki, Brežice, Škofja Loka – 3x, Kamnik, Deskle, Lendava, Mengeš – 3x).
Št. gledalcev: 4843 (skupaj 19609).

Opomba: V vlogi Valera, Marijaninega zaročenca nastopil tudi Matija Rupel. V vlogi Lovra, Tartuffovega sluga nastopil tudi Jure Kopušar.

e. **Nebojša Pop-Tasić:**
GOSPA BOVARY.

Datum prem.: 15. in 16.4.2015, SNG Nova Gorica, mali oder.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 41).
Št. gostovanj: 7 (Koper- 6x; Segovia/Španija).

Št. gledalcev: 1743 (skupaj 4891).

Opomba: Predstava se igra na malem ali velikem odru, v obeh primerih so gledalci na tribuni. Predstava je gostovala na Primorskem poletnem festivalu v Kopru in na 35. kongresu ITI (International Theatre Institute) v Segovii.

f. **Iztok Mlakar:**
PAŠJON.

Datum prem.: 5.6.2015 v Gledališču Koper; 24.9.2015, SNG Nova Gorica, veliki oder.

Št. ponovitev: 29 (SNG NG 15, Gledališče Koper 14); (skupaj 95).

Št. gostovanj: 21 (Domžale, Šentjur, Tolmin, Radovljica, Litija, Žalec – 2x, CD Ljubljana – 2x, MGL – 2x, Krško, Trbovlje, Koper, Ljutomer, Bled, Žiri, Vrhnika, Ravne na Koroškem Rogaška Slatina, Šentjernej).
Št. gledalcev: 8861 (SNG NG 4431, Gledališče Koper 4430); (skupaj 30208).

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica in Gledališče Koper. V vlogah Marije in Magdalene je nastopala Patrizia Jurinčič Finžgar.

g. **Gregor Brazel:**
KRVAVA GORA.

Datum prem.: 14. in 15.10.2015, SNG Nova Gorica, mali oder.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 18).

Št. gostovanj: 2 (Novo mesto, Tolmin).
Št. gledalcev: 438 (skupaj 1730).

h. **Rainer Werner Fassbinder:**
**GRENKE SOLZE PETRE
VON KANT.**

Datum prem.: 27.11.2015, Mini teater Ljubljana; 8.1.2016, MG Ptuj; 13.1.2016,

14.1.2016, SNG Nova Gorica, mali oder.
Št. ponovitev: 9 (SNG NG 3, Mini 3, MG Ptuj 3); (skupaj 28).

Št. gostovanj: 8 (Ljubljana; Maribor; Orleans, Francija – 5x, Umag, Hrvaška).
Št. gledalcev: 1843 (SNG NG 615, Mini 614, MG Ptuj 614); (skupaj 3740).

Opomba: Koprodukcija SNG Nova Gorica, Mini teater Ljubljana in Mestno gledališče Ptuj. Predstava je gostovala na festivalu Zlati lev v Umagu. Arna Hadžialjević je prejela priznanje ZDUS za igralske dosežke v letu 2016 tudi za vlogo Karin Thimm.

i. **Ljudmila Razumovska:**
**DRAGA JELENA
SERGEJEVNA.**

Datum prem.: 24.3.2016, SNG Nova Gorica, veliki oder.

Št. ponovitev: 20 (skupaj 30).

Št. gostovanj: 12 (Novo mesto – 4x, Kranj – 2x, Trbovlje, Domžale – 4x, Idrija).
Št. gledalcev: 3444 (4443).

j. **Jean Giraudoux:**
ONDINA.

Datum prem.: 12.5.2016, SNG Nova Gorica, veliki oder.

Št. ponovitev: 7 (skupaj 13).

Št. gostovanj: 3 (Maribor, Trst, Celje).
Št. gledalcev: 1499 (skupaj 2578).

Opomba: Predstava je gostovala na festivalu Borštnikovo srečanje. Nejc Cijan Garlatti je za vlogo Hansa prejel Severjevo nagrado 2016 za najboljše dosežke na slovenskih poklicnih odrih. Arna Hadžialjević je prejela priznanje ZDUS za igralske dosežke v letu 2016 tudi za vlogo Ondine.

GOSTOVANJA

- a. **Avtorski projekt Patrizie Jurinčič:**
(MOJ) DEVETSTO.
Datum: 17.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 75.
Gostuje: Slovensko stalno gledališče Trst in UL-AGRFT.
Opomba: Mali oder.
- b. **Jaka Ivanc:**
TRIO.
Datum: 23.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 368.
Gostuje: Gledališče Koper.
Opomba: Veliki oder.
- c. **Milan Klemenčič:**
DOKTOR FAUST.
Datum: 27. in 28.12.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 78.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.
Opomba: Mali oder.
- č. **Tena Štivičić:**
3 ZIME.
Datum: 30.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 317.
Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.
Opomba: Veliki oder.
- d. **Avtorski projekt Janeza Dovča:**
TESLA.
Datum: 15.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 152.
Gostuje: Cankarjev dom in Celinka, društvo ustvarjalck sodobnega plesa.
Opomba: Veliki oder, gledalci na tribuni.
- e. **Avtorski projekt Nika Škrleca:**
NAJ GRE VSE V Π ALI KAKO SEM SI ZAPOMNIL 3141 DECIMALK.
Datum: 15.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 106.
Gostuje: AGRFT in Zavod k.g.
Opomba: Mali oder.
- f. **rokgre:**
TARZAN.
Datum: 1.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 107.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
Opomba: Mali oder.
- g. **Gerhart Hauptmann:**
ROSE BERND.
Datum: 10.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 183.
Gostuje: SLG Celje.
Opomba: Veliki oder.

- h. **Predrag Lucić:**
ALAN FORD / VRNITEV
ODPISANIH.
Datum: 25.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 277.
Gostuje: Gledališče Koper in Kamerni teater 55.
Opomba: Veliki oder.
- i. **Erik Gedeon:**
VEČNO MLADI.
Datum: 23.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 331.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
Opomba: Veliki oder.
- j. **Daniel Glattauer:**
VSAKIH SEDEM VALOV.
Datum: 9.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 133.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.
Opomba: Veliki oder.
- k. **Lev Nikolajevič Tolstoj:**
ANA KARENINA.
Datum: 19.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 371.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
Opomba: Veliki oder.
- l. **ČAPLJI.**
Datum: 5.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Cirque Hirsute, Francija.
- m. **ANDANTE.**
Datum: 6.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Markeline, Španija.
Opomba: Predstava odigrana v okviru Mednarodnega festivala uličnega gledališča Ana Desetnica.
- n. **DA TI GREJO LASJE**
POKONCI.
Datum: 8.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 110.
Gostuje: Sienta la cabeza, Španija.
Opomba: Predstava odigrana v okviru Mednarodnega festivala uličnega gledališča Ana Desetnica.
- o. **RIBA.**
Datum: 8.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 110.
Gostuje: Teater PolPet, Slovenija.
Opomba: Predstava odigrana v okviru Mednarodnega festivala uličnega gledališča Ana Desetnica.
- p. **KROGLA.**
Datum: 8.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 110.
Gostuje: Andrej Tomše, Slovenija.
Opomba: Predstava odigrana v okviru Mednarodnega festivala uličnega gledališča Ana Desetnica.

GOSTOVANJA ZA OTROKE

Opomba: Goriški vrtiljak (GV) zajema programe – Mali in Veliki polžek na Velikem odru v SNG Nova Gorica, Polžkov abonma v Šempetru pri Gorici, Polžkov abonma v Desklah/Kanal, Veliki in Mali polžek v KC Lojze Bratuž v Gorici/Italija.

Št. gledalcev: 563.

Gostuje: Gledališče KU-KUC.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder), v Kanalu.

a **Pernilla Stalfelt:**
KAKČEVE DOGODIVŠČINE
(ZGODBA O KAKCU).

Datum: 8.10.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 425.

Gostuje: Mini teater Ljubljana.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder).

d. **Tomaž Lapajne:**
JAKA IN SRAKA.

Datum: 20.10.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 319.

Gostuje: Gledališče Unikat.

Opomba: GV v Šempetru pri Gorici.

b **Lea Menard:**
KO BOM VELIK ...

Datum: 13.10.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 425.

Gostuje: Center kulture Španski borci,
Studio XXV.

Opomba: GV v Gorici (Italija).

e. **ZLATA PTICA.**

Datum: 21.10.2016, 20.1.2017.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 675.

Gostuje: Šentjakobsko gledališče ljubljansko.

Opomba: GV v Gorici (Italija) 2x, v Desklah.

c. **Vida Bren Cerkvenik, Jaša Jenull in**
Marko Bratuš:
PRAVLJIČNA URA BABICE
PRA, KI SPLOH NE
PRIČAKUJE TIGRA.

Datum: 14.10.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 208.

Gostuje: Gledališče Unikat.

Opomba: GV v Kanalu.

f. **Karin Komljanec:**
UNANANA IN VELIKANSKI
SLON Z ENIM OKLOM.

Datum: 5.11.2016.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 858.

Gostuje: Zavod Zofka in Talija - ustvarjalni
laboratorij.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder) 2x, v Gorici
(Italija) 2x.

č. **MEDVEDJA SIMFONIJA.**

Datum: 15.10.2016 (SNG Nova Gorica).

Št. ponovitev: 2.

g. **PRAVLJICA BREZ OČAL.**

Datum: 17.11., 3.12.2016.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 739.

Gostuje: Gledališče KU-KUC.

Opomba: GV v Šempetru pri Gorici 2x, v Novi Gorici
(veliki oder) 2x.

s. **Roald Dahl in David Wood:**
JAKEC IN BRESKEV
VELIKANKA.

Datum: 21.1.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 358.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder) .

š. **Julia Donaldson, Axel Scheffler:**
BI SE GNETLI NA TEJ
METLI.

Datum: 4.2.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 546.

Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder).

t. **Friedrich Karl Waechter:**
MALA ŠOLA ZA KLOVNE.

Datum: 11.2.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 353.

Gostuje: Slovensko stalno gledališče Trst.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder).

u. **Tadej Pišek:**
IN ŠE RDEČA KAPICA ...

Datum: 4.3.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 453.

Gostuje: Slovensko stalno gledališče Trst in Mini teater Ljubljana.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder).

v. **Pavol Dobšinsky:**
ZLATOLASKA.

Datum: 16.3., 17.3., 8.4.2017.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 1629.

Gostuje: Mini teater Ljubljana.

Opomba: GV v Šempetru pri Gorici 2x, v Desklah, v Novi Gorici (veliki oder) 3x.

z. **Stephen McNeff:**
NEŽNI VELIKAN.

Datum: 25.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 352.

Gostuje: Slovensko komorno glasbeno gledališče, Festival Velenje, Cankarjev dom in Zavod Morpheus.

Opomba: GV v Novi Gorici (veliki oder).

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE TRST

SLOVENE PERMANENT THEATRE IN TRIEST

77 **Anton Pavlovič Čehov:**
**ČEŠNJEV VRT (VIŠNEVYJ
SAD).**

Prevajalec: Milan Jesih
Priredba: Igor Pison
Priredba: Eva Kraševac
Priredba: Tatjana Stanič
Režiser: Igor Pison
Dramaturginja: Eva Kraševac
Scenografinja: Petra Veber
Kostumografinja: Petra Veber
Asistent režiserja: Juš A. Zidar
Lektorica: Tatjana Stanič
Vloge:
Saša Pavček - Ljubov Anrejevna Ranevska
Tina Gunzek - Anja
Nikla Petruška Panzion - Varja
Vladimir Jurc - Leonid Andrejič Gajev
Primož Forte - Jermolaj Aleksejič Lopahin
Tadej Pišek - Pjotr Sergejevič Trofimov

Datum premiere: 27.10.2016, SSG Trst.
Št. ponovitev: 17.
Št. gledalcev: 2347.
Št. gostovanj: 4 (Gorica, Koper).

78 **Roland Schimmelpfennig:**
**ZIMSKI SONČEV OBRAT
(WINTERSONNENWENDE)**

Prevajalka: Urška Brodar
Režiser: Juš A. Zidar
Dramaturginja: Eva Mahkovic
Scenografinja: Petra Veber
Oblikovalka svetlobe: Petra Veber
Kostumografka: Mateja Fajt

Avtor glasbe: Branko Rožman
Korepetitor: Branko Rožman
Lektor: Martin Vrtačnik
Asistentka režiserja: Maša Pelko
Vloge:
Jure Henigman - Albert
Maruša Majer - Bettina (k. g.)
Judita Zidar - Corrina
Boris Ostan - Rudolf
Jaka Lah - Konrad - alt.
Tadej Pišek - Konrad - alt.
Živa Selan - Naomi/Marie (AGRFT)

Datum premiere: 24.11.2016, SSG Trst.
Št. ponovitev: 17 (SSG Trst 8, MGL 9).
Št. gledalcev: 1459 (SSG Trst 674, MGL 785).
Št. gostovanj: /
Opomba: Koprodukcija z MGL. Datum premiere v MGL 18.11.2016. V vlogi Konrada je 9-x nastopil Jaka Lah in 8-x Tadej Pišek.

79 **Ödön von Horváth:**
**SEM PA TJA (HIN UND
HER).**

Prevajalec: Bruno Hartman
Prevajalka: Giulia Ghiretti
Priredba: Žanina Mirčevska
Režiserka: Neda R. Bric
Strokovni sodelavec: Stefano Dongetti
Kostumografinja: Bjanka Adžić Ursulov
Scenograf: Tine Tribušon
Glasba: Aleksander Ipavec
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak
Asistentka režiserke: Jasmina Kovic

Vloge:
Daniel Dan Malalan
Vladimir Jurc
Nikla Petruška Panizon
Luka Cimprič
Alessandro Mizzi
Maja Blagovič
Laura Bussani
Romeo Grebenšek
Primož Forte
Tina Gunzek

Datum premiere: 13.1.2017, SSG Trst.
Št. ponovitev: 15.
Št. gledalcev: 1496.
Št. gostovanj: 2 (Gorica).

Opomba: Koproducent: v sodelovanju z Zadrugo Bonaventura - Gledališčem Miela.

V predstavi je uporabljen kratki dokumentarni film "Meje", režiserja Damjana Kozoleta, produkcija Vertigo, 2016.

80 **Lino Marrazzo:**
ELISABETH. POSLEDNJI
DAN CESARICE.

Prevajalka: Marinka Počkaj
Priredba: Katarina Košir
Režiser: Lino Marrazzo
Dramaturginja: Katarina Košir
Video: Maurizio Bressan
Vloge:
Nikla Petruška Panizon

Datum premiere: 15.1.2017, Opčine.
Št. ponovitev: 23.
Št. gledalcev: 1332.
Št. gostovanj: 8 (Col, Trebče, Barkovlje, Križ, Špeter, Nabrežina, Bazovica).

81 **KDO JE SEŠIL CESARJU**
NOVA OBLAČILA. Avtorski
projekt Tadeja Piška.

Režiser: Tadej Pišek
Glasba: Marjan Peternel
Oblikovanje lutk: Dennis Katzman

Vloge:
Luka Cimprič
Romeo Grebenšek

Datum premiere: 25.1.2017, SSG Trst.
Št. ponovitev: 30.
Št. gledalcev: 1746.
Št. gostovanj: 28 (vrtci in šole na Tržaškem, Špeter).

Opomba: Po motivih pravljice Hansa Christiana Andersena.

82 **Eugène Ionesco:**
PLEŠASTA PEVKA (LA
CANTATRICE CHAUVE).

Prevajalec: Srečko Fišer
Režiserka: Mojca Madon
Dramaturginja: Lea Kukovičič
Dramaturg: Jure Mavrič
Dramaturg: Lev Mastnak Trobentar
Dramaturginja: Ana Kovačič
Dramaturginja: Ana Nuša Kalanj
Dramaturginja: Dhyana Mlakar
Scenografinja: Eva Brvar Ravnikar
Kostumografinja: Tina Bonča
Oblikovanje luči: Mojca Madon
Vodja tona: Jure Mavrič
Mentorica za dramsko igro: Jožica Avbelj
Mentor za gledališko režijo: Jernej Lorenci
Mentor za dramaturgijo: Blaž Lukan
Mentorica za scenografijo: Jasna Vastl
Mentorica za kostumografijo: Janja Korun
Mentorica za kostumografijo: Tina Kolenik
Mentorica za jezik in govor: Nina Žavbi Milojević
Vloge:
Doroteja Nadrah - Gospa Smith
Timon Šturbej - Gospod Smith
Tamara Avguštin - Gospa Martin
Rok Prašnikar - Gospod Martin

Datum premiere: 2.2.2017, SSG Trst.
Št. ponovitev: 16.
Št. gledalcev: 714.
Št. gostovanj: 1 (Gorica).

83 **Milan Marković Matthis:**
TEOREMA (TEOREMA).

Prevajalec: Gašper Malej
Režiser: Sebastijan Horvat
Adaptacija: Milan Marković Matthis
Dramaturg: Milan Marković Matthis
Scenograf: Jürgen Kirner
Kostumografinja: Belinda Radulović
Avtor glasbe: Drago Ivanuša
Koreografinja: Anja Bornšek
Asistentka režiserja: Nina Ramšak
Vloge:
Vladimir Jurc - Paolo
Maja Blagovič - Lucia
Tadej Pišek - Pietro
Sara Gorše - Odetta (k. g.)
Nikla Petruška Panizon - Emilia
Jasmin Mekič - Gost (k. g.)

Datum premiere: 10.3.2017, SSG Trst.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 976.
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).

Opomba: Po motivih Piera Paola Pasolinija.

84 **Pino Roveredo - Maurizio Soldá:**
BEGUNSTVA.

Režiser: Maurizio Soldá
Avtor glasbe: Mariano Bulligan
Vloge:
Pino Roveredo
Maurizio Soldá
Mariano Bulligan

Datum premiere: 30.3.2017, SSG Trst.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 149.
Št. gostovanj: 1 (Piran).

Opomba: Koprodukcija SSG, Studio Giallo, Dežela FJK,
Ljudska Univerza v Trstu, CSS Videm.

85 **Marko Sosič:**
GROZLJIVA LEPOTA.

Priredba: Žanina Mirčevska
Prevajalka v italijanščino: Laura Sgubin
Režiser: Matjaž Farič
Dramaturginja: Staša Bračič
Scenografinja: Ana Rahela Klopčič
Kostumografinja: Sanja Grcič
Izbor glasbe: Matjaž Farič
Avtor projekcij: Matjaž Farič
Asistentka kostumografinje: Lucija Kušar
Prevajalka v procesu: Elena Husu
Asistent dramaturginje: Sandi Jesenik

Vloge:
Maruša Majer - Ona, Tiziana, Rita (slovenska zasedba)
Primož Forte - On (slovenska zasedba)
Tadej Pišek - Emilio, Enzo (slovenska zasedba)
Lara Komar - Lei, Tiziana, Rita (italijanska zasedba)
Riccardo Maranzana - Lui (italijanska zasedba)
Filippo Borghi - Emilio, Enzo (italijanska zasedba)

Datum premiere: 20.4.2017, SSG Trst.
Št. ponovitev: 12.
Št. gledalcev: 1152.
Št. gostovanj: 2 (Gorica).

REPRIZE

- a. **Henrik Ibsen:**
PEER GYNT.
Datum prem.: 7.10.2015, Ljubljana.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 2 (Ljubljana, Maribor).
Št. gledalcev: 460.
Opomba: Koprodukcija SSG in MGL.
- b. **Grum Slavko:**
DOGODEK V MESTU GOGI.
Datum prem.: 11.2.2016, SSG Trst.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 18).
Št. gostovanj: 5 (Maribor, Novo mesto, Kranj).
Št. gledalcev: 1360.
- c. **Alessandro Baricco:**
MOJ DEVETSTO.
Datum prem.: 7.4.2016, SSG Trst.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 23).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 328.
- č. **Vinko Möderndorfer:**
OBISKI.
Datum prem.: 7.5.2015, SSG Trst.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 26).
Št. gostovanj: 5 (Velenje, Postojna, Avstrija, Slovenske Konjice, Vrhnika).
Št. gledalcev: 1074.
- d. **Friedrich Karl Waechter:**
MALA ŠOLA ZA KLOVNE.
Datum prem.: 18.1.2016, SSG Trst.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 33).
Št. gostovanj: 9 (Novo mesto, Krško, Koper, Murska Sobota, Nova Gorica).
Št. gledalcev: 2342.
- e. **Niko Grafenauer:**
PEDENJPED.
Datum prem.: 9.11.2012, SSG Trst.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 41).
Št. gostovanj: 1 (Portorož).
Št. gledalcev: 268.
- f. **Sabrina Morena:**
KAKO POSTATI SLOVENC I V 50. MINUTAH.
Datum prem.: 18.9.2015, SSG Trst.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 45).
Št. gostovanj: 3 (Gabrovec, Medvode, Ljubljana).
Št. gledalcev: 229.
- g. **Primož Suhodolčan:**
LIPKO IN KOŠOROK.
Datum prem.: 1.4.2015, SSG Trst.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 20).
Št. gostovanj: 1 (Sežana).
Št. gledalcev: 84.
- h. **Lot Vekemans:**
ISMENA, NJENA SESTRA.
Datum prem.: 12.11.2015, SSG Trst.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 23).
Št. gostovanj: 1 (Trst).
Št. gledalcev: 120.

GOSTOVANJA

- a. **Erich Kästner:**
EMIL IN DETEKTIVI.
Datum: 6.12.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 622.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- b. **Michele Riml:**
DOKLER NAJU SEKS NE
LOČI.
Datum: 12.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 149.
Gostuje: SLG Celje.
- c. **Erik Gedeon:**
VEČNO MLADI.
Datum: 20.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 292.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- č. **Svetlana Makarovič:**
PEKARNA MIŠMAŠ.
Datum: 16.1.2017.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 1120.
Gostuje: SLG Celje.
- d. **Gašper Tič:**
TRIO.
Datum: 8.1.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 414.
Gostuje: Gledališče Koper.
- e. **Jean Giraudoux:**
ONDINA.
Datum: 18.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 134.
Gostuje: SNG Nova Gorica.
- f. **Johann Wolfgang Goethe:**
FAUST.
Datum: 5.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 681.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
- g. **Urška Taufer:**
KAKO OSVOJITI FANTA (4
SIMPL KORAKI).
Datum: 16.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 386.
Gostuje: Gledališče Koper.
- h. **Svetlana Makarovič:**
SAPRAMIŠKA.
Datum: 3.4.2017.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 369.
Gostuje: Mini Teater.
- i. **Draga Potočnjak:**
VSI JUNAKI ZBRANI.
Datum: 4.5.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 1068.
Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.

j. **Jurij Drevenšek:**
PESEM ZA ENO DREVO.

Datum: 14.10.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 9.

Gostuje: Jurij Drevenšek.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ

PREŠEREN THEATRE KRANJ

86 **Branislav Nušić:**
ŽALUJOČA DRUŽINA
(OŽALOŠČENA PORODICA).
Komedija.

Prevajalka: Aleksandra Rekar
Režiser: Igor Vuk Torbica
Dramaturg: Katarina Pejović
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumografinja: Jelena Proković
Skladatelj: Drago Ivanuša
Lektor: Jože Volk
Vloge:
Peter Musevski - Agaton Arsić
Aljoša Koltak - Tanasije Dimitrijević
Borut Veselko - Proka Purić
Andrej Murenc - Trifun Spasić
Aljoša Ternovšek - Mića Stanimirović
Blaž Setnikar - Dr. Petrović
Darja Reichman - Simka
Lučka Počkaj - Vida
Barbara Ribnikar - Vida - alt.
Pia Zemljčič - Gina
Barbara Medvešček - Sarka
Liza Marija Grašič - Danica

Datum premiere: 24.9.2016, PGK.
Št. ponovitev: 46 (PGK 12, SLG 18).
Št. gledalcev: 9560 (PGK 3880, SLG 5680).
Št. gostovanj: 16 (Maribor 6-x, Izola 1-x,
Šmarje pri Jelšah 1-x, Brežice 1-x, Ljubljana
1-x, Tolmin 1-x, Novi Sad 1-x, Zagreb 1-x,
Kikinda 1-x, Sombor 1-x, Budva 1-x).

Opomba: Gledališki list PGK 2016/17, uprizoritev 1.
V predstavi je uporabljena priredba skladbe Johna
Lennona Imagine. Koprodukcija s SLG Celje. V vlogo
Vide, Tanasijeve soproge vskočila Barbara Ribnikar.

87 **Jennifer Halley:**
PODSVET (THE NETHER).

Prevajalka: Tina Mahkota
Režiser: Dušan Jovanović
Asistentka režije: Klavdija Zupan
Dramaturgija: Tereza Gregorič
Scenografinja: Meta Hočevnar
Kostumografa: Bjanka Adžić Ursulov
Avtor glasbe: Drago Ivanuša
Lektor: Srečko Fišer
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Oblikovalec maske: Matej Pajntar
Asistent lektorja: Laura Brataševac
Asistent scenografa: Tine Tribušon
Vloge:
Bine Matoh - Simps/Papa uspešen
poslovnež
Vesna Slapar - Morrisova mlada detektivka
Peter Harl - Doyle profesor naravoslovja
srednjih let
Miha Rodman - Woodnut gost mladostne-
ga videza

Datum premiere: 8.10.2016, Prešernovo
gledališče Kranj.
Št. ponovitev: 21 (PGK 11, SNG NG 10).
Št. gledalcev: 2513 (PGK 2380, SNG NG
2133).
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list PGK 2016/2017 št. 2.
Koprodukcija s SNG NG. Premiera v SNG NG
19.10.2016. Prva slovenska uprizoritev.

88 **Ingmar Villqvist:**
**HELVERJEVA NOČ (NOC
HELVERA).**

Prevajalka: Darja Dominkuš
Režiser: Alen Jelen
Dramaturginja: Marinka Poštrak
Scenografinja: Urša Loboda
Kostumografka: Belinda Radulović
Glasbeni oblikovalec: Darja Hlavka Godina
Lektorica: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Bojan Hudernik
Oblikovalec maske: Matej Pajntar
Vloge:
Blaž Setnikar - On
Darja Reichman - Ona

Datum premiere: 28.11.2016, Stolp Škr-
lovec.
Št. ponovitev: 24 (PGK 20, ŠKUC 2).
Št. gledalcev: 1323 (PGK 1191, ŠKUC 132).
Št. gostovanj: 2 (Celje I-x, Umag, Hrvaška
I-x).

Opomba: Gledališki list PGK 2016/2017, št. 3. Premiera
v ŠKUC gledališču: 21.12.2016, (Gledališče Glej
Ljubljana). Koprodukcija s ŠKUC gledališčem Ljubljana.

89 **Spiro Scimone:**
DOL (GIU).

Prevajalec: Marko Sosič
Režiser: Marko Sosič
Dramaturginja: Barbara Skubic
Scenograf: Peter Furlan
Kostumograf: Leo Kulaš
Skladatelj: Stefano Schiraldi
Lektorica: Barbara Rogelj
Oblikovalec luči: Igor Berginc
Oblikovalec maske: Matej Pajntar
Vloge:
Peter Musevski - Oče
Miha Rodman - Sin
Borut Veselko - Don Karlo
Aljoša Ternovšek - Mežnar

Datum premiere: 10.12.2016, Prešernovo
gledališče Kranj.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 1563.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list PGK 2016/2017, št. 4. Prva
slovenska uprizoritev.

90 **Asher Kravitz:**
**JUDOVSKI PES (HAKELEV
HAYEHUDI).**

Adaptator: Yonatan Esterkind
Prevajalka: Katja Šmid
Režiser: Yonatan Esterkind
Scenograf: Yonatan Esterkind
Kostumograf: Yonatan Esterkind
Dramaturginja: Anja Krušnik Cirnski
Oblikovalec videa: Vid Hajnšek
Oblikovalec zvoka: Vid Hajnšek
Lektorica: Mateja Dermelj
Vloge:
Miha Rodman - Kir
Robert Walzl - Bog (glas na posnetku)
Miha Rodman - Jošua (glas na posnetku)

Datum premiere: 10.2.2017, PG Kranj.
Št. ponovitev: 11 (PGK 1, Mini teater 9)
Št. gledalcev: 1540 (PGK 160, Mini teater
1380).

Št. gostovanj: 1 (Kalkuta, Indija).

Opomba: Gledališki list PGK 2016/15, uprizoritev
5. Prva slovenska uprizoritev. Koprodukcija z Mini
teatrom Ljubljana in Judovskim kulturnim centrom
Ljubljana. Datum premiere v Mini teatru 27.1.2017.

91 **Ustvarjalci predstave:**
STENICA. Avtorski projekt.

Prevajalka: Tatjana Stanič
Režiser: Jernej Lorenci
Koreograf: Gregor Luštek
Asistent režije: Gregor Luštek
Dramaturg: Matic Starina
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumografka: Belinda Radulović
Skladatelj: Branko Rožman
Lektorica: Tatjana Stanič
Oblikovalec svetlobe: Jernej Lorenci
Oblikovalec svetlobe: Branko Hojnik
Oblikovalec zvoka: Matej Čelik
Oblikovalec maske: Matej Pajntar

Asistentka dramaturgije: Tjaša Mislej

Vloge:

Iztok Drabik Jug

Vesna Jevnikar

Nataša Keser

Maruša Majer

Darja Reichman

Blaž Setnikar

Vesna Slapar

Aljoša Ternovšek

Borut Veselko

Gregor Zorc

Datum premiere: 18.2.2017, Prešernovo gledališče Kranj.

Št. ponovitev: 9 (PGK 9, Mestno gledališče Ptuj 0).

Št. gledalcev: 1333.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list PGK 2016/2017 št. 6.

Koprodukcija z Mestnim gledališčem Ptuj. Na Ptujju premiera šele v sezoni 2017/18.

REPRIZE

a. **Svetlana Makarovič:**
MRTVEC PRIDE PO LJUBICO.

Datum prem.: 27.3.2014.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 47).

Št. gostovanj: 3.

Št. gledalcev: 507.

Opomba: Koprodukcija z Mestnim gledališčem Ptuj. Vlogo druge Micike 2 x odigrala Barbara Ribnikar.

b. **Daniel Glattauer:**
VSAKIH SEDEM VALOV (ALLE SIEBEN WELLEN).

Datum in kraj prem.: 19.9.2015, PGK. 30.9.2015, MG Ptuj.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 34).

Št. gostovanj: 3.

Št. gledalcev: 625.

Opomba: Koprodukcija z MG Ptuj.

c. **Thomas Bernhard:**
PRED UPOKOJITVIJO (VOR DEM RUHESTAND).

Datum prem.: 26.9.2015.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 20).

Št. gostovanj: 6.

Št. gledalcev: 1462.

č. **Vinko Möderndorfer:**
MALI NOČNI KVARTET.

Datum prem.: 14.11.2015.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 13).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 150.

Opomba: Krstna uprizoritev.

d. **Anton Tomaž Linhart:**
ŽUPANOVA MICKA.

Datum prem.: 21.4.2001.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 260).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 783.

e. **Emil Filipič – Marko Derganc:**
BUTNSKALA.

Datum in kraj prem.: 27.3.2016, PGK. 30.3.2016, SMG.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 4.

Št. gledalcev: 1163.

Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija s SMG.

f. **Ulrich Hubb:**
NA NOETОВI BARKI OB
OSMIH.

Datum prem.: 5.9.2014 Mini Teater Ljubljana. 12.9.2014 PGK.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 33).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 145.

Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana. Prva slovenska uprizoritev.

g. **Ela Peroci-Desa Muck:**
MUCA COPATARICA.

Datum prem.: 21.2.2008.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 103).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 1391.

h. **Vinko Möderndorfer:**
JAZ, BATMAN.

Datum prem.: 6.12.2013.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 46).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 106.

GOSTOVANJA

a. **TETkiks - ideje iz katerih se**
lahko norčujemo.

Datum: 27.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 169.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.

b. **Svetlana Makarovič:**
ČUK NA PALICI.

Datum: 1.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 104.
Gostuje: Zavod Kult, Ljubljana.

c. **Jacob in Wilhelm Grimm, priredba**
Kranjski komedijanti:
SNEGULJČICA.

Datum: 8.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 206.
Gostuje: GUD Kranjski komedijanti.

č. **Boštjan Štorman:**
POKLIC COPRNICICE MICE.

Datum: 15.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 258.
Gostuje: Gledališče iz desnega žepka, Ljubljana.

d. **Michele Riml:**
DOKLER NAJU SEKS NE
LOČI.

Datum: 20.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 161.
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

e. **Gerhart Hauptmann:**
ROSE BERND.

Datum: 21.10.2016.
Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 62.
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče
Celje.

Št. gledalcev: 143.
Gostuje: KUD KIKS, Kranj.

f. **Jonas Žnidaršič:**
JONAS.

Datum: 22.10.2016 – 21.1.2017.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 916.
Gostuje: Špas Teater Mengeš

k **Tomaž Lapajne:**
GREMO NA VLAK.

Datum: 29.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 136.
Gostuje: Gledališče Unikat Ljubljana.

g. **Jacob in Wilhelm Grimm:**
RDEČA KAPICA.

Datum: 22.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 250.
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupilla, Len-
dava.

l. **Mojca Pavlič Drnovšek in Bojan
Pretnar:**
PRAVLJICA O LJUDSKIH
GODCIH.

Datum: 5.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 198.
Gostuje: Kaličopkovo gledališče, Medvode.

h. **Klavdija Debelak:**
POTOVANJE PO
KONTINENTIH SVETA.

Datum: 24. – 25.10.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 380.
Gostuje: Učenci NIP umetnosti, OŠ Stane-
ta Žagarja, Kranj.

m. **Andrej Rozman Roza:**
PIKEC JEŽEK IN GASILKO
JEŽ.

Datum: 12.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 250.
Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru,
Ljubljana.

i. **Spopad generacij-
predtekmovanje: MAESTRO.**

Datum: 27.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 91.
Gostuje: KUD KIKS, Kranj

n. **Alfred Jarry:**
KRALJ UBU.

Datum: 19.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 74.
Gostuje: Gledališče Virovitica, Hrvaška.

j. **Spopad generacij – finale:**
TEKMA.

Datum: 28.10.2016.
Št. ponovitev: 1.

o. **Bina Štampe Žmavc:**
O PETELINU IN PAVU.

Datum: 19.11.2016.
Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 201.
Gostuje: Šentjakobsko gledališče Ljubljana.

p. Hisashija Yamanake, Tomáš Procházka:
DOGODIVŠČINE
IZUMITELJA KURAME.

Datum: 26.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 141.
Gostuje: Mini teater, Ljubljana.

r. Jacob Banigan:
GAME OF DEATH - Goli oder
v Kranju.

Datum: 26.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 55.
Gostuje: KUD KIKS, Kranj.

s. Goli oder v Kranju:
Festivalska predstava z
mednarodno zasedbo.

Datum: 26.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 45.
Gostuje: KUD KIKS, Kranj.

š. Jelena Ždrale in Rok Kušlan:
ČUDEŽNA BITJA IZPOD
TRIGLAVA.

Datum: 1.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 5.
Gostuje: Jelena Ždrale in Rok Kušlan.

t. Prirejeno po slovenskih
ljudskih pravljicah: TRI
SLOVENSKE LJUDSKE

PRAVLJICE.

Datum: 3.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 86.
Gostuje: Lutkovna skupina Mokre tačke,
Mokronog.

u. Domi Vrezec:
ČAKALNICA.

Datum: 7.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 48.
Gostuje: KD Figura.

v. Ela Peroci, priredba Saša Jovanović
in Tina Oman:
MUCA COPATARICA.

Datum: 10.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 213.
Gostuje: Gledališče Labirint, Ljubljana.

z. Paul Dewandre:
MOŠKI SO Z MARSA,
ŽENSKES SO Z VENERE.

Datum: 13.12.2016 - 17.3.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 197.
Gostuje: Špas Teater Mengeš.

ž. Ranko Babić:
MOŠKA COPATA.

Datum: 16.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 98.
Gostuje: Špas Teater Mengeš.

aa. POTRKAJ NA VSAKA VRATA,
PLESNI OGNJEMET 2016.

Datum: 16. - 17.12.2016.
Št. ponovitev: 3.

- Št. gledalcev: 201.
Gostuje: KD Qulenium, Kranj.
- bb. **Charise Neugebauer, priredba
Natalija Herlec, Ksenija Ponikvar:**
EGON.
Datum: 17.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 103.
Gostuje: Lutkovno gledališče TRI, Kranj.
- cc. **Peter Iljič Čajkovski:**
HRESTAČ.
Datum: 18.– 19.12.2016.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 613.
Gostuje: Baletna šola Stevens.
- čč. **Adam Szymkowicz:**
ŽIVCI.
Datum: 31.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 225.
Gostuje: Gledališče Koper.
- dd. **Katja Kähkönen, Mateja Ocepek,
Katja Povše, Sanja T. Frühwald:**
KRICKRAC, TO SEM JAZ!
Datum: 7.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 76.
Gostuje: Plesni teater Ljubljana.
- ee. **Iva Procházková, Katka Aulitisová:**
BABICA IZ JAJČKA.
Datum: 14.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 50.
Gostuje: Piki Teater, Slovaška.
- ff. **Jaka Ivanc:**
MALI MEDO.
Datum: 21.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 118.
Gostuje: Gledališče Koper.
- gg. **Ljudmila Razumovska:**
DRAGA JELENA
SERGEJEVNA.
Datum: 23. – 24.1.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 347.
Gostuje: SNG Nova Gorica.
- hh. **Rok Vilčnik:**
RAZSTAVA SRC.
Datum: 26.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 241.
Gostuje: Društvo Sonček, Maribor.
- ii. **Boris Devetak, Žan Papič:**
BUH POMAGEJ.
Datum: 28.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 92.
Gostuje: Smejmo se, Cerklje, Kosovelov
dom Sežana.
- jj. **Ezopovo basen priredili Andrej
Adamek, Mateja Šušteršič in Ksenija
Ponikvar:**
LEV IN MIŠKA.
Datum: 28.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 94.
Gostuje: Lutkovno gledališče Tri, koprodukcija z LS Bobek , Kranj.

kk. **Po motivih bratov Grimm, Romano Bogdan:**
BREMENSKI GODCI.
Datum: 4.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 141.
Gostuje: Gledališka družina Pinklec, Čakovec, Hrvaška.

ll. **Jan Malik:**
ŽOGICA MAROGICA.
Datum: 11.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 261.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

mm. **SMEH V DVOJE (Valentinov stand-up impro kviz).**
Datum: 14.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 42.
Gostuje: KUD KIKS Kranj.

nn. **Grigor Vitez, priredba Petra Stare:**
ZRCALCE.
Datum: 18.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 166.
Gostuje: Lutkovno gledališče Nebo, Kranj.

oo. **Janez Jošovc:**
PUSTNE ČARO-VRAGOLIJE.
Datum: 25.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 142.
Gostuje: Janez Jošovc, Petrovče.

pp. **Več avtorjev:**
IMPRO LIGA.
Datum: 4.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 66.
Gostuje: KUD KIKS, Kranj.

rr. **Peter Kus:**
ZVOČNA KUHNA.
Datum: 4.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 107.
Gostuje: Zavod Federacija Ljubljana - Partner: Hiša otrok in umetnosti Ljubljana.

ss. **Več avtorjev:**
CIRKUS GANIBILO.
Datum: 11.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 97.
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupilla, Lendava.

šš. **Barbara Vidovič:**
50 ODTENKOV ŽENSKE.
Datum: 16.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 227.
Gostuje: Talija gledališče, Celje.

tt. **Več avtorjev:**
GRAND POK.
Datum: 16.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 10.
Gostuje: Zavod Carnica, Kranj.

uu. Ljudska pravljica, Marjan Kunaver:
TRIJE PUJSKI.

Datum: 18.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 184.

Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru, Teater Kuglica, Ljubljana.

vv. Vladimir Bartol, Dušan Jovanović:
ALAMUT.

Datum: 20.3. – 26.4.2017.

Št. ponovitev: 11.

Št. gledalcev: 1008.

Gostuje: Gimnazija Kranj in PG Kranj.

zz. Jose:
AFRIŠKO SONCE.

Datum: 25.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 125.

Gostuje: Zavod Tugende in Gledališče Malih Velikih, Studio XXV, Ljubljana.

žž. Dominik Smole:
PLOVEMO.

Datum: 27.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 241.

Gostuje: Anton Podbevšek Teater, Novo mesto.

aaa. Slavko Grum:
DOGODEK V MESTU GOGI.

Datum: 28.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 87.

Gostuje: Gledališče F. X. Šaldy, Liberec, Češka.

bbb. Simona Semenič:
MI, EVROPSKI MRLIČI.

Datum: 28.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 53.

Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.

ccc. Matjaž Zupančič:
VLADIMIR.

Datum: 29.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 45.

Gostuje: Gledališče Ekpa in Gledališče Druga Strefa, Varšava, Poljska.

ččč. REPUBLIKA SLOVENIJA.

Datum: 30.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 69.

Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče in Maska.

ddd. Žanina Mirčevska:
ŽRELO.

Datum: 30.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 81.

Gostuje: Narodno gledališče Kikinda, Srbija.

eee. Damir Avdić:
MEFISTO.

Datum: 31.3.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Gostuje: Produkcija Maska, koprodukcija Mini teater, Desire, Central Station international/Regional Theatre Festival&Pozorište Kosztolanyi Dezso, Subotica, Srbija.

fff. Mile Korun:
SVETOVALEC.

Datum: 31.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 124.
Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.

ggg. Nik Škrlec in ekipa:
**NAJ GRE VSE V TI ALI KAKO
SEM SI ZAPOMNIL 3141
DECIMALK.**

Datum: 1.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 52.
Gostuje: Zavod k.g. - Tovarna predstav.

hhh. Rok Vilčnik rokgre:
TARZAN.

Datum: 1.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 208.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

iii. Avtorski projekt Nataše Keser:
**SREČANJE (po motivih
slovenske ljudske zgodbe
Tolovaj Mataj).**

Datum: 3.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 29.
Gostuje: Akademija za gledališče, radio, film
in televizijo.

**jjj. Katarina Stegnar, Branko Jordan,
Primož Bežjak:**
ICH KANN NICHT ANDERS.

Datum: 4.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 63.
Gostuje: Bunker, Ljubljana.

**kkk. Miha Golob, Maruša Majer, Maja
Šorli:**
NIKITA. ROJENA 1985.

Datum: 5.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 73.
Gostuje: Gledališče Glej, Ljubljana.

lll. Slavko Grum:
DOGODEK V MESTU GOGI.

Datum: 6.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 213.
Gostuje: Slovensko stalno gledališče Trst.

mmm. Jaka Andrej Vojevec:
HAMLET PA POL.

Datum: 7.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 25.
Gostuje: Koprodukcija Celinke, Cankar-
jevega doma, Zavoda Bufeto in Zavoda
SeVeDa.

nnn. Andrej E. Skubic:
HURA, NOSFERATU!

Datum: 7.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 92.
Gostuje: Združenje Dravet sindrom Hr-
vaška.

**ooo. Nina Šorak, Urška Adamič, Marinka
Štern, Iztok Drabik Jug:**
KJE SEM OSTALA.

Datum: 8.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 241.
Gostuje: KUD Transformator, Zavod BOB,
Plesni teater Ljubljana, Narodni dom Ma-
ribor, SNG Nova Gorica, Kazališče Knap,
Kulturno društvo galerija GT.

ppp. Jan Werich, priredba skupina:
MILENA, RIBIŠKA HČI.

Datum: 8.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 48.
Gostuje: Lutkovna skupina RINGO RAJA,
DPD Svoboda Fr. Mencinger, Javornik,
Koroška Bela.
Opomba: Regijsko srečanje lutkovnih skupin Saše Kumpa 2017.

rrr. Skupina: ZAKAJ?

Datum: 8.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 56.
Gostuje: Laboratorij LG NEBO KD NEBO
in OŠ Simona Jenka Kranj.
Opomba: Regijsko srečanje lutkovnih skupin Saše Kumpa 2017.

sss. Jan Malik – Rastislav Tepina:
ŽOGICA MAROGICA.

Datum: 8.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 42.
Gostuje: KUD Kranjski komedijanti, Kranj.
Opomba: Regijsko srečanje lutkovnih skupin Saše Kumpa 2017.

ššš. William Shakespeare:
MACBETH.

Datum: 19. – 20.4.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 338.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

ttt. Saša Spačal in Slavko Glomočanin:
TOUCHSCAPING.

Datum: 19.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 36.

Gostuje: Zavod Carnica.

uuu. Igor Dekleva:
UGANI MELODIJO.

Datum: 9.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 251.
Gostuje: Glasbena šola Kranj.

vvv. Neil LaBute:
RAZLOGI ZA SREČO.

Datum: 18.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 155.
Gostuje: Drama SNG Maribor.

zzz. Fjodor Mihajlovič Dostojevski:
KROTKO DEKLE.

Datum: 25.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 70.
Gostuje: Marjan Bovhe, Kranj.

**žžž. GIBOTRON – plesne
miniature.**

Datum: 2.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 46.
Gostuje: KD Qulenum, Kranj.

aaaa. Filip Štepec:
MOLITEV ŽAMETNIH SRC.

Datum: 2.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 41.
Gostuje: KD Qulenum, Kranj.

bbbb. **Petra Stare:**

SOBA.

Datum: 2.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 17.

Gostuje: Lutkovno gledališče Nebo, Kranj.

cccc. **GIBOSKOP.**

Datum: 3.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 137.

Gostuje: KD Qulenium, Kranj.

čččč. **Leja Jurišič in Petra Veber:**

I FEAR SLOVENIJA.

Datum: 3.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 29.

Gostuje: Leja Jurišič in Petra Veber.

dddd. **Domj Vrezec:**

ZIP ZAP. Pametna zgodba o
brezčasnem prijateljstvu.

Datum: 12.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 52.

Gostuje: Kranjske čebelice, JSKD Kranj.

eeee. **Peter Iljič Čajkovski, Scott Joplin,
Modest Musorgski: Labodje jezero,
Regtime:**

VRNITEV FENIKSA.

Datum: 17.6.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 430.

Gostuje: Zavod baletna šola Stevens.

ffff. **Pascal Rambert:**

ZAPIRANJE LJUBEZNI.

Datum: 26.8.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 93.

Gostuje: Mini teater, Mestno gledališče

Ptuj, Novo kazališče Zagreb in Zadar snova.

AKADEMIJA ZA GLEDALIŠČE, RADIO, FILM IN TELEVIZIJO

THEATRE RADIO FILM AND TELEVISION ACADEMY STAGE
PRODUCTION

- 92 **Nikolaj Koljada:**
**MURLIN MURLO (MURLIN
MURLO).**
- Prevajalec: Vanja Slapar Ljubutin
Prevajalec: Viktor Ljubutin
Režiser: Dorian Šilec Petek
Scenograf: Dorian Šilec Petek
Kostumografinja: Tina Bonča
Asistent scenografije: Dan Pikalo
Lektorica: Metka Damjan
Vloge:
Živa Selan - Olga
Urša Kavčič - Inna
Mario Dragojevič - Aleksej
Matej Zemljič - Mihail
- Datum premiere: 9.1.2017, CD, Dvorana
Duše Počkaj.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 194.
Št. gostovanj: /
Opomba: Produkcija petega semestra
dramske igre in gledališke režije AGRFT.
Mentorji: dramska igra in gledališka režija
Boris Ostan; scenografija Jasna Vastl; kostu-
mografija Janja Korun, Tina Kolenik; jezik in
govor Katarina Podbevšek.
- 93 **David Hare:**
MODRA (BLUE).
- Prevajalka: Ifigenija Simonović
Režiser: Jan Krmelj
Scenograf: Jan Krmelj
Oblikovalec scenografije: Jan Krmelj
Dramaturginja: Katja Markič
- Dramaturginja: Ana Laura Richter
Kostumografinja: Katarina Šavs
Izbor glasbe: Jan Krmelj
Vloge:
Urban Kuntarič
Eva Stražar
Lea Cok
Dominik Vodopivec
- Datum premiere: 30.1.2017, CD, Dvorana
Duše Počkaj.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 232.
Št. gostovanj: /
Opomba: Produkcija petega semestra
dramske igre in gledališke režije AGRFT.
- 94 **William Shakespeare:**
**HAMLET (HAMLET THE
PRINCE OF DENMARK).**
- Adaptator: Jan Krmelj
Adaptator: Katja Markič
Režiser: Jan Krmelj
Dramaturginja: Katja Markič
Dramaturginja: Ana Laura Richter
Scenografinja: Karin Rajh
Scenograf: Jan Krmelj
Kostumografinja: Katarina Šavs
Oblikovalec zvoka: Gašper Torkar
Video: Tonja Bjelčević
Video: Ivana Vogrinc Vidali
Oblikovalec luči: Jan Krmelj
Svetovalec za gib: Žigan Kranjčan
Vloge:
Urban Kuntarič - Hamlet
Mario Dragojevič - Klavdij
Urša Kavčič - Ofelija

Lea Cok - Gertruda
Sofiane Velkovrh

Datum premiere: 20.5.2017, CD, Dvorana
Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 250.

Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija VI. semestra študentov AGRFT.
Mentorji: dramska igra in gledališka režija Boris Ostan,
Branko Šturbej, Jernej Lorenci; scenografija Jasna
Vast; kostumografija Janja Korun, Tina Kolenik; jezik in
govor Katarina Podbevšek.

GLEDALIŠČE GLEJ

GLEJ THEATRE

95 BOLJ ČUDNO OD RAJA.

Avtor koncepta: Mark Požlep
Dramaturg: Jure Novak
Videografija: Jure Novak
Scenografinja: Meta Grgurevič
Kostumografinja: Dajana Ljubičić
Oblikovanje svetlobe: Grega Mohorčič
Avtorica fotografij: Barbara Poček
Vloge:
Mark Požlep
Igor Feketija

Datum premiere: 27.9.2016, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 591.
Št. gostovanj: 4 (Pulj 1-x, Istanbul 1-x, Dru-
gajanje/Maribor 1-x, Zadar 1-x).
Opomba: Glej, adijo pamet (letnik 8, št. 2,
november 2016).

96 KAMOR ŠE NI STOPILA ČLOVEŠKA NOGA.

Idejna zasnova in koncept: Marko Bratuš
Idejna zasnova in koncept: Laura Malnar
Antončič
Idejna zasnova in koncept: Manca Dečman
Idejna zasnova in koncept: Edita Đogić
Idejna zasnova in koncept: Kaja Savodnik
Idejna zasnova in koncept: Nina Žerdin
Režiser: Marko Bratuš
Fotograf: Sunčan Stone
Vloge:
Manca Dečman
Edita Đogić
Kaja Savodnik
Nina Žerdin

Datum premiere: 8.11.2016, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 237.
Št. gostovanj: 4 (Geestenseth, Spodnja
Saška/Nemčija -2x, Center kulture Španski
borci/ Ljubljana 1-x, Vizije/Nova Gorica
1-x).

Opomba: Glej, miniaturre (letnik 9, št. 1). Produkcija:
Gledališče Glej, G2G. Izvedba tega projekta je
financirana s strani Evropske komisije v okviru
programa Ustvarjalna Evropa.

97 KOLUT 110.

Režiser: Dejan Spasić
Prevajalka: Tina Mahkota
Scenograf: Dejan Spasić
Kostumografinja: Neli Štrukelj
Oblikovalka maske: Tina Prpar
Oblikovalec zvoka: Aleš Hadalin
Dramaturški sodelavec: Denis Poniž
Lektorica: Kristina Anželj
Montaža besedil na traku: Marko Meglič
Oblikovalec svetlobe: Martin Lovšin
Vloge:
Manca Dorrer
Aleš Hadalin
Tomislav Tomšič

Datum premiere: 17.11.2016, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 3 (Glej 2, Štumf 1).
Št. gledalcev: 70 (Glej 47, Štumf 23).
Št. gostovanj: /

Opomba: Glej, miniaturre (letnik 9, št. 1). Koprodukcija
s KŠD Štumf. Na temelju enodejank: Kaj je ta beseda
(Manca Dorrer; Dejan Spasić, inspirirano Samuelu
Beckettu); Krappov zadnji trak in Kos monologa
Samuela Becketta.

98 POTENCIALNA PREDSTAVA.
Avtorska predstava Urške
Brodar in Eve Nine Lampič.

Idejna zasnova: Urška Brodar
Avtorica: Eva Nina Lampič
Soavtorica: Melissa Krodamn
Soavtor: Dani Modrej
Soavtor: Bence Mezei
Vloge:
Urška Brodar
Eva Nina Lampič
Melissa Krodamn
Dani Modrej
Bence Mezei

Datum premiere: 1.12.2016, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 181.
Št. gostovanj: 6 (Ballhaus Ost, Berlin 2-x,
Theatre Academy, University of Arts, Helsinki
2-x, Športna dvorana Tabor/Ljubljana 2-x).

Opomba: Glej, rezidentki/residents 2016, Eva Nina
Lampič, Urška Brodar (letnik 8, št. 3). Koprodukcija z
Ballhaus Ost, Berlin.

99 Evripid:
TRAGIČNI TURI: UTRINKI
IZ TROJZENA. Miniaturka.

Avtorica koncepta: Pila Rusjan
Avtorica koncepta: Zala Sajko
Zvočni aranžma: Blaž Božič
Cvetlični aranžma: Zala Sajko
Svetlobni aranžma: Martin Lovšin
Zunanje oko: Nina Šorak
Tretje oko: Izidor Barši
Vloge:
Barbara Ribnikar
Maruša Majer

Datum premiere: 17.12.2016, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 78.
Št. gostovanj: 1 (Gledališče Koper).

Opomba: Glej, miniaturke (letnik 9, št. 1).

100 Mitja Lovše:
KAOS KONTROLE.
Miniaturka.

Režiser: Mitja Lovše
Izbor videa: Mitja Lovše
Dramaturginja: Tjaša Mislej
Avtor glasbe: Peter Žargi
Koreografinja: Anja Mejač
Vloge:
Mitja Lovše
Voranc Boh
Sara Horžen
Nataša Keser
Andraž Jug

Datum premiere: 29.1.2017, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 69.
Št. gostovanj: /

Opomba: Glej, miniaturke (Letnik 9, št. 1)..

101 Hristina Vasić Tomše:
RINGSIDE. Miniaturka.

Avtorica koncepta: Hristina Vasić Tomše
Režiserka: Hristina Vasić Tomše
Avtor glasbe: Slobodan Ivanović
Prevajalka besedila: Natália da Silva Perez
Priredba besedila: Natália da Silva Perez
Vloge:
Natália da Silva Perez
Slobodan Ivanović
Theresa Seits
Thierno Diallo

Datum premiere: 17.2.2017, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 30.
Št. gostovanj: /

Opomba: Glej, miniaturke (Letnik 9, št. 1).
Koprodukcija Gledališča Glej in EX-teater.

102 Brina Klampfer:
DRUGE. Miniaturka.

Režiserka: Brina Klampfer
Dramaturg: Sandi Jesenik
Dramaturginja: Kaja Blazinšek
Koreografinja: Sanja Tomšič
Avtorica glasbe: Lea Čehovin
Scenografinja: Rosana Knavs
Kostumografinja: Rosana Knavs
Vloge:
Lea Cok
Helena Fašalek
Sara Gorše
Sara Horžen
Katarina Krapež
Anja Prusnik

Datum premiere: 27.2.2017, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 81.
Št. gostovanj: /
Opomba: Glej, miniaturre (Letnik 9, št. 1).

103 Tina Malenšek - Almedin Kajtazović
- Karin Oražem - Nina Žerdin:
PRIHODNOST. Avtorska
predstava.

Oblikovanje svetlobe: Martin Lovšin
Oblikovanje svetlobe: Grega Mohorčič
Mentor: Jure Novak
Vloge:
Tina Malenšek
Almedin Kajtazović
Karin Oražem
Nina Žerdin

Datum premiere: 17.3.2017, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 94.
Št. gostovanj: /
Opomba: Glej, miniaturre (letnik 9, št. 1).
Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije v okviru programa Ustvarjalna Evropa.

104 Zala Mojca Jerman Kuželički - Tanja Srednik - Gaja Vudrag - Katarina Černe:

UNE DRUGE TRI SESTRE.
Avtorska predstava.

Režiserka: Zala Mojca Jerman Kuželički
Režiserka: Tanja Srednik
Režiserka: Gaja Vudrag
Režiserka: Katarina Černe
Mentor: Nina Šorak
Vloge:
Zala Mojca Jerman Kuželički
Tanja Srednik
Gaja Vudrag
Katarina Černe

Datum premiere: 7.4.2017, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 204.
Št. gostovanj: 1 (Vizije/Nova Gorica).
Opomba: V okviru Študen Teatra (JSKD, Gledališče Glej).

105 Ita Weber – Maja Drnovšek – Nika Manevski – Jan Slapar – Mariah Stranščak – Laura Krajnc– Sven Horvat:
VENTIL. Avtorska predstava.

Režiserka: Ita Weber
Režiserka: Maja Drnovšek
Režiserka: Nika Manevski
Režiser: Jan Slapar
Režiserka: Mariah Stranščak
Režiserka: Laura Krajnc
Režiser: Sven Horvat
Mentor: Jure Novak
Vloge:
Ita Weber
Maja Drnovšek
Nika Manevski
Jan Slapar
Mariah Stranščak
Laura Krajnc
Sven Horvat

Datum premiere: 7.4.2017, Gledališče Glej.

Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 143.
Št. gostovanj: 1 (Koper).

Opomba: V okviru ŠtudenTeatra (JSKD, Gledališče Glej).

106 Brina Fekonja – Domen Blatnik – Jera Krečič– Maja Kelemen – Nina Milavec – Lea Cafuta Maček – Domen Novak:
POD URO. Avtorska predstava.

Režiserka: Brina Fekonja
Režiser: Domen Blatnik
Režiserka: Jera Krečič
Režiserka: Maja Kelemen
Režiserka: Nina Milavec
Režiserka: Lea Cafuta Maček
Režiser: Domen Novak
Scenografinja: Brina Fekonja
Fotograf: Domen Novak
Mentor: Tjaša Črnigoj
Vloge:

Brina Fekonja
Domen Blatnik
Jera Krečič
Maja Kelemen
Nina Milavec
Lea Cafuta Maček
Domen Novak

Datum premiere: 7.4.2017, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 250.
Št. gostovanj: 2 (Majske igre/Ljubljana I-x, Vizije/Nova Gorica I-x).

Opomba: V okviru ŠtudenTeatra (JSKD, Gledališče Glej).

107 KOPALNIŠKA 3. Avtorska predstava.

Režiserka: Helena Šukljan
Mentor: Vito Weis
Vloge:
Tina Matić
Katarina Rus

Kaja Brina Uršič

Datum premiere: 8.4.2017, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 146.
Št. gostovanj: 1 (Koper).

Opomba: V okviru ŠtudenTeatra (JSKD, Gledališče Glej).

108 Justin Durel – Alenka Marinič:
GLEJ LJUDI. IMAJO PROBLEME. Avtorska predstava.

Avtor koncepta: Justin Durel
Avtorica koncepta: Alenka Marinič
Izdelava mask: Justin Durel
Izdelava mask: Alenka Marinič
Izdelava mask: Vika Mia Dahlberg Hansen
Oblikovanje svetlobe: Grega Mohorčič
Vloge:
Justin Durel
Alenka Marinič

Datum premiere: 29.4.2017, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 35.
Št. gostovanj: /

Opomba: Glej, miniaturne (Letnik 9, št. 1).
Koprodukcija Gledališča Glej in Kulturno umetniškega društva Globus Hystericus. Predstava v angleškem jeziku.

109 Laura Malnar Antončič – Kaja Savodnik – Nancy Masaba – Susannah Elmecky – Vincent Dupuis – Penelope Guittard – Jule Viebrock – Fridtjof Siemssen:
GOTOFI SO! Avtorska predstava.

Režiser: Milone Reigman
Asistentka režiserja: Sinem Kavus

Vloge:
Laura Malnar Antončič

Kaja Savodnik
Nancy Masaba
Susannah Elmecky
Vincent Dupuis
Penelope Guittard
Jule Viebrock
Fridtjof Siemssen

Datum premiere: 12.5.2017, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 75.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija z: Likeminds, Das Letzte
Kleinod, Théâtre du Pélican. Izvedba tega projekta
je financirana s strani Evropske komisije v okviru
programa Ustvarjalna Evropa.

110 DELO V NASTAJANJU. Avtorska predstava.

Datum premiere: 31.5.2017, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 12.
Št. gostovanj: /

Opomba: »Generični dogodek #1, ping ponk
ouvertournament«. Glejev Rezident 2017: sz3.

REPRIZE

a. TAKO PAČ JE! Avtorski projekt.

Datum prem.: 7.2.2015.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 11).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 198.

Opomba: Izvedba projekta je financirana s strani
Evropske komisije v okviru programa Ustvarjalna
Evropa.

b. Urška Brodar, Jure Novak, Katarina Stegnar: KATARINA PO NAROČILU.

Datum prem.: 18.5.2015.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 21).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 52.

Opomba: Koprodukcija Zavod Poza.

c. Jean-Claude Carrière: ZBOROVANJE PTIC.

Datum prem.: 28.11.2015.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 23).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 495.

Opomba: Predstava je na sarajevskem MESSu 2016
prejela nagrado „Jurislaw Korenić“ za najboljšega
mladega režiserja/režiserko (Nina Rajić Kranjac)
ter nagrado „Rejhan Demirdžić“ za najboljšega/o
mladega/o igralca/igralca za skupinsko igro vseh
nastopajočih. Koprodukcija. UL AGRFT.

č. Saška Rakef: TOLKALO.

Datum prem.: 28.8.2015.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 4).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 250.

Opomba: Produkcija Radio Slovenija, 3. program.
Koprodukcija Gledališče Glej. Opomba: Radijska/
gledališka igra Tolkalo se je uvrstila v finalni, tekmovalni
program enega izmed največjih radijskih in televizijskih
evropskih festivalov Prix Europa, ki poteka v Berlinu.

d. GLEJ, VITKI ŠTUDENT. Avtorski projekt.

Datum prem.: 3.6.2016.

Št. ponovitev: 10 (skupaj 12).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 362.

Opomba: V okviru ŠtudenTeatra (Gledališče Glej, JSKD). Predstava je na festivalu Vizije 2017 prejela nagrado za najboljšo avtorsko predstavo, Andraž Jug pa za najboljšega igralca.

e. **Miha Golob, Maruša Majer, Maja Šorli:**
NIKITA. ROJENA 1985.

Datum prem.: 4.3.2016.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 12).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 168.

Opomba: Predstava je bila uvrščena v spremljevalni program 47. Tedna Slovenske drame 2017.

f. **Peter Handke:**
VAROVANEC HOČE BITI VARUH.

Datum prem.: 4.6.2015.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 4).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 100.

Opomba: Predstava je na Festivalu malih gledaliških oblik, ki deluje v okviru Nove evropske gledališke akcije (Neta) in je letos potekal v bolgarskem mestu Vraca, prejela nagrado za najboljšo ansambelsko igro.

g. **GLEJ, K NEKI MANKA.**
Avtorski projekt.

Datum prem.: 12.5.2016.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 6).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 17.

Opomba: Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije v okviru programa Ustvarjalna Evropa.

GOSTOVANJA

a. **NOMANSLAND. Avtorski projekt.**

Datum: 7.9.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 41.
Gostuje: Subpoetics.

b. **Bojan Jablanovec, Grega Zorc, Vito Weis:**
KORAK V PRAVO SMER.

Datum: 30.9.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 56.
Gostuje: Via Negativa.

c. **GENERACIJE. Avtorski projekt.**

Datum: 8.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 30.
Gostuje: Gledališka šola Prve gimnazije Maribor.

č. **Ivan Planičič:**
NA SVIDENJE, OTROCI.

Datum: 10.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 9.
Gostuje: Eurokaz, Akademija dramskih umetnosti Zagreb.

- d. **Ingmar Villqist:**
HELVERJEVA NOČ.
Datum: 21.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 51.
Gostuje: PGK in ŠKUC gledališče Ljubljana.
- e. **Alessandro Baricco:**
(MOJ) DEVETSTO.
Datum: 17.1.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 82.
Gostuje: Avtorski projekt Patrizie Jurinčič v koprodukciji z UL AGRFT.
- f. **Katarina Stegnar:**
DVOJNA IGRA 2.0.: DAVČNI TE(R)OREM.
Datum: 3.3.2017.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 146.
Gostuje: Ekvilib Inštitut; mreža Imagine 2020 - Arts and Climate Change, zavod Bunker.
- g. **BUM! Avtorski projekt.**
BUM! Avtorski projekt.
Datum: 10.3.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 19.
Gostuje: Moment; GT22.
- h. **RADIO BREZ FREKVENC.**
RADIO BREZ FREKVENC.
Datum: 20.4.2017.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 47.
Gostuje: ISpace (Exodos).
- i. **VOLKODLAK.**
VOLKODLAK.
Datum: 20.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 10.
Gostuje: Exodos.
- j. **LASNICA.**
LASNICA.
Datum: 22.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 19.
Gostuje: ISpace (Exodos).
- k. **Neja Tomšič:**
OPIJSKE LADJE.
Datum: 5.6.2017.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 11.
Gostuje: MoTA - Muzea tranzitornih umetnosti.
- l. **VEČER FLAMENKA.**
VEČER FLAMENKA.
Datum: 17.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 54.
Gostuje: PKD Cora Viente.
- m. **Societat Doctor Alonso & Semolina Tomić: ANARHIJA.**
Societat Doctor Alonso & Semolina Tomić: ANARHIJA.
Datum: 22.8.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 110.
Gostuje: Imma Bové, Festival Terrassa's TNT, Antic Teatre (Mladi levi).

MESTNO GLEDALIŠČE PTUJ

PTUJ CITY THEATRE

111 Iuna Ornik:

LUNA.

Režiserka: Barbara Bulatović
Likovna podoba: Barbara Bulatović
Scenografinja: Barbara Bulatović
Dramatizator: Romana Ercegovič
Avtor glasbe: Andraž Polič
Izdelava kostumov: Maja Peterlin
Izdelava lutk, rekvizitov in scene: Alenka Pirjevec
Vloge:
Alenka Pirjevec
Iuna Ornik
Jonas Žabkar

Datum premiere: 15.11.2016, MG Ptuj.
Št. ponovitev: 10 (MG Ptuj 5, Lalanit in DLU Ljubljana 5).
Št. gledalcev: 1312 (MG Ptuj 656, Lalanit in DLU Ljubljana 656).
Št. gostovanj: 1 (Vodnikova domačija, Ljubljana).

Opomba: Koprodukcija z gledališčem Lalanit in DLU Ljubljana.

112 KAKO OStanem LEPA IN SVOBODNA. Avtorski projekt.

Besedilo: Tina Vrbnjak
Besedilo: Eva Kraševc
Besedilo: Milan Marković Matthis
Besedilo: Deja Crnović
Besedilo: Mija Špiler
Besedilo: Maja Sever
Besedilo: Laren Polič Zdravič
Dramaturginja: Eva Kraševc

Dramaturg: Milan Marković Matthis
Scenografinja: Adriana Furlan
Kostumografinja: Adriana Furlan
Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič
Koreografinja: Leja Jurišič
Oblikovanje svetlobe: Danilo Pečar
Vloge:
Tina Vrbnjak
Maja Sever

Datum premiere: 5.11.2016, Klub CD.
Št. ponovitev: 4 (MG Ptuj 1, CD 1, KUD S.N.G. 2).
Št. gledalcev: 435 (MG Ptuj 110, CD 110 KUD S.N.G. 215).
Št. gostovanj: /

Opomba: Teatralni pogovorni šov. Soprodukcija: KUD S.N.G., CD, Mestno gledališče Ptuj in DLJ.

113 UTOPIA. ARHEOLOGIJA RAJA. Hommage à Fernando Arrabal.

Avtor koncepta: Jan Krmelj
Režiser: Jan Krmelj
Dramaturginja: Katja Markič
Soavtorica: Katja Markič
Avtor besedila: Jan Krmelj
Avtor besedila: Katja Markič
Avtor besedila: Tibor Hrs Pandur
Scenografinja: Nika Erjavec
Scenograf: Andrej Koruza
Kostumografinja: Špela Ema Veble
Kostumografinja: Nina Jagodic
Koreograf: Žigan Kranjčan
Skladatelj: Gašper Torkar
Oblikovalec luči: Jan Krmelj

Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Lektor: Arko
Vloge:
Polona Juh - Lis
Aljaž Jovanović - Fando
Uroš Fürst - Abraham
Klemen Janežič - Izak
Tina Vrbnjak - Kora

Datum premiere: 10.2.2017, MG Ptuj.
Št. ponovitev: 17 (MG Ptuj 3, DLJ 14).
Št. gledalcev: 1530 (MG Ptuj 280, DLJ 1150).
Št. gostovanj: /

Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija z DLJ.
Premiera v DLJ, Mali drami 23.9.2016.

114 **MEHANIČNI LEVI. Po motivih Danila Kiša.**

Avtor besedilne predloge: Marko Čeh
Režiser: Marko Čeh
Scenograf: Andrej Koruza
Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič
Izbor kostumov: Marko Čeh
Lektor: Simon Šerbinek
Avtor priredbe: Marko Čeh
Vloge:

Niko Goršič - Pjasnikov
Lucija Tratnik - Nastja Fedotjeva
Vid Klemenc - A.L. Čeljustnikov

Datum premiere: 29.3.2017, MG Ptuj.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 600.
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).

Opomba: Gl. 2016/17.

115 **Dunja Zupanec: FERDINAND SE NAUČI PETI.**

Režiser: Luca Paramidani
Vloge:
Mojca Prigl
Sandi Žuran

Datum premiere: 5.6.2017, MG Ptuj.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 320.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija s Skupino MALI veliki TEA ter Ptuj.

116 /

REPRIZE

a. **Romana Ercegovič: TRAVNIK ČAROBNE LEPOTE.**

Datum prem.: 3.10.2008.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 63).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 180.

Opomba: Koprodukcija otroškega gledališča Potujoča hišica.

b. **Philip Ridley: PRAVLJIČNO SRCE.**

Datum prem.: 1.10.2009.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 69).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 480.

c. **Paul Maar: OJ, ČUDEŽNI ZABOJ.**

Datum prem.: 1.10.2010.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 49).

Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 750.

č. **Feri Lainšček:**
GAJAŠ, ARESTANT.

Datum prem.: 8.10.2010.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 128).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 400.

d. **Ivo Andrić:**
ASKA IN VOLK.

Datum prem.: 2.12.2011.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 33).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 150.

e. **Brata Grimm:**
RDEČA KAPICA.

Datum prem.: 5.10.2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 71).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 540.

Opomba: Koprodukcija z Gledališče Labirint.

f. **Peter Seligmann, Elsebeth Nielsen,
Bo Larsen:**
MAHMUD.

Datum prem.: 17.10.2012.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 43).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 320.

Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana.

g. **Paula Vogel:**
NAJSTAREJŠA OBRT.

Datum prem.: 11.6.2013.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 58).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 940.

h. **Pascal Rambert:**
ZAPIRANJE LJUBEZNI.

Datum prem.: 28.3.2013.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 73).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 206.

Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana.

i. **Maruša Kink, Mija Špiler:**
VELIKI POK.

Datum prem.: 25.11.2014.
Št. ponovitev: 19 (skupaj 56).
Št. gostovanj: 11.
Št. gledalcev: 1891.

Opomba: Koprodukcija s Cankarjevimi domom Ljubljana.

j. **Hans Christian Andersen:**
PALČICA.

Datum prem.: 27.9.2013.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 24).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 180.

Opomba: Koprodukcija Mestnega gledališča Ptuj, Gledališča Labirint in Društva lutkovnih ustvarjalcev Ljubljana.

k. **Svetlana Makarovič:**
**MRTVEC PRIDE PO
LJUBICO.**

Datum prem.: 27.3.2014.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 47).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 566.

Opomba: Koprodukcija s Prešernovim gledališče Kranj.

l. **Knut Hamsun:**
GLAD.

Datum prem.: 4.9.2015.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 14).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 184.

Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana.

m **Daniel Glattauer:**
VSAKIH SEDEM VALOV.

Datum prem.: 30.9.2015.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 32).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 450.

Opomba: Koprodukcija s Prešernovim gledališče Kranj.

n. **UČENE ŽENSKÉ PO**
MOTIVIH MOLIÈROVIH
UČENIH ŽENSK. Avtorski
projekt.

Datum prem.: 12.10.2015.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 255.

Opomba: Koprodukcija s Slovenskim ljudskim gledališčem Celje.

o. **Rainer Werner Fassbinder:**
GRENKE SOLZE PETRE
VON KANT.

Datum prem.: 8.1.2016.
Št. ponovitev: 9 (MG Ptuj 3, SNG NG 3,
Mini 3); (skupaj 28).
Št. gostovanj: 8 (Ljubljana; Maribor;
Orleans, Francija – 5x, Umag, Hrvaška).
Št. gledalcev: 1843 (MG Ptuj 614, SNG NG
615, Mini 614; (skupaj 3740).

Opomba: Koprodukcija z Mini teatrom Ljubljana in
SNG Nova Gorica.

p. **CJ Johnson:**
CUCKI (PASJI DNEVNIK).

Datum prem.: 14.4.2016.
Št. ponovitev: 39 (skupaj 51).
Št. gostovanj: 29.
Št. gledalcev: 11140.

GOSTOVANJA

a. **SLADOLED.**

Datum: 3.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 253.
Gostuje: Novi ZATO, Ptuj.

Opomba: Festival Zvezde pod zvezdami.

b. **TAK SI.**

Datum: 4.9.2016.
Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 750.
Gostuje: SiTi Teater BTC.

Opomba: Zvezde pod zvezdami.

c. **AMATERI.**

Datum: 10.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 180.
Gostuje: Amateri, Srbija.

Opomba: Zvezde pod zvezdami.

č. TA ČUDOVITA ZEMLJA.

Datum: 8.10.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 240.

Gostuje: Studio Anima Medvode.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

d. KO BOM VELIK.

Datum: 5.11.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 320.

Gostuje: Lea Menard.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

e. STRIPTIZ.

Datum: 19.12.2016; 2.2.2017.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 455.

Gostuje: Zavod Javšnik&klapa.

f. JONAS.

Datum: 21.12.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 320.

Gostuje: Špas teater Mengeš.

g. DOGODIVŠČINE ZAJČKA
BRANKA.

Datum: 7.1.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 250.

Gostuje: Talija – ustvarjalni laboratorij Celje.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

h. NE BODI KOT DRUGI.
Koncert uglasbene poezije.

Datum: 12.1.2017, 22.1.2017, 7.3.2017.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 540.

Gostuje: Ditka & Feri Lainšček.

i. LETNA PRODUKCIJA
BALETNEGA ODDELKA.

Datum: 18., 19., 20. in 21.1.2017.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 720.

Gostuje: Glasbena šola Karol Pahor Ptuj.

j. ČEBELICA MAJA IN PAJEK.

Datum: 4.2.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 250.

Gostuje: Družinsko gledališče Kolenc.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

k. PETER KLEPEC.

Datum: 4.3.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 260.

Gostuje: Gledališče Malih Velikih Ljubljana.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

l. OPIČJA UGANKA ali
MAMICA, KJE SI?

Datum: 1.4.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 250.

Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru

Ljubljana.

Opomba: Za otroški abonma (Kresnička in Zvezdica).

m. (TOTALNO)
KATASTROFALNA VEČERJA.

Datum: 12. in 21.4.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 364.

Gostuje: Gledališče Koper.

Opomba: Za odrasli abonma.

n. **DOBRODELNI STAND UP
TADEJA TOŠA. Avtorski
projekt.**

Datum: 23.4.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 180.

Gostuje: Rotary club Ptuj.

o. **SNEMANJE ODDAJE RIBIČ
PEPE.**

Datum: 10.5.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 300.

Gostuje: RTV SLO.

p. **PREDAVANJE KATARINE
ŠMID: ORFEJEV SPOMENIK
NA PTUJU.**

Datum: 11.5.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 110.

Gostuje: Pokrajinski muzej Ptuj – Ormož.

r. **BALETNA PRODUKCIJA
ZASEBNE GLASBENE ŠOLE
SV. PETRA IN PAVLA.**

Datum: 9.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 140.

Gostuje: Zasebna glasbena šola Sv. Petra in
Pavla na Ptuj.

GLEDALIŠČE KOPER

KOPER THEATRE

117 **Primož Suhodolčan:** **ŽIVALSKÉ NOVICE.**

Avtorica dramatisacije: Ajda Valcl

Režiserka: Ajda Valcl

Scenograf: Marco Juratovec

Kostumograf: Andrej Vrhovnik

Avtor glasbe: Mirko Vuksanović

Oblikovalec svetlobe: Alen Hrvatin

Vloge:

Andrej Zalesjak - Fant

Andrej Zalesjak - Sodnik

Rok Matek - Muha I

Rok Matek - Ovca

Rok Matek - Racak

Rok Matek - Papagaj

Gorazd Žilavec - Pepe

Igor Štamulak - Muha 2

Igor Štamulak - Krava

Igor Štamulak - Benjamin

Igor Štamulak - Oče

Igor Štamulak - Stric

Igor Štamulak - Ravnatelj

Igor Štamulak - Policaj

Medea Novak - Mama

Medea Novak - Sodni sluga

Medea Novak - Teta

Medea Novak - Učiteljica

Medea Novak - Šofer

Medea Novak - Novinarka

Datum premiere: 1.10.2016, Gledališče

Koper.

Št. ponovitev: 17 (Gledališče Koper 8, SNG NG 7).

Št. gledalcev: 4253 (Gledališče Koper 2203, SNG NG 2050).

Št. gostovanj: 2 (Gorica, Italija -2x).

Opomba: Svetilnik X/1; Gledališki list letnik 62, številka 5. Koprodukcija s SNG Nova Gorica. Premiera v SNG NG 11.1.2017.

118 **Vanja Korenč – Renata Vidič – Gregor Geč:** **LOLI, BOLII IN SVET, POLN ČUDES.**

Režiserka: Renata Vidič

Scenograf: Milan Percan

Kostumografinja: Anja Ukovič

Avtor glasbe: Klemen Bračko

Oblikovalec svetlobe: Alen Hrvatin

Vloge:

Vanja Korenč - Loli

Gregor Geč - Boli

Datum premiere: 11.10.2016, Gledališče Koper.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 1222.

Št. gostovanj: 1 (Izola).

Opomba: Svetilnik IX/2. Uprizoritev je združila tri dele »mini gledališke nanizanke« (Loli, Boli in svet, poln čudes I, II in III), uprizorjene v sezoni 2015/2016.

119 **Robert Harling:** **JEKLENE MAGNOLIJE (STEEL MAGNOLIAS).**

Prevajalka: Alenka Klabus Vesel

Režiserka: Katja Pegan

Dramaturginja: Ira Ratej

Scenograf: Milan Percan

Kostumograf: Alan Hranitelj

Avtor glasbe: Mirko Vuksanović
Asistentka režiserke: Renata Vidič
Oblikovalec luči: Jaka Varmuž
Lektorica: Laura Brataševc
Vloge:
Nataša Tič Ralijan - Suzana, lastnica lepoticnega salona
Maja Nemec - Marina, pomočnica v lepoticnem salonu
Helena Peršuh - Ana, vdova nekdanjega župana, velika dama
Anja Drnovšek - Ema, najlepše dekline v mestu
Mojca Partljič - Miranda, Emina mama
Lara Jankovič - Karla, premožna večna godrnjavka

Datum premiere: 4.11.2016, Gledališče Koper
Št. ponovitev: 20 (Gledališče Koper 8, SNG NG 7).
Št. gledalcev: 4393 (Gledališče Koper 2293, SNG NG 2100).
Št. gostovanj: 5 (Šmarje pri Jelšah, Izola, CD Ljubljana; Sombor, Novi Sad).

Opomba: Gledga XIV/4. Koprodukcija s SNG Nova Gorica. Datum premiere v SNG NG 9.2.2017.

120 **William Shakespeare:** **VIHAR (*THE TEMPEST*).**

Prevajalec: Oton Župančič
Režiser: Jaka Ivanc
Scenograf: Jaka Ivanc
Scenograf: Milan Percan
Avtor glasbe: Davor Herceg
Kostumograf: Sebastian Nared
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Vloge:
Nataša Tič Ralijan
Lena Hribar
Brane Vižintin
Jure Kopušar
Ota Ilija
Gorazd Žilavec
Samo Jeranko (video)

Datum premiere: 25.11.2016, Gledališče

Koper.
Št. ponovitev: 8 (Gledališče Koper 5, LGL 3).
Št. gledalcev: 1188 (Gledališče Koper 750, LGL 438).
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledga XIV/5. Pravljična tragikomedija. Ob 400. obletnici smrti Williama Shakespeara. Koprodukcija z LGL. Premiera na Šentjakobskem odru v LGL 16.9.2016.

121 **Marc Camoletti:** **(TOTALNO) KATASTROFALNA VEČERJA (*DAS (PERFEKTE) DESASTER DINNER*).**

Prevajalec: Darko Čuden
Režiser: Samo M. Strelec
Scenograf: Samo M. Strelec
Scenograf: Milan Percan
Kostumografinja: Tatjana Radišič
Lektorica: Laura Brataševc
Dramaturg: Miha Trefalt
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Oblikovalec maske: Matej Pajntar
Asistentka režiserja: Renata Vidič
Vloge:
Aleš Valič - Dare Sršen
Mojca Partljič - Jolanda Sršen
Igor Štamulak - Robert Zajc
Vanja Korenč - Suzi
Anja Drnovšek - Suzana Novačka
Gorazd Žilavec - Jurček

Datum premiere: 17.3.2017, Gledališče Koper.
Št. ponovitev: 12.
Št. gledalcev: 2667.
Št. gostovanj: 4 (Šmarje pri Jelšah, Ptuj -2x, Mengeš).

Opomba: Gledga XV/1. Igrano po priredbi Michaela Niavaranija za Mestno gledališče Berndorf.

REPRIZE

- a. **Iztok Mlakar:**
PAŠJON.
Datum prem.: 5.6.2015.
Št. ponovitev: 29 (Gledališče Koper 14,
SNG NG 15); (skupaj 95).
Št. gostovanj: 28.
Št. gledalcev: 8861 (Gledališče Koper 4430,
SNG NG 4431).
- b. **Gašper Tič:**
TRIO.
Datum prem.: 13.11.2015.
Št. ponovitev: 31 (skupaj 69).
Št. gostovanj: 29.
Št. gledalcev: 7603.
- c. **Jaka Ivanc:**
MALI MEDO.
Datum prem.: 1.12.2012.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 67).
Št. gostovanj: 7.
Št. gledalcev: 1978.
- č. **Katja Pegan in ustvarjalci predstave:**
GLEDALIŠKA VAJA.
Datum prem.: 10.10.2014.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 19).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 728.
- d. **Vanja Korenč, Renata Vidič, Gregor Geč:**
LOLI, BOLI IN SVET, POLN ČUDES II.
Datum prem.: 23.4.2016.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 5).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 85.
- e. **Predrag Lucić:**
**ALAN FORD / VRNITEV
ODPISANIH.**
Datum prem.: 10.6.2016.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 20).
Št. gostovanj: 12.
Št. gledalcev: 2953.
Opomba: Koprodukcija z gledališčem
Kamerni teatar 55, Sarajevo. Sarajevska
premiera 12.11.2016.
- f. **Edward Albee:**
**KDO SE BOJI VIRGINIE
WOOLF?**
Datum prem.: 13.11.2010.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 24).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 293.
- g. **Igor Štamulak:**
SKOK V PRAVLJICO.
Datum prem.: 27.10.2012.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 25).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 110.
- h. **Adam Szymkowicz – Zala Sajko,
Katja Pegan:**
ŽIVCI (NERVE).
Datum prem.: 16.10.2015.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 13).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 665.
- i. **Tamara Matevc:**
GROZNI GAŠPER.
Datum prem.: 13.11.2010.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 54).

Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 757.

j. **Urška Taufer:**
**KAKO OSVOJITI FANTA (4
SIMPL KORAKI).**

Datum prem.: 9.10.2015.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 11).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 926.

k. **Maja Aduša Vidmar:**
MODRO PIŠČE.

Datum prem.: 3.12.2005.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 99).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 121.

GOSTOVANJA

a. **Avtorji Istre in Julijske krajine:**
**RACCONTI DI COSTA E DI
MARE.**

Datum: 27.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 70.
Gostuje: Italijanska drama HNK Ivana pl.
Zajca, Reka (HR) v sodelovanju s Teatro
Stabile del FVG il Rossetti, Trieste (IT).

b. **Lotte Faarup:**
**NEKOČ, KO NAS NI BILO
VEČ.**

Datum: 5. in 6.10.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 384.
Gostuje: LGL.

c. **Marius von Mayenburg:**
KOS PLASTIKE.

Datum: 10.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 169.
Gostuje: MGL.

č. **Roald Dahl, David Wood:**
**JAKEC IN BRESKEV
VELIKANKA.**

Datum: 12.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 202.
Gostuje: SLG Celje.

d. **Jonas Žnidaršič:**
JONAS.

Datum: 12.11., 18.12.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 406.
Gostuje: Špas teater.

e. **HOME.**

Datum: 15.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 129.
Gostuje: ŽfinMalta Dance Ensemble (MT).

f. **Po ljudskem izročilu:**
**ZAKAJ TEČE PES ZA
ZAJCEM.**

Datum: 19.11.2016.

Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 90.
Gostuje: LG Nebo, Forum Ljubljana, Mini
teater Ljubljana.

g. **Silvia Priori, Roberto Gerbolès:**
GIULIETTA E ROMEO.

Datum: 2.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 25.
Gostuje: Teatro Blu, Cadegliano (IT).

h. **Neil Simon:**
MATILDA, POČAK'!

Datum: 5.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 143.
Gostuje: Špas teater.

i. **Jure Karas:**
BUNDERLA & GODLER ŠOV.

Datum: 10.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 104.
Gostuje: Špas teater.

j. **Friedrich Karl Waechter:**
MALA ŠOLA ZA KLOVNE.

Datum: 17.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 106.
Gostuje: SSG Trst.

k. **Vesna Pernarčič, Vesna Slapar,
Barbara Medvešček, Tijana Zinajić,
Ana Urbanc:**
MAME.

Datum: 22.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 239.

Gostuje: SiTi Teater BTC, Ljubljana.

l. **Nebojša Pop Tasić:**
GOSPA BOVARY.

Datum: 10., 11., 12., 13. in 14.1.2017.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 587.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

m. **Rob Becker:**
JAMSKI ČLOVEK.

Datum: 15.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 141.
Gostuje: Gustav film, Theater Mogul.

n. **Daniel Glattauer:**
ČUDEŽNA TERAPIJA.

Datum: 28.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 266.
Gostuje: MGL.

o. **Giorgio Amodeo:**
ATTENTI AL LUPO OVVERO
CAPPUCETTO ROSSO.

Datum: 2.2.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 236.
Gostuje: Italijanska drama HNK Ivana pl.
Zajca, Reka (HR).

p. **Angleška narodna:**
ZLATOLASKA IN TRIJE
MEDVEDI.

Datum: 4.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 93.
Gostuje: LG Fru-Fru.

- r. **Ranko Babić:**
MOŠKA COPATA.
Datum: 4.2.in 28.3.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 528.
Gostuje: Špas teater v sodelovanju z Rankom Babićem.
- s. **Paul Dewandre:**
MOŠKI SO Z MARSA,
ŽENSKE SO Z VENERE.
Datum: 4.2. in 29.3.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 572.
Gostuje: Špas teater in Bastard 9. d.o.o..
- š. **Anton Pavlovič Čehov:**
ČEŠNJEV VRT.
Datum: 8., 9., 24. in 25.2.2017.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 705.
Gostuje: SSG Trst.
- t. **David Mamet:**
GLENGARRY GLEN ROSS.
Datum: 13. in 14.2.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 434.
Gostuje: SMG.
- u. **Maja Borin:**
VILINČEK.
Datum: 18.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 107.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- v. **Lutz Hübner:**
NELI NI VEČ.
Datum: 20. in 21.2.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 400.
Gostuje: LGL.
- z. **Jera Ivanc:**
ŠE VEDNO MAME.
Datum: 23.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 134.
Gostuje: SiTi Teater BTC, Ljubljana.
- ž. **Evripid:**
TRAGIČNI TURI: UTRINKI
IZ TROJZENA.
Datum: 6.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 11.
Gostuje: Gledališče Glej.
- aa. **Tadej Toš:**
ZA DAME.
Datum: 8.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 277.
Gostuje: Tadej Toš.
- bb. **Tone Pavček:**
JURI MURI V AFRIKI.
Datum: 18.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 232.
Gostuje: Drama SNG Maribor.
- cc. **Miro Gavran:**
ILUTKA.
Datum: 23.3.2017.
Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 182.
Gostuje: Novi ZATO. Ptuj.

čč. **Erik Gedeon:**
VEČNO MLADI.

Datum: 7.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 276.
Gostuje: Drama SNG Maribor.

dd. **Gerhart Hauptmann:**
ROSE BERND.

Datum: 26.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 279.
Gostuje: SLG Celje.

ee. **Svetlana Makarovič:**
PEKARNA MIŠMAŠ.

Datum: 27.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 236.
Gostuje: SLG Celje.

SPREMLJEVALNI PROGRAM ZA OTROKE

a. **Renata Vidič:**
**PESMICA ZA DEDKA
MRAZA.**

Datum prem.: 19.12.2016, Gledališče Ko-
per.
Št. ponovitev: 4.
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 474.
Opomba: Priložnostna igrica s prihodom dedka Mraza
za zaključene skupine.

b. **AN BAN. Otroška delavnica.**

Št. ponovitev: 3 (skupaj 11).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 27.

c. **UČNA URA O GLEDALIŠČU.**

Št. ponovitev: 2 (skupaj 10).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 48.

ANTON PODBEVŠEK TEATER

ANTON PODBEVŠEK THEATRE

122 PLOVEMO. Avtorski projekt po motivih Igric Dominika Smoleta.

Idejna zasnova: Jana Menger
Koreografinja: Jana Menger
Režiserka: Jana Menger
Dramaturg: Sandi Jesenik
Kostumografinja: Rosana Hribar
Scenografinja: Petra Veber
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon
Avtor video vločka: Gašper Brezovar
Vloge:
Maruša Majer
Barbara Ribnikar
Vid Klemenc
Primož Pirnat - alt.
Joseph Nzobandora Jose - alt.
Milan Štefe

Datum premiere: 1.9.2016, APT, dvorana novomeške pomladi.

Št. ponovitev: 12.

Št. gledalcev: 503.

Št. gostovanj: 2 (Plesni Teater Ljubljana - 1x, Prešernovo gledališče Kranj (tekmovalni program 47. Tedna slovenske drame) - 1x).

Opomba: Gledališki list. Anton Podbevšek Teater v sodelovanju s Centrom urbane kulture Kino Šiška, Ljubljana. Joseph Nzobandora je nastopil v alternaciji s Primožem Pirnatom.

123 Georgi Gospodinov: FIZIKA ŽALOSTI.

Koncept: Tjaša Črnigoj
Adaptator: Tjaša Črnigoj
Režiserka: Tjaša Črnigoj
Dramaturginja: Maša Jazbec

Scenograf: Aleksander Vujović
Kostumografinja: Iris Kovačič
Glasba: Beno Gec
Oblikovalec zvoka: Beno Gec
Lektorica: Maša Jazbec
Oblikovalka svetlobe: Tjaša Črnigoj
Vloge:
Barbara Ribnikar
Iztok Drabik Jug
Lara Vouk
Rok Kravanja
Zala Ana Štiglic

Datum premiere: 16.11.2016, APT, dvorana novomeške pomladi.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 514.

Št. gostovanj: 1 (Nikola Vapcarov Drama Theatre, 5. internacionalni gledališki festival TARA-RA-BUMBIA 2017 (Blagoevgrad, Bolgarija).

Opomba: Gledališki list. Anton Podbevšek Teater v sodelovanju s Cankarjevimi domom, Ljubljana.

124 Slavoj Žižek: TROJNO ŽIVLJENJE ANTIGONE. Etično-politična vaja.

Prevajalka: Lidija Šumah
Prevajalec: Simon Hajdini
Režiser: Matjaž Berger
Koreografinja: Jana Menger
Dramaturginja: Andreja Kopač
Scenograf: Miran Mohar
Kostumograf: Peter Movrin
Kostumograf: Metod Črešnar
Glasba: Peter Penko
Maska: Špela Ema Veble
Lektor: Jože Faganel

Oblikovalec zvoka: Uroš Bon
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek
Vloge:

Petra Govc - Antigona
Klara Kastelec - Ismena
Pavle Ravnohrib - Kreon
Jana Menger - Glasnik
Jana Menger - Stražar
Joseph Nzobandora Jose - Hajmon
Janez Hočevar - Tejrezias
Aleš Valič - Zbor
Borut Veselko - Zbor
Lana Voljč - Zbor

Datum premiere: 11.4.2017, APT, dvorana
novomeške pomladi.

Št. ponovitev: 16.

Št. gledalcev: 910.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list. Svetovna prazvedba. V
sodelovanju s Cankarjevim domom, Ljubljana. Filozofija:
dramaturgija Stojan Pelko.

125 SLOVENIJA GORI! Avtorski projekt, posvečen 100. obletnici začetka oktobrske revolucije.

Koncept: Sebastijan Horvat
Avtor besedila: Nejc Cijan Garlatti
Avtor besedila: Iztok Drabik Jug

Avtorica besedila: Alja Kapun
Avtorica besedila: Noemi Veberič Levovnik
Avtor besedila: Aljoša Ternovšek

Režiser: Sebastijan Horvat
Dramaturg: Andrej Zupanec
Scenografinja: Barbara Kapelj
Kostumografinja: Belinda Radulović
Avtor glasbe: Drago Ivanuša
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek
Vloge:

Nejc Cijan Garlatti
Iztok Drabik Jug
Alja Kapun
Noemi Veberič Levovnik
Aljoša Ternovšek

Datum premiere: 22.5.2017, APT, dvorana
novomeške pomladi.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 184.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališki list. V predstavi so uporabljeni
motivi iz romana Sence ne gorijo (Založba Sanje)
Erika Valenčiča. Zaradi bolezni v igralski ekipi so po
premiери odpadle štiri ponovitve, ki se bodo realizirale
v prihodnji sezoni

REPRIZE

a. **Friedrich Nietzsche:** **TAKO JE GOVORIL** **ZARATUSTR.**

Datum prem.: 15.3.2016.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 20).

Št. gostovanj: 8.

Št. gledalcev: 436.

Opomba: Predstave so bile v samostanski cerkvi
Galerije Božidar Jakac/Kostanjevica na Krki.

b. **KOMPULZ.**

Datum prem.: 20.9.2016.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 1).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 59.

Opomba: APT v sodelovanju z zasedbo Kompulz in s
Cankarjevim domom, Ljubljana.

c. **Jules Verne:**
20 000 MILJ POD MORJEM.

Datum prem.: 11.2.2016.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 35).
Št. gostovanj: 3 Cankarjevem dom,
Ljubljana, 1 SNG Nova Gorica,
2 Narodni dom, Maribor.
Št. gledalcev: 2115.

č. **Heraklit/Zenon:**
**ČAS JE OTROK, KI SE S
KAMENČKI IGRA: OTROK
NA PRESTOLU.**

Datum prem.: 28.12.2015.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 2 Nacionalni park Mljet
(Hrvaška).
1 Korčula (Hrvaška).
Št. gledalcev: 1169.

d. **Beton Ltd.:**
**VSE, KAR SMO IZGUBILI,
MEDTEM KO SMO ŽIVELI.**

Datum prem.: 24.9.2013.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 39).
Št. gostovanj: 4 Stara mestna Elektrarna
– Elektro Ljubljana, 1 Kulturni center
Delavski dom Zagorje.
Št. gledalcev: 329.

GOSTOVANJA

a. **Gregor Brazel:**
KRVAVA GORA.
Dokumentarna video satira.

Datum: 4.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 66.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

b. **O SENZORIALNEM
GLEDALIŠČU.**

Datum: 26.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 31.
Gostuje: Sensorium gledališče.

c. **PLESiŠČE in ROJENA ZUNAJ
SVOJE VASI, 1978.**

Datum: 16.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 24.
Gostuje: Zavod Flota, Murska Sobota in
Kulturno umetniško društvo Baobab.

č. **Jaka Šimenc:**
MAVRICA.

Datum: 16. in 17.2.2017.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 309.
Gostuje: Produkcija Jaka Šimenc, koprodukcija EN-KNAP.

**d. Gerhart Hauptmann:
ROSE BERND.**

Datum: 12.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 73.
Gostuje: SLG Celje.

POSEBNI DOGODKI APT-A

**a. SLAVNOSTNA AKADEMIJA
OB PODELITVI 46. KRKINI
NAGRAD.**

Datum: 14.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 110.
Kraj: Novo mesto.

b. INFORMANS: PLOVEMO.

Datum: 12.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 20.
Kraj: Novo mesto.

c. INFORMANS: ODPORI.

Datum: 31.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 80.
Kraj: Novo mesto.

**č. SOAREJA RASTKA
MOČNIKA: JULIJINA
VRNITEV.**

Datum: 2.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 90.
Kraj: Novo mesto.

**d. INFORMANS: TROJNO
ŽIVLJENJE ANTIGONE.**

Datum: 18. in 19.4.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 182.
Kraj: Novo mesto.

e. INFORMANS.

Datum: 19.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 80.
Kraj: Novo mesto.

Opomba: Igra in režija Janez Hočevar in Matjaž Berger.

**f. INFORMANS: ODPRTA
KATEDRA (AGRFT).**

Datum: 9.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 50.
Kraj: Ljubljana.

**g. INFORMANS: KRKINA
PRIZNANJA 2017.**

Datum: 26.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 650.
Kraj: Novo mesto.

h. INFORMANS 2: TROJNO ŽIVLJENJE ANTIGONE.

Datum: 7.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 45.
Kraj: Novo mesto.

i. AMA DABLAM, IZSANJANE SANJE.

Datum: 15.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 85.
Kraj: Novo mesto.

j. INFORMANS ZA OTROKE VRTCEV.

Datum: 20.6.2017.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 78.
Kraj: Novo mesto.

k. INFORMANS: KRKIN KULTURNI VEČER.

Datum: 28.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 300.
Kraj: Kostanjevica na Krki.

NASTOPI IGRALCA PAVLA RAVNOHRIBA, ČLANA APT

a. INFORMANS: POEZIJA MAJE HADERLAP IN CIRILA ZLOBCA.

Datum: 25.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Kraj: Postojna.

Št. gledalcev: 80.
Kraj: Niš, Srbija.

č. INFORMANS: O UMETNOSTI IGRE.

Datum: 15.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 25.
Kraj: Ribnica.

b. MEDNARODNI INFORMANS: KAKO POZNAM SLOVENIJO SKOZI UMETNOST IN KULTURO?

Datum: 15.10.2016
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Kraj: Banja Luka, Bosna in Hercegovina.

d. INFORMANS: POEZIJA MAJE HADERLAP IN CIRILA ZLOBCA.

Datum: 25.11.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 150.
Kraj: Goriška Brda.

c. MEDNARODNI INFORMANS 2: KAKO POZNAM SLOVENIJO SKOZI UMETNOST IN KULTURO?

Datum: 5.11.2016.
Št. ponovitev: 1.

e. INFORMANS: PRAVLJICE (FRAN LEVSTIK, ELA PEROCI).

Datum: 30.1., 23.2., 14.3. (dva nastopa) 2017.

Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 550.
Kraj: Novo mesto.

f. **MEDNARODNI
INFORMANS: FRANCE
PREŠEREN.**

Datum: 10. in 12.2.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 200.
Kraj: Toronto, Kanada.

g. **INFORMANS: FRANCE
PREŠEREN IN IVAN
MINATTI.**

Datum: 20.4.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 250.
Kraj: Podbočje.

h. **MEDNARODNI
INFORMANS: FRAN
LEVSTIK.**

Datum: 21.5.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Kraj: Mannheim, Nemčija.

i. **INFORMANS: IVAN CANKAR.**

Datum: 2.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 280.
Kraj: Horjul.

j. **INFORMANS 2: FRANCE
PREŠEREN.**

Datum: 4.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Kraj: Škofja Loka.

k. **INFORMANS: GAJ VALERIJ
KATUL IN MILAN JESIH.**

Datum: 7.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 120.
Kraj: Novo mesto.

l. **INFORMANS 2: IVAN
CANKAR.**

Datum: 1.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 120.
Kraj: Medvode.

m. **INFORMANS: IVAN
MINNATI.**

Datum: 26.7.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Kraj: Medvode.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

ŠENTJAKOB THEATRE

126 Lutz Hübner:

MARJETKA, STRAN 89 (GRETCHEN 89FF).

Prevajalec besedila: Darko Čuden
Režiser: Sebastjan Starič
Koreograf: Sebastjan Starič
Asistentka režiserja: Brina Klampfer
Dramaturginja: Brina Klampfer
Scenografinja: Ana Rahela Klopčič
Kostumograf: Bojan Vister
Asistentka kostumografa: Klara Zupan
Avtor glasbe: Dejan Došo
Vloge:
Lenka Blejec
Katja Fajdiga
Maja Ferkulj
Katja Ogrin
Zala Simčič

Datum premiere: 28.10.2016, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 12.
Št. gledalcev: 1416.
Št. gostovanj: /

127 Lučka Jagodic – Marko Pokorn – Boštjan Tadel – Gorazd Žilavec: KLINIKA TIVOLI D.O.O.

Režiser: Gorazd Žilavec
Asistenca režije: Marko Skok
Scenografija: Ana Rahela Klopčič
Kostumografka: Mateja Čibej
Asistenca kostumografije: Marko Skok
Avtor glasbe: Davor Herceg
Video: Snaut d.o.o.
Oblikovalec luči: Marko Kovač
Vloge:

Srečko Kermavner - Nikolaj Aleksej Vladimir Mihajlovič Novikov (lastnik Klinike Tivoli d.o.o.)
Lili Bačar Kermavner - Toska Simšič (njegova žena, lastnica lokala Astro-bar)
Urška Koželj - Dr. Barbara Bele (zdravnica na kliniki)
Rok Pirnat - Dr. Denis Podbevšek (zdravnik na kliniki)
Grega Usenik - Dr. Max Grosman (zdravnik na kliniki)
Marko Skok - Medicinska sestra Zdravka / Monsieur Ohlala
Zdenka Bregant Muha - Frau Elke Merkel (pacientka (v videu))
Zoran Močnik - Aleksander Čeferin (pacient (v videu))
Jože Pavšič - Peter Jankovič (pacient (v videu))
Dragan Remškar - Aleksej Abramovič (pacient (v videu))
Mateja Čibej - Ulrike Merkel (sestra Angele Merkel (v videu))
Gorazd Žilavec - Poslovnež ((v videu))
Janez Usenik - Napovedovalec ((v videu))

Datum premiere: 2.12.2016, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 15.
Št. gledalcev: 1579.
Št. gostovanj: /

128 Vesna Arhar Štih: DEDEK MRAZ IN BABICA ZIMA.

Režija: Vesna Arhar Štih
Scenografija: Vesna Arhar Štih
Kostumografija: Vesna Arhar Štih
Izbor glasbe: Vesna Arhar Štih

Poslikava scene: Saša Strnad
Vloge:
Tatjana Rebolj - Babica Zima
Miha Vlaj - Tamburica
Jaša Levstik - Semintja
Tajda Perne - Senepremaknem

Datum premiere: 14.12.2016, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 1042.
Št. gostovanj: /

129 Rok Vilčnik:

BLOK II.

Režiser: Andrej Jus
Scenografija: Ana Rahela Klopčič
Kostumografija: Sara Smrajc Žnidarčič
Asistenca kostumografije: Bojan Vister
Izbor glasbe: Gregor Jus
Vloge:
Bojan Vister - Milan Zakrajšek - Čehov
Mojca Lavrič - Čehova - njegova žena
Maša Kavčič - Marinka - njuna hči
Marko Skok - Vito - snubač
Ksenija Hlebec Švalj - Gospa Hema - vdova
Tone Bertonec - Gospod Etbin - medved
Janez Vlaj - Boter Ivan - tragik po sili
Peter Teichmeister - Sevlod Dizdarevič -
takozvani poslanec-sekretar-minister

Datum premiere: 8.2.2017, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 806.
Št. gostovanj: /

130 Giovanni Boccaccio – Janez Usenik:

DEKAMERON (DECAMERON).

Režiser: Primož Ekart
Asistenca režije: Janez Usenik
Scenografija: Primož Ekart
Kostumografija: Bojan Vister
Avtor glasbene opreme: Darja Hlavka
Godina

Lektorica: Katarina Krapež
Vloge:
Nives Mikulin - Pampinea
Tina Tavčar - Fiametta
Anja Glušič - Neifila (k.g.)
Tjaša Valentinčič - Elissa
Maša Medved - Lauretta
Pija Svetec - Filomena
Nina Igrutinovič - Emilia
Tomaž Urgl - Dionio
Edi Gril - Filostrato
Elias Rudolf - Panfilo

Datum premiere: 19.5.2017, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 977.
Št. gostovanj: /

131 Damijan Perne – Žiga Sedmak: LJUBLJANSKI ZMAJ, ZA PRIJATELJE FRANCI.

Režiser: Žiga Sedmak
Scenografija: Saša Strnad
Kostumografija: Bojan Vister
Glasbena oprema: Darja Hlavka Godina
Oblikovanje giba: Meta Černe
Vloge:
Urh Props - Friderik III. Habsburški (k.g.)
Jasmina Bejtovič - Eleonora Helena Portu-
galska - njegova žena
Mark Šerbec - Maksimiljan, njun sin (k.g.)
Dijana Mikič - Kuharica Rozi
Dragan Remškar - Vitez Arčibald
Maks Lesar - Poldisimus, Kletar Hinko
(k.g.)
Jan Žgonc - Franci Zmaj (k.g.)
Srečko Kermavner - Prvi nepridiprav
Bojan Vister - Drugi nepridiprav

Datum premiere: 1.6.2017, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 910.
Št. gostovanj: 3.

REPRIZE

- a. **Marc Camoletti:**
SEKS IN LJUBOSUMNOST.
Datum prem.: 10.10.2010, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 74).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 1350.
- b. **ZLATA PTICA. Ljudska.**
ZLATA PTICA. Ljudska.
Datum prem.: 25.11.2012, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 47).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 1732.
- c. **Ronald Harwood:**
KVARTET.
Datum prem.: 9.6.2012, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 24).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 437.
- č. **Antony Jay, Jonathan Lynn:**
DA, GOSPOD PREMIER.
Datum prem.: 5.3.2013, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 64).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 328.
- d. **April De Angelis:**
TAMALA.
Datum prem.: 2.10.2014, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 27).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 572.
- e. **Florian Zeller:**
RESNICA.
Datum prem.: 29.11.2014, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 33).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 696.
- f. **Mario Dragojevič:**
ZLATKO, ZOJA IN DARILA.
Datum prem.: 7.12.2014, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 21).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 287.
- g. **Rok Vilčnik:**
MICKA.
Datum prem.: 2.10.2015, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 16 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 1905.
- h. **Milan Jesih:**
TRIKO.
Datum prem.: 20.11.2015, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 18).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 702.
- i. **Brina Štampe Žmavc:**
O PETELINU IN PAVU.
Datum prem.: 10.12.2015, Šentjakobsko gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 25).

Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 1061.

j **Dušan Kovačević:**
MARATONCI TEČEJO
ČASTNI KROG.

Datum prem.: 26.2.2016, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 22).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1821.

k. **Ken Ludwig:**
TI NORI TENORJI.

Datum prem.: 13.5.2016, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 25 (skupaj 32).
Št. gostovanj: 9.
Št. gledalcev: 4291.

GLEDALIŠKA PRODUKCIJA CANKARJEVEGA DOMA

CANKARJEV DOM STAGE PRODUCTION

132 Branko Potočan:
ŽEPI POLNI ZVEZD.

Režiser: Branko Potočan
Koreograf: Branko Potočan
Dramaturginja: Andreja Kopač
Avtor glasbe: Marko Brdnik
Avtor glasbe: Uroš Rakovec
Kostumograf: Fourklor
Oblikovanje luči: Tomaž Štrucl
Oblikovanje zvoka: Jure Vlahovič
Video: Lene Lekše
Video: Mihael Novak
Vloge:
Tajda Podobnik
Tamara Polanc
Maša Hawlina
Tini Rozman
Veronika Valdés
Kristina Martinc
Lucija Adamič
Nina Grguraš
Nina Bučuk
Katja Pavlovič
Katarina Krapež
Ana Lekše
Danijela Zajc
Goran Završnik
Ana Bezlova
Marko Brdnik
Uroš Rakovec
Marja Koren
Branko Potočan

Datum premiere: 26.9.2016, Cankarjev dom, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 2 (Fourklor 1, CD 1).
Št. gledalcev: 335 (Fourklor 168, CD 167).

Št. gostovanj: /

Opomba: GL 3. Koprodukcija Fourklor - Vitkar in CD.

133 Željko Božić:
SANJSKA SLUŽBA.

Koncept, koreografija: Željko Božić
Avtor glasbe: Marko Brdnik
Vloge:
Marko Brdnik
Michal Rynia
Miljan Nojič
Matej Bedič
Željko Božić

Datum premiere: 6.10.2016, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 5 (CD 2, Društvo Kazina 3).
Št. gledalcev: 1630 (CD 652, Društvo Kazina 978).
Št. gostovanj: /

Opomba: GL 3. Koprodukcija Društvo Kazina in CD.
Plesna predstava po motivih iz knjige Jorgeja Bucaya Ti povem zgodbo?

134 Milan Tomašik:
SOLO 2016.

Koreograf: Milan Tomašik
Dramaturg: Andreja Kopač
Scenograf: Jasna Vastl
Kostumograf: Jasna Vastl
Oblikovanje luči: Luka Curk
Izbor glasbe: Milan Tomašik
Asistenca koreografije: Špela Vodeb
Avtor videa: Hana Bi

Vloge:
Milan Tomašič

Datum premiere: 11.10.2016, Dvorana
Duše Počkaj.
Št. ponovitev: 5 (CD 2, KUD Cortesia 3).
Št. gledalcev: 185 (CD 74, 111 KUD Cortesia).
Št. gostovanj: /

Opomba: Letak 3. Koprodukcija KUD Cortesia in CD.

135 KAKO OSTANEM LEPA IN SVOBODNA.

Besedilo: Tina Vrbnjak
Besedilo: Eva Kraševc
Besedilo: Milan Marković Matthis
Besedilo: Deja Crnović
Besedilo: Mija Špiler
Besedilo: Maja Sever
Besedilo: Laren Polič Zdravič
Scenograf: Adriana Furlan
Kostumograf: Adriana Furlan
Vloge:
Tina Vrbnjak
Maja Sever

Datum premiere: 5.11.2016, Klub CD.
Št. ponovitev: 4 (CD 1, MG Ptuj 1, KUD S.N.G. 2).
Št. gledalcev: 435 (CD 110, MG Ptuj 110, KUD S.N.G. 215).
Št. gostovanj: /

Opomba: Teatralni pogovorni šov. Soprodukcija: KUD S.N.G., CD, Mestno gledališče Ptuj in DLJ.

136 Mateja Bučar: POL-NA-ČRTA.

Soustvarjalec: Vadim Fiškin
Soustvarjalec: Borut Savski
Vloge:
Maja Kalafatić (prostor, gib, zvok, ples)
Katja Legin (prostor, gib, zvok, ples)
Andreja Rauch Podrzavnik (prostor, gib, zvok, ples)

Datum premiere: 13.11.2016, Cankarjev

dom, velika sprejemna dvorana.
Št. ponovitev: 7 (CD 3, DUM 4).
Št. gledalcev: 1400 (CD 600, DUM 800).
Št. gostovanj: /

Opomba: GL 3. Koprodukcija DUM in CD.

137 Lev Nikolajevič Tolstoj: VOJNA IN MIR (ВОЙНА И МИР).

Avtor dramatisacije: Silviu Purcărete
Prevajalka: Jana Pavlič
Režiser: Silviu Purcărete
Scenograf: Dragos Buhagiar
Kostumograf: Dragos Buhagiar
Oblikovalec luči: Dragos Buhagiar
Skladatelj: Vasile Șirli
Dramaturginja: Eva Mahkovic
Lektorica: Tatjana Stanič
Oblikovalec videa: Matej Šmuc
Oblikovalka maske: Špela Ema Veble
Svetovalka za francoščino: Jana Pavlič
Svetovalka za ruščino: Tatjana Stanič
Koreografinja: Nataša Berce
Asistent režiserja: Tin Grabnar
Asistent režiserja: Dorian Šilec Petek
Asistentka dramaturginje: Nataša Berce
Asistentka dramaturginje: Katja Markič
Asistentka scenografa: Gordana Bobojevič
Asistentka scenografa: Sara Slivnik
Asistentka scenografa: Anja Pirnat
Asistent kostumografa: Gordana Bobojevič
Asistentka kostumografa: Sara Slivnik
Asistentka kostumografa: Anja Pirnat
Korepetitor: Ernest Kokot
Vloge:

Viktorija Bencik Emeršič - Nataša Iljinišna
Rostova (druga)
Viktorija Bencik Emeršič - Negovalka
Viktorija Bencik Emeršič - Vojak
Viktorija Bencik Emeršič - Mrtvec
Petra Govc - Marja Lvovna Karagina
Petra Govc - Obupana ženska
Petra Govc - Vojak
Petra Govc - Mrtvec
Eva Jesenovec - Sonja Rostova
Eva Jesenovec - Vojak
Eva Jesenovec - Mrtvec

Mirjam Korbar Žlajpah - Ana Mihajlovna
 Drubeckaja
 Mirjam Korbar Žlajpah - Vojak
 Mirjam Korbar Žlajpah - Mrtvec
 Jette Ostan Vejrup - Katerina Semjonovna
 Mamont - Catiche
 Jette Ostan Vejrup - Kondratjeva
 Jette Ostan Vejrup - Zdravnik Metivier
 Jette Ostan Vejrup - Vojak
 Jette Ostan Vejrup - Mrtvec
 Ajda Smrekar - Nataša Iljinišna Rostova
 (prva)
 Ajda Smrekar - Mavruša
 Ajda Smrekar - Vojak
 Ajda Smrekar - Mrtvec
 Miranda Trnjanin - Vera Iljinišna Rostova
 Miranda Trnjanin - Anuška
 Miranda Trnjanin - Vojak
 Miranda Trnjanin - Mrtvec
 Nina Valič - Marja Nikolajevna Bolkonska
 Nina Valič - Negovalka
 Nina Valič - Vojak
 Nina Valič - Mrtvec
 Pia Zemljič - Amélie Bourienne
 Pia Zemljič - Igralka
 Pia Zemljič - Vojak
 Pia Zemljič - Mrtvec
 Judita Zidar - Natalija Rostova
 Judita Zidar - Vojak
 Judita Zidar - Mrtvec
 Jana Zupančič - Jelena Vasiljevna Kuragina
 – Hélène
 Jana Zupančič - Nataša Iljinišna Rostova
 (tretja)
 Jana Zupančič - Negovalka
 Jana Zupančič – Vojak
 Jana Zupančič Mrtvec
 Sebastian Cavazza - Fjodor Ivanovič Dolohov
 Sebastian Cavazza - Delavec
 Sebastian Cavazza - Francoski vojak
 Sebastian Cavazza - Vojak
 Sebastian Cavazza - Mrtvec
 Blaž Dolenc - Glasbenik
 Blaž Dolenc - Norec
 Blaž Dolenc - Vereščagin
 Blaž Dolenc - Vojak
 Blaž Dolenc - Mrtvec
 Bojan Emeršič - Ilja Andrejevič Rostov
 Bojan Emeršič - Makar Aleksejevič Bazdejev
 Bojan Emeršič - Opazovalec goreče
 Moskve
 Bojan Emeršič - Vojak
 Bojan Emeršič - Mrtvec
 Gregor Gruden - Boris Drubeckoj
 Gregor Gruden - Francoski vojak
 Gregor Gruden - Vojak
 Gregor Gruden - Mrtvec
 Jure Henigman - Anatol Vasiljevič Kuragin
 Jure Henigman - Car Aleksander (glas)
 Jure Henigman - Volk
 Jure Henigman - Vojak
 Jure Henigman - Mrtvec
 Aljaž Jovanovič - Nikolaj Iljič Rostov
 Aljaž Jovanovič - Vojak
 Aljaž Jovanovič - Mrtvec
 Marko Mandić - Andrej Nikolajevič Bolkonski
 Marko Mandić - Glasbenik
 Marko Mandić - Črnc
 Marko Mandić - Vojak
 Marko Mandić - Mrtvec
 Boris Ostan - Nikolaj Andrejevič Bolkonski
 Boris Ostan - Napoleon Bonaparte (glas)
 Boris Ostan - Pjotr Nikolajevič Šinšin
 Boris Ostan - Opazovalec goreče Moskve
 Boris Ostan - Vojak
 Boris Ostan - Mrtvec
 Matej Puc - Pierre Kirilovič Bezuhov
 Matej Puc - Vojak
 Matej Puc - Mrtvec
 Janez Škof - Vasilij Sergejevič Kuragin
 Janez Škof - Lev Nikolajevič Tolstoj
 Janez Škof - Vojak
 Janez Škof - Mrtvec
 Tines Špik - Vasilij Dmitrič Denisov
 Tines Špik - Glasbenik
 Tines Špik - Edvard Karlovič
 Tines Špik - Kapuška
 Tines Špik - Vojak
 Tines Špik - Mrtvec
 Jernej Šugman - Marja Dmitrijevna Ahrosimova - Apraksina
 Jernej Šugman - Nastasja Ivanovna
 Jernej Šugman - Francoski veleposlanik
 Jernej Šugman - Mihail Ilarionovič Kutuzov
 (glas)

Jernej Šugman - Fjodor Vasiljevič Rastopčin
Jernej Šugman - Vojak
Jernej Šugman - Mrtvec
Matej Zemljič - Pjotr Iljič Rostov - Petja
Matej Zemljič - Vojak
Matej Zemljič - Mrtvec
Vojko Zidar - Kiril Vladimirovič Bezuhov
Vojko Zidar - Mužik
Vojko Zidar - Danila
Vojko Zidar - Alpatič
Vojko Zidar - Holandski veleposlanik
Vojko Zidar - Tajnik
Vojko Zidar - Nikola
Vojko Zidar - Opazovalec goreče Moskve
Vojko Zidar - Francoski vojak
Vojko Zidar - Vojak
Vojko Zidar - Mrtvec

Datum premiere: 21.1.2017, Cankarjev dom, Gallusova dvorana
Št. ponovitev: 21 (CD 1, MGL 10, DLJ 10).
Št. gledalcev: 17970 (CD 970, MGL 8500, DLJ 8500).
Št. gostovanj: /

Opomba: V okviru festivala Tolstoj, iskalec resnice. Krstna uprizoritev adaptacije.

138 **Pavel Mihelčič – Milan Dekleva:** **BOŽJI DELEC.** Operna črna komedija za tri igralce in tri privide.

Dirigent: Jerica Gregorc Bukovec
Režiser: Eva Hribernik
Scenograf: Jaro Ješe
Oblikovalka maske: Neža Dežman
Glasbenik: STOP Slovenski tolkalni projekt
Vloge:
Katja Konvalinka - Angela (sopran)
Darko Vidic - Jose (bariton)
Janko Volčanšek - Amon (basbariton)

Datum premiere: 21.2.2017, Cankarjev dom, Štihova dvorana.
Št. ponovitev: 2 (CD 1, SGKG 1).
Št. gledalcev: 323 (CD 161, SGKG 162).
Št. gostovanj: /

Opomba: GL 3. Koprodukcija Slovensko komorno glasbeno gledališče, Cankarjev dom in Slovenski tolkalni projekt. V sodelovanju s festivalom Unicum. Slovenski tolkalni projekt (STOP): Barbara Kresnik, Tomaž Lojen, Matevž Bajde, Franci Krevh. Po motivu enodejanke Čarobna noč Sławomirja Mrożka, cepljena na verz Williama Shakespeara. V sodelovanju s festivalom Unicum.

139 **PLATNOMER – POVEST** **KONJA.**

Avtor koncepta: Ravil Sultanov
Avtor koncepta: Darka Erdelji
Dramska predloga: Natalija Sultanova
Dramska predloga: Klavdija Zupan
Režiser: Ivan Peternelj
Dramaturg: Klavdija Zupan
Jezikovni svetovalec: Tatjana Stanič
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Avtor glasbe: Vanja Dizdarevič
Odrski gib: Natalija Sultanova
Scenograf: Darka Erdelji
Likovna podoba: Darka Erdelji
Kostumograf: Mojca Bernjak
Oblikovanje svetlobe: Jaka Šimenc
Vloge:
Ravil Sultanov
Elena Volpi
Vanja Dizdarevič

Datum premiere: 11.3.2017, Cankarjev dom, Štihova dvorana.
Št. ponovitev: 3 (CD 1, LGM 1, Zavod Bufeto 1).
Št. gledalcev: 472 (CD 157, LGM 157, Zavod Bufeto 158).
Št. gostovanj: /

Opomba: Letak 3x. Povest konja – predstava za igralca in svetlobo po motivih istoimenske novele L. N. Tolstoja. Predstava namenjena gledalcem, starejšim od devetih let. Koprodukcija: Zavod Bufeto, Lutkovno gledališče Maribor, Cankarjev dom in Društvo Celinka. V okviru festivala Tolstoj, iskalec resnice.

140 **IMPROVIZIJA.**

Umetniško vodstvo: Peter Frankl
Glasba: Blaž Celarec
Glasba: Goran Završnik

Glasba: Luka Seliškar
Glasba: Rok Šinkovec
Vloge:
Igor Bračič (Improvizator)
Liza Marija Grašič (Improvizator)
Maja Trampuš (Improvizator)
Peter Frankl (Improvizator)
Sara Gorše (Improvizator)
Tim Kern (Improvizator)

Datum premiere: 23.5.2017, Cankarjev dom, Linhartova dvorana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 444 (CD 222, KUD Sokoli Tabor 222).

Št. gostovanj: /

Opomba: Improvizacijska parodija Evrovizije.
Koprodukcija KUD Sokoli Tabor in CD.

REPRIZE

a. **Jaka Andrej Vojevec:**
HAMLET PA POL. Komedija
zmešnjav.

Datum prem.: 21.10.2015, Dvorana Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 9).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 209.

Opomba: Festival Shakespeare za vedno.

Koprodukcija: Celinka, Cankarjev dom, Zavod Bufeto, Zavod SeVeDa.

b. **Homer:**
ILIADA.

Datum prem.: 24.1.2015, Gallusova dvorana.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 32).

Št. gostovanj: 2 (Zagreb, Sibiu/Romunija).

Št. gledalcev: 1111.

Opomba: Koprodukcija SNG Drama Ljubljana, MGL Mestno gledališče ljubljansko in Cankarjev dom.
Nagrade: Borštnikova nagrada 2015 po presoji žirije izvedbeno-igralskemu ansamblu uprizoritve; Borštnikova nagrada za oblikovanje luči Pascalu Mératu; Borštnikova nagrada za igro za vlogo Here Jette Ostan Vejrup; nagrada časopisa Politika Jerneju Lorenciju za najboljšo režijo na 49. festivalu BITEF 2015 v Beogradu; GRAND PRIX (velika nagrada 2016) na Mednarodnem gledališkem festivalu v Torunu na Poljskem za uprizoritev; na istem festivalu nagrada kritikov in novinarjev za uprizoritev; na istem festivalu nagrada za najboljšo zvočno podobo uprizoritve Branku Rožmanu in izvajalcem.

GOSTOVANJA

- a. **Emio Greco in Pieter C. Scholten:**
BOLERO – EXTREMALISM
(FRAGMENTI).
Datum: 4.10.2016, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 963.
Gostuje: Narodni balet iz Marseilla Ballet National de Marseille.
Opomba: Abonma Veličastnih.
- b. **NEPOPIŠAN LIST.**
Datum: 26.10.2016, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 536.
Gostuje: Andres Marin Flamenco Abierto Company.
Opomba: Koreografija, umetniško vodstvo, ples Andrés Marin. Abonma Veličastnih 7.
- c. **Iztok Mlakar:**
PAŠJON.
Datum: 6.11.2016, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 960.
Gostuje: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.
Koprodukcija: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.
- č. **JEVGENIJ ONJEGIN.**
Datum: 6.12.2016, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 1009.
Gostuje: Balet in orkester SNG Maribor.
Opomba: Baletni spektakel po motivih romana Aleksandra Sergejeviča Puškina.
- d. **Tena Štivičić:**
TRI ZIME.
Datum: 13.12.2016, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 950.
Gostuje: Hrvaško narodno gledališče Zagreb.
- e. **MED MESTOM IN DEŽELO**
(A O LANG PHÔ).
Datum: 28.12.2016, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 4810.
Gostuje: Novi vietnamski cirkus.
Opomba: Abonma Veličastnih 7.
- f. **Peter Quilter:**
GLORIOUS.
Datum: 30.12. in 31.12.2016, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 980.
Gostuje: Drama in Opera in balet SNG Maribor.
- g. **Nikolaj Kulajda:**
MURLIN MURLO.
Datum: 9.1.2017, Dvorana Duše Počkaj.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 194.
Gostuje: AGRFT.
Opomba: Produkcija petega semestra dramske igre in gledališke režije AGRFT. Režija Dorian Šilec Petek.
- h. **David Hare:**
MODRA.
Datum: 30.1.2017, Dvorana Duše Počkaj.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 232.

- Gostuje: AGRFT.
Opomba: Produkcija petega semestra dramske igre in gledališke režije AGRFT. Po motivih drame *Modra soba* Davida Hara. Režiser, scenograf, oblikovalec svetlobe Jan Krmelj.
- i. **MEGURI.**
Datum: 27.2.2017, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 1318.
Gostuje: Buto skupina Sankai Juku.
Opomba: Režija, koreografija in zasnova Ushio Amagatsu. Abonma Veličastnih 7.
- j. **Robert Harling:**
JEKLENE MAGNOLIJE.
Datum: 8.3.2017, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 335.
Gostuje: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.
Opomba: Kulturna komedija za dan žena.
- k. **Georg Friedrich Händel:**
JULIJ CEZAR V EGIPTU.
Datum: 17.3.2017, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 737.
Gostuje: Solisti, orkester in zbor Opere in Balet HNK Ivana pl. Zajca.
Opomba: Režija, dramaturgija Marin Blažević, Oliver Frličić.
- l. **IGRA IN IGRA.**
Datum: 20. 3.2017, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 611.
Gostuje: Bill T. Jones/Arnie Zane Dance Company.
Opomba: Koreografija Bill T. Jones z Janet Wong in skupino. Abonma Veličastnih 7.
- m. **Gerhard Hauptman:**
ROSE BERND.
Datum: 1.4.2017, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 398.
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.
Opomba: Nagrada Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije za najboljšo uprizoritev BS v sezoni 2015/16. Liza Marija Grašič: Borštnikova nagrada za mlado igralko. Pii Zemljič Borštnikova nagrada za igro 2016.
- n. **MEHANIČNI LEVI.**
Datum: 7.4.2017, Dvorana Duše Počkaj.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 56.
Gostuje: Mestno gledališče Ptuj.
Opomba: Po romanu Grobnica za Borisa Davidoviča pisatelja Danila Kiša. Avtor dramaturgije in režiser Marko Čeh.
- o. **CARMEN-FAVN-BOLERO.**
Datum: 9.5.2017, Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 1275.
Gostuje: Balet in orkester SNG Maribor.
Opomba: Koreografija Valentina Turcu, Edward Clug, Johan Inger. Dirigent: Simon Krečič. Abonma Veličastnih 7.
- p. **Benjamin Britten:**
OBRAT VIJAKA.
Datum: 11.5.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 415.
Gostuje: Akademija za glasbo v Ljubljani.
Opomba: Opera s prologom v dveh dejanjih, op. 54. Koprodukcija Akademije za glasbo v Ljubljani, Cankarjevega doma, Slovenskega komornega glasbenega gledališča ter Akademije za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani. Režiser: Igor Pison.

r. **William Shakespeare:**

HAMLET.

Datum: 20.5.2017, Dvorana Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 250.

Gostuje: AGRFT.

Opomba: Produkcija VI. semestra študentov AGRFT.

Režiser: Jan Krmelj.

GLEDALIŠKA PRODUKCIJA FESTIVALA LJUBLJANA

LJUBLJANA FESTIVAL STAGE PRODUCTION

141 SNEŽNA KRALJICA. Glasbeni performans.

Koncept: Tina Mauko

Vloge:

Tina Mauko

Datum premiere: 7.9.2016, Križevniška
cerkev, Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 120 (TinaMauko 60, FLj 60).

Št. gostovanj: /

Opomba: Avtorski projekt na temelju klavirskih
improvizacij. Po Andersenovi pravljici.

REPRIZE

a. MAMMA MIA! Muzikal.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 800.

GOSTOVANJA

a. Emmerich Kálmán: KNEGINJA ČARDAŠA.

Datum: 4.7.2017, SNG Opera in balet
Ljubljana.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 3200.

Gostuje: Gledališča Komedija iz Zagreba z
orkestrom SNG Opera in balet Ljubljana.

b. BREZMADEŽNA/ IMMACULATA – HOMMAGE Á TOMAŽ PANDUR.

Po romanu Colma Tóibína
Marijin testament.

Datum: 18.7.2017, SNG Opera in balet
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 1200.
Gostuje: Opera in balet SNG Maribor.

c. **VRHUNCI MUZIKALOV
Z WEST ENDA IN
BROADWAYA. Muzikal.**

Datum: 21.8.2017, SNG Opera in balet
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 450.

Gostuje: Tuji solisti z orkestrom Slovenske
filharmonije.

Opomba: Dirigent Robert Purvis.

č. **Ana Sokolović:
SVATBA.**

Datum: 22.8.2017, SNG Opera in balet
Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Koprodukcija Festival Ljubljana in
Festival d'Aix-En-Provence.

Opomba: Režija: Ted Huffman in Zack Winokur.
Dirigent Sébastien Boin.

d. **Giacomo Puccini:
MADAMA BUTTERFLY.**

Datum: 23. in 24.8.2017, SNG Opera in
balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 900.

Gostuje: Državna opera iz Pekinga.

e. **Richard Wagner:
SIEGFRIED.**

Datum: 29.8.2017, Cankarjev dom, Gallu-
sova dvorana.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 1600.

Gostuje: Mariiinsko gledališče iz Sankt
Peterburga.

Opomba: Iz tetralogije Nibelungov prstan. Dirigent
Valerij Gergijev.

f. **Richard Wagner:
SOMRAK BOGOV.**

Datum: 30.8.2017, Cankarjev dom, Gallu-
sova dvorana.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 1400.

Gostuje: Mariiinsko gledališče iz Sankt
Peterburga.

Opomba: Iz tetralogije Nibelungov prstan. Dirigent
Valerij Gergijev.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

LJUBLJANA PUPPET THEATRE

142 **William Shakespeare:**

VIHAR (*THE TEMPEST*).

Prevajalec: Oton Župančič
Režiser: Jaka Ivanc
Scenograf: Jaka Ivanc
Scenograf: Milan Percan
Avtor glasbe: Davor Herceg
Kostumograf: Sebastian Nared
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Vloge:
Nataša Tič Ralijan
Lena Hribar
Brane Vižintin
Jure Kopušar
Ota Ilija
Gorazd Žilavec
Samo Jeranko (video)

Datum premiere: 16.9.2016, LGL, Šentjakobski oder.

Št. ponovitev: 8 (LGL 3, Gledališče Koper 5).

Št. gledalcev: 1188 (LGL 438, Gledališče Koper 750).

Št. gostovanj: /

Opomba: Pravljična tragikomedija. Ob 400. obletnici smrti Williama Shakespeara. Koprodukcija z Gledališčem Koper. Premiera v Kopru 25.11.2016.

143 **Svetlana Makarovič:**

SAPRAMIŠKA.

Režiser: Nace Simončič
Režiser: Brane Vižintin
Likovna podoba: Jaka Judnič
Avtor songov: Svetlana Makarovič

Aranžma: Milko Lazar

Oblikovalec svetlobe: Kristijan Vidner

Vloge:

Lena Hribar
Aja Kobe
Lovro Finžgar
Boštjan Sever
Marko Ujc
Svetlana Makarovič - Sapramiška
Ivanka Mežan - Veverica
Ljerka Belak - Regica
Alojz Svete - Doktor Detel
Brane Vižintin - Mišji strahec

Datum premiere: 6.10.2016, LGL, veliki oder.

Št. ponovitev: 94.

Št. gledalcev: 13107.

Št. gostovanj: 8 (Velenje, Litija, Trst, Ljubljana).

Opomba: 30 let legendarne lutkovne predstave. Osvežena lutkotečna predstava (1986).

144 **Anton Ingolič – Nebojša Pop Tasić:**

TAJNO DRUŠTVO PGC.

Dramska predstava.

Režiser: Marko Bulc
Avtor priredbe: Nebojša Pop Tasić
Dramaturg: Nebojša Pop Tasić
Scenograf: Damir Leventić
Kostumograf: Sanja Grcić
Koreograf: Sebastjan Starič
Avtor glasbe: Damir Avdić
Lektorica: Irena Androjna Mencinger
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak

Vloge:
Rok Kunaver
Mia Skrbinac - alt.
Ajda Toman - alt.
Jan Bučar
Matevž Müller
Voranc Boh
Jernej Kuntner
Miha Arh
Nina Skrbinšek
Nina Ivanič

Datum premiere: 13.10.2016, LGL, Šentja-
kobski oder.
Št. ponovitev: 38.
Št. gledalcev: 8173.
Št. gostovanj: 6 (Novo mesto, Murska So-
bota).

145 REKVIEM ZA PRIHODNOST.

Idejna zasnova: Maja Smrekar
Glasba: Luka Prinčič
Trening: Mia Zahariaš
Voditeljica psov: Mia Zahariaš
Voditeljica psov: Tina Šolar
Tehnična podpora: Alen Balja
Tehnična podpora: Mia Balja
Tehnična podpora: Alen Balja
Tehnična podpora: Blaž Kovačič
Tehnična podpora: Urša Purkart
Oblikovanje svetlobe: Miloš Vujković
Scenograf: Andrej Strehovec
Izdelava scene: ScenArt

Vloge:
Alenka Marinič

Datum premiere: 14.10.2016, LGL, Oder
pod zvezdami.
Št. ponovitev: 5 (LGL I, Zavod Aksioma 4).
Št. gledalcev: 342 (LGL 72, Zavod Aksioma
270).
Št. gostovanj: /

Opomba: Hibridni performans. Koprodukcija LGL in
Zavoda Aksioma v partnerstvu s festivalom Mesto
žensk. Psi:Atiya Maiara in Express O Magic of Michéles
Garden; Nuria del Somni Catala in Tails of Magic Fang.

146 **Julia Donaldson – Axel Scheffler:** **BI SE GNETLI NA TEJ** **METLI? (ROOM ON THE** **BROOM).**

Prevajalec: Milan Dekleva
Režiser: Jaka Ivanc
Avtor priredbe: Milan Dekleva
Izbor glasbe: Davor Herceg
Dramaturg: Andrej Jaklič
Likovna podoba: Natan Esku
Scenograf: Jaka Ivanc
Scenograf: Barbara Stupica
Scenograf: Žiga Lebar
Scenograf: Zoran Srdić
Kostumografinja: Barbara Stupica
Oblikovalec svetlobe: Kristijan Vidner
Lektorica: Irena Androjna Mencinger
Asistenca režije: Marko Čeh

Vloge:
Alenka Tetičković
Martina Maurič Lazar
Iztok Lužar
Maja Kunšič
Gašper Malnar

Datum premiere: 17.11.2016, LGL, veliki
oder.
Št. ponovitev: 75.
Št. gledalcev: 17037.
Št. gostovanj: 15 (Murska Sobota, Novo
mesto, Nova Gorica, Zagorje, Krško).

Opomba: Lutkovna predstava.

147 **Rotraut Susanne Berner – Saša** **Eržen:** **KARELČKOVE ZGODBICE** **(KARKARLCHEN-** **GESCHICHTEN).**

Režiser: Silvan Omerzu
Likovna podoba: Silvan Omerzu
Prevajalka: Alenka Veler
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Lektor: Irena Androjna Mencinger
Lutkovni tehnolog: Žiga Lebar
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc

Izdelava lutk in scene: Silvan Omerzu
Izdelava lutk in scene: Žiga Lebar
Izdelava lutk in scene: Sandra Birjukov
Izdelava lutk in scene: Marjeta Valjavec
Izdelava lutk in scene: Jelka Lebar
Izdelava lutk in scene: Polona Černe

Vloge:
Asja Kahrmanovič - alt.
Patrizia Jurinčič - alt.
Lovro Finžgar
Sonja Kononenko - alt.
Polonca Kores - alt.

Datum premiere: 9.2.2017, LGL, mali oder.
Št. ponovitev: 21.
Št. gledalcev: 1639.
Št. gostovanj: /

Opomba: Lutkovna predstava.

148 **Miha Golob:**
AKVARIJ. Vodna
pustolovščina.

Režiser: Miha Golob
Dramaturginja: Mojca Redjko
Scenografinja: Larisa Kazić
Avtor glasbe: Miha Golob
Oblikovalec svetlobe: Kristijan Vidner
Vloge:
Miha Arh
Gašper Malnar

Datum premiere: 16.2.2017, LGL, Kulturnica.
Št. ponovitev: 29.
Št. gledalcev: 1749.
Št. gostovanj: 1 (Hradec Králové, Češka).

Opomba: Vodna pustolovščina. Avtorska predstava v okviru evropskega projekta Small Size (Wide Eyes). V sodelovanju s projektom Znanost na cesti (Slovensko akademjsko tehniško-naravoslovno združenje SATENA). V okviru programa Razgledališče +.

149 **Jera Ivanc:**
PETER PAN. Dramska
pustolovščina.

Režiserka: Yulia Roschina
Dramaturginja: Jera Ivanc
Scenografinja: Vasilija Fišer
Kostumografinja: Vasilija Fišer
Avtor glasbe: Branko Rožman
Koreograf: Branko Potočan
Lektorica: Metka Damjan
Likovna podoba: Zala Kalan
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Vloge:
Staša Pavlin Stošič - Wendy
Nik Škrlec - Peter Pan
Alenka Tetičkovič - Ga. Darling, Tigrasta
Lilija, Čvek, Švic, deklica;
Jernej Kuntner - G. Darling, kapitan Kljuka,
Kravželj, Indijanec
Jan Bučar - Jaka, Prvi in Drugi, Klavc, Indijanec
Nataša Keser - Zvončica, Špeglar, Grdi, Indijanka - alt.
Ajda Toman - Zvončica, Špeglar, Grdi, Indijanka - alt.
Voranc Boh - Miha, Suhi, Špeh, Indijanec

Datum premiere: 13.4.2017, LGL, Oder pod zvezdami.
Št. ponovitev: 24.
Št. gledalcev: 3249.
Št. gostovanj: /

Opomba: Po istoimenski igri J. M. Barrieja.

150 **Kyo Maclear:**
VIRGINIJA VOLK (VIRGINIA
WOLF). Senčna predstava.

Prevajalka: Veronika Simoniti
Adaptator: Fabrizio Montecchi
Režiser: Fabrizio Montecchi
Scenograf: Fabrizio Montecchi
Likovna podoba: Federica Ferrari
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Avtor songov: Anja Golob

Lektorica: Irena Androjna Mencinger
Vloge:
Martina Maurič Lazar
Maja Kunšič

Datum premiere: 20.4.2017, LGL, veliki
oder.
Št. ponovitev: 15.
Št. gledalcev: 1640.
Št. gostovanj: /

Opomba: Likovna podoba po motivih Isabelle
Arsenault.

**151 Zala Dobovšek – Nina Šorak – Tin
Grabnar – Asja Kahrmanović
Babnik:
NEKJE DRUGJE. Animirana
pripoved s kredno risbo.**

Režiser: Tin Grabnar
Avtor likovne podobe: Matija Medved
Dramaturginja: Zala Dobovšek
Asistentka režije: Nina Šorak
Kostumografinja: Sara Smrajc Žnidarčič
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Avtor video vložka: Boštjan Čadež
Zvočni efekti: Mateja Starič
Lektorica: Metka Damjan
Oblikovalec svetlobe: Kristijan Vidner
Vloge:
Matija Medved
Lea Vučko
Asja Kahrmanović Babnik
Ajda Toman

Datum premiere: 11.5.2017, LGL, Tunel.
Št. ponovitev: 12.
Št. gledalcev: 509.
Št. gostovanj: /
Opomba: Druga premiera 12.5.2017.

152 MAŠINERIJA.

Režiser: Zoran Petrović
Dramaturg: Marek Turošik
Scenografinja: Marianna Stránská
Scenograf: Marek Brožek
Likovna podoba: Marianna Stránská
Likovna podoba: Marek Brožek
Kostumografinja: Marianna Stránská
Kostumograf: Marek Brožek
Avtor glasbe: Lea Čehovin
Lektorica: Metka Damjan
Asistentka dramaturgije: Kaja Pinter
Oblikovalec svetlobe: Marianna Stránská
Oblikovalec svetlobe: Niko Štabuc
Vloge:
Miha Arh
Polonca Kores
Matevž Müller

Datum premiere: 25.5.2017, LGL, Oder
pod zvezdami.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 215.
Št. gostovanj: /

Opomba: Po češki računalniški igrici Machinarium,
Mašinerija.

REPRIZE

- a. **Eva Kraševc, po motivih Bezgove mamke H. Ch. Andersen:**
BEZGOVA PRAVLJICA.

Datum prem.: 14. in 15.2.2013.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 52).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 278.
- b. **Anja Štefan:**
BOBEK IN BARČICA.

Datum prem.: 16.4.2009.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 173).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 2810.
- c. **Milan Klemenčič, po motivih iz 18. stoletja:**
DOKTOR FAUST.

Datum prem.: 26.5.2016.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 26).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 619.

Opomba: Premiera 24. februar 1938. Premierna oživitve predstave 12. november 1982. Postavitve z novo zasedbo v sezoni 2015/2016.
- č. **Erich Kästner:**
EMIL IN DETEKTIVI.

Datum prem.: 25.9.2014.
Št. ponovitev: 28 (skupaj 97).
Št. gostovanj: 6.
Št. gledalcev: 5786.
- d. **Jana Bauer:**
GROZNOVILCA.

Datum prem.: 22.10.2015.
Št. ponovitev: 21 (skupaj 67).
- Št. gostovanj: 8.
Št. gledalcev: 4693.
Opomba: Navihana predstava.
- e. **Toon Tellegen:**
JUTRI JE BILA ZABAVA.

Datum prem.: 19.11.2015.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 51).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 1428.
- f. **Tom Lycos, Stefo Nantsou:**
KAMNI.

Datum prem.: 11.11.2010.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 75).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 204.
- g. **Fran Levstik, Eka Vogelnik:**
KDO JE NAPRAVIL VIDKU SRAJČICO?

Datum prem.: 5.10.2006.
Št. ponovitev: 31 (skupaj 498).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 5328.
- h. **Katja Povše, po motivih H. C. Andersena Kraljična na zrnu graha:**
LUČKA, GRAH IN PERO.

Datum prem.: 11.3.2015.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 43).
Št. gostovanj: 6.
Št. gledalcev: 737.
Opomba: Lutkovna zazibanka za najmlajše.

- i. **Katja Gehrman:**
MEDVED IN MALI.
Datum prem.: 21.4.2017.
Št. ponovitev: 48 (skupaj 79).
Št. gostovanj: 15.
Št. gledalcev: 5456.
Opomba: Lutkovna nakvačkanka.
- j. **Matija Solce:**
**MOČERADEK GRE ČEZ
CESTO.**
Datum prem.: 18.3.2013.
Št. ponovitev: 17 (skupaj 82).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 716.
Opomba: Ugledališčena poezija Srečka Kosovela.
- k. **Eka in Brina Vogelnik, po ljudskih
motivih:**
MOJCA POKRAJČULJA.
Datum prem.: 30.9.2015.
Št. ponovitev: 24 (skupaj 108).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 3507.
- l. **Lotte Faarup:**
**NEKOČ, KO NAS NI BILO
VEČ.**
Datum prem.: 7.5.2015.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 24).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 497.
- m. **Lutz Hübner:**
NELI NI VEČ.
Datum prem.: 12.4.2016.
Št. ponovitev: 22 (skupaj 37).
Št. gostovanj: 10.
- Št. gledalcev: 3667.
Opomba: Zgodba o bendu #hešteg. Glasbena predstava za mlade.
- n. **Roald Dahl:**
ODVRATNE RIME.
Datum prem.: 26.2.2015.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 32).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 652.
- o. **Carlo Collodi:**
OSTRŽEK.
Datum prem.: 21.4.2015.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 40).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1910.
Opomba: Koprodukcija LGL in Umetniškega društva Konj.
- p. **Simona Semenič:**
PEPELKA.
Datum prem.: 26.3.2014.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 73).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 996.
Opomba: Dramska predstava.
- r. **Wolf Erlbruch:**
RAČKA, SMRT IN TULIPAN.
Datum prem.: 16.10.2014.
Št. ponovitev: 17 (skupaj 57).
Št. gostovanj: 11.
Št. gledalcev: 1402.
Opomba: Senčna predstava.
- s. **Po motivih Williama Shakespeara:**
ROMEO & JULIJA.
Datum prem.: 27.5.2011.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 36).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 300.

Opomba: Koprodukcija med Lutkovnim gledališčem Ljubljana in Gledališčem Koper / Teatrom Capodistria.

š. **Anja Štefan:**
ŠTIRI ČRNE MRAVLJICE.

Datum prem.: 14. in 15.5.2014.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 82).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1937.

Opomba: Lutkovna predstava.

t. **Matija Solce:**
ŠTIRJE MUZIKANTI.

Datum prem.: 22.4.2010.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 139).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 1144.

Opomba: Lutkovna predstava.

u. **Saša Eržen:**
TI LOVIŠ!.

Datum prem.: 7. in 8.11.2012.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 164).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 1112.

Opomba: Veseloigra s tekem in petjem. Koprodukcija med Lutkovnim gledališčem Ljubljana in Umetniškimi društvom Konj.

v. **Hervé Tullet - Matija Solce:**
TURLUTUTU.

Datum prem.: 15.11.2013.
Št. ponovitev: 19 (skupaj 130).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1081.

Opomba: Koprodukcija med Lutkovnim Gledališčem Ljubljana in Centre de Creations pour l'Enfance (FR).

z. **Svetlana Makarovič:**
VILA MALINA.

Datum prem.: 24.11.2006.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 132).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 2359.

Opomba: Lutkovna predstava. Obnovitvena predstava 6.9.2011.

ž. **Sonja Kononenko:**
ZMAJČEK.

Datum prem.: 12.4.2003.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 153).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 36.

Opomba: Lutkovna predstava.

aa. **Julia Donaldson, Axel Scheffler,**
Milan Dekleva:
ZVERJASEC.

Datum prem.: 18.4.2013.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 153).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 3503.

Opomba: Lutkovni muzikal.

bb. **Julia Donaldson, Axel Scheffler:**
ZVERJAŠČEK.

Datum prem.: 27.11.2014.
Št. ponovitev: 19 (skupaj 116).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 4571.

Opomba: Lutkovna predstava.

cc. **George Orwell – Andrej Rozman**

Roza:

ŽIVALSKA FARMA.

Datum prem.: 26.4.2012.

Št. ponovitev: 5 (skupaj 31).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 809.

Opomba: Lutkovna predstava.

GOSTOVANJA

a. **AZIL.**

Datum: 10. in 11.9.2016.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 615.

Gostuje: Babok, Nizozemska.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

b. **Metka Damjan, Aja Kobe in Svetlana Patafta po motivih slikarice Marijane Jelić:**

COPRNICA DRAGICA.

Datum: 29.4.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 164.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

c. **Radek Malý, Vít Peřina, Michaela Homolová:**

ČEŠKA LEŽI OB MORJU.

Datum: 9.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 132.

Gostuje: Naivní divadlo Liberec, Češka.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

č. **DETEKTIV IN ZMAJ.**

Datum: 20.12.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 400.

Gostuje: LPP.

d. **Tim Watts:**
DOGODIVŠČINE ALVINA SPUTNIKA: RAZISKOVALEC MORSKIH GLOBIN.

Datum: 13.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 154.

Gostuje: The Last Great Hunt, Avstralija.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

e. **Paul Zaloom:**
DOGODIVŠČINE BELEGA ČLOVEKA.

Datum: 13.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Paul Zaloom. ZDA.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

f. **DOŽIVLJAJSKA DELAVNICA**
»IZMISLI SI ZGODBO«.

Datum: 11.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 24.

Gostuje: Goriški muzej, David Kožuh.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

g. **DUH LUTKOVNE**
PRETEKLOSTI.

Datum: 12.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 85.

Gostuje: Titeres Etcetera, Španija.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

h. **EN KOVČEK NA OSEBO.**

Datum: 10., 11.in 12.9.2016.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 38.

Gostuje: Nordic Puppet Ambassadors, Finska.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

i. **Sofie Krog, David Faraco:**
HIŠA.

Datum: 12.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 142.

Gostuje: Sofie Krog Teater, Danska.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

j. **KONCERT BOWRAIN.**

Datum: 9.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 250.

Gostuje:Tine Grgurevič.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

k. **KONCERT MATIJA SOLCE.**

Datum: 13.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 150.

Gostuje: Matija Solce.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

l. **KONCERT ŠANSONOV**
SVETLANE MAKAROVIČ Z
GOSTI.

Datum: 1.10.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 285.

Gostuje: Svetlana Makarovič z gosti.

m. **Leo Lionni:**
MALI MODRI IN MALI
RUMENI.

Datum: 11.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 76.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

n. **Lumír Tuček:**
MALI MOŽ.

Datum: 10.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 17.

Gostuje: Lutkovni marionetni film, produkcija Jakub Červenka, Češka.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

o. **MEGA MILIJON: UNIČENJE
LEMUELA PIKTINA.**

Datum: 12.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 103.

Gostuje: NUKU Theatre, Estonija.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

p. **Magali Rousseau:
MEŠAM ZRAK.**

Datum: 11. in 12.9.2016.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 154.

Gostuje: Magali Rousseau, Compagnie L' Insolite Mécanique, Francija.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

r. **Renaud Herbin:
MILJE.**

Datum: 10. in 11.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Renaud Herbin/TJP Centre Dramatique National d'Alsace, Francija.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

s. **MOJA SRNICA IN MOJ
ZAJČI.**

Datum: 10.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 117.

Gostuje: Aïe Aïe Aïe, Francija.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

š. **MOJSTRSKA DELAVNICA:
ČLOVEK, STROJ, POEZIJA.**

Datum: 12. in 13.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 12.

Gostuje: Amit Drori, Izrael.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

t. **Barbara Della Polla:
OD 3 DO 93. VELIČASTNA
STVARITEV.**

Datum: 13.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 84.

Gostuje: Cassiopea Teatro, Italija.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

u. **ODHOD.**

Datum: 9.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 174.

Gostuje: Kalle Nio, WHS, Finska.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

v. **PEPEL.**

Datum: 10.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 174.

Gostuje: Plexus Polaire, Francija, Norveška.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

z. **PIKA.**

Datum: 29.10.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 126.

Gostuje: Griff Bábszínház, Madžarska.

ž. PLASTIČNI JUNAKI.

Datum: 10.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 96.

Gostuje: Ariel Doron, Izrael.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

aa. **Marko Ujc:**
PRAVILA IGRE.

Datum: 23.2.2017.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 25.

Gostuje: Marko Ujc.

bb. PRAZNOGLAVEC.

Datum: 10.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 161.

Gostuje: Tuning People & Kinderenvandevilla, Belgija.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

cc. PREDAVANJE V FOKUSU:
MILAN KLEMENČIČ.

Datum: 11.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 23.

Gostuje: Predavatelj: dr. Borut Koloini, etnolog, Katarina Brešan, umetnostna zgodovinarica, Polona Paglovec Šuligoj, restavratorica.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

čč. PROSTOR V GLAVI.

Datum: 10. in 11.9.2016.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 625.

Gostuje: Electric Circus, Nizozemska.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

dd. PRIDOBIVANJE OBČINSTVA
V KULTURI.

Datum: 13.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 30.

Gostuje: Titères Etcetera, Španija.

Opomba: Seminar. 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

ee. TABORIŠČE.

Datum: 11. in 12.9.2016.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 423.

Gostuje: Hotel Modern, Nizozemska.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

ff. USTVARJALNA DELAVNICA
Tof Théâtre.

Datum: 10.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 24.

Gostuje: Tof Théâtre, Belgija.

Opomba: Predstavi »V delavnici« je sledila ustvarjalna delavnica. 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

gg. USTVARJALNA DELAVNICA
POLNE GLAVE.

Datum: 10. in 11.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 65.

Gostuje: MG+MSUM.

Opomba: 13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

hh. V DELAVNICI.

Datum: 10.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 117.

Gostuje: Tof Théâtre, Belgija.

Opomba: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

ii. **Jelena Tondini:**

WANDA LAVANDA.

Datum: 27.8.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 81.

Gostuje: Gradsko kazalište lutaka Rijeka, Hrvatska.

jj. **ZLOČIN IN KAZEN.**

Datum: 26.2.2017; 10.6.2017

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 269.

Gostuje: Magistrska produkcija študijskega programa Gledališka režija, AGRFT.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

MARIBOR PUPPET THEATRE

153 **Metka Damjan – Aja Kobe – Svetlana Patafta:** **COPRNICA DRAGICA.**

Avtorica predloge: Marijana Jelić
Režiserka: Svetlana Patafta
Avtor glasbe: Klemen Bračko
Avtor songov: Ana Đokić
Avtor songov: Zoran Pongrašič
Prevajalec: Aja Kobe
Lektor: Metka Damjan
Tehnologija lutk: Noriyuki Sawa
Tehnologija lutk: Kaori Sawa
Kostumograf: Mojca Bernjak
Oblikovalec: Darka Erdelji
Oblikovalec: Primož Mihevc
Oblikovalka: Mojca Bernjak
Scenograf: Lucijan Jošt
Scenograf: Branko Caserman
Oblikovalec svetlobe: Miljenko Knezoci
Oblikovalec zvoka: Mitja Pastirk

Vloge:
Aja Kobe

Datum premiere: 25.8.2016, velika dvorana
LGM
Št. ponovitev: 47
Št. gledalcev: 4385
Št. gostovanj: 18 (6 Zagreb, 1 Vransko, 3
Šmihel, 3 Celovec, 3 Št. Jakob, 2 LGL).

Opomba: Metka Damjan, Aja Kobe in Svetlana Patafta
po motivih slikanice Marijane Jelić *Coprnica Dragica*.
Predstava je koprodukcija s Teatrom Puna kuća Zagreb.

154 **SANJE O ZVEZDI.**

Avtor priredbe: Silvan Omerzu
Režiser: Silvan Omerzu
Avtor likovne podobe: Silvan Omerzu
Avtor glasbe: Matija Krečič
Dramaturginja: Katarina Klančnik Kocutar
Lektorica: Metka Damjan
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc
Lučni mojster: Enver Ibrahimagić
Oblikovalec zvoka: Marko Jakopanec
Oblikovalka kostumov: Mojca Bernjak
Oblikovalec lutk: Silvan Omerzu
Oblikovalec lutk: Žiga Lebar
Oblikovalec rekvizitov: Primož Mihevc
Oblikovalka rekvizitov: Mojca Bernjak
Oblikovalka rekvizitov: Darka Erdelji
Oblikovalec scenografije: Lucijan Jošt
Oblikovalec scenografije: Branko Caserman

Vloge:
Elena Volpi
Matjaž Balažič (bandoneon)
Matej Kužel (bas klarinet)
Jože Bogolin (tolkala)
Teo Collori (lap steel kitara)
Ema Krečič (violončelo)
Jera Krečič (violončelo)
Erika Frantar (harfa)
Matija Krečič (violina, klavir)
Dejan Lapanja
Barbara Jamšek
Metka Jurc

Datum premiere: 22.9.2016, Lutkovno
gledališče Maribor, velika dvorana.
Št. ponovitev: 17.
Št. gledalcev: 2485.

Št. gostovanj: /
Opomba: Po motivih kratke zgodbe
Charlesa Dickensa.

155 Manica K. Musil:

POBALINSKA PUJSA.

Režiser: Miha Golob
Oblikovalec scenografije: Lucijan Jošt
Avtorica likovne podobe: Manica K. Musil
Avtor lutkovne tehnologije in oblikovalec
lutk: Primož Mihevc
Oblikovalka lutk: Darka Erdelji
Oblikovalka lutk: Mojca Bernjak
Oblikovalka lutk: Manica K. Musil
Avtor glasbe: Vasko Atanasovski
Lektor: Simon Šerbinek
Oblikovalec svetlobe: Gašper Bohinec
Oblikovalec zvoka: Andi Gal
Vloge:
Maksimilijan Dajčman
Anže Zevnik (k. g.)

Datum premiere: 13.10.2016, Lutkovno
gledališče Maribor, mala dvorana.
Št. ponovitev: 57.
Št. gledalcev: 3194.
Št. gostovanj: /

156 Barbara Simoniti:

ANDREJ NESPANEC.

Režiser: Jack Timmermans
Scenograf: Pink Steenvoorden
Oblikovalec svetlobe: Pink Steenvoorden
Kostumografinja: Viktoria Czakon
Avtor glasbe: Stevko Busch
Oblikovalec zvoka: Mitja Pastirk
Lučni mojster: Miljenko Knezoci
Vloge:
Miha Bezeljak
Tilen Kožamelj
Filip Šebšajevič (k. g.)
Nataša Keser (k. g.)

Datum premiere: 1.12.2016, Lutkovno
gledališče Maribor.

Št. ponovitev: 31.
Št. gledalcev: 5265.
Št. gostovanj: 3 (Breda, Nizozemska).

Opomba: Po motivih slikanice Barbare Simoniti in
Petra Škerla. Na bambusovi flavti R. P. Dines Mishra.

**157 PLATNOMER – POVEST
KONJA.**

Avtor koncepta: Ravil Sultanov
Avtor koncepta: Darka Erdelji
Dramska predloga: Natalija Sultanova
Dramska predloga: Klavdija Zupan
Režiser: Ivan Peternelj
Dramaturg: Klavdija Zupan
Jezikovni svetovalec: Tatjana Stanič
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Avtor glasbe: Vanja Dizdarevič
Odrski gib: Natalija Sultanova
Scenograf: Darka Erdelji
Likovna podoba: Darka Erdelji
Kostumograf: Mojca Bernjak
Oblikovanje svetlobe: Jaka Šimenc
Vloge:
Ravil Sultanov
Elena Volpi
Vanja Dizdarevič

Datum premiere: 11.3.2017, Cankarjev
dom, Štihova dvorana.
Št. ponovitev: 3 (LGM 1, Zavod Bufeto 1,
CD 1).
Št. gledalcev: 472 (LGM 157, Zavod Bufeto
158, CD 157).
Št. gostovanj: /

Opomba: Letak 3x. Povest konja, predstava za igralca in
svetlobo po motivih istoimenske novele L. N. Tolstoja.
Predstava namenjena gledalcem, starejšim od devetih
let. Koprodukcija: Zavod Bufeto, Lutkovno gledališče
Maribor; Cankarjev dom in Društvo Celiinka. V okviru
festivala Tolstoj, iskalec resnice.

**158 Nebojša Pop Tasić:
SVETLOBA.**

Režiser: Marko Bulc
Dramaturg: Nebojša Pop Tasić
Scenograf: Damir Leventić

Avtor likovne podobe: Damir Leventić
Kostumografinja: Sanja Grcić
Lektorica: Metka Damjan
Avtor glasbe: Damir Avdić
Koreograf: Sebastjan Starič
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak
Oblikovalec zvoka: Andi Gal
Lučni mojster: Enver Ibrahimagić
Vloge:
Barbara Jamšek
Vesna Vončina
Tilen Kožamelj
Danilo Trstenjak
Filip Šebšajevič (k. g.)

Datum premiere: 11.3.2017, Lutkovno
gledališče Maribor, velika dvorana.
Št. ponovitev: 18.
Št. gledalcev: 2998.
Št. gostovanj: /

159 **Maja Kastelic:** **DEČEK IN HIŠA.**

Režiserka: Jelena Sitar Cvetko
Avtorica likovne podobe: Maja Kastelic
Dramaturginja: Tanja Lužar
Scenograf: Lucijan Jošt
Scenografinja: Jelena Sitar Cvetko
Adaptacija likovne podobe: Mojca Bernjak
Kostumografinja: Mojca Bernjak
Avtor glasbe: Anže Rozman
Svetovalec za lučno podobo: David Orešič
Oblikovalec svetlobe: Gašper Bohinec
Oblikovalec zvoka: Andi Gal
Oblikovalka lutk: Darka Erdelji
Asistent režije: Danilo Trstenjak
Lutkovni tehnolog: Primož Mihevc
Vloge:
Vesna Vončina
Danilo Trstenjak
Tilen Kožamelj

Datum premiere: 14.6.2017, Lutkovno
gledališče Maribor.
Št. ponovitev: 10.
Št. gledalcev: 737.
Št. gostovanj: /

REPRIZE

a. **William Shakespeare:** **SEN KRESNE NOČI.**

Datum prem.: 7.4.2016.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 25).
Št. gostovanj: 2 (Domžale).
Št. gledalcev: 1182.

b. **Jan Malík** **ŽOGICA MAROGICA.**

Datum prem.: 9.8.2014.
Št. ponovitev: 25 (skupaj 501).
Št. gostovanj: 1 (Kranj).
Št. gledalcev: 5263.

Opomba: Obnovitev predstave iz leta 1994 v režiji
Tineta Varla in z lutkami Antona Jezovška).

c. **Po motivih slikanice Dennisa Haseleya in s pesmimi Bine Štampe** **Žmavc:**

PIRAT IN LUNA.

Datum prem.: 3.3.2016.
Št. ponovitev: 22 (skupaj 47).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1469.

č. **Pavel Polák (po motivih bratov Grimm):** **PEPELKA.**

Datum prem.: 2.9.1997.
Št. ponovitev: 24 (skupaj 333).

Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1317.

d. **László Bagossy:**

O VILI, KI VIDI V TEMI.

Datum prem.: 19.3.2015.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 41).
Št. gostovanj: 4 (2 Nova Gorica, 2 Celje).
Št. gledalcev: 1000.

e. **Po motivih slikanice Oliverja Jeffersa
Izgubljen in najden:**

O DEČKU IN PINGVINU.

Datum prem.: 22.8.2015.
Št. ponovitev: 19 (skupaj 56).
Št. gostovanj: 3 (Mini teater Ljubljana).
Št. gledalcev: 991.

f. **Leo Lionni:**

MALI MODRI IN MALI
RUMENI.

Datum prem.: 16.4.2015.
Št. ponovitev: 45 (skupaj 87).
Št. gostovanj: 33 (2 Dordrecht/
Nizozemska, 1 LGL, 2 Sofia/Bolgarija, 4
Den Haag/ Nizozemska, 2 Amstelveen/
Nizozemska, 2 Linz/Avstrija, 2 Rijeka/
Hrvaška, 2 KD Domžale, 2 Slovensko
mladinsko gledališče, 1 Križevci, 3
Cankarjev dom, Ljubljana, 3 Tallinn/Estonija,
7 Breda/Nizozemska).
Št. gledalcev: 4608.

g. **Po motivih pravljice Ele Peroci
Hišica iz kock:**

KOCKE.

Datum prem.: 6.12.2012.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 56).
Št. gostovanj: 1 (Brno, Češka).
Št. gledalcev: 766.

h. **Isaac B. Singer:**
KO JE ŠLEMIL ŠEL V
VARŠAVO.

Datum prem.: 3.11.2011.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 115).
Št. gostovanj: 6 (4 Ljutomer, 1 Eisenerz/
Avstrija, 1 Križevci).
Št. gledalcev: 1100.

i. **Nebojša Pop Tasić:**
KAJ PA ČE...

Datum prem.: 1.10.2015.
Št. ponovitev: 17 (skupaj 41).
Št. gostovanj: 17 (4 Ljutomer, 6 KD
Domžale, 1 Ravne, 2 SNG Drama Ljubl-
jana, 1 Mežica, 3 Novo mesto).
Št. gledalcev: 3750.

j. **Po motivih bratov Grimm – Pavel
Polák:**
JANKO IN METKA.

Datum prem.: 21.9.2001.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 159).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1123.

k. **ČASOSKOP.**

Datum prem.: 16.10.2014.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 57).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 744.

Opomba: Koprodukcija z Mednarodnim centrom
lutkovne umetnosti Koper in Pokrajinskim muzejem
Maribor.

l. **JANČEK JEŽEK.**

Datum prem.: 14.4.2012.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 140).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 754.

m. **Po motivih Marka Twaina:**
PRAKTIČNI NASVETI ZA
PRIDNE OTROKE.

Datum prem.: 21.1.2014.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 63).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 355.

n. **Bežno po motivih romana F. Kafke**
Proces:
PROCES ALI ŽALOSTNA
ZGODBA JOSEFA K.

Datum prem.: 28.4.2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 72).
Št. gostovanj: 4 (2 München/Nemčija, 2
Aarhus/Danska).
Št. gledalcev: 218.

o. **Borut Gombač:**
PSIČEK IZ MEGLE.

Datum prem.: 27.11.2014.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 46).
Št. gostovanj: 2 (SNG Drama Ljubljana).
Št. gledalcev: 400.

Opomba: Koprodukcija z Zavodom Bufeto.

p. **Nebojša Pop Tasić:**
SALTO MORTALE.

Datum prem.: 10.5.2012.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 15).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 106.

r. **Rok Vilčnik po motivih iz filma**
Freaks v režiji Toda Browning iz leta
1932:
SPAKE.

Datum prem.: 18.9.2014.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 8).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 80.

GOSTOVANJA

a. **MORGAN IN FREEMAN.**

Datum: 4.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 120.
Gostuje: Ferenc Fehér, Madžarska.

Opomba: Poletni lutkovni pristan 2016.

b. **MALA KOKOŠKA PEČE**
KRUH.

Datum: 11.– 12.11.2016.
Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 202.
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupila Lendava.

c. **Denis Peričić:**
PEKEL NA ZEMLJI.

Datum: 2.12.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 83.
Gostuje: Umetniška akademija v Osijeku,
Hrvaška.

Opomba: Predstava iz niza Srečanje lutkovnih akademij
in šol.

č. KRTEK ZLATKO.

Datum: 20. – 21.1.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 98.
Gostuje: Gledališče FRU-FRU.

d. Matija Solce:
DAŠENKA.

Datum: 10.2.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 30.
Gostuje: Življenje na psu, Teatro Matita.

e. BILO JE NEKOČ V AFRIKI.

Datum: 22.4. in 13.8.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 441.
Gostuje: Tina Sovič in Koruzno zrno, kopr.
Zavod Mars in Plesna izba Maribor.

f. SMEHLJAJOČE JABOLKO.

Datum: 29.4.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 62.
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupila Len-
dava.

g. PRINCESA NA ZRNU
GRAHA.

Datum: 3.6.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 83.
Gostuje: V organizaciji kluba Koroških
Slovencev / Pikce pr' Zile.

h. VEČNO MLADI.

Datum: 10.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 500.
Gostuje: Drama SNG Maribor.

i. JAKEC IN BRESKEV
VELIKANKA.

Datum: 17.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 119.
Gostuje: SLG Celje.

j. NESEM SONČNICO
NA RAMI.

Datum: 5.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 233.
Gostuje: MCLU Koper.

Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

k. AFRIŠKO SONCE.

Datum: 12.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 391.
Gostuje: Gledališče Malih Velikih, Ljubljana.

Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

l. BABICA IZ JAJČKA.

Datum: 19.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 357.
Gostuje: Gledališče Piki.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

m. ZLATA GOSKA.

Datum: 19.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 386.
Gostuje: Gledališče Piki, Slovaška Iva Pro-
cházková, Katarina Aulitisová.

Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

n. SONČNE ZGODBE.

Datum: 25.8.2017.

- Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 90.
Gostuje: LGM – produkcija delavnice.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- o. Z RAZLOGOM.**
Datum: 25.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 290.
Gostuje: Gledališka družina Pinklec, Varaždin, Hrvaška.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- p. KAR (SEDMINA).**
Datum: 25.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 64.
Gostuje: Fekete Seretlek in Studio DAMÚZA, Češka.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- r. WANDA LAVANDA.**
Datum: 26.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 235.
Gostuje: Mestno gledališče Rijeka, Hrvaška.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- s. NA LUNO Z ZVITOREPCEM, LAKOTNIKOM IN TRDONJO.**
Datum: 26.8.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 155.
Gostuje: Mestno gledališče Rijeka, Hrvaška.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- š. TAKE IT (VZEMI).**
Datum: 26.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 174.
- Gostuje: Lutkovno gledališče Eve Sotriffer, Italija.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- t. BANDA BERE.**
Datum: 26.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 146.
Gostuje: Banda ferdamana, Lutkovno gledališče Maribor.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- u. MALO POTUJOČE GLEDALIŠČE.**
Datum: 27.8.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 425.
Gostuje: Kulturni center, Center otroške ustvarjalnosti in Hiša poezije Tinquex, Francija Pierre Soletti.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- v. VETER.**
Datum: 27.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 141.
Gostuje: Puppet Theatre GundBerg, Avstrija.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- z. DIČI DIČA.**
Datum: 28.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 70.
Gostuje: Lutkovno gledališče Fru-Fru, Hiša otrok in umetnosti, Ljubljana.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.
- ž. KAO IN MAKI.**
Datum: 28.8.2017.

Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 248.
Gostuje: Gledališče Radost, Brno, Češka.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

aa. ULICA NORCEV – VIA
MATTI.

Datum: 28.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 70.
Gostuje: Moment v koprodukciji z GT22.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

bb. OBRNJEN NA GLAVO.

Datum: 26.8.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 203.
Gostuje: La Baracca – Testoni Ragazzi,
Italija.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

cc. CIRKUS GANIBILO.

Datum: 27.8.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 410.
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupila, Len-
dava.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

čč. POPOTNIK.

Datum: 27.8.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 52.
Gostuje: BelloAbril Theatre Company,
Avstralija.
Opomba: Poletni lutkovni pristan 2017.

MINI TEATER LJUBLJANA

LJUBLJANA MINI THEATRE

160 **Seneka:**

TIEST (TIEST).

Prevajalka: Jera Ivanc
Režiser: Ivica Buljan
Dramaturginja: Svetlana Slapšak
Scenograf: Mark Požlep
Kostumografinja: Ana Savić Gecan
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Lektorica: Mateja Dermelj
Oblikovalec zvoka: Alen Prošič

Vloge:

Milena Zupančič
Robert Walzl
Marko Mandić
Benjamin Krnetič
Gregor Prah
France Mandič
Voranc Mandič

Datum premiere: 2.9.2016, Mini teater.

Št. ponovitev: 9.

Št. gledalcev: 644.

Št. gostovanj: 1 (Dunaj).

Opomba: 11.8.2016 predpremiere na Silbi in
14.8.2016 predpremiere v Zadru. Koprodukcija Mini
teatra, Novega kazališta Zagreb, Zadarsnova, Silba
Environment Art.

161 **Damir Avdić:**

MEFISTO.

Režiser: Damir Avdić
Avtor glasbe: Damir Avdić
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven
Kostumi: Grega Zorc
Vloge:
Grega Zorc

Damir Avdić

Datum premiere: 22.9.2016, Mini teater.

Št. ponovitev: 15 (Mini teater 10, Maska 5).

Št. gledalcev: 644 (Mini teater 424, Maska 220).

Št. gostovanj: 2 (Kranj, Subotica).

Opomba: Strokovna sodelavka Barbara Krajnc.
Produkcija Maska, koprodukcija Mini teater, Desiré,
Central Station International/Regional Theatre Festival
& Pozorište „Kosztolányi Dezső“ (Subotica, RS).

162 **CHAGALL. Avtorski projekt Ivana Peternelja.**

Idejna zasnova: Ivan Peternelj

Režiser: Ivan Peternelj

Dramaturginja: Jana Pavlič

Scenografinja: Ljubica Čehovin Suna

Oblikovalec: Ljubica Čehovin Suna

Kostumografinja: Ljubica Čehovin Suna

Lektorica: Mateja Dermelj

Oblikovalec luči: Jaka Šimenc

Vloge:

Blaž Šef

Liza Marija Grašič

Ravil Sultanov

Natalija Sultanov

Ivan Peternelj

Datum premiere: 16.11.2016, Mini teater.

Št. ponovitev: 8 (Mini teater 3, ŠKUC 3,
Zavod Projekt Atol 2).

Št. gledalcev: 402 (Mini teater 150, ŠKUC
150, Projekt Atol 102).

Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Društvo za umetnost AVGUS.
Koprodukcija Mini teatra s ŠKUC gledališčem in
Zavodom Projekt Atol.

163 **NEMOČ. Po motivih
Heinricha Bölla in Janisa
Varufakisa.**

Dramatizator: Primož Ekart
Režiser: Primož Ekart
Dramaturginja: Simona Hamer
Lektorica: Maja Cerar
Scenograf: Damir Leventić
Kostumografinja: Belinda Radulović
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
Glasbeni opremljevalec: Darja Hlavka
Godina
Asistenca režije: Katarina Krapež
Asistenca dramaturgije: Helena Fašalek
Vloge:
Nik Škrlec

Datum premiere: 3.12.2016, Mini teater.
Št. ponovitev: 14 (Mini teater 7, Igamigarni 7).
Št. gledalcev: 201 (Mini teater 101, Imaginarni 100).
Št. gostovanj: 1 (Maribor).

Opomba: Produkcija Imaginarni. Koprodukcija Mini Teater. Po motivih *Klovnovih pogledov* Heinricha Bölla in *Globalnega minotavra* Janisa Varufakisa.

164 **NAZAJ V OBLJUBLJENO
DEŽELO.**

Idejna zasnova: Marko Bulc
Koncept: Marko Bulc
Koncept: Tjaša Ferme
Koncept: Mirel Knez
Koncept: Damir Leventić
Koncept: Miha Blažič
Režiser: Marko Bulc
Avtor besedila: Mirel Knez
Avtor besedila: Tjaša Ferme
Avtor besedila: Miha Blažič
Avtor besedila: Damir Leventić
Avtor besedila: Marko Bulc
Avtor glasbe: Miha Blažič
Scenograf: Damir Leventić
Vloge:
Mirel Knez
Tjaša Ferme
Miha Blažič

Damir Leventić
Marko Bulc

Datum premiere: 8.12.2016, Mini teater.
Št. ponovitev: 10 (5 Mini teater, 5 Maska).
Št. gledalcev: 236 (118 Mini teater, 118 Maska).
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Maska in koprodukcija Mini teater ter Skogen Göteborg (Švedska).

165 **Asher Kravitz:
JUDOVSKI PES (HAKELEV
HAYEHUDI).**

Adaptator: Yonatan Esterkind
Prevajalka: Katja Šmid
Režiser: Yonatan Esterkind
Scenograf: Yonatan Esterkind
Kostumograf: Yonatan Esterkind
Dramaturginja: Anja Krušnik Cirnski
Oblikovalec videa: Vid Hajnšek
Oblikovalec zvoka: Vid Hajnšek
Lektorica: Mateja Dermelj
Vloge:
Miha Rodman - Kir
Robert Waltl - Bog (glas na posnetku)
Miha Rodman - Jošua (glas na posnetku)

Datum premiere: 27.1.2017, Mini teater.
Št. ponovitev: 11 (Miniteater 9, PGK 1).
Št. gledalcev: 1540 (Miniteater 1380, PGK 160).
Št. gostovanj: 1 (Kalkuta, Indija).

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Koprodukcija s PG Kranj in Judovskim kulturnim centrom Ljubljana. Datum premiere v PG Kranju 10.2.2017.

166 **Andrej Tomše:
MANIFESTO.**

Režiserka: Hristina Vasić Tomše
Oblikovalka svetlobe: Hristina Vasić Tomše
Avtor glasbe: Slobodan Ivanović
Oblikovalec zvoka: Slobodan Ivanović
Koreograf: Branko Potočan
Vloge:
Andrej Tomše

Datum premiere: 13.5.2017, Mini teater.
Št. ponovitev: 4 (Miniteater 2, Zavod Vitkar 2).
Št. gledalcev: 289 (Miniteater 144, Zavod Vitkar 145).
Št. gostovanj: /

Opomba: Ex teater. Koprodukcija Mini teater, Zavod Vitkar, Theaterhaus Berlin.

REPRIZE

a. **Po bratih Grimm: Vesselin Boidev:**
ŽABJI KRALJ.

Datum prem.: 18.1.2014, Ljubljana.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 116).
Št. gostovanj: 3 (Grosuplje in Ljubljana – Dedek Mraz).
Št. gledalcev: 2544.

b. **Charles Perrault:**
OBUTI MAČEK.

Datum prem.: 5.10.2005, Ljubljana.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 256).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 144.

c. **Po motivih Oliverja Jeffersa:**
O DEČKU IN PINGVINU.

Datum prem.: 1.9.2015, Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 32).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 109.

Opomba: Premiera v LG Maribor 21.8.2015 v okviru festivala 26. Poletni lutkovni pristan. Koprodukcija Mini teatra z Lutkovnim gledališčem Maribor in Momentom.

č. **Frane Milčinski – Ježek:**
ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum prem.: 26.12.2012, Ljubljana.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 98).

Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 697.

Opomba: Koprodukcija Mini teater, Kulturni dom Slovenj Gradec in Maribor 2012 – Evropska prestolnica kulture.

d. **Jacob in Wilhelm Grimm:**
MIZICA, POGRNI SE.

Datum prem.: 27.1.2008, Ljubljana.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 158).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 138.

e. **Po angleški ljudski pravljici Pavel Polak:**
TRIJE PRAŠIČKI.

Datum prem.: 30.6.2004, Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 219).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 190.

Opomba: Predstava obnovljena 2009.

f. **Po motivih Hisashija Yamanaka:**
DOGODIVŠČINE
IZUMITELJA KURAME.

Datum prem.: 24.3.2016, Ljubljana.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 18).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 4719.

Opomba: V okviru projekta PNA IV.

g. **Dóra Gimesi:**
KAKO UJETI ZVEZDO.

Datum prem.: 8.3.2014, Ljubljana.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 45).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 270.

h. **Draga Potočnjak:**
ZAVEDNONEZAVEDNO.

Datum prem.: 28.2.2016, Ljubljana.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 10).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 58.

Opomba: Koprodukcija Mini teater, Parnas, d.o.o. Domžale.

i. **MAJHNE ZGODBE O
LJUBEZNI.**

Datum prem.: 21.4.2016, Ljubljana.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 15).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 1193.

Opomba: V okviru projekta PNA IV.

j. **Pernilla Stalfelt:**
**KAKEC- KAKČEVE
DOGODIVŠČINE.**

Datum prem.: 7.1.2016, Ljubljana.
Št. ponovitev: 17 (skupaj 32).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 2060.

Opomba: V okviru projekta Puppet Nomad Academy IV.

k. **Tadej Pišek:**
IN ŠE RDEČA KAPICA.

Datum prem.: 19.2.2016, Ljubljana.
Št. ponovitev: 22 (skupaj 28).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 2971.

Opomba: Koprodukcija Mini teater, Kulturni zavod Godot in Slovensko stalno gledališče Trst.

l. **Svetlana Makarovič:**
**SAPRAMIŠKA 2-
SAPRJAMIŠJA SREČA.**

Datum prem.: 28.1.2011, Ljubljana.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 124).
Št. gostovanj: 7.
Št. gledalcev: 1958.

m. **Rainer Werner Fassbinder:**
**GRENKE SOLZE PETRE
VON KANT.**

Datum prem.: 27.11.2015, Ljubljana.
Št. ponovitev: 9 (Mini 3, SNG NG 3, MG Ptuj 3); (skupaj 28).
Št. gostovanj: 8 (Ljubljana; Maribor; Orleans, Francija – 5x, Umag, Hrvaška).
Št. gledalcev: 1843 (Mini 614, SNG NG 615, MG Ptuj 614); (skupaj 3740).

Opomba: Premiera v Slovenskem narodnem gledališču Nova Gorica 13. in 14.1.2016, v Mestnem gledališču Ptuj pa 8.1.2016. Koprodukcija Mini teatra, SNG Nova Gorica in Mestnega gledališča Ptuj.

n. **Svetlana Makarovič:**
PEKARNA MIŠMAŠ.

Datum prem.: 21.2.2012, Ljubljana.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 98).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 490.

o. **Pavol Dobšinsky:**
ZLATOLASKA.

Datum prem.: 30.1.2016, Ljubljana.
Št. ponovitev: 19 (skupaj 25).
Št. gostovanj: 11.
Št. gledalcev: 2369.

Opomba: V okviru projekta PNA IV.

p. **Alenka Gerlovič:**
**JURČEK IN TRIJE
RAZBOJNIKI.**

Datum prem.: 8.5.2015, Ljubljana.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 17).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 355.

r. **Pascal Rambert:**
ZAPIRANJE LJUBEZNI.

Datum prem.: 25.8.2013, Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 72).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 306.

Opomba: Premiera v MG Ptuj 23.8.2013. Koprodukcija
Mini teatra, Mestnega gledališča Ptuj, Novega kazališta
Zagreb in Zadra snova.

s. **Heiner Müller:**
**MACBETH AFTER
SHAKESPEARE/ MACBETH
PO SHAKESPEARU.**

Datum prem.: 30.1.2009, Ljubljana.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 56).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 51.

Opomba: Koprodukcija Cankarjev dom in Novo
kazalište Zagreb.

š. **Ulrich Hub:**
**NA NOETОВI BARKI OB
OSMIH.**

Datum prem.: 5.9.2014, Ljubljana.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 210.

Opomba: Premiera v PG Kranj 12.9.2014. Koprodukcija
Mini teatra in Prešernovega gledališča Kranj.

t. **Jacob & Wilhelm Grimm:**
SNEGULJČICA.

Datum prem.: 21.9.2010, Ljubljana.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 161).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 436.

Opomba: V okviru Festivala Ex Ponto.

u. **Knut Hamsun:**
GLAD (SULT).

Datum prem.: 14.6.2015, Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 15).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 184.

Opomba: Premiera v Mestnem gledališču Ptuj 4.9.2015.
Koprodukcija Mini teatra in Mestnega gledališča Ptuj.

j. DON ŠAJN.

Datum: 20.8.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 31.

Gostuje: Gledališče Buchty a loutky Praga,
Češka.

PLESNI TEATER LJUBLJANA

LJUBLJANA DANCE THEATRE

167 Jerca Rožnik Novak – Leon Marič:
HWE–L, V VRTINCU ČASA.
Plesni prvenec.

Koreografinja: Jerca Rožnik Novak
Koreograf: Leon Marič
Avtor glasbe: Kai Strobel
Posnetek glasbe: Marc Strobel
Dramaturginja: Andreja Kopač
Kostumografinja: Sara Smrajc Žnidarčič
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven
Vloge:
Jerca Rožnik Novak
Leon Marič

Datum premiere: 8.9.2016, Plesni teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 209.
Št. gostovanj: /

Opomba: Sezona 2016/2017-1.

168 Vita Osojnik:
NOSILA SEM TUJE
OTROKE.

Koreografinja: Vita Osojnik
Soustvarjanje giba: Nina Fajdiga
Soustvarjanje giba: Kaja Lorenci
Dramaturginja: Andreja Kopač
Avtorica glasbe: Maja Osojnik
Kostumografinja: Tina Pavlin
Video: Aljoša Korenčan
Oblikovanje svetlobe: Aljaž Zaletel
Vloge:
Vita Osojnik
Nina Fajdiga

Kaja Lorenci

Datum premiere: 20.10.2016, Plesni teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 5 (PTL 2, Qulenium 3).
Št. gledalcev: 168 (PTL 68, Qulenium 100).
Št. gostovanj: /

Opomba: Sezona 2016/2017-2. Plesna predstava.
Koprodukcija PTL in Kulturnega društva Qulenium.
Premiera v Kranju v okviru Plesnega ognjemeta 2016, v
organizaciji KD Qulenium.

169 Ivana Djilas:
VEVERIČEK POSEBNE
SORTE. Po zgodbi Svetlane
Makarovič.

Avtorica zgodbe: Svetlana Makarovič
Avtorica priredbe: Ivana Djilas
Režiserka: Ivana Djilas
Koreografinja: Maša Kagao Knez
Avtor glasbe: Blaž Celarec
Scenografinja: Ajda Vogelnic
Kostumografinja: Barbara Stupica
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven
Vloge:
Maša Kagao Knez
Blaž Celarec
Vito Weis
Jose

Datum premiere: 28.1.2017, Plesni teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 16.
Št. gledalcev: 1446.
Št. gostovanj: 1.

Opomba: Sezona 2016/2017-3. Plesno-glasbeno-
gledališka predstava za otroke.

170 Rosana Hribar – Nick Upper:
TOBELIJA.

Režiser: Nick Upper
Koreografinja: Rosana Hribar
Soustvarjalka giba: Maša Kagao Knez
Soustvarjalka giba: Urša Rupnik
Scenograf: Nick Upper
Dramaturginja: Andreja Kopač
Izbor glasbe: Rosana Hribar
Oblikovanje luči: Aljaž Zaletel
Vloge:
Rosana Hribar
Maša Kagao Knez
Urša Rupnik

Datum premiere: 29.5.2017, Plesni teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 3 (PTL I, Studio 25 2).

Št. gledalcev: 197 (PTL 77, Studio 25 120).

Št. gostovanj: /

Opomba: Sezona 2016/2017-4. Plesna predstava po
motivih drame Ljubomira Đurkovića. Koprodukcija
PTL in Studia 25.

REPRIZE

a. Ivana Djilas:

JURI MURI V AFRIKI pleše.

Datum prem.: 28.1.2014, Plesni Teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 11 (skupaj 100).

Št. gostovanj: 5 (Murska Sobota, Domžale,
Postojna, Cerknica, Beograd).

Št. gledalcev: 1850 (skupaj 17898).

b. Rosana Hribar, Gregor Luštek:

16.

Datum prem.: 27.12.2014, Plesni Teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 5 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 4 (Šanghaj, Sofija, Peking).

Št. gledalcev: 1711 (skupaj 5485).

c. Dagmar Dachauer:

**WUNDERBARE JAHRE /
ČUDOVITA LETA.**

Datum prem.: 12.9.2015, Plesni Teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 12).

Št. gostovanj: 3 (Celovec, Beer Sheva/Izrael,
Tel Aviv).

Št. gledalcev: 217 (skupaj 953).

č. Sinja Ožbolt:

BLAGO(R) NARODU.

Datum prem.: 26.11.2015, Plesni Teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 7).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 55 (skupaj 328).

d. **Katja Kähkönen, Mateja Ocepek,
Katja Povše, Sanja Tropp Frühwald:**
KRICKRAC, TO SEM JAZ!

Datum prem.: 29.1.2016, Plesni Teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 14 (skupaj 26).

Št. gostovanj: 7 (Kranj, Domžale, Ljubljana
– Kongresni trg, Varaždin, Helsinki-Espoo).

Št. gledalcev: 1251 (skupaj 2109).

GOSTOVANJA TUJIH SKUPIN OZ. KOPRODUKCIJE IN GOSTJE V PLESNEM TEATRU LJUBLJANA

a. **Milan Tomášik:**
SILVER BLUE.

Datum: 1.9.2016.

Št. ponovitev: 4 (od tega 2 gostovanji v
Murski Soboti in Pragi).

Št. gledalcev: 35.

Gostuje: KUD Cortesia.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana in
NunArt Barcelona.

b. **Tina Valentan:**
KALIPSO.

Datum: 14.9.2016.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 134.

Gostuje: Festival Mesto žensk.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, Plesna
izba Maribor.

c. **Urša Rupnik:**
UTVARE/PREVARE.

Datum: 17.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 80.

Gostuje: Studio za svobodni ples.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana in
Studio XXV.

č. **Yak Kallop, Martin Harries:**
**FESTIVAL REPETITIONS –
RE-STAGING SHAKESPEARE
AND BECKETT.**

Datum: 22.9.2016.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 13.

Gostuje: Festival Repetitions.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.

d. **Jernej Bizjak:**
**V OBJEMU SPROŽILCA ALI
POT DO TOČKE NIČ.**

Datum: 27.9.2016.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 95.

Gostuje: Zavod za sodobno umetniško
prakso in teorijo 0.1.

e. **Žigan Krajncan, Gašper Kunšek:**
»EJLIJEN EKSPRES«.

Datum: 6.10.2016.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 184.

Gostuje: Flota, Ljubljana.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.

- f. **Simone Aughterlony:**
VSE SE UJEMA.
Datum: 8.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 9.
Gostuje: Festival Mesto žensk.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.
- g. **Jana Menger, Rosana Hribar, Maša Kagao Knez:**
POSVETITEV POMLADI.
Datum: 1.12.2016.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 252.
Gostuje: Flota Ljubljana.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, Studio XXV.
- h. **Urša Adamič, Nina Širok:**
KJE SEM OSTALA.
Datum: 5.12.2016.
Št. ponovitev: 8 (1 ponovitev + 7 gostovanj v Domžalah, Novem mestu, Logatcu, Semiču, Vrhniki, Jesenicah, Murski Soboti in Kranju).
Št. gledalcev: 1167.
Gostuje: KUD Transformator.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, Zavod BOB, Plesni Teater Ljubljana, Narodni dom Maribor, SNG Nova Gorica, Kazalište KNAP, Kulturno društvo galerija GT.
- i. **Jana Menger, Maša Kagao Knez:**
PLESIŠČE.
Datum: 18.12.2016.
Št. ponovitev: 2 (od tega 1 gostovanje v Novem mestu).
Št. gledalcev: 43.
Gostuje: Zavod Flota, Murska Sobota.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, Flota, Ljubljana, Studio XXV.
- j. **Maša Kagao Knez:**
ROJENA ZUNAJ SVOJE VASI, 1978.
Datum: 18.12.2016.
Št. ponovitev: 2 (od tega 1 gostovanje v Novem mestu).
Št. gledalcev: 43.
Gostuje: KUD Baobab.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.
- k. **Švarctanc:**
ŠVARCTANC.
Datum: 22.12.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 64.
Gostuje: PKD Flamenko.
- l. **Magdalena Reiter:**
KAMOR PTICE NE LETIJO.
Datum: 7.1.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 64.
Gostuje: Plesna izba Maribor, Lutkovno gledališče Maribor.
- m. **Matjaž Mrak:**
CIRCULAT.
Datum: 19.1.2017.
Št. ponovitev: 1 (premiera).
Št. gledalcev: 70.
Gostuje: Friendly Production.
Opomba: Koprodukcija projekcije filma Plesni Teater Ljubljana.
- n. **Magdalena Reiter:**
BLIŽNJI PLANI.
Datum: 2.3.2017.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 121.
Gostuje: Zavod Mirabelka.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.

- o. Jana Menger:**
PLOVEMO.
Datum: 19.3.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 17.
Gostuje: Anton Podbevšek Teater.
- p. Ahmed Tobasi, Adonis Nébié:**
KRI/BRATA.
Datum: 21.4.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 74.
Gostuje: Festival de Marseille – projekt ISpace (Ustvarjalna Evropa).
Opomba: Koprodukcija Festival Exodus in Plesni Teater Ljubljana.
- r. Maša Kagao Knez:**
LAKELESS.
Datum: 17.5.2017.
Št. ponovitev: 2 (od tega 1 gostovanje v Ljubljani).
Št. gledalcev: 300.
Gostuje: Studio XXV.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana, SiTi Teater BTC.
- s. LETNA PRODUKCIJA Akademije za ples.**
LETNA PRODUKCIJA Akademije za ples.
Datum: 19.6.2017.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 95.
Gostuje: Akademija za ples, Alma Mater Europaea.
- š. Dora Kokolj, Eni Vesović:**
DE.FINITY.
Datum: 23.6.2017.
Št. ponovitev: 4 (od tega 2 gostovanji v Zagrebu).
- Št. gledalcev: 128.
Gostuje: Soprodukcija Plesni Teater Ljubljana, Ekscena, Pogon.
- t. Veronika Valdés:**
Poletna plesna šola & MEDUKREP: LOCKED.
Datum: 24.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 42.
Gostuje: Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana - MedUkrep.
- u. Jernej Bizjak:**
Poletna plesna šola & MEDUKREP: SOLO ZARES.
Datum: 25.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 24.
Gostuje: Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana - MedUkrep.
- v. Peter de Vuyst, Tamás Tuza:**
Poletna plesna šola & MEDUKREP: IZGUBLJEN V SVOJEM MESTU.
Datum: 25.6.2017.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 24.
Gostuje: Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti.
Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana - MedUkrep.

z. Dagmar Dachauer:
**Poletna plesna šola &
WUNDERBARE JAHRE: WIE
SOLL ICH DAS ERKLÄREN /
ČUDOVI TA LETA – SHORT.**

Datum: 25.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 24.

Gostuje: Javni sklad Republike Slovenije za
kulturne dejavnosti.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana –
MedUkrep, umfug.

ž. Enya Belak:
**Poletna plesna šola &
MEDUKREP: KRATKI
PLESNI FILMČKI.**

Datum: 25.6.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 24.

Gostuje: Javni sklad Republike Slovenije za
kulturne dejavnosti.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana -
MedUkrep.

**aa. ZAKLJUČNA PRIREDITEV
POLETNE PLESNE ŠOLE.**

Datum: 1.7.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 345.

Gostuje: Javni sklad Republike Slovenije za
kulturne dejavnosti.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana,
MedUkrep.

bb. Milan Tomášik:
VIBRA #5 – SOLO 2016.

Datum: 28.8.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 82.

Gostuje: KUD Cortesia, Zavod Mirabelka
– VIBRA.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana,
Cankarjev dom Ljubljana, Tabačka (Košice,
SVK), Tersicorea/Suoni e Pause (Cagliari, IT),
Mediterranski plesni center Svetvinčenat (HR),
Studio Alta (Praga, ČEŠ).

cc. Guy Nader:
**VIBRA #5 – KJER SE
SKRIVAJO STVARI.**

Datum: 28.8.2017.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 82.

Gostuje: Zavod Mirabelka – VIBRA, BIPOD
- Beirut International Platform of Dance,
Libanon.

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.

ŠKUC GLEDALIŠČE

ŠKUC THEATRE

171 CHAGALL. Avtorski projekt Ivana Peternelja.

Idejna zasnova: Ivan Peternelj
Režiser: Ivan Peternelj
Dramaturginja: Jana Pavlič
Scenografinja: Ljubica Čehovin Suna
Oblikovalec: Ljubica Čehovin Suna
Kostumografinja: Ljubica Čehovin Suna
Lektorica: Mateja Dermelj
Oblikovalec luči: Jaka Šimenc
Vloge:
Blaž Šef
Liza Marija Grašič
Ravil Sultanov
Natalija Sultanov
Ivan Peternelj

Datum premiere: 16.11.2016, Mini teater.
Št. ponovitev: 8 (ŠKUC 3, Mini teater 3,
Zavod Projekt Atol 2).
Št. gledalcev: 402 (ŠKUC 150, Mini teater
150, Projekt Atol 102).
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Društvo za umetnost AVGUS.
Koprodukcija s ŠKUC gledališčem in Zavodom Projekt
Atol.

172 Ingmar Villqist: HELVERJEVA NOČ (NOC HELVERA).

Prevajalka: Darja Dominkuš
Režiser: Alen Jelen
Dramaturginja: Marinka Poštrak
Scenografinja: Urša Loboda
Kostumografka: Belinda Radulović
Glasbeni oblikovalec: Darja Hlavka Godina
Lektorica: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Bojan Hudernik
Oblikovalec maske: Matej Pajntar
Vloge:
Blaž Setnikar - On
Darja Reichman - Ona

Datum premiere: 21.12.2016, Gledališče
Glej.
Št. ponovitev: 24 (ŠKUC 2, PGK 20).
Št. gledalcev: 1323 (ŠKUC 132, PGK 1191).
Št. gostovanj: 2 (Celje 1-x, Umag, Hrvaška
1-x).

Opomba: Koprodukcija s PGK. Premiera v PGK
28.11.2016 v Stolpu Škrlovec.

PRODUKCIJA ZAVOD EN-KNAP

EN-KNAP PRODUCTION

173 ZASLEDOVALCI SREČE.

Idejna zasnova: Pavol Liška
Idejna zasnova: Kelly Copper
Besedilo: Pavol Liška
Besedilo: Kelly Copper
Režiser: Pavol Liška
Režiser: Kelly Copper
Kostumografinja: Katarina Škaper
Oblikovalec svetlobe: Luka Curk
Vloge:
Luke Dunne
Ida Hellsten
Bence Mezei
Ana Štefanec
Jeffrey Shoenaers
Lada Petrovski Ternovšek

Datum premiere: 1.12.2016, Center kul-
ture Španski borci.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 240.
Št. gostovanj: /

Opomba: Izvajalci so člani EnKnapGroup.

174 HUD PESJAN.

Režiser: Iztok Kovač
Koreograf: Iztok Kovač
Scenarist: Iztok Kovač
Scenarist: Jera Ivanc
Dramaturška sodelavka: Jera Ivanc
Avtorska glasba: Tomaž Grom
Mentor za glasbo: Tomaž Grom
Scenografinja: Barbara Stupica
Kostumografinja: Barbara Stupica
Oblikovalec svetlobe: Leon Curk
Avtor video vložka: Ismail Omar

Vloge:
Ana Štefanec
Luke Dunne
Jeffrey Shoenaers
Lada Petrovski Ternovšek
Matea Bilosnić
Gilles Noël
Jera Ivanc

Datum premiere: 3.3.2017, Center kulture
Španski borci.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 300.
Št. gostovanj: /

Opomba: Scenarij po predlogi pesmi *Hud pesjan*
Marijana Vodopivca. Izvajalci člani EnKnapGroup.

175 SET AND RESET/ PONASTAVITEV.

Koreografinja: Trisha Brown
Režiserka: Kathleen Fisher
Glasba: Laurie Anderson
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc
Oblikovalec svetlobe: Hotimir Knific
Kostumografinja: Katarina Škaper
Vloge:
Luke Dunne
Ana Štefanec
Jeffrey Schoenaers
Lada Petrovski Ternovšek
Matea Bilosnić
Gilles Noël

Datum premiere: 8.6.2017, Center kulture
Španski borci.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 240.

Št. gostovanj: /

Opomba: Obnova predstave skupine Trisha Brown Dance Company. Svetlobno oblikovanje po predlogi Roberta Rauschenberga in Beverly Emmons iz leta 1983. Uprizoritev del skupnega plesnega večera z uprizoritvijo *Canard Pekinois/Mračna zvezda*. Izvajalci člani EnKnapGroup.

176 CANARD PEKINOIS/ MRAČNA ZVEZA.

Koreograf: Josef Nadj
Glasba: Csik Zenekar
Glasba: Josef Nadj
Oblikovalec svetlobe: Jaka Šimenc
Oblikovalec svetlobe: Hotimir Knific
Kostumografinja: Katarina Škaper
Vloge:
Luke Dunne
Ana Štefanec
Jeffrey Schoenaers
Lada Petrovski Ternovšek
Matea Bilosnić
Gilles Noël

Datum premiere: 8.6.2017, Center kulture Španski borci.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 240.
Št. gostovanj: /

Opomba: Oblikovanje svetlobe in kostumografija po konceptu Josefa Nadj. Dvojni plesni večer skupaj s *Set and Reset/Ponastavitev*. Izvajalci člani EnKnapGroup.

177 FALL SEVEN TIMES.

Koreografinja: Maria Campos
Koreograf: Guy Nader
Scena: Lucia Vonrhein
Glasba: Miguel Marin
Oblikovalec luči: Sebastian Ahrens
Vloge:
Amy Josh
Ada Daniele
Giulia Torri
Tijana Prendović
Alexander de Vries
Caspar Knops
Finn Lakeberg

Matti Tauru
Mattia De Salve
Thomas Van Praet
Zachary Chant

Datum premiere: 11.6.2017, Center kulture Španski borci.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 400.
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Staatstheater Mainz. Dvojni plesni večer skupaj s predstavo *Loop de Loop*.

178 LOOP DE LOOP.

Koncept: Guy Nader
Koncept: Maria Campos
Koreograf: Guy Nader
Koreografinja: Maria Campos
Glasba: Miguel Marin
Oblikovalec svetlobe: Luka Curk
Kostumografinja: Katarina Škaper
Vloge:
Luke Dunne
Ana Štefanec
Jeffrey Schoenaers
Matea Bilosnić
Gilles Noël

Datum premiere: 11.6.2017, Center kulture Španski borci.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 400.
Št. gostovanj: /

Opomba: Dvojni plesni večer skupaj s *Fall Seven Times*. Izvajalci člani skupine EnKnapGroup.

179 /

ZUNAJINSTITUCIONALNI IN POLPROFESIONALNI PROJEKTI

NONINSTITUTIONAL AND SEMIPROFESSIONAL STAGE PROJECTS*¹

¹ Zaporedje kazalk znotraj poglavja Zunajinstitucionalna produkcija je na nekaj mestih namerno prekinjeno, da bi lahko iste gledališke skupine, računalniško razporejene po datumih premier, prikazali skupaj. To velja za produkcijo Društva Moment, Maske in Zavoda Flote.

AUTORSKI PROJEKT TINE MAUKO

180 SNEŽNA KRALJICA. Glasbeni performans.

Koncept: Tina Mauko
Vloge:
Tina Mauko

Datum premiere: 7.9.2016, Križevniška cerkev, Ljubljana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 120 (Tina Mauko 60, FLj 60).
Št. gostovanj: /

Opomba: Avtorski projekt na temelju klavirskih improvizacij. Po Andersenovi pravljici.

INTIMNI ODER DRUŠTVA MOMENT

181 B U M.

Idejna zasnova: Zoran Petrovič
Režiser: Zoran Petrovič
Dramaturg: Marek Turošik
Scenograf: Andrej Firm
Vizualna podoba: Andrej Firm
Vloge:
Rok Kravanja

Datum premiere: 9.9.2016, GT22, Glavni trg, Maribor.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 150.
Št. gostovanj: /

Opomba: Predstava o domino efektu krasnega novega sveta.

211 VIKTORIJA 2:0.

Koncept: Ekipa
Režiser: Zoran Petrovič
Dramaturg: Marek Turošik
Scenografinja: Monika Pocrnjič
Scenografinja: Toni Soprano
Likovna podoba: Monika Pocrnjič
Likovna podoba: Toni Soprano
Vloge:
Zala Ana Štiglic

Datum premiere: 16.12.2016, Intimni Oder GT22, Maribor.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 30.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija GT22.

AVTORSKI PROJEKT TINE VALENTAN

182 KALIPSO.

Koncept: Tina Valentan
Koreografinja: Tina Valentan
Vloge:
Tina Valentan

Datum premiere: 14.9.2016, PTL.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 40.

Št. gostovanj: /

Opomba: Avtorski projekt. Produkcija festivala Mesto žensk.

PRODUKCIJA MASKA

183 **Damir Avdić:**

MEFISTO.

Režiser: Damir Avdić
Avtor glasbe: Damir Avdić
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven
Kostumi: Grega Zorc
Vloge:
Grega Zorc
Damir Avdić

Datum premiere: 22.9.2016, Mini teater.
Št. ponovitev: 15 (Maska 5, Mini teater 10).
Št. gledalcev: 644 (Maska 424, Mini teater 220).
Št. gostovanj: 2 (Kranj, Subotica).

Opomba: Strokovna sodelavka Barbara Krajnc.
Produkcija Maska, koprodukcija Mini teater, Desiré,
Central Station International/Regional Theatre Festival
& Pozorište „Kosztolányi Dezső“ (Subotica, RS).

210 **NAZAJ V OBLJUBLJENO DEŽELO.**

Idejna zasnova: Marko Bulc
Koncept: Marko Bulc
Koncept: Tjaša Ferme
Koncept: Mirel Knez
Koncept: Damir Leventić
Koncept: Miha Blažič
Režiser: Marko Bulc
Avtor besedila: Mirel Knez
Avtor besedila: Tjaša Ferme
Avtor besedila: Miha Blažič
Avtor besedila: Damir Leventić
Avtor besedila: Marko Bulc
Avtor glasbe: Miha Blažič
Scenograf: Damir Leventić
Vloge:
Mirel Knez
Tjaša Ferme
Miha Blažič
Damir Leventić
Marko Bulc

Datum premiere: 8.12.2016, Mini teater.
Št. ponovitev: 10 (Maska 5, Mini teater 5).
Št. gledalcev: 236 (Maska 118, Mini teater 118).
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji z Mini teatrom in Skogen
Göteborg (Švedska).

PRODUKCIJA ZAVODA FLOTA

184 RDEČA – SLED. Plesna predstava.

Koncept: Matjaž Farič
Koreograf: Matjaž Farič
Dramaturginja: Staša Bračič
Avtor projekcij: Jure Lavrin
Kostumografinja: Sanja Grcić
Producentka: Ksenija Kaučič
Vloge:
Matjaž Farič

Datum premiere: 24.9.2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 160.

Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija zavoda Flota Murska Sobota in Flota Ljubljana. Koprodukcija Bunker. Ob tridesetletnici ustvarjanja Matjaža Fariča.

203 EJLIJEN EKSPRES.

Koncept: Žigan Krajnčan
Koncept: Gašper Kunšek
Glasba: Kristjan Kranjčan
Vloge:
Žigan Krajnčan
Gašper Kunšek

Datum premiere: 22.11.2016, PTL.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 184.

Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s PTL.

208 POSVETITEV POMLADI. Plesna predstava - triptih.

Idejna zasnova: Jana Menger
Idejna zasnova: Rosana Hribar
Idejna zasnova: Maša Kagao Knez
Koreografinja: Jana Menger
Koreografinja: Rosana Hribar
Koreografinja: Maša Kagao Knez
Dramaturg: Joseph Nzobandora Jose
Glasbena priredba: Tomaž Gorkič
Kostumografinja: Jelena Proković
Glasba: Marjan Stanič
Glasba: Ana Pandur
Glasba: Marko Hatlak
Glasba: Joseph Nzobandora Jose
Glasba: Murat
Glasba: Issiaka Sanou
Vloge:

Maša Hawlina
Kristina Rozman
Tajda Podobnik
Veronika Valdes
Rosana Hribar
Marjan Stanič
Ana Pandur
Marko Hatlak
Joseph Nzobandora Jose
Maša Kagao Knez
Murat
Issiaka Sanou

Datum premiere: 1.12.2016, PTL.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 252.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija s PTL. Partner: Zavod Vitkar.

PRODUKCIJA FOURKLOR - VITKAR

185 **Branko Potočan:**
ŽEPI POLNI ZVEZD.

Režiser: Branko Potočan
Koreograf: Branko Potočan
Dramaturg: Andreja Kopač
Avtor glasbe: Marko Brdnik
Avtor glasbe: Uroš Rakovec
Kostumograf: Fourklor
Oblikovanje luči: Tomaž Štrucl
Oblikovanje zvoka: Jure Vlahovič
Video: Lene Lekše
Video: Mihael Novak
Vloge:
Tajda Podobnik
Tamara Polanc
Maša Hawlina
Tini Rozman
Veronika Valdés
Kristina Martinc

Lucija Adamič
Nina Grguraš
Nina Bučuk
Katja Pavlovič
Katarina Krapež
Ana Lekše
Danijela Zajc
Goran Završnik
Ana Bezlova
Marko Brdnik
Uroš Rakovec
Marja Koren
Branko Potočan

Datum premiere: 26.9.2016, Cankarjev dom, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 2 (Fourklor I, CD I).
Št. gledalcev: 335 (Fourklor 168, CD 167).
Št. gostovanj: /
Opomba: GL 3. Koprodukcija Fourklor - Vitkar in CD.

PROJEKT ZAVODA ZA SODOBNO UMETNIŠKO PRAKSO IN TEORIJO 0.1.

186 **V OBJEMU SPROŽILCA ALI
POT DO TOČKE NIČ.**

Koncept: Jernej Bizjak
Koreograf: Jernej Bizjak
Glasba: Matija Strniša
Video: Rok K. Nagode
Dramaturginja: Sara Živković
Oblikovalec svetlobe: David Orešič

Vloge:
Jernej Bizjak

Datum premiere: 28.9.2016, PTL.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 95.
Št. gostovanj: /

MUZEUM LJUBLJANA

187 SPINOZOVA LEČA.

Koncept: Barbara Novakovič Kolenc
Režiserka: Barbara Novakovič Kolenc
Oblikovanje prostora: Barbara Novakovič Kolenc
Dramaturginja: Katarina Dovč
Oblikovalec svetlobe: Hotimir Knific
Glasba: Luka Kuhar
Glasba: Miha Renčelj
Avtor video vložka: Barbara Novakovič Kolenc
Avtor video vložka: Mare Mutić

Vloge:
Maruša Majer
Mateja Rebolj

Datum premiere: 30.9.2016, Mednarodni grafični likovni center, Ljubljana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 70.

Št. gostovanj: /

Opomba: Performans z videoinstalacijo.

PRODUKCIJA EMANAT

188 MORDA NA VIDEZ KDAJ KOT VSI LJUDJE.

Oblikovalka svetlobe: Urška Vohar
Koncept: Kaja Lorenci
Koreografinja: Kaja Lorenci
Dramaturg: Rok Vevar
Glasba: Ivan Mijačević
Glasba: Aleš Zorec
Vloge:
Kaja Lorenci

Katja Legin
Nataša Živković
Dejan Srhoj
Žigan Krajncan

Datum premiere: 4.10.2016, Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 140.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koproducent je zavod Bunker, partner Mesto žensk.

PRODUKCIJA DRUŠTVO HUMANITAS.

189 SKOZI OČI BEGUNCA.

Idejna zasnova: Manca Šetinc Vernik
Režiser: Andrej Jaka Vojevec
Scenograf: Dani Modrej
Fotograf: Dani Modrej
Kostumograf: Andrej Vrhovnik
Kostumografinja: Rosana Knavs
Scenarist: Tina Stibilj
Scenarist: Andrej Jaka Vojevec
Film: Boštjan Gretič
Vloge:
Tina Stibilj
Metka Bahlen Okoli
Andreja Šmrgut

Teja Bitenc
Gaja Vudrag
Ratko Stojiljković
Rok Hrovat
Andrej Jakoš
Mitja Lovše
Mišo Mičič
Payman Quasimian
Andrej Jaka Vojevec

Datum premiere: 5.10.2016, Mladinski
center Brežice.
Št. ponovitev: 14.
Št. gledalcev: 840.
Št. gostovanj: 13.

DRUŠTVO KAZINA

190 **Željko Božić:**

SANJSKA SLUŽBA.

Koncept, koreografija: Željko Božić
Avtor glasbe: Marko Brdnik
Vloge:
Marko Brdnik
Michal Rynia
Miljan Nojić
Matej Bedič
Željko Božić

Datum premiere: 6.10.2016, Linhartova
dvorana
Št. ponovitev: 5 (Društvo Kazina 3, CD 2).
Št. gledalcev: 1630 (Društvo Kazina 978,
CD 652).
Št. gostovanj: /

Opomba: GL 3. Koprodukcija s CD. Plesna predstava
po motivih iz knjige Jorgeja Bucaya Ti povem zgodbo?

KUD CORTESIA

191 **Milan Tomašik:**

SOLO 2016.

Koreograf: Milan Tomašik
Dramaturg: Andreja Kopač
Scenograf: Jasna Vastl
Kostumograf: Jasna Vastl
Oblikovanje luči: Luka Curk
Izbor glasbe: Milan Tomašik
Asistenca koreografije: Špela Vodeb
Avtor videa: Hana Bi

Vloge:

Milan Tomašik

Datum premiere: 11.10.2016, Cankarjev dom, Dvorana Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 5 (KUD Cortesia 3, CD 2).

Št. gledalcev: 185 (KUD Cortesia 111, CD 74).

Št. gostovanj: /

Opomba: Letak 3. Koprodukcija s CD.

ZAVOD AKSIOMA

192 REKVIEM ZA PRIHODNOST.

Idejna zasnova: Maja Smrekar
Glasba: Luka Prinčič
Trening: Mia Zahariaš
Voditeljica psov: Mia Zahariaš
Voditeljica psov: Tina Šolar
Tehnična podpora: Alen Balja
Tehnična podpora: Mia Balja
Tehnična podpora: Alen Balja
Tehnična podpora: Blaž Kovačič
Tehnična podpora: Urša Purkart
Oblikovanje svetlobe: Miloš Vujković
Scenograf: Andrej Strehovec

Izdelava scene: ScenArt

Vloge:

Alenka Marinič

Datum premiere: 14.10.2016, LGL, Oder pod zvezdami.

Št. ponovitev: 5 (Zavod Aksioma 4, LGL 1).

Št. gledalcev: 342 (Zavod Aksioma 270, CD 72).

Št. gostovanj: /

Opomba: Hibridni performans. Koprodukcija z LGL in v partnerstvu s festivalom Mesto žensk. Nastopajo psi: Atiya Maiara in Express O Magic of Michéles Garden; Nuria del Somni Catala in Tails of Magic Fang.

DRUŠTVO QULENIUM

193 **Vita Osojnik:**

NOSILA SEM TUJE OTROKE.

Koreografinja: Vita Osojnik
Soustvarjanje giba: Nina Fajdiga
Soustvarjanje giba: Kaja Lorenci
Dramaturginja: Andreja Kopač
Avtorica glasbe: Maja Osojnik
Kostumografinja: Tina Pavlin
Video: Aljoša Korenčan
Oblikovanje svetlobe: Aljaž Zaletel

Vloge:

Vita Osojnik
Nina Fajdiga
Kaja Lorenci

Datum premiere: 20.10.2016, Plesni teater
Ljubljana.

Št. ponovitev: 5 (Qulenum 3, PTL 2).

Št. gledalcev: 168 (Qulenum 100, PTL 68).

Št. gostovanj: /

Opomba: 2016/2017-2. Plesna predstava. Koprodukcija
s PTL. Premiera v Kranju v okviru Plesnega ognjemeta
2016, v organizaciji KD Qulenum.

PRODUKCIJA VIA NEGATIVA.

194 **DEVETA.**

Avtor: Ekipa
Koncept: Bojan Jablanovec
Režiser: Bojan Jablanovec
Asistent koreografije: Anita Wach
Glasba: Ludwig van Beethoven
Maska: Barbara Stupica
Oblikovalec luči: Bojan Jablanovec
Oblikovalka svetlobe: Ana Čigon
Oblikovalec svetlobe: Igor Remeta
Avtor video vložka: Ana Čigon
Vloge:
Loup Abramovici

Grega Zorc

Jaka Lah
Anita Wach
Magdalena Tuka

Datum premiere: 22.10.2016, Stara mestna
elektrarna - Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 180.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Jajaja NeNeNe Association
Warsaw. Partnerji: Bunker Ljubljana / A Part Festival
Katowice / Fundacja Ciało/Umysł Warsaw.

PRODUKCIJA ZAVOD FEDERACIJA

195 FIZIČNE MANIFESTACIJE – POIESIS SEBSTVA.

Koncept: Snježana Premuš
Režiserka: Snježana Premuš
Besedilo: Rok Vevar
Besedilo: Snježana Premuš
Oblikovanje scenografije: Miha Horvat
Oblikovalec svetlobe: Miha Horvat
Fotograf: Marcandrea

Vloge:
Snježana Premuš
Rok Vevar

Datum premiere: 4.11.2016, Stara mestna
elektrarna – Elektro Ljubljana.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 180.
Št. gostovanj: /
Opomba: Koprodukcija Bunker, Ljubljana.

PRODUKCIJA KUD S.N.G

196 KAKO OSTANEM LEPA IN SVOBODNA.

Besedilo: Tina Vrbnjak
Besedilo: Eva Kraševc
Besedilo: Milan Marković Matthis
Besedilo: Deja Crnović
Besedilo: Mija Špiler
Besedilo: Maja Sever
Besedilo: Laren Polič Zdravič
Scenograf: Adriana Furlan
Kostumograf: Adriana Furlan

Vloge:
Tina Vrbnjak
Maja Sever

Datum premiere: 5.11.2016, Klub CD.
Št. ponovitev: 4 (KUD S.N.G. 2, MG Ptuj
I, CD I).
Št. gledalcev: 435 (KUD S.N.G. 215, MG
Ptuj I 10, CD I 10).
Št. gostovanj: /
Opomba: Teatralni pogovorni šov. Soprodukcija: CD,
Mestno gledališče Ptuj in DLJ.

PRODUKCIJA DUM

197 Mateja Bučar: POL-NA-ČRTA.

Soustvarjalec: Vadim Fiškin
Soustvarjalec: Borut Savski
Vloge:
Maja Kalafatić (prostor, gib, zvok, ples)
Katja Legin (prostor, gib, zvok, ples)
Andreja Rauch Podrzavnik (prostor, gib,
zvok, ples)

Datum premiere: 13.11.2016, Cankarjev
dom, velika sprejemna dvorana.
Št. ponovitev: 7 (DUM 4, CD 3).
Št. gledalcev: 1400 (DUM 800, CD 600).
Št. gostovanj: /
Opomba: GL 3. Koprodukcija s CD.

UMETNIŠKO DRUŠTVO OSUM

198 MELANHOLIČNI CROQUIS.

Koncept: Matej Filipčič
Režiser: Matej Filipčič
Scenograf: Matej Filipčič
Izbor besedil: Sonja Dular
Adaptacija besedila: Sonja Dular
Kostumograf: Alan Hranitelj
Avtor videa: Andrej Intihar
Fotograf: Mare Mutič
Fotograf: Peter Uhan
glasba: Anže Rozman
Oblikovalec zvoka: Boštjan Kačičnik
Oblikovalec svetlobe: Igor Remeta
Oblikovalec giba: Tanja Zgonc

Vloge:

Romana Šalehar - Melanholija
Jožica Avbelj - Filozofija
Boris Cavazza - Umetnost
Urban Kordeš - Znanost
Mirjam Tola

Datum premiere: 14.11.2016, Velika dvorana Grand hotela Union Ljubljana.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 400.

Št. gostovanj: /

Opomba: Po motivih filma in novele Smrt v Benetkah Thomasa Manna. Produkcija v sodelovanju z Grand hotelom Union Ljubljana.

GLEDALIŠČE LALANIT IN DLU LJUBLJANA

199 **Iuna Ornik:**

LUNA.

Režiserka: Barbara Bulatović
Likovna podoba: Barbara Bulatović
Scenografinja: Barbara Bulatović
Dramatizator: Romana Ercegovič
Avtor glasbe: Andraž Polič
Izdelava kostumov: Maja Peterlin
Izdelava lutk, rekvizitov in scene: Alenka Pirjevec
Vloge:

Alenka Pirjevec

Iuna Ornik

Jonas Žabkar

Datum premiere: 15.11.2016, MG Ptuj.

Št. ponovitev: 10 (Lalanit in DLU Ljubljana 5, MG Ptuj 5).

Št. gledalcev: 1312 (Lalanit in DLU Ljubljana 656, MG Ptuj 656).

Št. gostovanj: 1 (Vodnikova domačija, Ljubljana).

Opomba: Koprodukcija z Mestnim gledališčem Ptuj.

ZAVOD PROJEKT ATOL

200 CHAGALL. Avtorski projekt Ivana Peternelja.

Idejna zasnova: Ivan Peternelj
Režiser: Ivan Peternelj
Dramaturginja: Jana Pavlič
Scenografinja: Ljubica Čehovin Suna
Oblikovalec: Ljubica Čehovin Suna
Kostumografinja: Ljubica Čehovin Suna
Lektorica: Mateja Dermelj
Oblikovalec luči: Jaka Šimenc
Vloge:
Blaž Šef

Liza Marija Grašič
Ravil Sultanov
Natalija Sultanov
Ivan Peternelj

Datum premiere: 16.11.2016, Mini teater.
Št. ponovitev: 8 (Zavod Projekt Atol 2, Mini teater 3, ŠKUC 3).
Št. gledalcev: 402 (Projekt Atol 102, Mini teater 150, ŠKUC 150).
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Društvo za umetnost AVGUS.
Koprodukcija s ŠKUC gledališčem in Zavodom Projekt Atol.

PRODUKCIJA KŠD ŠTUMF

201 KOLUT 110.

Režiser: Dejan Spasić
Prevajalka: Tina Mahkota
Scenograf: Dejan Spasić
Kostumografinja: Neli Štrukelj
Oblikovalka maske: Tina Prpar
Oblikovalec zvoka: Aleš Hadalin
Dramaturški sodelavec: Denis Poniž
Lektorica: Kristina Anželj
Montaža besedil na traku: Marko Meglič
Oblikovalec svetlobe: Martin Lovšin

Vloge:
Manca Dorrer
Aleš Hadalin
Tomislav Tomšič

Datum premiere: 17.11.2016, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 3 (Štumf 1, Glej 2).
Št. gledalcev: 70 (Štumf 23, Glej 47).
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija z Glejem, miniaturne (letnik 9, št. 1). Na temelju enodejank: *Kaj je ta beseda* (Manca Dorrer, Dejan Spasić, inspirirano Samuelu Beckettu); *Krappov zadnji trak* in *Kos monologa* Samuela Becketta.

CARMINA SLOVENICA

202 FORTUNA FAUVELU NE BO PAR! Choregie projekt.

Skladatelj: Lojze Lebič
Režiserka: Karmina Šilec
Vizualna podoba: Karmina Šilec
Svetovalec za gib: Sidra Bell
Asistent za gib: Rebecca Margolick
Kostumograf: Belinda Radulović
Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak
Oblikovalec zvoka: Danilo Ženko
Svetovalec za izvedbo scenografije: Marko Japelj
Lektorica: Metka Damjan
Dirigent: Karmina Šilec
Vloge:
Aleš Valič - Pripovedovalec (posnetek)

Nino Mureškič
Žarko Ignjatović
Živa Horvat
Nadja Stegne
Vokalno gledališče Carmina slovenica

Datum premiere: 19.11.2016, SNG Maribor, stara dvorana.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 350.
Št. gostovanj: /

Opomba: Temeljni glasbeni material choregie projekta je edino glasbeno-scensko delo skladatelja Lojzeta Lebiča: Fauvel '86, ki ga ponekod razširjajo skladbe iz izvirnega srednjeveškega dela Roman de Fauvel ter okruški iz srednjeveških ritualnih iger, literature in filozofskih zapisov.

ZAVOD POZA

204 NA SLABŠE! Bralna uprizoritev z glasbo, po motivih Beckettove novele Worstward Ho in konceptih trojke Nietzsche-Freud- Frankl.

Koncept: Jure Novak
Avtor besedila: Jure Novak
Režiser: Jure Novak
Lektorica: Tatjana Stanič
Kostumografinja: Dajana Ljubičić
Skladatelj: Uroš Buh
Skladatelj: Vid Drašler

Izbor kostumov: Mira Jarni
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Tonski mojster: Matjaž Ugovšek

Vloge:
Nina Ivanišin
Barbara Žefran
Maja Sever

Datum premiere: 24.11.2016, DLJ, Mala drama.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 49.
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji z DLJ.

PRODUKCIJA ROZINTEATER

205 LJUBLJANSKI VODNIK NAŠEL VODNIKA.

Avtor: Andrej Rozman Roza
Režiser: Andrej Rozman Roza
Glasba: Mitja Vrhovnik Smrekar
Kostumograf: Andrej Vrhovnik
Scenograf: Marko Kovačič
Koreograf: Sebastjan Starič
Oblikovalec luči: Tomaž Štrucl
Maska: Tina Prpar
Vloge:

Alenka Tetičković - Sanja Ažurov
Andrej Rozman - Valentin Vodnik

Datum premiere: 24.11.2016, Vodnikova
domačija, Ljubljana.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 560.
Št. gostovanj: /

Opomba: Svetovanje za Vodnikov jezik Andreja Legan
Ravnikar. Uvodni film Komposter, nastopajo Janja
Majzelj, Branko Završan, Ivan Peternej, Ludvik Bagari
in Janez Škof.

PRODUKCIJA FIČO BALET

206 GORAN BOGDANOVSKI: 2:0 – PREDSTAVA PO RESNIČNIH DOGODKIH.

Koncept: Goran Bogdanovski
Koreograf: Goran Bogdanovski
Dramaturg: Rok Vevar
Svetovalec: Slobodan Maksimović
Vloge:
Dejan Srhoj - Izbrana vrsta
Goran Tatar - Izbrana vrsta

Damjan Mohorko - Izbrana vrsta
Goran Bogdanovski - Izbrana vrsta
Gregor Luštek - Zlata rezerva

Datum premiere: 25.11.2016, Center ur-
bane kulture Kino Šiška.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 200.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Cenker urbane culture Kino
Šiška, NOMAD Dance Academy Slovenija, CoFestival.V
okviru CoFestivala.

ZAVOD MN PRODUKCIJA (MN DANCE COMPANY)

207 **Michal Rynia – Nastja Bremec:** **ZAROTA TIŠINE.**

Avtor koncepta: Michal Rynia
Avtorica koncepta: Nastja Bremec
Koreograf: Michal Rynia
Koreografinja: Nastja Bremec
Avtor besedil: Alojz Ihan
Avtorica besedil: Tereza Gregorič
Avtorica besedil: Maja Nemec
Avtor besedil: Michal Rynia
Avtorica besedil: Nastja Bremec
Avtor besedil: Tamás Tuza
Dramaturginja: Tereza Gregorič
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Michal Rynia
Scenografinja: Nastja Bremec
Scenografinja: Ana Špacapan
Kostumograf: Michal Rynia
Kostumografinja: Nastja Bremec
Kostumografinja: Ana Špacapan
Avtor glasbe: Diaphane

Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Oblikovalka rekvizitov: Ana Žerjal
Vloge:
Nastja Bremec
Tjaša Bucik
Siniša Bukinac
Kaja Lin Jagodič Avguštin
Giovanni Leonarduzzi
Michal Rynia
Tamás Tuza
Maja Nemec (Igralka)

Datum premiere: 26. 11. 2016, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 6 (MN 3, SNG NG 3).
Št. gledalcev: 1378 (MN 689, SNG NG 689).
Št. gostovanj: 2 (Krmin, Italija; Rotterdam, Nizozemska).

Opomba: Koprodukcija s SNG Nova Gorica. Predstava je gostovala na festivalu Rotterdamske Schouwburg Festival Dansweek.

PRODUKCIJA IMAGINARNI

209 **NEMOČ. Po motivih** **Heinricha Bölla in Janisa** **Varufakisa.**

Dramatizator: Primož Ekart
Režiser: Primož Ekart
Dramaturginja: Simona Hamer
Lektorica: Maja Cerar
Scenograf: Damir Leventić
Kostumografinja: Belinda Radulović
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
Glasbeni opremljevalec: Darja Hlavka
Godina

Asistenca režije: Katarina Krapež
Asistenca dramaturgije: Helena Fašalek
Vloge:
Nik Škrlec

Datum premiere: 3. 12. 2016, Mini teater.
Št. ponovitev: 14 (Imaginarni 7, Mini teater 7).
Št. gledalcev: 201 (Imaginarni 100, Mini teater 101).
Št. gostovanj: 1 (Maribor).

Opomba: Koprodukcija z Mini Teatrom. Po motivih Klovnovih pogledov Heinricha Bölla in Globalnega minotavra Janisa Varufakisa.

NOVA FILHARMONIJA

212 KONCERTNA MORA.

Dirigent: Simon Perčič
Režiser: Jaša Jamnik
Vloge:
Orkester NOVA filharmonija
Dana Verč - Flavtistka
Peter Harl - Igralec

Datum premiere: 17.12.2016, SNG Nova Gorica, veliki oder.

Št. ponovitev: 5 (NOVA 3, SNG NG 2).
Št. gledalcev: 1374 (NOVA 824, SNG NG 550).
Št. gostovanj: 2 (Vipava, Ljubljana).

Opomba: Koprodukcija s SNG Nova Gorica.

PRODUKCIJA PLESNA IZBA MARIBOR

213 KAMOR PTICE NE LETIJO.

Koncept: Magdalena Reiter
Koreografinja: Magdalena Reiter
Dramaturginja: Andreja Kopač
Asistenca koreografije: Lada Petrovski
Ternovšek
Vloge:
Mojca Kasjak

Katja Kosi
Jure Masten
April Veselko
Datum premiere: 29.12.2016, Lutkovno gledališče Maribor.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 180.
Št. gostovanj: 1.

214 /

PRODUKCIJA KUD TRANSFORMATOR

215 EVOLUCIJSKI ZDRS.

Koncept: Nina Šorak
Režiserka: Nina Šorak
Dramaturginja: Urša Adamič
Besedilo: Nina Šorak
Besedilo: Urša Adamič
Scensko oblikovanje: Pila Rusjan
Glasba: Katarina Rešek
Oblikovalec luči: Janko Oven
Vloge:
Nataša Živković

Rok Kravanja
Zala Ana Štiglic
Ivan Lotrič

Datum premiere: 10.2.2017, Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 150.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Zavod Bunker, Gledališče Glej, KD Galerija GT, Zavod BOB.

PRODUKCIJA SLOVENSKEGA KOMORNEGA GLASBENEGA GLEDALIŠČA IN SLOVENSKEGA TOLKALNEGA PROJEKTA (STOP)

216 **Pavel Mihelčič – Milan Dekleva:**
BOŽJI DELEC. Operna črna
komedija za tri igralce in tri
privide.
Dirigent: Jerica Gregorc Bukovec
Režiser: Eva Hribernik
Scenograf: Jaro Ješe
Oblikovalka maske: Neža Dežman
Glasbenik: STOP Slovenski tolkalni projekt
Vloge:
Katja Konvalinka - Angela (sopran)

Darko Vidic - Jose (bariton)
Janko Volčanšek - Amon (basbariton)

Datum premiere: 21.2.2017, Cankarjev
dom, Štihova dvorana.
Št. ponovitev: 2 (SGKG 1, CD 1).
Št. gledalcev: 323 (SGKG 162, CD 161).
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija s Cankarjevim domom. V
sodelovanju s festivalom Unicum. STOP: Barbara
Kresnik, Tomaž Lojen, Matevž Bajde, Franci Krevh. Po
motivih enodejanke Čarobna noč Sławomirja Mrożka,
cepljene na verz Williama Shakespeara.

PRODUKCIJA ZAVOD MIRABELKA

217 **BLIŽNJI PLANI.** Solo plesna
predstava.
Koncept: Magdalena Reiter
Koreografinja: Magdalena Reiter
Dramaturginja: Andreja Kopač
Glasba: Mitja Vrhovnik Smrekar
Oblikovalec prostora: Ajda Tomazin
Kostumografinja: Zarja Predin
Oblikovalka svetlobe: Magdalena Reiter

Fotografinja : Darja Štravs Tisu
Avtor videa: Matjaž Mrak
Vloge:
Magdalena Reiter

Datum premiere: 2.3.2017, PTL.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 121.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija s Plesnim Teatrom Ljubljana.

ZAVOD BUFETO IN DRUŠTVO CELINKA

218 **PLATNOMER - POVEST KONJA.**

Avtor koncepta: Ravil Sultanov
Avtor koncepta: Darka Erdelji
Dramska predloga: Natalija Sultanova
Dramska predloga: Klavdija Zupan
Režiser: Ivan Peternelj
Dramaturg: Klavdija Zupan
Jezikovni svetovalec: Tatjana Stanič
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Avtor glasbe: Vanja Dizdarevič
Odrski gib: Natalija Sultanova
Scenograf: Darka Erdelji
Likovna podoba: Darka Erdelji
Kostumograf: Mojca Bernjak
Oblikovanje svetlobe: Jaka Šimenc

Vloge:
Ravil Sultanov
Elena Volpi
Vanja Dizdarevič

Datum premiere: 11.3.2017, Cankarjev dom, Štihova dvorana.
Št. ponovitev: 3 (Zavod Bufeto I, CD I, LGM I).
Št. gledalcev: 472 (Zavod Bufeto I58, LGM I57, CD I57).
Št. gostovanj: /

Opomba: Povest konja, predstava za igralca in svetlobo po motivih istoimenske novele L. N. Tolstoja. Predstava, namenjena gledalcem, starejšim od devetih let. Koprodukcija z Lutkovnim gledališče Maribor in Cankarjevim domom. V okviru festivala Tolstoj, iskalec resnice.

GIMNAZIJA KRANJ

219 **Vladimir Bartol: ALAMUT.**

Avtor dramatisacije: Dušan Jovanović
Režiser: Milan Golob
Mentor: Barbara Logar
Lektorica: Barbara Logar
Koreografinja: Nataša Jerkovič
Kostumografinja: Nataša Jerkovič
Svetovalec: Nataša Jerkovič
Kostumografinja: Tina Pavlin
Glasba in izvedba: Dan Ažman
Dramaturg: Janez Vencelj
Svetovalec za borilne veščine: Matej Peternelj
Oblikovalec svetlobe: Nejc Plevnik
Vloge:
Primož Đuričič Žibert
Nika Guzelj

Ana Humerca Šolar
Tinkara Krišelj
Mya Prešern McCann
Klavdija Noč
Tinkara Perne
Izabela Potočnik
Andraž Rakovec
Benjamin Štangar
Črt Štrubelj
Oskar Črnic
Sabrina Udir
Marko Zrač

Datum premiere: 20.3.2017, Stolp Škrlovec Kranj.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 1008.
Št. gostovanj: /

Opomba: V sodelovanju s PG Kranj.

PRODUKCIJA FESTIVAL EXODOS

220 ZIBKA.

Koncept: Gregor Luštek
Koreograf: Gregor Luštek
Režiser: Gregor Luštek
Vloge:
Ekipa

Datum premiere: 2.4.2017, Stara mestne
elektrarna – Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 350.
Št. gostovanj: 4.

Opomba: Soustvarjalci in izvajalci: Anastasija Danchevska, Žigan Krajncan, Eva Kronberga, J-nis Putni-š, Kristýna Šajtošová, Zhong Zhen, Liu Yuting, Li Chenzhe, Pao Yuhong, Fei Guanhan, Fen Dandan, Ren Qingcairang, učitelj tradicionalnega plesa Tan Hao kostumografa Mingyue Wang, Liping Ren (JINRENWOFEI dance costume company).

PRODUKCIJA ZAVOD SPLOH

221 NEFORMA 55. Serija glasbeno plesnih improvizacij.

Koncept: Katja Legin
Koncept: Jošt Drašler
Glasbeni izvajalec: Tomaž Grom
Glasbeni izvajalec: Marko Jenič
Glasbeni izvajalec: Andrej Boštjančič
Glasbeni izvajalec: Jure Boršič
Glasbeni izvajalec: Jošt Drašler
Vloge:
Andreja Rauch Podrzavnik

Gregor Kamnikar
Snježana Premuš
Vid Drašler
Andrej Fon

Datum premiere: 24.4.2017, Center kul-
ture Španski borci.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Št. gostovanj: /

Opomba: Plesni kolektiv Federacija in Glasbeni kolektiv
OHOLO.

PRODUKCIJA AKADEMIJE ZA GLASBO V LJUBLJANI, SLOVENSKEGA KOMORNEGA GLASBENEGA GLEDALIŠČA IN AKADEMIJE ZA LIKOVNO UMETNOST IN OBLIKOVANJE V LJUBLJANI

222 **Benjamin Britten:**

**OBRAT VIJAKA (TURN
OF THE SCREW).** Opera s
prologom v dveh dejanjih,
op. 54.

Dirigent: Simon Dvoršak

Režiser: Igor Pison

Dramaturginja: Sara Zupančič

Vloge:

Rok Ferenčak - Prolog - alt.

David Čadež - Prolog - alt.

Tajda Jovanovič - Guvernanta - alt.

Maja Ceglar - Guvernanta - alt.

Inez Osina - Miles - alt.

Mirjam Horvat - Miles - alt.

Nataša Trček - Flora - alt.

Gaja Sorč - Flora - alt.

Ana Pavlov - Gospa Grose - alt.

Sabina Gruden - Gospa Grose - alt.

Domen Anžlovar - Quint - alt.

Gregor Ravnik - Quint - alt.

Monika Fele - Gospodična - alt.

Eva Pavli - Gospodična - alt.

Datum premiere: 11.5.2017, Cankarjev
dom, Linhartova dvorana.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 415.

Št. gostovanj: /

Opomba: Libreto po romanu Henryja Jamesa *Myfanwy
Piper*. Komorni orkester in študentje Akademije za
glasbo v Ljubljani. Mentorji Pia Brodnik, Barbara
Jernejčič Furst, Matjaž Robavs. V koprodukciji s
Cankarjevim domom.

PRODUKCIJA EX TEATER

223 **Andrej Tomše:**

#MANIFESTO.

Režiserka: Hristina Vasić Tomše

Oblikovalka svetlobe: Hristina Vasić Tomše

Avtor glasbe: Slobodan Ivanović

Oblikovalec zvoka: Slobodan Ivanović

Koreograf: Branko Potočan

Vloge:

Andrej Tomše

Datum premiere: 13.5.2017, Mini teater.

Št. ponovitev: 4 (Zavod Vitkar 2, Mini tea-
ter 2).

Št. gledalcev: 149 (Zavod Vitkar 145, Mini
teater 144).

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Mini teater, Zavod Vitkar,
Theaterhaus Berlin.

PRODUKCIJA KUD SOKOLI TABOR

224 IMPROVIZIJA.

Umetniško vodstvo: Peter Frankl
Glasba: Blaž Celarec
Glasba: Goran Završnik
Glasba: Luka Seliškar
Glasba: Rok Šinkovec
Vloge:
Igor Bračič (Improvizator)
Liza Marija Grašič (Improvizator)
Maja Trampuš (Improvizator)
Peter Frankl (Improvizator)

Sara Gorše (Improvizator)
Tim Kern (Improvizator)

Datum premiere: 23.5.2017, Cankarjev
dom, Linhartova dvorana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 444 (KUD Sokoli Tabor 222,
CD 222).
Št. gostovanj: /

Opomba: Improvizacijska parodija Evrovizije. V
koprodukciji s CD.

PRODUKCIJA STUDIA 25

225 **Rosana Hribar – Nick Upper:** TOBELIJA.

Režiser: Nick Upper
Koreografinja: Rosana Hribar
Soustvarjalka giba: Maša Kagao Knez
Soustvarjalka giba: Urša Rupnik
Scenograf: Nick Upper
Dramaturginja: Andreja Kopač
Izbor glasbe: Rosana Hribar
Oblikovanje luči: Aljaž Zaletel

Vloge:
Rosana Hribar
Maša Kagao Knez
Urša Rupnik

Datum premiere: 29.5.2017, Plesni teater
Ljubljana.
Št. ponovitev: 3 (Studio 25 2, PTL 1).
Št. gledalcev: 197 (Studio 25 120, PTL 77).
Št. gostovanj: /

Opomba: Plesna predstava po motivih drame
Ljubomira Đurkovića. Koprodukcija s PTL.

SKUPINA MALIVELIKI TEATER PTUJ

226 FERDINAND SE NAUČI PETI.

Avtorica: Dunja Zupanec

Režiser: Luca Paramidani

Vloge:

Mojca Prigl

Sandi Žuran

Datum premiere: 5.6.2017, MG Ptuj.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 320.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija z Mestnim gledališčem Ptuj.

II.

KAZALO AVTORJEV
Z NASLOVI
UPRIZORJENIH DEL

A SURVEY OF AUTHORS WITH TITLES
OF THEIR PLAYS STAGED

- Arbuzov Aleksej Nikolajevič
STAROMODNA KOMEDIJA
(СТАРОМОДНАЯ КОМЕДИЯ) 52
- Avdić Damir
MEFISTO 161 183
- Bartol Vladimir
ALAMUT 219
- Beethoven Ludwig van
FIDELIO (FIDELIO) 22
- Bernber Rotraut Susanne – Eržen Saša
KARELČKOVE ZGODBICE (KARKARLCHEN-
GESCHICHTEN) 147
- Blatnik Domen
POD URO 106
- Boccaccio Giovanni
DEKAMERON (DECAMERON) 130
- Borin Maja
KAKO STA BIBI IN GUSTI SIPALA SREČO 49
- Božić Željko
SANJSKA SLUŽBA 133 190
- Bremec Nastja – Rynia Michal
ZAROTA TIŠINE 71
- Britten Benjamin
OBRATVIJAKA (TURN OF THE SCREW) 222
- Bučar Mateja
POL-NA-ČRTA 136 197
- Büchner Georg
LEONCE IN LENA (LEONCE UND LENA) 24
- Cafuta Maček Lea
POD URO 106
- Camoletti Marc
(TOTALNO) KATASTROFALNA VEČERJA
(DAS (PERFEKTE) DESASTER-DINNER) 121
- Clug Edward
FAVN - CARMEN - BOLERO 58
- Crouch Julian
PETER KUŠTER (SHOCKHEADED PETER) 72
- Čehov Anton Pavlovič
ČEŠNJEVVRT (VIŠNEVYJ SAD) 77
- Černe Katarina
UNE DRUGETRI SESTRE 104
- Dahl Roald – Wood David
JAKEC IN BRESKEVELIKANKA (JAMES AND
THE GIANT PEACH) 63
- Damjan Metka
COPRNICA DRAGICA 153
- Dekleva Milan
BOŽJI DELEC 138 216
- Djilas Ivana
VEVERIČEK POSEBNE SORTE 169
- Dobovšek Zala – Šorak Nina – Grabnar Tin
NEKJE DRUGJE 151
- Donaldson Julia – Scheffler Axel
BI SE GNETLI NA TEJ METLI? (ROOM ON
THE BROOM) 146
- Donizetti Gaetano
DON PASQUALE (DON PASQUALE) 55
- Dorst Tankred
MERLIN ALI PUSTA DEŽELA (MERMERLIN
ODER DAS WÜSTE LAND) 7
- Drnovšek Maja
VENTIL 105
- Dupuis Vincent
GOTOFI SO! 109
- Durel Justin
GLEJ LJUDI. IMAJO PROBLEME 108
- Elmecky Susannah
GOTOFI SO! 109
- Eržen Saša – Bernber Rotraut Susanne
KARELČKOVE ZGODBICE (KARKARLCHEN-
GESCHICHTEN) 147

- Evripid
PROŠNJICE (ΙΚΕΤΙΔΕΣ) 11
HERAKLOVI OTROCI (ΗΡΑΚΛΕΙΔΑΙ) 12
MEDEJA (ΜΗΔΕΙΑ) 51
TRAGIČNI TURI: UTRINKI IZ TROJZENA 99
- Fassbinder Rainer Werner
GREŠNI KOZEL (KATZELMACHER) 45
- Fekonja Brina
POD URO 106
- Gazvoda Nejc
VRANJAVRATA – EPIZODA I 34
- Geč Gregor
LOLI, BOLI IN SVET, POLN ČUDES I 18
- Goldoni Carlo
ZALJUBLJENCA (GL'INNAMORATI) I
- Golob Miha
AKVARIJ 148
- Gorjanc Jan
JULKA IN JANEZ 18
- Gospodinov Georgi
FIZIKA ŽALOSTI 123
- Guittard Penelope
GOTOFI SO! 109
- Grabnar Tin – Dobovšek Zala – Šorak Nina
NEKJE DRUGJE 151
- Halley Jennifer
PODSVET (THE NETHER) 69 87
- Hamer Simona
RAZGLEDNICE ALI STRAH JE OD ZNOTRAJ
VOTEL, OD ZUNAJ PA GA NIČ NI 13
- Hare David
MODRA (BLUE) 93
- Harling Robert
JEKLENE MAGNOLIJE (STEEL MAGNOLIAS)
74 I 19
- Herceg Davor – Tič Gašper
TRAČALI MNOGO HRUPA ZA NIČ 31
- Horvat Sven
VENTIL 105
- Horváth Ödön von
SEM PATJA (HIN UND HER) 79
- Hribar Rosana
TOBELIJA 170 225
- Hübner Lutz
MARJETKA, STRAN 89 (GRETCHEN 89FF)
126
- Ibsen Henrik
NORA ALI HIŠKA ZA LUTKE (ET
DUKKEHJEM) 64
- Inger Johan
FAVN - CARMEN - BOLERO 58
- Ingolič Anton – Tasič Nebojša Pop
TAJNO DRUŠTVO PGC 144
- Ionesco Eugène
PLEŠASTA PEVKA (LA CANTATRICE
CHAUVE) 82
- Jagodić Lučka
KLINIKA TIVOLI D.O.O. 127
- Jakimiak Agnieszka
HITCHCOCK (HITCHCOCK) 44
- Jerman Kuželički Zala Mojca
UNE DRUGE TRI SESTRE 104
- Kajtažović Almedin
PRIHODNOST 103
- Kastelic Maja
DEČEK IN HIŠA 159
- Kelemen Maja
POD URO 106
- Klampfer Brina
DRUGE 102
- Kobe Aja
COPRNICA DRAGICA 153

- Koljada Nikolaj
MURLIN MURLO (MURLIN MURLO) 92
- Korenč Vanja
LOLI, BOLI IN SVET, POLN ČUDES 118
- Korun Mile
SVETOVALEC. KATALOG BURLESKNIH
DIALOGOV 25
- Krajnc Laura
VENTIL 105
- Kravitz Asher
JUDOVSKE PES (HAKELEV HAYEHUDI) 90 165
- Krečič Jera
POD URO 106
- Lebovič Đorđe – Obrenović Aleksandar
NEBEŠKI ODRED (NEBESKI ODRED) 66
- Lovše Mitja
KAOS KONTROLE 100
- Lucić Predrag
ALAN FORD / VRNITEV ODPISANIH 116
- Maclear Kyo
VIRGINIJA VOLK (VIRGINIA WOLF) 150
- Makarovič Svetlana
PASJA PROCESIJA 42
- Malenšek Tina
PRIHODNOST 103
- Malnar Antončič Laura
GOTOFI SO! 109
- Manevski Nika
VENTIL 105
- Marič Leon
HWEÖL, VVRTINCU ČASA 167
- Marinič Alenka
GLEJ LJUDI. IMAJO PROBLEME. 108
- Marković Matthis Milan
TEOREMA (TEOREMA) 83
- Marrazzo Lino
ELISABETH 80
- Masaba Nancy
GOTOFI SO! 109
- McDermot Phelim
PETER KUŠTER (SHOCKHEADED PETER) 72
- McDowall Alistair
POMONA (POMONA) 4
- Mihelčič Pavel
BOŽJI DELEC 138 216
- Milavec Nina
POD URO 106
- Mlakar Ida
KAKO STA BIBI IN GUSTI SIPALA SREČO 49
- Molière Jean-Baptiste Poquelin
ŽLAHTNI MEŠČAN (LE BOURGEOIS
GENTILHOMME) 38
- Moukarzel Bush
ČLOVEŠKI FAKTOR (HUMAN ERROR) 40
- Musil Manica K.
POBALINSKA PUJSA 155
- Novak Domen
POD URO 106
- Novak Jure
PASJA PROCESIJA 42
- Nušić Branislav
ŽALUJOČA DRUŽINA (OŽALOŠČENA
PORODICA) 62 86
- Obrenović Aleksandar – Lebovič Đorđe
NEBEŠKI ODRED (NEBESKI ODRED) 66
- Oražem Karin
PRIHODNOST 103
- Osojnik Vita
NOSILA SEM TUJE OTROKE 168 193
- Patafa Svetlana

- COPRNICIA DRAGICA 153
- Perne Damijan
LJUBLJANSKI ZMAJ, ZA PRIJATELJE FRANCI 131
- Pokorn Marko
KLINIKA TIVOLI D.O.O. 127
- Pommerat Joël
PONOVNVA ZDRUŽITEV DVEH KOREJ (LA RÉUNIFICATION DES DEUX CORÉES) 50
- Pop Tasić Nebojša
SVETLOBA 158
ZAKAJ PTIČI POJEJO 67
- Potočan Branko
ŽEPI POLNI ZVEZD 132 185
- Prokofjev Sergej Sergejevič
ROMEO IN JULIJA 17
PETER INVOLK 23
- Puccini Giacomo
MADAMA BUTTERFLY 19
- Purcărete Silviu
VOJNA IN MIR (ВОЙНА И МИР) 8 30 137
- Quilter Peter
GLORIOUS! (GLORIOUS) 48 55a
- Rossini Gioacchino
PEPELKA (LA CENERENTOLA) 20
- Roveredo Pino
BEGUNSTVA 84
- Rozman Andrej Roza
LJUBLJANSKI VODNIK NAŠEL VODNIKA 205
- Rožnik Novak Jerca
HWEŌL, V VRTINCU ČASA 167
- Rynia Michal – Bremec Nastja
ZAROTA TIŠINE 71
- Sachs Stephen
MEGLICA (BAKERSFIELD MIST) 61
- Savodnik Kaja
GOTOFI SO! 109
- Scheffler Axel – Julia Donaldson Julia
BI SE GNETLI NATEJ METLI? (ROOM ON THE BROOM) 146
- Schimmelpfennig Roland
ZIMSKI SONČEV OBRAT (WINTERSONNENWENDE) 28 78
PEGGY PICKITVIDI BOGAV OBRAZ 75
- Scimone Spiro
DOL (GIŪ) 89
- Sedmak Žiga
LJUBLJANSKI ZMAJ, ZA PRIJATELJE FRANCI 131
- Seneka
TIEST (TIEST) 160
- Shakespeare William
ROMEO IN JULIJA (ROMEO AND JULIET) 65
HAMLET (HAMLET THE PRINCE OF DENMARK) 94
VIHAR (THE TEMPEST) 120 142
- Siemssen Fridtjof
GOTOFI SO! 109
- Simoniti Barbara
ANDREJ NESPANEC 156
- Slapar Jan
VENTIL 105
- Sofokles
ANTIGONA (ANTIGONH) 10
- Soldá Maurizio
BEGUNSTVA 84
- Sosič Marko
GROZLJIVA LEPOTA 85
- Srednik Tanja
UNE DRUGE TRI SESTRE 104
- Stephens Simon
TISTI OBČUTEK PADANJA (BIRDLAND/

- DEŽELA PTIC) 53
- Stranščak Mariah
VENTIL 105
- Strniša Gregor
LJUDOŽERCI 54
- Suhodolčan Primož
ŽIVALSKÉ NOVICE 68 117
- Šilec Karmina
EVERGREEN 16
- Šorak Nina – Dobovšek Zala – Grabnar Tin
NEKJE DRUGJE 151
- Šostakovič Dmitrij Dmitrievič
LADY MACBETH MCENSKEGA OKRAJA 60
- Tadel Boštjan
KLINIKA TIVOLI D.O.O. 127
KJE JE POEZIJA? PO MOTIVIH
ISTOIMENSKEGA SCENARIJA BOŠTJANA
TADLA 27
- Tasić Nebojša Pop – Ingolič Anton
TAJNO DRUŠTVO PGC 144
- Tič Gašper – Herceg Davor
TRAČALI MNOGO HRUPA ZA NIČ 31
- The Tiger Lillies
PETER KUŠTER (SHOCKHEADED PETER) 72
- Tolstoj Lev Nikolajevič
VOJNA IN MIR (ВОЙНА И МИР) 8 30 137
- Tomašik Milan
SOLO 2016 134 191
- Trier Lars von
IDIOTI (IDIOTERNE) 43
- Turcu Valentina
JEVENIJ ONJEGIN (EVGENIJ ONEGIN) 56
FAVN - CARMEN - BOLERO 58
- Upper Nick
TOBELIJA 170 225
- Usenik Janez
DEKAMERON (DECAMERON) 130
- Vasić Tomše Hristina
RINGSIDE 101
- Verdi Giuseppe
TRUBADUR (IL TROVATORE) 59
- Vidič Renata
LOLI, BOLI IN SVET, POLN ČUDES 118
- Viebrock Jule
GOTOFI SO! 109
- Vilčnik Rok
BLOK II 129
LJUDSKI DEMOKRATIČNI CIRKUS
SAKEŠVILI 9
- Villqist Ingmar
HELVERJEVA NOČ (NOC HELVERA) 88 172
- Vişniec Matei
STARI KLOVNI (PETIT BOULOT POUR VIEUX
CLOWN) 70
- Vudrag Gaja
UNE DRUGETRI SESTRE 104
- Wagner Richard
RENSKO ZLATO (DAS RHEINGOLD) 57
- Weber Ita
VENTIL 105
- Wood David – Roald Dahl
JAKEC IN BRESKEVVELIKANKA (JAMES AND
THE GIANT PEACH) 63
- Žerdin Nina
PRIHODNOST 103
- Žilavec Gorazd
KLINIKA TIVOLI D.O.O. 127
- Žižek Slavoj
TROJNO ŽIVLJENJE ANTIGONE 124

III.

KAZALO NASLOVOV
Z AVTORJI
UPRIZORJENIH DEL

A SURVEY OF TITLES WITH AUTHORS
OF THE PLAYS STAGED

- AKVARIJ
Miha Golob 148
- ALAMUT
Vladimir Bartol 219
- ALAN FORD /VRNITEV ODPISANIH
Predrag Lucić 116
- ANDREJ NESPANEC
Barbara Simoniti 156
- ANTIGONA (ANTIGONH)
10
- B U M
181
- BEGUNSTVA
Pino Roveredo
Maurizio Soldá 84
- BELLA FIGURA (BELLA FIGURA)
26
- BERAŠKA OPERA (THE BEGGAR'S OPERA)
76
- BI SE GNETLI NA TEJ METLI? (ROOM ON THE
BROOM)
Julia Donaldson
Axel Scheffler 146
- BIBLIJA, PRVI POSKUS
14
- BLIŽNJI PLANI
217
- BLOK II
Rok Vilčnik 129
- BOLJ ČUDNO OD RAJA
95
- BOŽJI DELEC
Pavel Mihelčič
Milan Dekleva 138 216
- BREZMADEŽNA/IMMACULATA
46
- CANARD PEKINOIS/MRAČNA ZVEZA
176
- CHAGALL
162 171 200
- COPRNICA DRAGICA
Aja Kobe
Metka Damjan
Svetlana Patafa 153
- ČEŠNJEV VRT (VIŠNEVYJ SAD)
Anton Pavlovič Čehov 77
- ČLOVEK, KI JE GLEDAL SVET
41
- ČLOVEŠKI FAKTOR (HUMAN ERROR)
Bush Moukarzel 40
- DEČEK IN HIŠA
Maja Kastelic 159
- DEDEK MRAZ IN BABICA ZIMA
128
- DEJ, NE GOVOR
63a
- DEKAMERON (DECAMERON)
Giovanni Boccaccio
Janez Usenik 130
- DELO V NASTAJANJU
110
- DEVETA
194
- DISIDENT ARNOŽ IN NJEGOVI
3 47
- DOL (GIÙ)
Spiro Scimone 89
- DON PASQUALE (DON PASQUALE)
Gaetano Donizetti 55

- DRUGE
Brina Klampfer 102
- DRUŽINSKI PARLAMENT (CONSELL FAMILIAR)
29
- EJLIJEN EKSPRES
203
- ELISABETH
Lino Marrazzo 80
- EVERGREEN
Karmina Šilec 16
- EVOLUCIJSKI ZDRS
215
- FALL SEVEN TIMES
177
- FAVN - CARMEN - BOLERO
Edward Clug
Valentina Turcu
Johan Inger 58
- FERDINAND SE NAUČI PETI
115 226
- FIDELIO (FIDELIO)
Ludwig van Beethoven 22
- FIZIČNE MANIFESTACIJE – POIESIS SEBSTVA
195
- FIZIKA ŽALOSTI
Georgi Gospodinov 123
- FORTUNA FAUVELU NE BO PAR!
202
- GLEJ LJUDI. IMAJO PROBLEME
Justin Durel
Alenka Marinič 108
- GLORIOUS! (GLORIOUS)
Peter Quilter 48 55a
- GORAN BOGDANOVSKI: 2:0 – PREDSTAVA
PO RESNIČNIH DOGODKIH
206
- GOTOFI SO!
Laura Malnar Antončič
Kaja Savodnik
Nancy Masaba
Susannah Elmecky
Vincent Dupuis
Penelope Guittard
Jule Viebrock
Fridtjof Siemssen 109
- GREŠNI KOZEL (KATZELMACHER)
Rainer Werner Fassbinder 45
- GROZLJIVA LEPOTA
Marko Sosič 85
- »GROZLJIVI GOST«
6
- HAMLET (HAMLET THE PRINCE OF DENMARK)
William Shakespeare 94
- HELVERJEVA NOČ (NOC HELVERA)
Ingmar Villqist 88 172
- HERAKLOVI OTROCI (ΗΡΑΚΛΕΪΔΑΙ)
Evripid 12
- HITCHCOCK (HITCHCOCK)
Agnieszka Jakimiak 44
- HUD PESJAN
174
- HWEÖL, VVRTINCU ČASA
Jerca Rožnik Novak
Leon Marič 167
- IDIOTI (IDIOTERNE)
Lars von Trier 43

- IMPROVIZIJA
140 224
- JAKEC IN BRESKEV VELIKANKA (JAMES AND
THE GIANT PEACH)
Roald Dahl – David Wood 63
- JEKLENE MAGNOLIJE (STEEL MAGNOLIAS)
Robert Harling 74 119
- JEVGENIJ ONJEGIN (EVGENIJ ONEGIN)
Valentina Turcu 56
- JUDOVSKI PES (HAKELEV HAYEHUDI)
Asher Kravitz 90 165
- JULKA IN JANEZ
Jan Gorjanc 18
- KAKO OSTANEM LEPA IN SVOBODNA
112 135 196
- KAKO STA BIBI IN GUSTI SIPALA SREČO
Ida Mlakar
Maja Borin 49
- KALIPSO
182
- KAMOR PTICE NE LETIJO
213
- KAMOR ŠE NI STOPILA ČLOVEŠKA NOGA
96
- KAOS KONTROLE
Mitja Lovše 100
- KARELČKOVE ZGODBICE (KARKARLCHEN-
GESCHICHTEN)
Rotraut Susanne Berner
Saša Eržen 147
- KDO JE SEŠIL CESARJU NOVA OBLAČILA
81
- KINDERLAND (KINDERLAND)
32
- KJE JE POEZIJA? PO MOTIVIH
ISTOIMENSKEGA SCENARIJA BOŠTJANA
TADLA
Boštjan Tadel 27
- KLINIKA TIVOLI D.O.O.
Lučka Jagodic
Marko Pokorn
Boštjan Tadel
Gorazd Žilavec 127
- KOLUT 110
97 201
- KONCERTNA MORA
73 212
- KOPALNIŠKA 3
107
- LADY MACBETH MCENSKEGA OKRAJA
Dmitrij Dmitrievič Šostakovič 60
- LEONCE IN LENA (LEONCE UND LENA)
Georg Büchner 24
- LJUBLJANSKI VODNIK NAŠEL VODNIKA
Andrej Rozman Roza 205
- LJUBLJANSKI ZMAJ, ZA PRIJATELJE FRANCI
Damijan Perne
Žiga Sedmak 131
- LJUDOŽERCI
Gregor Strniša 54
- LJUDSKI DEMOKRATIČNI CIRKUS SAKESVILI
Rok Vilčnik 9
- LOLI, BOLI IN SVET, POLN ČUDES
Vanja Korenč
Renata Vidič
Gregor Geč 118
- LOOP DE LOOP
178

LUNA
111 199

MADAMA BUTTERFLY
Giacomo Puccini 19

#MANIFESTO
166 223

MARJETKA, STRAN 89 (GRETCHEN 89FF)
Lutz Hübner 126

MAŠINERIJA
152

MEDEJA (ΜΗΔΕΙΑ)
Euripid 51

MEFISTO
Damir Avdić 161 183

MEGLICA (BAKERSFIELD MIST)
Stephen Sachs 61

MEHANIČNI LEVI
114

MELANHOLIČNI CROQUIS
198

MERLIN ALI PUSTA DEŽELA (MERLIN ODER
DAS WÜSTE LAND)
Tankred Dorst 7

MGL & AGRFT LET'S DANCE!
33

MODRA (BLUE)
David Hare 93

MORDA NA VIDEZ KDAJ KOT VSI LJUDJE
188

MURLIN MURLO (MURLIN MURLO)
Nikolaj Koljada 92

NA SLABŠE!
5 204

NAŠE NASILJE IN VAŠE NASILJE (NAŠE
NASILJE I VAŠE NASILJE, UNSERE GEWALT
UND EURE GEWALT)
39

NAZAJ V OBLJUBLJENO DEŽELO.
164 210

NEBEŠKI ODRED (NEBESKI ODRED)
Đorđe Lebović
Aleksandar Obrenović 66

NEFORMA 55
221

NEKJE DRUGJE
Zala Dobovšek
Nina Šorak
Tin Grabnar 151

NEMOČ
163 209

NORA ALI HIŠKA ZA LUTKE (ET
DUKKEHJEM)
Henrik Ibsen 64

NOSILA SEM TUJE OTROKE
Vita Osojnik 168 193

OBRAT VIJAKA (TURN OF THE SCREW)
Benjamin Britten 222

PASJA PROCESIJA
Svetlana Makarovič
Jure Novak 42

PEGGY PICKIT VIDI BOGA V OBRAZ (PEGGY
PICKIT SIEHT DAS GESICHT GOTTES)
Roland Schimmelpfennig 75

PEPELKA (LA CENERENTOLA)
Gioacchino Rossini 20

PETER IN VOLK
Sergej Sergejevič Prokofjev 23

- PETER KUŠTER (SHOCKHEADED PETER)
The Tiger Lillies
Julian Crouch
Phelim McDermot 72
- PETER PAN
149
- PLATNOMER - POVEST KONJA
139 157 218
- PLEŠASTA PEVKA (LA CANTATRICE
CHAUVE)
Eugène Ionesco 82
- PLOVEMO
122
- POBALINSKA PUJSA
Manica K. Musil 155
- POD URO
Brina Fekonja
Domen Blatnik
Jera Krečič
Maja Kelemen
Nina Milavec
Lea Cafuta Maček
Domen Novak 106
- PODSVET (THE NETHER)
Jennifer Halley 69 87
- POL-NA-ČRTA
Mateja Bučar 136 197
- POMONA (POMONA)
Alistair McDowall 4
- PONOVNA ZDRUŽITEV DVEH KOREJ (LA
RÉUNIFICATION DES DEUX CORÉES)
Joël Pommerat 50
- POSVETITEV POMLADI
208
- POTENCIALNA PREDSTAVA
98
- PRIHODNOST
Tina Malenšek
Almedin Kajtazović
Karin Oražem
Nina Žerdin 103
- PROŠNJICE (ΙΚΕΤΙΔΕΣ)
Evripid 11
- RAZGLEDNICE ALI STRAH JE OD ZNOTRAJ
VOTEL, OD ZUNAJ PA GA NIČ NI
Simona Hamer 13
- RDEČA - SLED
184
- REKVIEM ZA PRIHODNOST
145 192
- RENSKO ZLATO (DAS RHEINGOLD)
Richard Wagner 57
- RINGSIDE
Hristina Vasić Tomše 101
- ROMEO IN JULIJA
Sergej Sergejevič Prokofjev 17
- ROMEO IN JULIJA (ROMEO AND JULIET)
William Shakespeare 65
- SANJATI
15
- SANJE O ZVEZDI
154
- SANJSKA SLUŽBA
Željko Božić 133 190
- SAPRAMIŠKA
143
- SEM PA TJA (HIN UND HER)
Ödön von Horváth 79

SET AND RESET/PONASTAVITEV
175

SIMFONIJA OTOŽNIH PESMI
21

SKOZI OČI BEGUNCA
189

SLOVENIJA GORI!
125

SNEŽNA KRALJICA
141 180

SOLO 2016
Milan Tomašič 134 191

SPINOZOVA LEČA
187

STARI KLOVNI (PETIT BOULOT POUR VIEUX
CLOWN)
Matei Vișniec 70

STAROMODNA KOMEDIJA
(СТАРОМОДНАЯ КОМЕДИЯ)
Aleksej Nikolajevič Arbutov 52

STENICA
Ustvarjalci predstave 91

SVETLOBA
Nebojša Pop Tasić 158

SVETOVALEC. KATALOG BURLESKNIH
DIALOGOV
Mile Korun 25

TAJNO DRUŠTVO PGC
Anton Ingolič
Nebojša Pop Tasić 144

TEOREMA (TEOREMA)
Milan Marković Matthis 83

TIEST (TIEST)
Seneka 160

TISTI OBČUTEK PADANJA (BIRDLAND/
DEŽELA PTIC)

Simon Stephens 53

TOBELIJA

Rosana Hribar
Nick Upper 170 225

(TOTALNO) KATASTROFALNA VEČERJA (DAS
(PERFEKTE) DESASTER DINNER)

Marc Camoletti 121

TRAČ ALI MNOGO HRUPA ZA NIČ

Gašper Tič
Davor Herceg 31

TRAGIČNI TURI: UTRINKI IZ TROJZENA

Euripid 99

TROJNO ŽIVLJENJE ANTIGONE

Slavoj Žižek 124

TRUBADUR (IL TROVATORE)

Giuseppe Verdi 59

UNE DRUGE TRI SESTRE

Zala Mojca Jerman Kuželički
Tanja Srednik
Gaja Vudrag
Katarina Černe 104

UTOPIA.ARHEOLOGIJA RAJA

2 113

V OBJEMU SPROŽILCA ALI POT DO TOČKE NIČ
186

VENTIL

Ita Weber
Maja Drnovšek
Nika Manevski
Jan Slapar
Mariah Stranščak
Laura Krajnc
Sven Horvat 105

VEVERIČEK POSEBNE SORTE Ivana Djilas 169	ZALJUBLJENCA (GL'INNAMORATI) Carlo Goldoni 1
VIHAR (THE TEMPEST) William Shakespeare 120 142	ZAROTA TIŠINE Michal Rynia Nastja Bremec 71 207
VIKTORIJA 2:0 211	ZASLEDOVALCI SREČE 173
VIRGINIJA VOLK (VIRGINIA WOLF) Kyo Maclear 150	ZIBKA 220
VOJNA IN MIR (ВОЙНА И МИР) Lev Nikolajevič Tolstoj Silviu Purcărete 8 30 137	ZIMSKI SONČEV OBRAT (WINTERSONNENWENDE) Roland Schimmelpfennig 28 78
VRANJA VRATA – EPIZODA 1 Nejc Gazvoda 34	ŽALUJOČA DRUŽINA (OŽALOŠČENA PORODICA) Branislav Nušič 62 86
VRANJA VRATA – EPIZODA 2 Nejc Gazvoda 35	ŽEPI POLNI ZVEZD Branko Potočan 132 185
VRANJA VRATA – EPIZODA 3 Nejc Gazvoda 36	ŽIVALSKÉ NOVICE Primož Suhodolčan 68 117
VRANJA VRATA – EPIZODA 4 Nejc Gazvoda 37	ŽLAHTNI MEŠČAN (LE BOURGEOIS GENTILHOMME) Jean-Baptiste Poquelin Molière 38
ZAKAJ PTIČI POJEJO Nebojša Pop Tasić 67	

IV.

KAZALO AVTORJEV
IN SOAVTORJEV

A SURVEY OF AUTHORS AND CO-AUTHORS

A

Abramovici Loup 194
Aceti Cristina 59
Aco Biščević Aco (Pripovedovalec) 16
Aco Biščević Aco (Tenor) 16
Adamič Lucija 132 185
Adamič Šeme Jakob (Deček) 16
Adamič Šeme Jakob (Pripovedovalec) 16
Adamič Urša 215
Adžić Ursulov Bjanka 65 69 79 87
Agavriloaei Gabriel Cosmin (Beračka) 17
Agavriloaei Gabriel Cosmin (Lovci) 23
Ahrens Sebastian 177
Aleksova Kristina (Duh feminizma, Julka v mladih letih) 18
Alfirevič Dragana 43
Alič Jurij 66
Amed Lazaro 33
Anderson Laurie 175
Andreeva Olga (Gospa Capuletova) 17
Androjna Mencinger Irena 144 146 147 150
Annecchino Arturo I
Anželj Kristina 9 97 201
Anžlovar Domen (Quint) 222
Arbuzov Aleksej Nikolajevič 52
Arh Miha 144 148 152
Arhar Štih Vesna 128
Arko 2 3 11 12 13 47 113
Arlič Gololičič Urška (Marcelina) 22
Arlič Gololičič Urška (Sopran) 16
Arnšek Ivan Andres (Sharpless) 19
Arozarena Julio 56
Atanasovski Vasko 49 155
Atlagič Angelina 21
Avanzo Andrej 34
Avbelj Aleš 31
Avbelj Jožica 82
Avbelj Jožica (Filozofija) 198
Avidić Damir 10 144 158 161 183
Avidić Damir (Zbor) 10
Avguštin Tamara (Gospa Martin) 82
Ažman Dan 219
Ažman Tatjana 16 18 22

B

Babić Iva (Ismena) 10
Babić Iva (Keaton) 4
Bačer Kermavner Lili (Toska Simšič, lastnica lokala Astro-bar) 127
Bahlen Okoli Metka 189
Baković Gregor (Fulgenzio) I
Baković Gregor (Jolaj) 12
Baković Gregor (Sakešvili) 9
Balažic Janez 46
Balažic Matjaž 154
Balja Alen (Tehnologija dronov) 145 192
Balja Alen (Upravljanje dronov) 145 192
Balja Mia (Tehnologija dronov) 145 192
Ban Ivo (Guverner) 3 47
Barbu Alexandru Ioan (Lovci) 23
Bardare Emanuelle Leone 59
Barič Moder Ana 70
Baronik Tanja (Gospa Larina) 56
Baronik Tanja (Ženske) 58
Barrientos Guadalupe (Fricka, Boginja) 57
Barrientos Guadalupe (Maria) 48 55a
Barrientos Guadalupe (Sonjetka, kaznjenka) 60
Barši Izidor 99
Bartol Vladimir 219
Battelino Miloš (Alistair) 53
Battelino Miloš (Komtur) 54
Bavčar Rok 20
Bavčar Rok (Drugi jetnik) 22
Bavčar Rok (Princ Jamadori) 19
Bedič Matej 31 133 190
Beethoven Ludwig van 22
Beethoven Ludwig van (Deveta simfonija) 194
Beguš Metka (Ptičica) 23
Bejtovič Jasmina (Eleonora Helena Portugalska) 131
Belak Ljerka (Regica) 143
Belina Urban 45
Bell Sidra 202
Belšak Vojko (Advokat Helmer) 64
Belšak Vojko (Mercurio) 65
Belšak Vojko (Zeleni) 66
Bencik Emeršič Viktorija 25 33
Bencik Emeršič Viktorija (Mrtvec) 8 30 137
Bencik Emeršič Viktorija (Nataša Iljinišna Rostova, druga) 8 30 137
Bencik Emeršič Viktorija (Negovalka) 8 30 137

Bencik Emeršič Viktorija (Neža) 34
 Bencik Emeršič Viktorija (Vojak) 8 30 137
 Benecke Patricia 7
 Benedetti Mateja 40 64
 Benko Boris (Silence) 46
 Berce Nataša 8 30 137
 Berce Sonja 19
 Berce Sonja 20
 Berger Matjaž 124
 Berginc Igor 89
 Berglund Eric 58
 Berner Rotraut Susanne 147
 Bernjak Mojca 139 153 154 155 157 159 218
 Bertoncelj Tone (Gospod Etbin - medved) 129
 Bešič Lara 75
 Bezeljak Miha 156
 Bezjak Primož 44
 Bezjak Primož (Pilot) 40
 Bezlova Ana 132 185
 Bi Hana 134 191
 Biber Matevž (Major) 54
 Biber Matevž (Martin) 53
 Biber Matevž (Mihael Vončina) 3 47
 Bilosnić Matea 174 175 176 178
 Birjukov Sandra 147
 Birk Kostja (Deček) 16
 Birk Tomislav (Deček) 16
 Biščević Aco (Don Ramiro, princ) 20
 Bitenc Teja 189
 Bizjak Jernej 186
 Bjelčević Tonja 94
 Blagovič Maja 79
 Blagovič Maja (Lucia) 83
 Blatnik Domen 106
 Blazinšek Kaja 102
 Blažič Miha 164 210
 Blejec Lenka 126
 Bobojevič Gordana 8 30 137
 Boccaccio Giovanni 130
 Bogdanovski Goran 206
 Bogdanovski Goran (Izbrana vrsta) 206
 Bogolin Jože 154
 Bogov Anton 56 58
 Bogov Anton (Don Jose) 58
 Bogov Anton (Jevgenij Onjegin) 56
 Boh Voranc 33 100 144
 Boh Voranc (Miha, Suhi, Špeh, Indijanec) 149
 Bohinc Meta (Čo-čo-san v sanjskem prizoru) 19
 Bohinec Gašper 155 159
 Bolčina Radoš (Filippo) 70
 Bolčina Radoš (Jonathan Jeremiah Peachum, advokat) 76
 Boljubaš Jelena 20
 Bon Uroš 122 124 125 179
 Bonča Tina 6 82 92
 Borghi Filippo (Emilio, Enzo) 85
 Borin Maja 49
 Bornšek Anja 83
 Boršič Jure 221
 Borštnar Mini Marjeta 46
 Bostič Janez 46 48 55a 49 51 53
 Boštjančič Andrej 221
 Boštjančič Peter (Kreon) 51
 Boštjančič Peter (Prior) 54
 Bourek Barbara 55
 Božič Blaž 99
 Božič Željko 133 190
 Bračić Igor (Improvizator) 140 224
 Bračić Staša 85 184
 Bračko Klemen 118 153
 Brataševac Laura 67 69 70 74 87 119 121
 Bratuš Marko 96
 Brdnik Marko 132 133 185 190
 Brea Diego de 3 47
 Bregant Muha Zdenka (Frau Elke Merkel, pacientka (v videu)) 127
 Bremec Nastja 71 76 207
 Bressan Maurizio 80
 Březina Jaroslav (Florestan) 22
 Breznik Urška (Leonora) 22
 Brezovar Gašper 122 179
 Brezovar Robert 20
 Brezovar Robert (Cesarski komisar) 19
 Brezovar Robert (Drugi jetnik) 22
 Brezovar Robert (Uradnik registrature) 19
 Bric Neda R. 79
 Bric Neda R. (Helga) 45
 Brišar Matjaž 45
 Britten Benjamin 222
 Brodar Urška 7 28 78 98
 Brown Trisha 175
 Brožek Marek 152
 Brvar Ravnikar Eva 32 82
 Büchner Georg 24
 Bucik Tjaša 71 207
 Bucik Tjaša (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke, lakaji, pomočnice) 20
 Bučar Jan 144

Bučar Jan (Jaka, Prvi in Drugi, Klavc, Indijanec) 149
Bučar Mateja 136 197
Bučinel Borut 43
Bučuk Nina 132 185
Budavari Novak Zsuzsa 55 59 60
Buh Uroš 5 42 42 204
Buhagiar Dragos 8 30 137
Bukinac Siniša 71 207
Buktović Elvis 55
Bulatović Barbara 111 199
Bulc Marko 144 158 164 210
Buljan Ivica 54 160
Bulligan Mariano 84
Burger Martina (Klorinda) 20
Busch Stevko 156
Bussani Laura 79

C

Cafuta Maček Lea 106
Cammarano Salvatore 59
Camoletti Marc 121
Campos Maria 177 178
Caprarioiu Georgeta 23
Caprarioiu Georgeta (Beračka) 37
Caprarioiu Stefan 17 19
Caprarioiu Stefan (Monteg) 37
Caserman Branko 153 154
Cavazza Boris (Glas pripovedovalca) 116
Cavazza Boris (Umetnost) 198
Cavazza Sebastian (Delavec) 8 30 137
Cavazza Sebastian (Fjodor Ivanovič Dolohov) 8 30 137
Cavazza Sebastian (Francoski vojak) 8 30 137
Cavazza Sebastian (Mrtvec) 8 30 137
Cavazza Sebastian (Vojak) 8 30 137
Ceglar Maja (Guvernanta) 222
Celarec Blaž 72 140 169 224
Celarec Blaž (Glasbenik) 72
Cerar Barbara (Alkmena) 12
Cerar Barbara (Fidelio, angel nesmrtno ljubezni in zvestobe) 22
Cerar Barbara (Merlin) 7
Cerar Barbara (Zbor argoških žena) 11
Cerar Maja 18 23 24 29 31 88 163 172 209
Chant Zachary 177
Cijan Garlatti Nejc 125

Cimprič Luka 79 81
Cioata Adriana (Pelageja Nikolajevna) 56
Cioata Adriana (Ženske) 58
Clemente Cristina 29
Clug Edward 46 58 60
Cok Lea 93 102
Cok Lea (Gertruda) 94
Collori Teo 154
Copper Kelly 173
Cornejo Juan Gómez 21
Corobca Liliana 32
Crnović Deja 112 135 196
Crouch Julian 72
Cuoco Joyce 17
Curk Leon 174
Curk Luka 134 173 178 191
Cvelbar David 40 42 44
Cvilak Sabina (Freia, Boginje) 57
Czakov Wiktorija 156

Č

Čadež Boštjan 151
Čadež David (Prolog) 222
Čadež David 20 20
Čajkovski Peter Iljič 56
Čano Saša (Don Magnifico, oče) 20
Čano Saša (Rocco) 22
Čavlek Aleksandar 56 58
Čeh David (Moški pod kapo - urar) 66
Čeh David (Teta Cvek, Prvi mornar) 63
Čeh David (Zbor) 65
Čeh Marko 114 146
Čehić Tian 31
Čehov Anton Pavlovič 77
Čehovin Lea 102 152
Čehovin Suna Ljubica 43 162 171 200
Čelik Matej 91
Čelofiga Sebastijan (Policist) 60
Čelofiga Sebastijan (Starejši trgovski pomočnik) 60
Čelofiga Sebastijan (Stari cigan) 59
Černe Damjana 42 44
Černe Damjana (Terapevtka) 40
Černe Katarina 104
Černe Katja 4
Černe Meta 131
Černe Polona 147
Červ Martin (Čo-čo-sanin otrok) 19

Česen Matevž 31
Čibej Mateja 127
Čibej Mateja (Ulrike Merkel, sestra Angele Merkel) 127
Čigon Ana 194
Črešnar Metod 124
Črnic Oskar 219
Črnigoj Tjaša 106 123
Čuden Darko 64 121 126
Čuden Valentina (Aksinja) 60
Čuden Valentina (Kaznjenka) 60
Čuden Valentina (Wellgunde, Renska dekleta) 57
Čuk Ana 15
Čušin Gregor (Koviel, Kleontov prijatelj) 38
Čušin Gregor (Leonato, oštirska tečnoba) 31
Čušin Gregor (Predsednik državnega sveta) 24
Čušin Silva (Ajtra) 11
Čušin Silva (Hudič) 7
Čušin Silva (Kronarca) 3 47

D

Da Silva Perez Natália 101
Dahl Roald 63
Dahlberg Hansen Vika Mia 108
Dajčman Maksimilijan 155
Damjan Metka 16 50 54 92 149 151 152 153 154 158 202
Daniele Ada 177
De Salve Mattia 177
Debevec Andrej (Goro) 19
Debussy Claude 58
Dečman Manca 96
Dedović Monika 16 22
Dekanić Sandra 51
Dekleva Luka 40
Dekleva Milan 63 138 146 216
Denić Aleksander 54
Derganc Maša (Eugenia) 1
Derganc Maša (Sakešvili) 9
Dermelj Mateja 40 41 42 43 44 45 90 160 162 165 171 200 214
Dežman Ana (Kate Pinkerton) 19
Dežman Neža 138 216
Diallo Thierno 101
Diaphane 71 207
Diligente Mario (Moški) 58
Diligente Mario (Plesalke in plesalci) 57
Dimache Sorina (Beračka) 17
Dimache Sorina (Julijina prijateljica) 17
Dimache Sorina (Ptičica) 23
Dimitrievska Tanja 25
Dimitrievska Tanja (Marta) 29
Dirnbek Sara 41
Divjak Žiga 15 41
Dizdarevič Vanja 139 157 218
Djilas Ivana 72 169
Doberšek Daša 44
Dobovšek Zala 151
Dobravec Elena (Angelina (Pepelka)) 20
Dobravec Elena (Suzuki) 19
Dolenc Blaž 25
Dolenc Blaž (Glasbenik) 8 30 137
Dolenc Blaž (Mrtvec) 8 30 137
Dolenc Blaž (Norec) 8 30 137
Dolenc Blaž (Veruščagin) 8 30 137
Dolenc Blaž (Vojak) 8 30 137
Dolenčič Krešimir 48 55a
Dolinar Horvat Ana 32 33
Dolinar Horvat Ana (Nikolaja) 38
Dolšek Uroš (Zinovij Borisavljevič Izmajlov) 60
Doma Tatjana 61 63 64
Dominko Nina (Norina) 55
Dominkuš Darja 4 7 9 11 12 21 88 172
Donaldson Julia 146
Dongetti Stefano 79
Donizetti Gaetano 55
Dorrer Manca 97 201
Dorst Tankred 7
Došlo Dejan 126
Dovč Katarina 187
Drabik Jug Iztok 91 123 125
Dragojevič Mario (Aleksej) 92
Dragojevič Mario (Klavdij) 94
Dragojevič Mario (Učenec učitelja glasbe) 38
Drašček Rojko Nuška (Angelina (Pepelka)) 20
Drašler Jošt 221
Drašler Jošt 42
Drašler Vid 5 42 204 221
Drevenšek Jurij (Luc) 53
Drevenšek Jurij (Smrt) 54
Drevenšek Jurij (Tenente) 54
Driver Patrick 7
Drnovšek Anja 33
Drnovšek Anja (Ema, najlepše dekle v mestu) 74
119
Drnovšek Anja (Marie) 45

Drnovšek Anja (Suzana Novačka) 121
Drnovšek Maja 105
Drolc Veronika (Clorinda) 1
Drolc Veronika (Makarija) 12
Drolc Veronika (Otroci) 11
Drolc Veronika (Zbor argoških žena) 11
Dubreuil Ivan 58
Duh Sebastijan 63
Dular Sonja 198
Dunne Luke 173 174 175 176 178
Dupuis Vincent 109
Durel Justin 108
Duša Zdravko 48 53 55a
Dvoršak Simon 65 222

D

Đogić Edita 96
Đokić Ana 153
Đolnić Marina 16 19 20 22
Đonlić Marina (Mati Čo-čo-san) 19
Đorčevski Petar 21
Đorčevski Petar (Romeo) 17
Đorčevski Petar (Tybalt) 17
Đuričić Žibert Primož 219

E

Ehler Ursula 7
Ekart Primož 29 75 130 163 209
Elmecky Susannah 109
Emeršič Bojan (Ilja Andrejevič Rostov) 8 30 137
Emeršič Bojan (Makar Aleksejevič Bazdejev) 8
30 137
Emeršič Bojan (Mrtvec) 8 30 137
Emeršič Bojan (Opazovalec goreče Moskve) 8
30 137
Emeršič Bojan (Vojak) 8 30 137
Emeršič Bojan (Zeppo) 4
Ercegovič Romana 111 199
Erdelji Darka 139 153 154 155 157 159 218
Erjavec Nika 2 113
Eržen Saša 147
Esku Natan 146
Esposito Giuseppe (Don Pasquale) 55
Esterkind Yonatan 90 165 214

Evripid 11 12 51 99

F

Facchini Ana 72
Facchini Ana (Celia Peachum) 76
Facchini Ana (Klokotčeva) 67
Faganel Jože 10 124
Fajdiga Katja 126
Fajdiga Nina 63 168 193
Fajt Elena 66
Fajt Mateja 28 78
Farasin Aljaž (F. B. Pinkerton) 19
Farasin Aljaž (Jaquino) 22
Farič Matjaž 85 184
Fassbinder Rainer Werner 45
Fašalek Helena 102
Fašalek Helena 163 209
Fašun Iza (Deklica na dvoru princa Ramira) 20
Fašun Iza (Kupid) 20
Fašun Iza (Mala Pepelka) 20
Feketija Igor 95
Fekonja Brina 106
Fele Monika (Gospodična) 222
Ferenčak Rok (Prolog) 222
Ferkulj Maja 126
Ferlin Matija 24
Ferme Tjaša 164 210
Ferrari Federica 150
Ferretti Jacopo 20
Fičor Višnja 16
Fičor Višnja (Sestrična) 19
Fičor Višnja (Teta) 19
Filipčič Matej 198
Filipčič Redžić Marja 19 20 20
Finžgar Lovro 143 147
Firm Andrej 181
Fisher Kathleen 175
Fišer Jaka 1
Fišer Srečko 1 65 67 69 70 71 72 75 76 82 87
207
Fišer Vasilija 67 70 149
Fiškin Vadim 136 197
Fleischman Primož 31
Fon Andrej 221
Forte Primož 79
Forte Primož (Jermolaj Aleksejič Lopahin) 77
Forte Primož (On) 85

Frankl Peter 140 224
Frankl Peter (Improvizator) 140 224
Frantar Erika 154
Fratta Gianna 55
Friderich Georg 22
Frigo Enrico 59
Frljić Oliver 51
Funkl Mojca 25
Funkl Mojca (Margareta, dobrovoljna natararica,
povprečna) 31
Furlan Adriana 112 135 196
Furlan Peter 89
Fürst Uroš (Abraham) 2 113
Fürst Uroš (France) 34

G

Gabriel Marin (Monsieur Finemouche) 56
Gajšt Tomaž 31
Gal Andi 155 158 159
Gantar Kajetan 10
Gärditz Klaus 17
Gašparič Eva (Julijine prijateljice) 17
Gašparič Eva (Štirje pari) 17
Gašperin Jernej 25 33
Gašperin Jernej (Kleont, Lucilin ljubimec) 38
Gašperin Jernej (Riki) 29
Gašpersič Marko 17
Gazheli Thomas (Wotan, Bogovi) 57
Gazvoda Nejc 34
Gec Beno 41 123
Geč Gregor 118
Geč Gregor (Boli) 118
Germ Eva (Pripovedovalec) 16
Germ Eva (Solo) 16
Ghiretti Giulia 79
Giacosa Giuseppe 19
Glavan Vlado 2 4 5 11 12 13 15 113 204
Glušič Anja (Neifila) 130
Gobec Lara 15
Godina Rančič Anja 7
Godnič Greta 31
Godnič Ivan 41 43
Goldoni Carlo 1
Golescu Mircea (Moški) 58
Golescu Mircea (Pustjakov) 56
Golob Anja 150
Golob Miha 49 148 155

Golob Milan 219
Golubović Davor 116
Golubović Davor (Drugi član Evropske trojke)
116
Golubović Davor (Jeremija) 116
Gombač Tamara 65
Gongina Julija 7
Gorič Nika (Norina) 55
Gorjanc Jan 18
Gorjanc Uroš 61 63 63a
Gorkič Tomaž 208
Gorše Sara 33 102
Gorše Sara (Improvizator) 140 224
Gorše Sara (Odetta) 83
Goršič Niko (Pjasnikov) 114
Gosenca Manca 15
Gospodinov Georgi 123
Govc Petra (Antigona) 124
Govc Petra (Gale) 4
Govc Petra (Marja Lvovna Karagina) 8 30 137
Govc Petra (Mrtvec) 8 30 137
Govc Petra (Obupana ženska) 8 30 137
Govc Petra (Vojak) 8 30 137
Govc Petra (Zbor starcev) 12
Grabnar Tin 8 30 137 151
Gračner Nataša Barbara 14
Gramosteanu Corina 60
Grasselli Igor 17 21 22
Grašič Liza Marija 162 171 200
Grašič Liza Marija (Danica) 62 86
Grašič Liza Marija (Improvizator) 140 224
Grašič Liza Marija (Julija) 65
Grcić Sanja 57 85 144 158 184
Grebenšek Romeo 79 81
Gregorc Bukovec Jerica 138 216
Gregorič Dejan 31
Gregorič Tereza 69 71 87 207
Greguš Ivan (Lovci) 23
Gretič Boštjan 189
Grguraš Nina 132 185
Grgurevič Meta 95
Grier Dominic 56
Gril Edi (Filostrato) 130
Grom Tomaž 174 221
Grošelj Maša (Dolly, prostitutka) 76
Gruden Gregor 25 33
Gruden Gregor (Boris Drubeckoj) 8 30 137
Gruden Gregor (Francoski vojak) 8 30 137
Gruden Gregor (Mrtvec) 8 30 137

Gruden Gregor (Učitelj glasbe) 38
Gruden Gregor (Vojak) 8 30 137
Gruden Sabina (Gospa Grose) 222
Guček Kristijan 72
Guček Kristijan (Macheath, imenovan Mackie
Nož ali Keptn) 76
Guittard Penelope 109
Gunzek Tina 79
Gunzek Tina (Anja) 77
Guštin Gregor (Lovci) 23
Guštin Gregor (Monteg) 17
Guzelj Nika 219

H

Habjan Anton 20
Habjan Anton (Cesarski komisar) 19
Habjan Anton (Uradnik registrature) 19
Hace Enej (Deček) 16
Hadalin Aleš 97 201
Hadžialjević Arna (Jenny, prostitutka) 76
Hadžialjević Arna (Povožena peška) 67
Hajdini Simon 124
Hajdinjak Andrej I 10 16 38 65 66 75 79 144
158 163 202 209
Hajnšek Vid 90 165 214
Halley Jennifer 69 87
Hamer Simona 13 75 163 209
Hapač Siniša (Grof Luna) 59
Hare David 93
Harl Peter 72
Harl Peter (Doyle profesor naravoslovja srednjih
let) 69 87
Harl Peter (Igralec) 73 212
Harling Robert 74 119
Hartman Bruno 79
Hartman Marin Olesja (Blue) 58
Hartman Marin Olesja (Carmen) 58
Hartmann Olesja (Grofica Nina Voronska) 56
Hatlak Marko 208
Hawlina Jaka 31
Hawlina Maša 132 185 208
Hellsten Ida 173
Henigman Jure (Albert) 28 78
Henigman Jure (Anatol Vasiljevič Kuragin) 8 30 137
Henigman Jure (Anže) 34
Henigman Jure (Car Aleksander, glas) 8 30 137
Henigman Jure (Mrtvec) 8 30 137
Henigman Jure (Princ Leonce) 24
Henigman Jure (Vojak) 8 30 137
Henigman Jure (Volk) 8 30 137
Herceg Davor 29 31 31 33 75 120 127 142 146
Herga Davor (Ajgej) 51
Herga Davor (Marc) 53
Hinteregger Bojan (Služkinja) 55
Hladnik Primož (Silence) 46
Hlavka Godina Darja 88 130 131 163 172 209
Hlebec Švalj Ksenija (Gospa Hema - vdova) 129
Hočevar Janez (Tejrezias) 124
Hočevar Meta 69 87
Hojnik Branko 7 10 14 19 38 62 86 91
Holc Nina 49
Horvat Miha 9 195
Horvat Miha (Sonda4) 9
Horvat Mirjam (Miles) 222
Horvat Nathalie 40 44
Horvat Nika 31
Horvat Sebastijan 83 125
Horvat Sven 105
Horvat Tomaž (Capulet) 17
Horvat Tomaž (Dedek) 23
Horvat Živa 202
Horváth Ödön von 79
Horžen Sara 100 102
Hranitelj Alan 19 24 56 61 74 76 119 198
Hraščanec Petra 55
Hribar Lena 33 120 142 143
Hribar Lena (Ana) 29
Hribar Lena (Beatrice, jezikava lepotica) 31
Hribar Rosana 19 122 170 179 208 225
Hribar Zvone (Jernej Wolf) 3 47
Hribernik Eva 138 216
Hribernik Marko 16
Hrovat Jože (Grivar, upokojenec) 67
Hrovat Rok 189
Hrs Pandur Tibor 2 46 113
Hrs Željko (Paul) 45
Hrs Željko (Vodja letalske družbe) 40
Hrvatina Alen 68 117 118
Hrvatina Luka 55 59
Hrvatina Rok (Kvartet, viola) 16
Hrvatina Varja 13
Hübner Lutz 126
Hudernik Bojan 88 172
Hudolin Simon 34
Humar Tina 116
Humerca Šolar Ana 219

Husu Elena 85

I

—

Ibrahimagić Enver 154 158
Ibsen Henrik 64
Ignjatović Adrijan (Deček) 16
Ignjatović Žarko 202
Igrutinović Nina (Emilia) 130
Ihan Alojz 71 207
Ikeda Kayoko 20 22
Ilija Ota 120 142
Illica Luigi 19
Inger Johan 58
Ingolič Anton 144
Injac Goran 51
Ino Marin 21
Ino Marin (Julijina prijateljica) 17
Ino Marin (Mačka) 23
Ino Marin (Plesalci) 19
Ino Marin (Štirje pari) 17
Intihar Andrej 198
Ionesco Eugène 82
Ipavec Aleksander 79
Ipavec Luka 6
Isajčev Viktor 17
Ivanc Jaka 31 120 142 146
Ivanc Jera 11 12 149 160 174
Ivanič Nina 144
Ivanišin Nina 5 14 204
Ivanišin Nina (Antigona) 10
Ivanišin Nina (Flaminia) 1
Ivanova Petya (Katerina Lvovna Izmajlova) 60
Ivanova Petya (Norina) 55
Ivanović Slobodan 101 166 223
Ivanuša Drago 62 69 83 86 87 125

J

—

Jablanovec Bojan 194
Jagoda (Gospa Capuletova) 65
Jagoda (Pikapolonica) 63
Jagodic Lučka 127
Jagodic Nina 2 113
Jagodič Avguštin Kaja Lin 71 207
Jakimiak Agnieszka 44

Jaklič Andrej 32 146
Jakomini Gorazd 72
Jakomini Gorazd (Klokotec, policaj) 67
Jakopanec Marko 154
Jakoš Andrej 189
Jamnik Jaša 70 73 212
Jamnik Tatjana 44
Jamšek Barbara 154 158
Jančar Drago 3 47
Janežič Klemen (Izak) 2 113
Janežič Klemen (Sir Lancelot) 7
Janežič Polona 13 52
Jankovič Lara (Karla, premožna večna
godrnjavka) 74 119
Janošević Slavica 42
Japelj Andreja 46
Japelj Marko 16 24 46 48 53 55a 56 202
Jarni Gašper (Sir Orilus) 7
Jarni Mira 5 11 12 204
Jazbec Maša 123
Jelen Alen 45 88 172
Jelić Marijana 153
Jelić Nataša 16 19
Jelić Nataša 20 22
Jenček Renato (Capulet) 65
Jenček Renato (Stara zelena kobilica) 63
Jenič Marko 221
Jeranko Samo 120 142
Jereb Eva (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke, lakaji,
pomočnice) 20
Jereb Manca (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke,
lakaji, pomočnice) 20
Jeričević Dinka 58
Jerkovič Nataša 219 219
Jerman Kuželički Zala Mojca 104
Jesenik Sandi 85 102 122 179
Jesenovec Eva (Mrtvec) 8 30 137
Jesenovec Eva (Ollie) 4
Jesenovec Eva (Sonja Rostova) 8 30 137
Jesenovec Eva (Vojak) 8 30 137
Jesih Milan 50 77
Ješe Jaro 138 216
Jevnikar Vesna 91
Jocif Jana 52
Jonke Sven 1
Jordan Branko 46
Jordan Branko (Jazon) 51
Jordan Branko (Paul) 53
Jorio Filippo 21

Jorio Filippo (Benvolio) 17
 Jorio Filippo (Peter) 23
 Jorio Filippo (Plesalci) 19
 Jorio Filippo (Štirje pari) 17
 Jose 169
 Josh Amy 177
 Jošt Lucijan 153 154 155 159
 Jovanovič Tajda (Guvernanta) 222
 Jovanovič Aljaž 14
 Jovanovič Aljaž (Fando) 2 113
 Jovanovič Aljaž (Mrtvec) 8 30 137
 Jovanovič Aljaž (Nikolaj Iljič Rostov) 8 30 137
 Jovanovič Aljaž (Vojak) 8 30 137
 Jovanovič Dušan 69 87 219
 Judnič Jaka 143
 Jug Andraž 100
 Juh Polona 13
 Juh Polona (Lis) 2 113
 Juhant Tina (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke, lakaji, pomočnice) 20
 Juković Elma 116
 Juković Elma (Beppa Joseph alias Pepca Al-Jusufi) 116
 Juras Jadranka (Flosshilde, Renska dekleta) 57
 Juratovec Marco 68 117
 Jurc Metka 154
 Jurc Vladimir 79
 Jurc Vladimir (Leonid Andrejič Gajev) 77
 Jurc Vladimir (Paolo) 83
 Jurgec Jaki (Boris Timofejevič Izmajlov) 60
 Jurgec Jaki (Don Pasquale) 55
 Jurgec Jaki (Donner, Bogovi) 57
 Jurgec Jan (Otrok) 55
 Jurič Filip (Huzar) 56
 Jurič Filip (Moški) 58
 Jurič Filip (Vladimir Lenksi) 56
 Jurinčič Finžgar Patrizia 72
 Jurinčič Finžgar Patrizia (Lucy Lockit) 76
 Jurinčič Patrizia 147
 Jurišić Leja 112
 Jus Andrej 50 129
 Jus Gregor 129

K

Kačič Miha 34

Kačičnik Boštjan 198
 Kagao Knez Maša 72 169 170 208 225
 Kahrimanovič Babnik Asja 147 151
 Kajgana Višnja 16 19 20 21 22
 Kajtazovič Almedin 103
 Kalafatič Maja 136 197
 Kalan Zala 149
 Kalanj Ana Nuša 82
 Kalar Simić Mojca 17
 Kalezič Milada (Dorothy) 48 55a
 Kalezič Milada (Lidija Vasiljevna) 52
 Kalin Mirjam 16
 Kamnikar Gregor 221
 Kapelj Barbara 125
 Kapun Alja 125
 Kapun Mateja 63
 Kasjak Mojca 213
 Kastelec Klara 33
 Kastelec Klara (Ismena) 124
 Kastelec Klara (Stevardesa) 40
 Kastelic Maja 159 159
 Kato Chie 21
 Kato Chie (Julijina prijateljica) 17
 Kato Chie (Mačka) 23
 Kato Chie (Plesalci) 19
 Kato Chie (Štirje pari) 17
 Katunar Stefano 55
 Katzman Dennis 81
 Kaučič Ksenija 184
 Kaurin Uroš (Irec, ki morda je, morda pa ni preiskovalec) 40
 Kavčič Maša (Marinka) 129
 Kavčič Urša (Inna) 92
 Kavčič Urša (Ofelija) 94
 Kavus Sinem 109
 Kazič Larisa 148
 Kelemen Maja 106
 Kerč Boris (Fran Slapar, ravnatelj gimnazije) 27
 Kerč Boris (Žan) 34
 Kermavner Srečko (Nikolaj Aleksej Vladimir Mihajlovič Novikov, lastnik Klinike Tivoli d.o.o.) 127
 Kermavner Srečko (Prvi nepridiprav) 131
 Kern Tim (Improvizator) 140 224
 Keser Nataša 91 100 156
 Keser Nataša (Zvončica, Špeglar, Grdi, Indijanka) 149
 Kica Janusz 53
 Kirner Jürgen 83

Klabus Vesel Alenka 26 29 74 1 19
 Kladnik Dragica Dada (Ines) 59
 Klampfer Brina 102 126
 Klančnik Kocutar Katarina 154
 Klasič Helena (Njanja Filipjevna) 56
 Klasič Helena (Ženske) 58
 Klašnja Ana 21
 Klašnja Ana (Julija) 17
 Klemenc Vid 122 179
 Klemenc Vid (A. L. Čeljustnikov) 114
 Klemenčič Tim 31
 Klopčič Ana Rahela 85 126 127 129
 Kmetec Tjaša 21
 Kmetec Tjaša (Beračka) 17
 Kmetec Tjaša (Julijine prijateljice) 17
 Knavs Rosana 102 180
 Knez Ivica 50
 Knez Ivica (Vzgojitelji) 51
 Knez Mirel 164 210
 Knezoci Miljenko 153 156
 Knific Hotimir 175 176 187
 Knops Caspar 177
 Kobal Jernej 61
 Kobal Marko (Sharpless) 19
 Kobal Roman (Glasbenik) 76
 Kobe Aja 143 153
 Koceli Jaša 4 18 21
 Kočar Simona (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke,
 lakaji, pomočnice) 20
 Kodrič Alfonz (Duhovnik) 60
 Kodrič Alfonz (Ferrando) 59
 Kogej Nace 42
 Kogovšek Sabina (Fay) 4
 Kokol Mateja 26 53
 Kokot Ernest 8 30 137
 Kolar Mojca 53
 Kolarec Vesna 46 51
 Kolenik Tina 82
 Koležnik Andrej 24 25 32 34
 Koležnik Mateja 24
 Koljada Nikolaj 92
 Koloini Diana 54
 Koltak Aljoša 63a
 Koltak Aljoša (S.K. - kipar) 66
 Koltak Aljoša (Tanasije Dimitrijevič) 62 86
 Koltak Aljoša (Zbor) 65
 Komar Lara (Lei, Tiziana, Rita) 85
 Komljanec Karin 25
 Komljanec Karin (Vilma) 34
 Koncut Suzana 26 50
 Konda Bruno (Kočijaž) 60
 Konda Bruno (Prvi delavec) 60
 Konda Bruno (Ruiz) 59
 Kononenko Sonja 147
 Konvalinka Katja (Angela, sopran) 138 216
 Kopač Andreja 124 132 134 167 168 170 185
 191 193 213 217 225
 Kopitar Špela 44
 Koprivnik Žan (Brin) 34
 Koprivnik Žan (Cosme McMoon) 48 55a
 Kopušar Jure 72 120 142
 Kopušar Jure (Berač) 76
 Kopušar Jure (Matt, član tolpe) 76
 Korbar Mirjam (Ana Mihajlovna Drubeckaja) 8
 30 137
 Korbar Mirjam (Mrtvec) 8 30 137
 Korbar Mirjam (Vojak) 8 30 137
 Korbar Žlajpah Mirjam (Polona) 34
 Korbar Žlajpah Mirjam (Vzgojiteljica) 24
 Kordeš Urban (Znanost) 198
 Koren Marja 132 185
 Korenč Vanja 118
 Korenč Vanja (Loli) 118
 Korenč Vanja (Suzi) 121
 Korenčan Aljoša 168 193
 Kores Polonca 147 152
 Korošec Robert 33
 Korošec Robert (Boris Amette) 26
 Korun Janja 82
 Korun Mile 25
 Koruza Andrej 2 113 114
 Kos Boris (Čistilec) 40
 Kos Boštjan 27 29 31
 Kosi Katja 213
 Kosi Tina 66
 Košir Katarina 80
 Kovač Iztok 174
 Kovač Marko 127
 Kovačič Ana 6 82
 Kovačič Blaž 145 192
 Kovačič Iris 26 123
 Kovačič Klasja 4
 Kovačič Marko 205
 Kovic Jasmina 79
 Kozjek Katarina 65
 Kozole Damjan 20
 Kožamelj Tilen 156 158 159
 Kožar Žiga 33

Kožar Žiga 31
Koželj Kristian (Fra Giovanni) 65
Koželj Urška (Dr. Barbara Bele, zdravnica na kliniki) 127
Krajnc Bagola Iva (Andrea) 26
Krajnc Bagola Iva (Gospa Jourdainova) 38
Krajnc Bagola Iva (Hero, načitana nesrečnica) 31
Krajnc Laura 105
Krajnčan Žigan 2 7 94 113 188 203
Kraljič Irena 64
Kranjc Mojca 3 47 75
Kranjc Žiga 53
Kranjčan Kristjan 203
Krapež Katarina 102 130 132 163 185 209
Krasnova Marina (Ljubov Petrovna) 56
Kraš Eva 50
Kraš Eva (Annalisa) 53
Kraš Eva (Neznanka) 54
Kraševc Borut 52
Kraševc Eva 4 13 15 77 112 112 135 196
Krašovec Lucija (Wotanova spremljevalka) 57
Kravanja Rok 123 181 215
Kravanja Rok (Herkul Veliki, mož postave) 31
Kravitz Asher 90 165 214
Krečič Ema 154
Krečič Jera 106 154
Krečič Matija 154 154
Krečič Simon 20 48 55a 57
Krek Rok 20
Kristić Doris 53
Krišelj Tinkara 219
Križaj Regina 21
Križaj Regina (Gospa Capuletova) 17
Križman Hudernik Tijuana (Brown) 58
Križman Hudernik Tijuana (Knjeginja Alina) 56
Križman Hudernik Tijuana (Olga Larina) 56
Krmelj Jan 2 2 7 14 93 93 94 113 113
Krnetić Benjamin 43 160
Krodamn Melissa 98
Kropušek Špela 75
Krošl Rastko (Monteg) 65
Krošl Rastko (Turistični vodič po New Yorku, TV-reporter) 63
Krušič Miha 31
Krušnik Cirnski Anja 27 31 90 165 214
Križnik Blažica Ana 67 72 76
Kuhar Luka 187
Kukovičič Lea 82
Kulaš Lara 31

Kulaš Leo I 31 46 48 55a 58 89
Kulešević Andreja 116
Kumar Aldo 65
Kumar Voranc 27 31 76
Kunaver Rok 144
Kunšek Gašper 7 203
Kunšič Maja 146 150
Kuntarič Urban 93
Kuntarič Urban (Hamlet) 94
Kuntner Jernej 144
Kuntner Jernej (G. Darling, kapitan Kljuka, Kravželj, Indijanec) 149
Kurgajev Vadim (Grandisson) 56
Kurgajev Vadim (Zuniga) 58
Kusić Anđela 116
Kusić Anđela (Baby Kate) 116
Kusić Anđela (Tretji član Evropske trojke) 116
Kušar Jure (F. B. Pinkerton) 19
Kušar Lucija 85
Kuzkin Vasilij (Admiral) 56
Kuzkin Vasilij (Baletni solist) 60
Kuzkin Vasilij (Moški) 58
Kužel Matej 31 154
Kvam Kyrre 53
Kyzlink Jaroslav 22

L

Labović Petja (Jakec) 63
Labović Petja (Ranjenec - kolporter) 66
Labović Petja (Romeo) 65
Lah Jaka 194
Lah Jaka (Don Svedro, rumeni tisk) 31
Lah Jaka (Konrad) 28 78
Lakeberg Finn 177
Lampič Eva Nina 98
Lampret Jošt (Kvartet, kontrabas) 16
Lane Owen 21
Lane Owen (Benvolio) 17
Lane Owen (Peter) 23
Lane Owen (Štirje pari) 17
Lapanja Dejan 154
Latin Matjaž 63
Lavrenčič Mojca 16 19 22 23
Lavrič Mojca (Čehova) 129
Lavrin Jure 184
Lazar Milko 143
Lazovski Ana 67 76

Lebar Jelka 147
Lebar Žiga 146 147 154
Leben Boštjan 63a 63a
Leben Jakob 31
Lebič Lojze 202
Lebovič Đorđe 66
Lečić Jelena (Carmen) 58
Lečić Jelena (Tatjana Larina) 56
Legin Katja 136 188 197 221
Leks Katarzyna 44
Lekše Ana 132 185
Lekše Lene 132 185
Leonarduzzi Giovanni 71 207
Lesar Maks (Poldisimus, Kletar Hinko) 131
Lesjak Šilak Taja 6
Lešnjak Gojmir (Jackie Lockit, šef policije) 76
Lešnjak Gojmir (Peppino) 70
Letonja Marko 57
Levar Tamara 15
Leventić Damir 29 75 144 158 163 164 209 210
Levstik Jaša (Semintja) 128
Liška Pavol 173
Ljubičić Dajana 5 95 204
Ljubutin Viktor 92
Loboda Urša 88 172
Logar Barbara 219
Lokar Rebeka (Leonora) 59
Lombart Frédérique 20
Lorenci Jernej 14 82 91
Lorenci Kaja 14 168 188 193
Minca Lorenci 63a
Lorenci Minca (Interniranec) 66
Lorenci Minca (Maude Gutman) 61
Lorenci Minca (Pestrna) 65
Lotrič Ivan 215
Lotrič Katarina 56
Lovše Mitja 100 189
Lovšin Martin 97 99 103 201
Lucchese Licia 20
Lucić Predrag 116
Lukan Blaž 82
Luketič Jernej (Sel) 60
Lukić Darko 21
Lukšič Matic 33
Lukšič Matic (Claudio, občutljivi poet, pilot) 31
Lukšič Matic (Sir Mordred) 7
Luske Sytze Jan (Don José) 58
Luske Sytze Jan (Knez Gremin) 56
Luske Sytze Jan (Moški) 58

Luštek Gregor 16 22 91 220
Luštek Gregor (Zlata rezerva) 206
Lužar Iztok 146
Lužar Tanja 159

M

Maclear Kyo 150
Maček Uroš (Erich) 45
Madon Mojca 6 82
Magelli Paolo 1
Mahkota Tina 61 69 87 97 201
Mahkovic Eva 8 28 30 34 78 137
Majer Maruša 14 91 99 122 179 187
Majer Maruša (Bettina) 28 78
Majer Maruša (Ona, Tiziana, Rita) 85
Majzelj Janja (Preiskovalka) 40
Majzelj Janja (Rosie) 45
Makarovič Svetlana 42 143 169
Makarovič Svetlana (Sapramiška) 143
Maksimović Slobodan (Strateg) 206
Malalan Daniel Dan 79
Malej Gašper 83
Malenšek Tina 103
Mali Maruša 13
Malnar Antončič Laura 96 109
Malnar Gašper 146 148
Mandič France 160
Mandič Voranc 160
Mandič Marko 14 160
Mandič Marko (Andrej Arnož) 3 47
Mandič Marko (Andrej Nikolajevič Bolkonski) 8
30 137
Mandič Marko (Črnc) 8 30 137
Mandič Marko (Glasbenik) 8 30 137
Mandič Marko (Mrtvec) 8 30 137
Mandič Marko (Vojak) 8 30 137
Manevski Nika 105
Maranzana Riccardo (Lui) 85
Marcandrea 195
Margolick Rebecca 202
Marič Leon 167
Marič Petar 56
Marič Petar (Norinin sostanovalec) 55
Marin Matjaž (Huzar) 56
Marin Matjaž (Moški) 58
Marin Matjaž (Toreador) 58
Marin Matjaž (Vladimir Lenski) 56

Marin Miguel 177 178
 Marinček Matej 42
 Marinčič Marko 51
 Marinič Alenka 108 145 192
 Markič Katja 2 2 8 30 93 94 113 113 137
 Markovič Melanija (Wotanova spremljevalka) 57
 Markovič Matthis Milan 83 112 112 135 196
 Marolt Jan 31
 Marolt Tomaž (Vojak) 19
 Marošević Bojan 50
 Marošević Bojan (Rodion Nikolajevič) 52
 Marrazzo Lino 80
 Marrini Michele Francesco (Kvartet, violončelo)
 16
 Marta Tiberiu (Moški) 58
 Marta Tiberiu (Skotininov) 56
 Martinc Kristina 132 185
 Martinčič Domen 41
 Martinčič Peter (Alidoro, princ ev učitelj) 20
 Martinčič Peter (Bas) 16
 Martinčič Peter (Minister) 22
 Martinenghi Gianluca 55
 Maruszak Piotr 22
 Masaba Nancy 109
 Maskiewicz Agata 44
 Masliuk Denys 56
 Masten Jure 213
 Masten Metka (Pustjakova) 56
 Masten Metka (Ženske) 58
 Mastnak Trobentar Lev 82
 Matek Rok 116
 Matek Rok (Don Pedro, urejen pedantnež, pilot
 poveljnik) 31
 Matek Rok (Grunf) 116
 Matek Rok (Herr Trinkgeld alias Al-Bakšiši) 116
 Matek Rok (Muha I) 68 117
 Matek Rok (Ovca) 68 117
 Matek Rok (Papagaj) 68 117
 Matek Rok (Racak) 68 117
 Matič Tina 107
 Matjašec Rošker Nataša (Florence Foster
 Jenkins) 48 55a
 Matjašec Rošker Nataša (Marija) 46
 Matjašec Rošker Nataša (Medeja) 51
 Matoh Bine (Simps/Papa uspešen poslovnež) 69
 87
 Mauko Tina 55 57 59 60 141 180
 Maurič Lazar Martina 146 150
 Mavrič Jure 82
 Mbeng Hugo 21
 Mbeng Hugo (Mercurio) 17
 Mbeng Hugo (Štirje pari) 17
 Mbeng Hugo (Volk) 23
 McDermot Phelim 72
 McDowall Alistair 4
 Medič Alena (Selina) 56
 Medved Maša (Lauretta) 130
 Medved Matija 151
 Medvešček Barbara (Nora) 64
 Medvešček Barbara (Sarka) 62 86
 Meglič Marko 97 201
 Meglič Viktor 49
 Meglič Viktor (Medejin otrok) 51
 Meglič Viktor (Srčev fant) 54
 Mejač Anja 100
 Mekić Jasmin (Gost) 83
 Menger Jana 122 124 179 208
 Menger Jana (Glasnik) 124
 Menger Jana (Stražar) 124
 Mérat Pascal 14 19 50
 Mezei Bence 98 173
 Mezgec Ana 31
 Mežan Ivanka (Veverica) 143
 Micevski Blagoj 3 47
 Mičić Mišo 189
 Mihajlović Cerar Darjan 4
 Boris Mihalj - Evristej
 Mihalj Evristej Evristej 12
 Mihalj Boris (Koprej) 12
 Mihalj Boris (Krištof Pajek) 3 47
 Mihalj Boris (Sakešvili) 9
 Mihalj Boris (Tebanjski glasnik) 11
 Mihelčič Pavel 138 216
 Mihelčič Saša (Herzeloide) 7
 Mihelčič Saša (Velikanka Hanne) 7
 Mihelič Irena (Gospa Johnson) 48 55a
 Mihelič Irena (Sophie) 53
 Mihevc Primož 153 154 155 159
 Mihorko Manca 15
 Mijačević Ivan 9 188
 Mijatović Inga 116
 Mikič Dijana (Kuharica Rozi) 131
 Miklič Matej 45
 Mikluž Sandi 40
 Mikolič Nejc (Kvartet, viola) 16
 Mikulin Nives (Pampinea) 130
 Milavec Nina 106
 Miler Eduard 10 38

Miličević Willem 64
Milivojević Irina 20 22
Mirčevska Žanina 10 38 79 85
Mislej Tjaša 91 100
Mišan Liberta 76
Mišič Ksenija (Matilda) 54
Mizzi Alessandro 79
Mladenović Kokan 116
Mladenović Danilo 54
Mlakar Dhyana 82
Mlakar Gregor (Tretji delavec) 60
Mlakar Ida 49
Mlakar Iztok 76
Mlakar Iztok (Nicollo) 70
Mlakar Iztok (Ulični pevec) 76
Mlinar Marin Sanja 33
Močnik Zoran (Aleksander Čeferin, pacient) 127
Möderndorfer Anja 31
Möderndorfer Vinko 19
Modrej Dani 98 189
Moga Sergiu 58
Moga Sergiu (Toreador) 58
Moga Sergiu (Zarecki) 56
Mohar Miran 124
Mohorčič Grega 95 103 108
Mohorko Damjan (Izbrana vrsta) 206
Mohorović Tina 41
Molière Jean-Baptiste Poquelin 38
Momirov Ivan (Sergej) 60
Montecchi Fabrizio 150
Morano Katarina 41
Morillo Ernesto (Wotan, Bogovi) 57
Moukarzel Bush 40
Movrin Peter 124
Mraček Robert 48 55 55a 57 59 60
Mrak Matjaž 217
Mrhar Martina 70 76
Müller Matevž 144 152
Muraishi Yujin (Štirje pari) 17
Muraishi Yujin (Volk) 23
Murat 208
Murenc Andrej (Muselmann - pisar) 66
Murenc Andrej (Notar Krogstad) 64
Murenc Andrej (Trifun Spasić) 62 86
Murenc Andrej (Tybalt) 65
Mureškič Nino 202
Musevski Peter (Agaton Arsić) 62 86
Musevski Peter (Oče) 89
Musil Manica K. 155

Mustar Aleš 32
Mutić Mare 187 198

N

Nač Mariša (Julija) 17
Nač Mariša (Julijine prijateljice) 17
Nač Mariša (Račka) 23
Nader Guy 177 178
Nadj Josef 176
Nadrah Doroteja (Gospa Smith) 82
Nagode Rok K. 186
Nakashima Asami (Knjeginja Alina) 56
Nakashima Asami (Olga Larina) 56
Nakashima Asami (Red) 58
Nakashima Asami (Ženske) 58
Narat Boštjan 72
Narat Boštjan (Glasbenik) 72
Nared Sebastian 120 142
Nečak Marjan 7
Negrin Michal 58
Nemec Maja 71 207
Nemec Maja (Igralka) 71 207
Nemec Maja (Marina, pomočnica v lepotilnem salonu) 74 119
Nemec Miha (Frank) 75
Nemec Miha (Poštar, bivši nogometaš) 67
Nikolova Zlatomira (Erda, Boginje) 57
Noč Klavdija 219
Noël Gilles 174 175 176 178
Nojić Miljan 133 190
Novak Anja 41 42 43
Novak Anja (Song Larsu) 43
Novak Domen 106
Novak Jure 5 42 95 103 105 204
Novak Medea (Mama) 68 117
Novak Medea (Molly, prostitutka) 76
Novak Medea (Novinarka) 68 117
Novak Medea (Sodni sluga) 68 117
Novak Medea (Šofer) 68 117
Novak Medea (Teta) 68 117
Novak Medea (Učiteljica) 68 117
Novak Metod 7
Novak Mihael 132 185
Novakovič Kolenc Barbara 187
Novakovič Zvezdana (Glas) 16
Novitović Vesna 58
Numen 21

Nušić Branislav 62 86
Nzobandora Joseph 122 179 208
Nzobandora Joseph (Hajmon) 124

O

Oblak Jože 20
Oblak Maruša 43
Oblak Maruša (Elisabeth) 45
Oblak Seta 22
Oblokar Samo 69 70 71 72 76 87 207
Obrenović Aleksandar 66
Ogorevc Manca (Lindejeva) 64
Ogrin Katja 126
Ojdanič Dušan 40
Olenjuk Saša 55 58 59 60
Omaki Yuya (Moški) 58
Omaki Yuya (Plesalke in plesalci) 57
Omaki Yuya (Triquet) 56
Oman Bernarda (Klara Slapar) 27
Oman Bernarda (Mojca) 34
Omar Ismail 174
Omerović Armin 116
Omerović Armin (Debeli šef) 116
Omerović Armin (Prvi član Evropske trojke) 116
Omerzu Silvan 147 154
Oražem Karin 103
Orel Kos Silvana 43
Orešič David 41 159 186
Ornik luna 111 199
Oršanič Vlatka (Julka, ženska zrelih let,
feministka) 18
Osina Inez (Kate Pinkerton) 19
Osina Inez (Miles) 222
Osojnik Maja 168 193
Osojnik Vita 168 193
Ostan Boris (Kralj Peter) 24
Ostan Boris (Mrtvec) 8 30 137
Ostan Boris (Napoleon Bonaparte, glas) 8 30
137
Ostan Boris (Nikolaj Andrejevič Bolkonski) 8 30
137
Ostan Boris (Opazovalec goreče Moskve) 8 30 137
Ostan Boris (Pjotr Nikolajevič Šinšin) 8 30 137
Ostan Boris (Rudolf) 28 78
Ostan Boris (Vojak) 8 30 137
Ostan Vejrup Jette (Katerina Semjonovna
Mamont - Catiche) 8 30 137

Ostan Vejrup Jette (Kondratjeva) 8 30 137
Ostan Vejrup Jette (Mrtvec) 8 30 137
Ostan Vejrup Jette (Vojak) 8 30 137
Ostan Vejrup Jette (Yvonne Blum) 26
Ostan Vejrup Jette (Zdravnik Metivier) 8 30 137
Ostane Kristijan (David) 53
Ostane Kristijan (Ignacij Detela) 3 47
Ostane Kristijan (Pik as) 54
Oven Janko 161 167 169 183 215
Ožbolt Alen 65

P

Pajntar Matej 69 87 88 89 91 121 172
Pandur Ana 208
Pandur Livija 21 46
Pandur Tomaž 21 46
Panizon Nikla Petruška 79 80
Panizon Nikla Petruška (Emilia) 83
Panizon Nikla Petruška (Varja) 77
Paramidani Luca 115 226
Parlov Irena (Azucena) 59
Parlov Irena (Suzuki) 19
Pärt Arvo (Für Alina) 58
Partljič Mojca (Jolanda Sršen) 121
Partljič Mojca (Miranda, Emina mama) 74 119
Pastirk Mitja 153 156
Patafta Svetlana 153
Pauška Igor 51
Pavček Saša 13
Pavček Saša (Ljubov Anrejevna Ranevska) 77
Pavček Saša (Tejrezias) 10
Pavli Eva (Gospodična) 222
Pavlič Branka 4
Pavlič Jana 8 8 23 30 30 137 137 162 171 200
Pavlin Stošič Saša (Atena) 11
Pavlin Stošič Saša (Genevra) 7
Pavlin Stošič Staša (Wendy) 149
Pavlin Tina 168 193 219
Pavlov Ana (Gospa Grose) 222
Pavlovič Katja 132 185
Pavlovič Tina 41
Pavšič Jože (Peter Jankovič, pacient) 127
Pečar Danilo 112
Pečeny Dolenc Oksana 55 56 57 59
Pečeny Olga 48 55 55a 57 59 60
Pegan Katja 74 119
Pejović Katarina 43 62 86

Pelko Maša 28 78
 Pellegrini Michaelae (Paris) 17
 Pellegrini Michele (Plesalci) 19
 Pellegrini Michele (Tybaltov pajdaš) 17
 Penko Peter 124
 Pentek Luna 15
 Percan Milan 74 116 118 119 120 121 142
 Perčič Simon 73 212
 Perko Žan 32 33
 Perne Damijan 131
 Perne Tajda (Senepremaknem) 128
 Perne Tinkara 219
 Peršuh Helena (Ana, vdova nekdanjega župana, velika dama) 74 119
 Peršuh Helena (Karen) 75
 Peršuh Tatjana I
 Peschanel Tobias 57
 Peschanel Tobias (Fasolt, Velikana) 57
 Pešut - Schatzi Aleksander 76
 Petek Ines (Skotinina) 56
 Petek Ines (Ženske) 58
 Peterlin Maja 111 199
 Peternel Marjan 16 81
 Peternelj Ivan 23 42 139 157 162 171 200 218
 Peternelj Ivan (Slovenski preiskovalec) 40
 Peternelj Matej 219
 Petkova Irena (Azucena) 59
 Petric Miha 4 33 61
 Petrovič Zoran 181 211
 Petrovič Zoran 152
 Petrovski Ternovšek Lada 173 174 175 176 213
 Petruzzi Carlo Alberto 20
 Pikalo Dan 92
 Pikš Marko 20
 Pikš Marko (Vojak) 19
 Pilca Alexandru (Gvozdin) 56
 Pilca Alexandru (Moški) 58
 Pilca Alexandru (Plesalke in plesalci) 57
 Pinter Kaja 152
 Pinter Simona 20 22
 Pirjevec Alenka 111 199
 Pirnat Anja 8 30 137
 Pirnat Primož 122 179
 Pirnat Primož (Gospod Jourdain, meščan) 38
 Pirnat Rok (Dr. Denis Podbevšek, zdravnik na kliniki) 127
 Pison Igor 57 77 222
 Pišek Tadej 81
 Pišek Tadej (Emilio, Enzo) 85
 Pišek Tadej (Konrad) 28 78
 Pišek Tadej (Pietro) 83
 Pišek Tadej (Pjotr Sergejevič Trofimov) 77
 Pivka Irena 45
 Pivovarov Valentin (Ferrando) 59
 Pivovarov Valentin (Starejši kaznjene) 60
 Planinc Tomaž (Drugi delavec) 60
 Planinc Tomaž (Ruiz) 59
 Plemenitaš Ana (Čo-čo-san v sanjskem prizoru) 19
 Pleskovič Maj (Deček) 16
 Plevnik Nejc 219
 Ploj Peršuh Živa 19 21
 Plotajs Ita 15
 Plut Vanja (Evadna) 11
 Plut Vanja (Kronarca) 3 47
 Plut Vanja (Kronarca) 3 47
 Plut Vanja (Stražar) 10
 Pocrnjič Monika 211
 Poček Barbara 95
 Počkaj Jure (Alberich, Nibelunga) 57
 Počkaj Jure (Grof Luna) 59
 Počkaj Jure (Malatesta) 55
 Počkaj Jure (Polijski uradnik) 60
 Počkaj Lučka 63a
 Počkaj Lučka (Vida) 62 86
 Počkaj Marinka 80
 Podobnik Tajda 132 185 208
 Pogorevc Petra 25 32
 Pograjc Matjaž 40
 Pokorn Marko 127
 Polanc Tamara 132 185
 Polič Andraž 111 199
 Polič Blanka 59
 Polič Zdravič Laren 32 34 112 112 114 135 196
 Pollacchi Rita 21
 Pollacchi Rita (Beračka) 17
 Pollacchi Rita (Julijine prijateljice) 17
 Pommerat Joël 50
 Pompe Gregor 57
 Pongrašič Zoran 153
 Poniž Denis 97 201
 Pop Tasić Nebojša 67 116 158
 Popovici Branka (Fernanda) 58
 Popovici Branka (Plesalke in plesalci) 57
 Popovici Cristian (Baletni solist) 60
 Popovici Cristian (Moški) 58
 Popovici Cristian (Španski ambasador) 56
 Popović Irena 116

Popovski Aleksandar 7 34
 Poštrak Marinka 88 172
 Potočan Branko 40 132 149 166 185 223
 Potočan Zoran (Don Magnifico, oče) 20
 Potočnik Izabela 219
 Potočnik Tanja 65
 Potočnik Tanja (Gospa Monteg) 65
 Potočnik Tanja (Stonoga) 63
 Potočnik Tina (Nina Slapar) 27
 Potočnik Vrhovnik Tina 33
 Potočnik Vrhovnik Tina (Beatrice, jezikava
 lepota) 31
 Potočnik Vrhovnik Tina (Lucila) 38
 Potočnjak Draga 44
 Potokar Barbara (Račka) 23
 Požlep Mark 95 160
 Prah Gregor 160
 Prah Gregor () 41
 Prašnikar Rok 6
 Prašnikar Rok (Gospod Martin) 82
 Prašnikar Rok (Herkul Veliki, mož postave) 31
 Prebil Robert (Bruno) 45
 Predin Zarja 217
 Prejs Aleksander 60
 Premerl Lucia (Čo-čo-san) 19
 Premk Tadej 31
 Premuš Snježana 195 221
 Premzl Tomaž 58
 Prendović Tijana 177
 Prešern McCann Mya 219
 Prigl Mojca 115 226
 Primc Gašper (Še nekdo) 9
 Primožič Aljaž 15
 Prinčič Luka 145 192
 Pristavec Amadea 15
 Prokofjev Sergej Sergejevič 17 23
 Proković Jelena 7 10 34 38 62 72 86 208
 Props Urh (Friderik III. Habsburški) 131
 Prošič Alen 160
 Prpar Tina 72 97 201 205
 Prusnik Anja 102
 Puc Matej 33
 Puc Matej (Dorant, grof, Dorimenin ljubimec) 38
 Puc Matej (Mrtvec) 8 30 137
 Puc Matej (Pierre Kirilovič Bezuhov) 8 30 137
 Puc Matej (Valerio) 24
 Puc Matej (Vojak) 8 30 137
 Puccini Giacomo 19
 Pucko Mateja (Ana Wolf) 3 47

Pucko Mateja (Evans) 53
 Pucko Mateja (Kronarca) 3 47
 Pucko Mateja (Marta) 54
 Purčarete Silviu 8 30 137
 Purice Cleopatra (Lukerija Lvovna) 56
 Purkart Urša 145 192
 Purkunen Elli 21
 Purkunen Elli (Julijine prijateljice) 17
 Purkunen Elli (Plesalci) 19
 Purkunen Elli (Ptičica) 23
 Purkunen Elli (Štirje pari) 17
 Putrih Karin 31
 Putrih Karin (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke,
 lakaji, pomočnice) 20

Q

Quasimian Payman 189
 Quilter Peter 48 55a

R

Radišič Tatjana 116 121
 Radoslavova Georgijeva Natalija 60
 Radovan Norina (Tizba) 20
 Radovan Rebeka (Sopran) 21
 Radovan Rebeka (Tizba) 20
 Radulović Belinda 13 14 16 22 29 52 75 83 88
 91 125 163 172 202 209
 Rahmaninov Sergej Vasiljevič 56
 Rajh Karin 21 94
 Rajić Kranjac Nina 25 43
 Rakef Saška 45
 Rakovec Andraž 219
 Rakovec Nina 25
 Rakovec Uroš 132 185
 Ramšak Nina 65 83
 Rashid Tarek (Benvolio) 65
 Rashid Tarek (Gospodična Pajek) 63
 Ratej Ira 24 31 74 119
 Rauch Podrzavnik Andreja 136 197 221
 Ravbar Petra 31
 Ravel Maurice (Bolero) 58
 Ravnik Gregor (Quint) 222
 Ravnikar Miha 20

- Ravnjak Vili 50 52
 Ravnohrib Pavle (Kreon) 124
 Rebec Matjaž 40
 Rebolj Aljoša 46
 Rebolj Mateja 187
 Rebolj Tatjana (Babica Zima) 128
 Recer Matej 44
 Recer Urška 9
 Redjko Mojca 148
 Redžić Rusmir 20
 Reichman Darja 91
 Reichman Darja (Ona) 88 172
 Reichman Darja (Simka) 62 86
 Reigman Milone 109
 Reiter Magdalena 213 217
 Rekar Aleksandra 62 66 86
 Remeta Igor 52 194 198
 Remškar Dragan (Aleksej Abramovič, pacient)
 127
 Remškar Dragan (Vitez Arčibald) 131
 Renčelj Miha 187
 Resnik Tjaša 31
 Rešek Katarina 215
 Reza Yasmina 26
 Ribič Alenka 58
 Ribič Jan (Otrok) 55
 Ribič Tanja (Maša, lepa oštirka, alternativka) 31
 Ribič Tim 48 55 55a 57 59 60
 Ribnikar Barbara 99 122 123 179
 Ribnikar Barbara (Gina) 62 86
 Richter Ana Laura 93 94
 Ristić Bratislav (Vojak) 19
 Ritlop Mitja 65
 Rituper Alen 45
 Robinson Simon 56 58
 Robinšak Branko (F. B. Pinkerton) 19
 Robinšak Tim Filip (Čo-čo-sanin otrok) 19
 Rocc 22
 Rodman Miha (Jošua, glas na posnetku) 90 165
 214
 Rodman Miha (Kir) 90 165 214
 Rodman Miha (Sin) 89
 Rodman Miha (Woodnut gost mladostnega
 videza) 69 87
 Rogelj Barbara 26 38 89
 Rojc Mateja 34
 Romšek Katja (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke,
 lakaji, pomočnice) 20
 Ropoša Jožef (Albert) 29
 Ropret Nejc 50
 Ropret Nejc (Richer) 53
 Roschina Yulia 67 149
 Rossini Gioacchino 20
 Roveredo Pino 84
 Rozman Andrej 72 205
 Rozman Andrej (Valentin Vodnik) 205
 Rozman Anže 159 198
 Rozman Jurij (Deček) 16
 Rozman Kristina 208
 Rozman Matija (Adrast) 11
 Rozman Matija (Sir Lamorak) 7
 Rozman Nika (Ana Wolf) 3 47
 Rozman Nika (Marija) 54
 Rozman Nika (Marnie) 53
 Rozman Tini 132 185
 Rožman Branko 14 28 50 67 78 91 149
 Rožman Karin 26
 Rožnik Novak Jerca 167
 Rudolf Elias (Panfilo) 130
 Rudolf Gaj (Beračka) 17
 Rudolf Gaj (Lovci) 23
 Ruffini Giovanni 55
 Rukavina Goran 31 33
 Rupel Matija 72
 Rupel Matija (Berač) 76
 Rupel Matija (Harry, član tolpe) 76
 Rupel Matija (Polojnik, žalostni dedič svoje tete)
 67
 Rupnik Ivan (Franz) 45
 Rupnik Urša 170 225
 Rus Katarina 107
 Rus Neža (Plesalci) 19
 Rusjan Pila 99 215
 Ruždjak Podolski Dora 55
 Rynia Michal 71 76 133 190 207

S

- Sachs Stephen 61
 Sajc Lucija (Deklica na dvoru princa Ramira) 20
 Sajc Lucija (Kupid) 20
 Sajc Lucija (Mala Pepelka) 20
 Sajko Zala 99
 Sajovic Marijan 41 43
 Saksida Žiga (Jež, igravec) 67
 Saksida Žiga (Smith, stražnik) 76
 Saksida Žiga (Župnik) 76

Salobir Gašper 65
 Samobor Filip 33
 Samobor Filip (Benedikt, jezиковi lepotec, pilot) 31
 Samobor Filip (Perceval) 7
 Samobor Igor (Demofont) 12
 Sancin Igor (Baltazar) 65
 Sancin Ivan (Starček, Kapitan) 63
 Sanou Issiaka 208
 Sartori Donato 63a
 Savary Jérôme 20
 Savič Gecan Ana 54 160
 Savinšek Slavko (Dandini, služabnik) 20
 Savković Ronald 21
 Savodnik Kaja 96 109
 Savski Borut 136 197
 Sawa Kaori 153
 Sawa Noriyuki 153
 Scheffler Axel 146
 Schimmelpennig Roland 28 75 78
 Schiraldi Stefano 89
 Schoenaers Jeffrey 175 176 178
 Scimone Spiro 89
 Scott Michael 17
 Sedmak Žiga 131 131
 Seits Theresa 101
 Seki Yuki (Dedek) 23
 Seki Yuki (Tybalt) 17
 Seki Yuki (Tybaltov pajdaš) 17
 Selan Živa (Naomi/Marie) 28 78
 Selan Živa (Nicola) 53
 Selan Živa (Olga) 92
 Seliškar Luka 140 224
 Seneka 160
 Senica Ela (Deklica na dvoru princa Ramira) 20
 Senica Ela (Kupid) 20
 Senica Ela (Mala Pepelka) 20
 Setnikar Blaž 91
 Setnikar Blaž (Dr. Petrovič) 62 86
 Setnikar Blaž (On) 88 172
 Sever Boštjan 143
 Sever Maja 5 112 135 196 204
 Sever Maja (Lisetta) 1
 Sever Maja (Zbor argoških žena) 11
 Sgubin Laura 85
 Shakespeare William 65 94 120 142
 Shoenaers Jeffrey 173 174
 Siemssen Fridtjof 109
 Silence (Boris Beko in Primož Hladnik) 40
 Simčič Zala 126
 Simončič Nace 143
 Simonič Mojca 49
 Simonič Mojca (Madeline) 53
 Simonič Mojca (Medejin otrok) 51
 Simoniti Barbara 156
 Simoniti Veronika 150
 Simonović Ifigenija 93
 Širli Vasile 8 30 137
 Sitar Cvetko Jelena 159
 Skok Marko 127
 Skok Marko (Medicinska sestra Zdravka / Monsieur Ohlala) 127
 Skok Marko (Vito - snubač) 129
 Skrbinac Mia 144
 Skrbinac Mia (Fay) 4
 Skrbinac Mia (Ida) 34
 Skrbinšek Nina 144
 Skubic Barbara 40 89
 Slakonja Klemen (Ksaver) 3 47
 Slakonja Klemen (Sakešvili) 9
 Slamič Marjuta 72
 Slamič Marjuta (Liz) 75
 Slamič Marjuta (Vlasta, medicinska sestra) 67
 Slapar Jan 105
 Slapar Ljubutin Vanja 92
 Slapar Vesna 91
 Slapar Vesna (Morrisova mlada detektivka) 69 87
 Slapšak Svetlana 18 160
 Slivnik Sara 1 8 30 137
 Smolej Aleš Emlyn 40
 Smolej Uroš 25
 Smolej Uroš (Župnik, vinjen) 31
 Smrjajc Žnidarčič Sara 32 50 63a 129 151 167
 Smrekar Ajda (Dorimena, markiza) 38
 Smrekar Ajda (Françoise Hirt) 26
 Smrekar Ajda (Mavruša) 8 30 137
 Smrekar Ajda (Mrtvec) 8 30 137
 Smrekar Ajda (Nataša Iljinišna Rostova, prva) 8 30 137
 Smrekar Ajda (Vojak) 8 30 137
 Smrekar Maja 145 192
 Sofokles 10
 Soldá Maurizio 84
 Soldà Maurizio 84
 Solman Miro (Manrico) 59
 Sonnleithner Joseph 22
 Soprano Toni 54 211
 Sorč Gaja (Flora) 222

Sosič Marko 85 89
Sovre Claudia 17 20
Spasić Aleksandar 17 18 20 23
Spasić Dejan 97 201
Spruk Dunja (Klorinda) 20
Srđić Zoran 146
Srednik Tanja 104
Srhoj Dejan 188
Srhoj Dejan (Izbrana vrsta) 206
Stade Farhads 60
Stanič Marjan 208
Stanič Tatjana 1 4 5 7 8 8 14 30 30 77 91 137
137 139 157 204 218
Starič Mateja 151
Starič Sebastjan 13 29 126 144 158 205
Starina Matic 14 91
Steenvoorden Pink (Einstein Design) 156
Stegnar Katarina 40 41 44
Stegne Nadja 202
Steklasa Dominik 18
Stephens Simon 53
Stibilj Tina 189
Stimmel Thomas (Fafner, Velikana) 57
Stipančević Štefica (Klorinda) 20
Stipanič Matija 50
Stipanič Matija (Louis) 53
Stipanič Matija (Sel) 51
Stojčeva Hristina (Admiralova žena) 56
Stojčeva Hristina (Plesalke in plesalci) 57
Stojčeva Hristina (Ženske) 58
Stojiljković Ratko 189
Stojović Amanda (Fricka, Boginja) 57
Stoleski Slavčo (Ivan Petrovič) 56
Stone Sunčan 96
Stopar Bogdan (Froh, Bogovi) 57
Stopar Bogdan (Sel) 59
Stopar Bogdan (Stražar) 60
Strah Edvard 20
Strah Edvard (Janez) 18
Strah Edvard (Prvi jetnik) 22
Stránská Marianna 152
Stranščak Mariah 105
Stražar Eva 93
Strehovec Andrej 145 192
Strelec Samo M. 121
Strnad Mira 63
Strnad Saša 128 131
Strniša Gregor 54
Strniša Matija 186

Strobel Kai 167
Strobel Marc 167
Stropnik Mladen 13
Stupica Barbara 23 72 146 169 174 174 194
Stürmer Helmut 60
Suhodolčan Primož 68 117
Sultanov Natalija 162 171 200
Sultanov Nataša Natalija 7
Sultanov Ravil 7 67 139 157 162 171 200 218
Sultanova Natalija 67 139 157 218
Sušnik Martin (Ernesto) 55
Sušnik Martin (Loge, Bogovi) 57
Sušnik Martin (Nemarni kmet) 60
Svete Alojz 7
Svete Alojz (Doktor Detel) 143
Svete Alojz (Florijan Falac) 54
Svete Alojz (Ridolfo) 1
Svete Alojz (St. Clair) 48 55a
Svete Pija (Filomena) 130
Svetlična Tetiana (Nimfa) 58
Svetlična Tetiana (Plesalke in plesalci) 57
Svetlična Tetiana (Red) 58
Sviderski Igor 45
Svoljšak Irena 16 19 20 22
Szczenińska Veronika 44

Š

Šajinović Mirjana 50
Šajinović Mirjana (Goščarka) 54
Šajinović Mirjana (Lucy) 53
Šalehar Romana 43
Šalehar Romana (Melanholija) 198
Šalej Jože 31 31
Šalej Joži 72 72
Šaljić Podešva Bojana 45
Šarler Tasja (Julijine prijateljice) 17
Šarler Tasja (Mačka) 23
Šarler Tasja (Plesalci) 19
Šarler Tasja (Štirje pari) 17
Šavs Katarina 93 94
Ščedrin Rodion Konstantinovič 58
Šebšajević Filip 156 158
Šef Blaž 42 43 162 171 200
Šehić Jasmin 17 20 22
Šekoranja Svit (Deček) 16
Šelih Mario (Escalus) 65
Šerbec Mark (Maksimiljan) 131

Šerbinek Simon 52 114 155
 Šetinc Vernik Manca 189
 Šilec Karmina 16 202
 Šilec Petek Dorian 6 8 14 16 30 92 137
 Šimenc Jaka 23 139 147 154 157 162 171 175
 176 200 218
 Šinigoj Špela 15
 Šinkovec Rok 42 140 224
 Šišernik Aleks (Moški) 58
 Šišernik Aleks (Petuškov) 56
 Šišernik Aleks (Plesalke in plesalci) 57
 Škaper Katarina 173 175 176 178
 Škof Janez 14
 Škof Janez (Fabrizio) 1
 Škof Janez (Lev Nikolajevič Tolstoj) 8 30 137
 Škof Janez (Mrtvec) 8 30 137
 Škof Janez (Vasilij Sergejevič Kuragin) 8 30 137
 Škof Janez (Vojak) 8 30 137
 Škof Luka Martin 9 11 12
 Škofic Katja 31
 Škofič Marko (Hišnik) 60
 Škrjanc Katarina (Male Pepelke, kuharji,
 dvorjanke, lakaji, pomočnice) 20
 Škrlec Nik 163 209
 Škrlec Nik (Charlie) 4
 Škrlec Nik (Hajmon) 10
 Škrlec Nik (Peter Pan) 149
 Škrlec Nik (Tezej) 11
 Škufca Daniel Day 27 32
 Škvarč Silvo 20
 Škvarč Silvo (Vojak) 19
 Šmid Katja 90 165 214
 Šmrgut Andreja 189
 Šmuc Matej 8 30 137
 Šolar Tina 145 192
 Šorak Nina 99 104 151 215
 Šostakovič Dmitrij Dmitrijevič 60
 Špacapan Ana 71 207
 Šparovec Lotos Vincenc (Andrej) 34
 Šparovec Lotos Vincenc (Éric Blum) 26
 Špik Tines (Edvard Karlovič) 8 30 137
 Špik Tines (Glasbenik) 8 30 137
 Špik Tines (Kapuška) 8 30 137
 Špik Tines (Mrtvec) 8 30 137
 Špik Tines (Vasilij Dmitrič Denisov) 8 30 137
 Špik Tines (Vojak) 8 30 137
 Špiler Mija 112 135 196
 Šrot Mirjana (Brown) 58
 Šrot Mirjana (Jelena) 56
 Šrot Mirjana (Ženske) 58
 Štabuc Niko 152
 Štamulak Igor 116
 Štamulak Igor (Alan Ford) 116
 Štamulak Igor (Benjamin) 68 117
 Štamulak Igor (Krava) 68 117
 Štamulak Igor (Muha 2) 68 117
 Štamulak Igor (Oče) 68 117
 Štamulak Igor (Policaj) 68 117
 Štamulak Igor (Ravnatelj) 68 117
 Štamulak Igor (Robert Zajc) 121
 Štamulak Igor (Stric) 68 117
 Štangar Benjamin 219
 Štefanec Ana 173 174 175 176 178
 Štefe Milan 25 122 179
 Štefe Milan (Boraccio, človek, trpin, bradat,
 povprečen) 31
 Štefe Milan (Učitelj filozofije) 38
 Štiglic Zala Ana 123 211 215
 Štravs Tisu Darja 217
 Štritof Manca 15
 Štrubelj Črt 219
 Štrucl Tomaž 40 132 185 205
 Štrukelj Neli 7 10 34 38 72 97 201
 Štular Tomaž (Alidoro, prinčev učitelj) 20
 Šturbej Branko (Kralj Artur) 7
 Šturbej Branko (Sir Kay) 7
 Šturbej Timon 32
 Šturbej Timon (Gospod Smith) 82
 Šugman Jernej 14
 Šugman Jernej (Fjodor Vasiljevič Rastopčin) 8 30
 137
 Šugman Jernej (Francoski veleposlanik) 8 30 137
 Šugman Jernej (Marja Dmitrijevna Ahrosimova -
 Apraksina) 8 30 137
 Šugman Jernej (Mihail Ilarionovič Kutuzov, glas)
 8 30 137
 Šugman Jernej (Mrtvec) 8 30 137
 Šugman Jernej (Nastasja Ivanovna) 8 30 137
 Šugman Jernej (Ridolfo) 1
 Šugman Jernej (Vojak) 8 30 137
 Šukljan Helena 107
 Šuligoj David (Glasbenik) 76
 Šumah Lidija 124
 Šuster Kristina (Sestrična) 19
 Šuster Kristina (Teta) 19
 Švabič Lejla 7 34

T

- Tabaković Saša (Roberto) 1
Tadel Boštjan 27 127
Tasić Nebojša Pop 144
Tatar Goran (Izbrana vrsta) 206
Tatar Goran (Lovci) 23
Tatar Goran (Pater Lorenzo) 17
Taufel Urška (Polly Peachum) 76
Taufel Vito 76
Tauru Matti 177
Tavčar Tina (Fiametta) 130
Teichmeister Peter (Sevlod Dizdarevič -
takozvani poslanec-sekretar-minister) 129
Ternovšek Aljoša 91 125
Ternovšek Aljoša (Mežnar) 89
Ternovšek Aljoša (Mića Stanimirović) 62 86
Tetičkovič Alenka (Ga. Darling, Tigrasta Lilija,
Čvek, Švic, deklica) 149
Tetičkovič Alenka 146
Tetičkovič Alenka (Sanja Ažurov) 205
Tič Gašper 31
Tič Ralijan Nataša 120 142
Tič Ralijan Nataša (Suzana, lastnica lepotilnega
salona) 74 119
Timmermans Jack 156
Tiran Mojca (Mati Čo-čo-san) 19
Toffolutti Ezio 20
Tola Mirjam 198
Tola Mirjam (Čo-čo-san) 19
Tolstoj Lev Nikolajevič 8 30 137
Toman Ajda 144 151
Toman Ajda (Zvončica, Špeglar, Grdi, Indijanka)
149
Tomašik Milan 134 191
Tomazin Ajda 217
Tomazin Stane 43
Tomba Gábor 60
Tomše Andrej 166 223
Tomšič Sanja 102
Tomšič Tomislav 97 201
Tomšič Tomo (Herkul Mali, mož postave, višji od
brata) 31
Tomšič Tomo (Osebni trener) 38
Tonon Filippo 59 59 59
Topolovec Dušan (Carlino) 55
Topolovec Dušan (Mime, Nibelunga) 57
Torbica Igor Vuk 62 86
Torbidoni Marta (Leonora) 59
Torkar Gašper 2 94 113
Torri Giulia 177
Toš Tadej (Klovn) 7
Trampuš Maja (Improvizator) 140 224
Tratnik Lucija (Nastja Fedotjevna) 114
Tratnjek Jaka (Otrok) 55
Traven Gregor 16 19 20 23
Trbovc Damjan (Deževnik) 63
Trbovc Damjan (Št. 58964) 66
Trbovc Damjan (Zbor) 65
Trček Nataša (Flora) 222
Trebžan David (Glasbenik) 76
Trefalt Miha 121
Tribušon Matjaž (Cuzanešplje) 1
Tribušon Tine 69 79 87
Tribušon Valentin 66
Trier Lars von 43
Trnjanin Miranda (Anuška) 8 30 137
Trnjanin Miranda (Mrtev) 8 30 137
Trnjanin Miranda (Vera Iljinišna Rostova) 8 30
137
Trnjanin Miranda (Vojak) 8 30 137
Trseglav Gaber K. (Herkul Mali, mož postave, višji
od brata) 31
Trseglav Gaber K. (Ivan Slapar) 27
Trstenjak Danilo 158 159
Tuka Magdalena 194
Tuka Mirsad 116
Tuka Mirsad (General War) 116
Tuka Mirsad (Sir Oliver) 116
Tuka Mirsad (Superhik alias Milogled Bluff alias
Superhikmet Al-Koholi) 116
Turcu Valentina 53 56 58
Turošik Marek 152 181 211
Tutta Atej 10
Tuza Tamas 65 71 207

U

- Udir Sabrina 219
Udir Žiga (Ben, član tolpe) 76
Udir Žiga (Berač) 76
Udovič Jože 24
Udovičič Željka 1
Ugovšek Matjaž 5 204
Ugovšek Matjaž 42
Uhan Peter 198

Ujc Marko 143
Ukovič Anja 118
Ulčnik Remic Željka 16 19 20 22
Umek Bojan (Doktor Rank) 64
Upper Nick 170 225
Urbanc Ana 50
Urbanc Ana (Jenny) 53
Urbanc Ana (Majdalenka) 54
Urgl Tomaž (Dionio) 130
Uršič Kaja Brina 107
Usenik Grega (Dr. Max Grosman, zdravnik na kliniki) 127
Usenik Janez 130
Usenik Janez (Napovedovalec) 127

V

Vadnjal Iztok 3 47
Vailati Giorgia 21
Vailati Giorgia (Julija) 17
Valcl Ajda 13 52 68 117
Valdes Veronika 208
Valdés Veronika 132 185
Valentan Tina 182
Valentinčič Tjaša (Elissa) 130
Valič Aleš 116
Valič Aleš (Broj jedan) 116
Valič Aleš (Dare Sršen) 121
Valič Aleš (Pripovedovalec) 202
Valič Aleš (Zbor) 124
Valič Blaž (Martin) 75
Valič Blaž (Šcinkavec, trgovec z rabljenimi ljudmi in živalmi) 67
Valič Domen 25 33
Valič Domen (Wolfgang) 29
Valič Nina 13
Valič Nina (Lisetta) 1
Valič Nina (Marja Nikolajevna Bolkonska) 8 30 137
Valič Nina (Mrtvec) 8 30 137
Valič Nina (Negovalka) 8 30 137
Valič Nina (Vojak) 8 30 137
Valjavec Marjeta 147
Valter Dragan (Tognino) 1
Vamos Youri 17
Van Praet Thomas 177
Varga Dario 43
Varga Irena 50
Varga Irena (Križeva dama) 54
Varmuž Jaka 67 74 116 119 120 121 142 149
Vasić Tomše Hristina 101 166 223
Vasle Juan (Stric bonec) 19
Vasle Mariana 22
Vastl Jasna 13 52 82 134 191
Vastl Matija 41
Vastl Matija (Jorgos) 45
Veber Petra 28 57 77 78 122 179
Veberič Levovnik Noemi 125
Veble Špela Ema 2 8 30 113 124 137
Veler Alenka 147
Velkovrh Sofiane 94
Velše Igor (Napovedalec) 45
Vencelj Janez 219
Venier Matej 45
Verč Dana (Flavtistka) 73 212
Verdi Giuseppe 59
Verstovšek Nevenka 16 19 20
Veselko April 213
Veselko Borut 91
Veselko Borut (Don Karlo) 89
Veselko Borut (Proka Purić) 62 86
Veselko Borut (Zbor) 124
Vear Rok 188 195 206
Vidic Darko (Dandini, služabnik) 20
Vidic Darko (Jose, bariton) 138 216
Vidic Darko (Malatesta) 55
Vidic Darko (Princ Jamadori) 19
Vidic Jože (Bariton) 16
Vidic Jože (Pizarro) 22
Vidic Jože (Sharpless) 19
Vidic Urša 25 43 50 61
Vidič Renata 74 116 118 119 121
Vidmar Josip 38
Vidmar Leon 42
Vidmar Petra 65
Vidmar Urša (Plesalci) 19
Vidmar Urša (Račka) 23
Vidner Kristijan 143 146 148 151
Viebrock Jule 109
Vihar Rok (Glasnik Heraklovega sina Hila) 12
Vihar Rok (Ifis) 11
Vihar Rok (Kapanejev sluga) 11
Vihar Rok (Sir Gawain) 7
Vilar Pia Lina (Škot) 20
Vilčnik Rok 9 129
Viljušič Filip (Lovci) 23
Viljušič Filip (Plesalci) 19

Viljušič Filip (Volk) 23
Villqist Ingmar 88 172
Virč Benjamin 48 55a 57
Višniec Matei 70
Vister Bojan 126 129 130 131
Vister Bojan (Drugi nepridiprav) 131
Vister Bojan (Milan Zakrajšek - Čehov) 129
Vitman Vanja (Blue) 58
Vitman Vanja (Dunja) 56
Vitman Vanja (Plesalke in plesalci) 57
Vitman Vanja (Ženske) 58
Vizlar Aljoša 26
Vižintin Brane 72 120 142 143
Vižintin Brane (Mišji strahec) 143
Vlahovič Jure 42 132 185
Vlaj Janez (Boter Ivan - tragik po sili) 129
Vlaj Miha (Tamburica) 128
Vlaškalič Vladimir 50
Vlaškalič Vladimir (Johnny) 53
Vlaškalič Vladimir (Peter Pajot) 54
Vodeb Špela 134 191
Vodopivec Dominik 93
Vogelnik Ajda 169
Vogrinc Vidali Ivana 94
Vohar Urška 188
Voight Raymond Orfeo 24
Vojevec Andrej Jaka 189
Volčanšek Janko (Amon) 138 216
Volčanšek Janko (Stric bonec) 19
Voljč Lana (Zbor) 124
Volk Jan 15
Volk Jože 61 62 63 64 65 66 86
Volpi Elena 139 154 157 218
Voltolini Loris 19 59
Vončina Vesna 158 159
Vorrhein Lucia 177
Vouk Lara 123
Vovk Matej (Goro) 19
Vovk Matej (Tenor) 16
Vračko Danilo (Pijani gost) 60
Vrbanič Dejan Maksimiljan (Don Ramiro, princ)
20
Vrbnjak Tina 14 112 135 196
Vrbnjak Tina (Kora) 2 113
Vrbnjak Tina (Mladi kralj Artur) 7
Vrbnjak Tina (Sir Kay) 7
Vrčon Robert (Bariton) 16
Vrčon Robert (Pizarro) 22
Vrhovec Primož (Moe) 4

Vrhovnik Andrej 21 25 27 68 76 117 189 205
Vrhovnik Smrekar Mitja 24 54 139 147 150 151
157 160 205 217 218
Vries Alexander de 177
Vrtačnik Martin 25 27 28 32 34 78
Vučko Lea 151
Vudrag Gaja 104 189
Vujković Miloš 145 192
Vujović Aleksander 123
Vuksanović Mirko 68 74 117 119

W

Wach Anita 194
Wagner Richard 57
Waltl Robert 54 160
Waltl Robert (Bog, glas na posnetku) 90 165 214
Wawer Piotr 44
Weber Ita 105
Weis Vito 107 169
Weis Vito (Galeb, absolvent medicine) 67
Weis Vito (Pripovedovalec) 23
Weis Vito (Steward) 40
Wieles Richèl 21
Wieles Richèl (Mercurio) 17
Wieles Richèl (Peter) 23
Wieles Richèl (Štirje pari) 17
Wood David 63
Wozniak Majda 60

Y

Yamamoto Kenta 21
Yamamoto Kenta (Romeo) 17
Yamamoto Kenta (Tybaltov pajdaš, alt.) 17
Yamazaki Mina (Leonora) 59

Z

Zadnikar Tomaž 20
Zadnikar Tomaž (Pripovedovalec) 16
Zadnikar Tomaž (Vojak) 19
Zadro Martina (Sopran) 21
Zahariaš Mia 145 192
Zajc Danijela 132 185

Zakonjšek Krt Andreja (Freia, Boginje) 57
 Zakonjšek Krt Andreja (Woglinde, Renska
 dekleta) 57
 Zalesjak Andrej 72
 Zalesjak Andrej (Fant) 68 117
 Zalesjak Andrej (Filch, advokatov vajenec) 76
 Zalesjak Andrej (Sodnik) 68 117
 Zaletel Aljaž 168 170 193 225
 Zarač Marko 219
 Zavišić Nikola 64
 Završan Branko 63a 63a 63a
 Završan Branko (Lionel Percy) 61
 Završan Branko (Paris) 65
 Završan Branko (Prominent - vladni svetovalec)
 66
 Završnik Goran 132 140 185 224
 Zavšek Eva 65
 Zemljč Matej 33
 Zemljč Matej (Mihail) 92
 Zemljč Matej (Mrtvec) 8 30 137
 Zemljč Matej (Pjotr Iljič Rostov - Petja) 8 30
 137
 Zemljč Matej (Vojak) 8 30 137
 Zemljč Pia 14
 Zemljč Pia (Amelie Bourienne) 8 30 137
 Zemljč Pia (Igralka) 8 30 137
 Zemljč Pia (Mrtvec) 8 30 137
 Zemljč Pia (Vojak) 8 30 137
 Zenekar Csik 176
 Zevnik Anže () 155
 Zgonc Jan (Franci Zmaj) 131
 Zgonc Tanja 54 198
 Zidar Judita (Corrina) 28 78
 Zidar Judita (Mrtvec) 8 30 137
 Zidar Judita (Natalija Rostova) 8 30 137
 Zidar Judita (Vojak) 8 30 137
 Zidar Juš A. 28 66 77 78
 Zidar Vojko (Alpatič) 8 30 137
 Zidar Vojko (Danila) 8 30 137
 Zidar Vojko (Francoski vojak) 8 30 137
 Zidar Vojko (Holandski veleposlanik) 8 30 137
 Zidar Vojko (Kiril Vladimirovič Bezuhov) 8 30
 137
 Zidar Vojko (Mrtvec) 8 30 137
 Zidar Vojko (Mužik) 8 30 137
 Zidar Vojko (Nikola) 8 30 137
 Zidar Vojko (Opazovalec goreče Moskve) 8 30
 137
 Zidar Vojko (Tajnik) 8 30 137
 Zidar Vojko (Vojak) 8 30 137
 Zorc Grega 14 91 161 183 194
 Zorec Aleš 188
 Zorko Gregor (Vojak) 19
 Zrnec Jurij (Kreon) 10
 Zulian Renzo (F. B. Pinkerton) 19
 Zulian Renzo (Manrico) 59
 Zumeta Hierrezuelo 33
 Zupan Klara 126
 Zupan Klavdija 69 87 139 157 218
 Zupančič Jana (Jelena Vasiljeva Kuragina -
 Helene) 8 30 137
 Zupančič Jana (Nataša Iljinišna Rostova, tretja) 8
 30 137
 Zupančič Jana (Negovalka) 8 30 137
 Zupančič Jana (Princesa Lena) 24
 Zupančič Jana (Vojak) 8 30 137
 Zupančič Matjaž 65
 Zupančič Milena 160
 Zupančič Sara 222
 Zupančič Silvo 40 44 45
 Zupanec Andrej 125
 Zupanec Dunja 115 226
 Zuschlag Lukas 21
 Zuschlag Lukas (Romeo) 17

Ž

Žabkar Jonas 111 199
 Žargi Peter 100
 Žavbi Milojević Nina 82
 Žefran Barbara 5 13 204
 Železnik Mateja (Račka) 23
 Železnik Tjaša (Kristina) 34
 Železnik Tjaša (Rozeta) 24
 Želko Valerija (Male Pepelke, kuharji, dvorjanke,
 lakaji, pomočnice) 20
 Ženko Danilo 16 202
 Žerdin Nina 96 103
 Žerjal Ana 71 72 207
 Žgajner Vid 31
 Žgavc Aljaž (Prvi jetnik) 22
 Žigon Dana Pika 15
 Žiher Luka (Paris) 17
 Žiher Luka (Tybaltov pajdaš, alt.) 17
 Žilavec Gorazd 120 127 142
 Žilavec Gorazd (Bob Rock) 116
 Žilavec Gorazd (Jurček) 121

Žilavec Gorazd (Lojalni in nelojalni državljani)
116
Žilavec Gorazd (Pepe) 68 117
Žilavec Gorazd (Poslovnež) 127
Žilavec Maša 50
Žilavec Maša (Claudie) 53
Žilavec Maša (Dojilja) 51
Živković Nataša 188 215
Živković Sara 186
Žižek Simon 122 124 125 179
Žižek Slavoj 124
Žlof Androjna Nives 15
Žmavc Gaj 52 57
Žmavc Gaj (Favn) 58
Žmavc Gaj (Moški) 58
Župančič Oton 120 142
Žuran Sandi 115 226
Žurbi Anže 31
Žužek Igor (Fra Lorenzo) 65
Žužek Igor (Starec - profesor književnosti) 66
Žužek Igor (Teta Cmok, Drugi mornar) 63

V.

STATISTIČNA
PREGLEDNICA
2016/2017

A STATISTICAL REVIEW 2016/2017

Gledališče	Dela avt.	Slov. avt.	Nesl. avt.	Št. prem.	Št. repr.	Št. gost.	Skupno št. vseh pred.	Št. gled.
Drama Lj	36	17	19	15	21	174	496	85.947
Opera Lj	23	5	18	8	15	37	166	68.618
MGL	29	13	16	15	14	41	361	86.974
SMG	25	13	12	6	19	61	196	36.260
Drama Mb	24	11	13	9	15	74	269	45.501
Opera Mb	23	9	14	7	16	33	133	90.273
SLG	15	5	10	7	8	97	264	42.539
SNG NG	21	7	14	10	11	128	228	50.153
SSG	18	6	12	9	9	75	163	16.860
PGK	15	7	8	6	9	109	183	24.752
AGRFT	3	/	3	3	/	/	11	676
Glej	24	21	3	16	8	54	93	4.572
MGPtuj	22	8	14	5	17	110	148	26.730
GKoper	17	12	5	5	12	117	163	33.700
APTearer	9	6	3	4	5	63	117	10.458
Šentjakob	18	8	10	6	12	44	167	21.912
CD	11	8	3	9	2	14	31	14.217
FEST-LJ	2	1	1	1	1	12	14	8.590
LGLj	39	20	19	11	28	192	778	110.781
LGMb	25	14	11	7	18	133	449	49.616
Mini teater	29	11	18	7	22	83	212	25.651
PTL	9	8	1	4	5	84	127	10.502
ŠKUC	2	1	1	2	/	2	5	282
En-Knap	6	1	5	6	/	/	25	1.820
ZIP	46	42	4	46	/	26	151	12.939
Skupaj	491	254	237	224	267	1.763	4.950	880.328

LEGENDA

- Dela avt. - uprizorjena dela avtorjev;
- Slov. avt. - uprizorjena dela slovenskih avtorjev;
- Nesl. avt. - uprizorjena dela neslovenskih avtorjev;
- Št. prem. - število premier;
- Št. repr. - število repriz;
- Št. gost. - št. gostovanj;
- Sk. št. vseh predst. - skupno število vseh predstav;
- Št. gled. - št. gledalcev;

POJASNILO K PREGLEDNICI

V prvi navpični koloni je prikazano število vseh različnih uprizorjenih del v posameznih gledališčih, ne glede na to, ali je šlo za premiero ali reprizo.

Druga kolona zajema vsa uprizorjena dela slovenskih avtorjev; dodana številka v oklepaju tu pomeni kombinirano avtorstvo tujega in slovenskega avtorja.

V tretji koloni gre za prikaz vseh premier in repriz neslovenskih avtorjev; skupaj z drugo kolono navrže število vseh igranih del.

Kadar je številu premier dodana še številka v oklepaju, pomeni, da gre za kombinirano predstavo; enica v oklepaju denimo pomeni, da je ena od premier sestavljena iz dveh samostojnih del. V takem primeru se število premier in repriz pri konkretnem gledališču ne ujema s številom igranih del.

Kadar je v koloni „repriz“ dodana še številka v oklepaju, pomeni da gre za uprizoritve, sestavljene iz več posameznih del.

Pri številu gostovanj gre za seštevek gostovanj zunaj matičnega odra oziroma kraja premierne postavitve in za gostovanja „tretjih“ (zvečine tujih ali v popisu neobravnavanih slovenskih) gledališč v prikazanih gledališčih.

Kolona „skupno število vseh predstav“ zajema poleg premier in repriz tudi taka gostovanja, poleg tega pa - s pridržkom - tudi gostovanja v popis zajetih gledališč v drugih prav tako obravnavanih gledališčih. Ker so namreč podatki o slednjih v prvem delu publikacije prikazani tako pri „gostitelju“ kot tudi pri „gostu“, jih v kumulativnem statističnem prikazu ni mogoče dvakrat upoštevati. Dosledno smo jih pripisali gostujočemu gledališču.

VI.

GLEDALIŠKI FESTIVALI

THEATRE FESTIVALS

51. FESTIVAL BORŠTNIKOVO SREČANJE

(14. – 23. oktober 2016)

Strokovni organi festivala:

Umetniška direktorica

Alja Predan

Selektor tekmovalnega in spremljevalnega programa:

Petra Vidali

Strokovna žirija:

Zala Dobovšek (predsednica)

Tomaž Gubenšek

Martin Kušej

Ivo Martinič

Nina Šorak

Žirija za podelitev Borštnikovega prstana:

Ljerka Belak

Blaž Lukan

Vlado Novak

Matjaž Zupančič

Alja Predan

Tekmovalni program

a. Slavko Grum: DOGODEK V MESTU GOGL.

Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst in Glasbena matica.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

b. Elfriede Jelinek: DRAME PRINCES.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

c. Po motivih Kralja Ubuja Alfreda Jarryja; zbrana dela kolektiva Ubu: KRALJ UBU.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

č. Knut Hamsun: GLAD.

Izvedba: Mini teater in Mestno gledališče Ptuj.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

d. Jean Giraudoux: ONDINA.

Izvedba: Slovensko narodno gledališče Nova Gorica.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

e. Henrik Ibsen, Edward Clug: PEER GYNT.

Izvedba: Opera in balet SNG Maribor.

Kategorija: Tekmovalni program. Spremljivalni program. Showcase.

f. Thomas Bernhard: PRED UPOKOJITVIJO.

Izvedba: Prešernovo gledališče Kranj.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

g. Gledališče // Živadinov::Zupančič::Turšič: PROJEKTATOR.

Izvedba: Zavod Delak.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

h. REPUBLIKA SLOVENIJA.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče in Maska Ljubljana.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

i. Gerhart Hauptmann: ROSE BERND.

Izvedba: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

j. Avtorski projekt: UČENE ŽENSKÉ PO MOTIVIH MOLIÈROVIH UČENIH ŽENSK.

Izvedba: SLG Celje in Mestno gledališče Ptuj.

Kategorija: Tekmovalni program. Showcase.

Spremljivalni program

a. Franz Xaver Kroetz: GLASBA PO ŽELJAH.

Izvedba: Teatr Łażnia Nowa Krakow in TR Warszawa, Poljska.

Kategorija: Mostovi.

b. Yasmina Reza: BELLA FIGURA.

Izvedba: HNK Zagreb, Hrvaška.

Kategorija: Mostovi.

c. GRU GRU (Who Let the Pigeons Out?).

Izvedba: Produkcija 2. semestra (1. letnik) UL AGRFT.

Kategorija: Selekcija AGRFT.

č. Federico García Lorca: HIŠA BERNARDE ALBA.

Izvedba: Produkcija 8. semestra (4. letnik) UL AGRFT.

Kategorija: Selekcija AGRFT.

d. INSTANT DRAMA/PREDSTAVA.

Izvedba: Delavnica dramskega pisanja v organizaciji FBS v sodelovanju s Prvo gimnazijo Maribor in UL AGRFT.

Kategorija: Selekcija AGRFT.

e. Edward Albee: KDO SE BOJI VIRGINIE WOOLF?

Izvedba: Residenztheater München, Nemčija.

Kategorija: Mostovi.

f. Odlomki iz Othella Williama Shakespeara: LJUBEZEN IN SMRT.

Izvedba: Produkcija 6. semestra (3. letnik) UL AGRFT.

Kategorija: Selekcija AGRFT.

g. Bara Kolenc in Atej Tutta: METAMORFOZE 3^o: RETORIKA.

Izvedba: Kud Samosvoj ter Kino Šiška center urbane kulture, Kud Pozitiv, Plesna Izba Maribor v sodelovanju z M.I.K.K. Murska Sobota, Zavod DrMr, KC Mostovna.

Kategorija: Spremljivalni program. Showcase.

h. Po motivih iz Molièra: MOLIÈREMOBIL.

Izvedba: Produkcija 4. semestra (2. letnik) UL AGRFT.

Kategorija: Selekcija AGRFT.

i. Kitch: PRISEGA.

Izvedba: Kitch in Zavod Bunker.

Kategorija: Spremljivalni program. Showcase.

j. Primož Vitez, Mitja Vrhovnik Smrekar: SHAKESONETI.

Izvedba: Cankarjev dom.

Kategorija: Spremljivalni program. Showcase.

k. SREČANJE V II.

Izvedba: Produkcija podiplomskega programa Dramska igra UL AGRFT.

Kategorija: Selekcija AGRFT.

l. Matija Ferlin: STAGING A PLAY: STEKLENA MENAŽERIJA.

Izvedba: Zavod Emanat in Matija Ferlin s partnerji: Bunker, Ljubljana / Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana, Mediteranski plesni center – Svetvinčenat, Hrvaška, Srednja vzgojiteljska šola in gimnazija Ljubljana.

Kategorija: Spremljevalni program. Showcase.

m. Gunilla Heilborn: THIS IS NOT A LOVE STORY.

Izvedba: Gunilla Heilborn v koprodukciji z NorrlandsOperan in Göteborgs Dansoch Teaterfestival, Švedska.

Kategorija: Mostovi.

n. Anton Pavlovič Čehov: TRI SESTRE.

Izvedba: Zavod Margareta Schwarzwald in UL AGRFT.

Kategorija: Spremljevalni program. Showcase.

o. Emily Brontë: VIHARNI VRH.

Izvedba: Moment:teater, Švedska.

Kategorija: Mostovi.

Nagrade festivala

- Borštnikovo nagrado za dramaturško obdelavo tekstovne predloge so prejeli **Lotos Vincenc Šparovec, Dragan Živadinov in Mojca Kumerdej** za dramaturško obdelavo tekstovne predloge uprizoritve PROJEKTATOR v izvedbi Zavoda Delak;
- Borštnikovo nagrado za kostumografijo je prejela **Jelena Prokovič** za kostumografijo v uprizoritvi PEER GYNT v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega in Slovenskega stalnega gledališča Trst;
- Borštnikovo nagrado za kolektivno avtorsko idejo celostnega oblikovanja odmora je prejela predstava **KRALJ UBU** v izvedbi SNG Drama Ljubljana;
- Borštnikovo nagrado za celostno vizualno podobo je prejel **kolektiv ustvarjalcev vizualne podobe** uprizoritve **PRED UPOKOJITVIJO** v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj; scenografinja **Mojca Kocbek Vimos**, oblikovalec videa **Andrej Intiharju**, oblikovalec svetlobe **Bojan Hudernik**, oblikovalec maske **Matej Pajntar** in kostumograf **Alan Hranitelj**;
- Borštnikovo nagrado za mladega igralca ali igralko sta prejela **Patrizia Jurinčič Finžgar** – za vlogo Hane v uprizoritvi DOGODEK V MESTU GOGI v izvedbi Slovenskega stalnega gledališča Trst in Glasbene matice in
- **Liza Marija Grašič** – za vlogi Rose Bernd v uprizoritvi ROSE BERND v izvedbi Slovenskega ljudskega gledališča Celje in Henriete v uprizoritvi UČENE ŽENSKÉ P MOTIVIH MOLIÉROVIH UČENIH ŽENSK v izvedbi Slovenskega ljudskega gledališča Celje in Mestnega gledališča Ptuj;
- Štiri enakovredne Borštnikove nagrade za igro so prejeli: **Pia Zemljič** – za vlogi Filaminte v uprizoritvi UČENE ŽENSKÉ PO MOTIVIH MOLIÉROVIH UČENIH ŽENSK v izvedbi Slovenskega ljudskega gledališča Celje in Mestnega gledališča Ptuj in Gospe Flamm v uprizoritvi ROSE BERND v izvedbi Slovenskega ljudskega gledališča Celje;

Vesna Jevnikar – za vlogo Vere v uprizoritvi PRED UPOKOJITVIJO v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj;

Jernej Šugman – za vlogo Ata Ubuja v uprizoritvi KRALJ UBU v izvedbi SNG Drama Ljubljana;

Primož Pirnat – za vloge Masovnega moškega v uprizoritvi PROJEKTATOR v izvedbi Zavoda Delak in Aslaka, Dovrejskega starine, Vijuga, Orientalске plesalke, Begriffenfeldta, Potnika in Gumbarja v uprizoritvi PEER GYNT v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega in Slovenskega stalnega gledališča Trst;

- nagrado za najboljšo režijo je prejela **Mateja Koležnik** za režijo uprizoritve PRED UPOKOJITVIJO v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj;
- Borštnikovo nagrado po presoji žirije je prejela uprizoritev **REPUBLIKA SLOVENIJA** za angažirano gesto ob 25. obletnici države Republike Slovenije;
- veliko nagrado Festivala Borštnikovo srečanje za najboljšo uprizoritev je prejel avtorski projekt **UČENE ŽENSKÉ PO MOTIVIH MOLIÉROVIH UČENIH ŽENSK** v režiji **Jerneja Lorencija** ter izvedbi Slovenskega ljudskega gledališča Celje in Mestnega gledališča Ptuj;
- nagrado Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije za najboljšo uprizoritev pretek-le sezone (2015/2016) je prejela uprizoritev **ROSE BERND** Gerharda Hauptmanna v režiji **Mateje Koležnik** in izvedbi SLG Celje.
- **Borštnikov prstan** za leto 2016 je prejel igralec **Dare Valič**.

47. TEDEN SLOVENSKE DRAME

(Kranj, 27. marec – 8. april 2017)

Tekmovalni program

Selektorica tekmovalnega programa: Tea Rogelj

a. Dominik Smole: PLOVEMO.

Datum: 27. marec 2017.

Izvedba: Anton Podbevšek teater in Center urbane kulture Kino Šiška, Ljubljana.

b. Simona Semenič: MI, EVROPSKI MRLIČI.

Datum: 28. marec 2017.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče.

Opomba: Predstava odigrana v SMG v Ljubljani.

c. Emil Filipčič-Marko Derganc: BUTNSKALA.

Datum: 29. marec 2017.

Izvedba: Prešernovo gledališče Kranj in Slovensko mladinsko gledališče.

č. REPUBLIKA SLOVENIJA.

Datum: 30. marec 2017.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče in Maska Ljubljana.

Opomba: Predstava odigrana v SMG v Ljubljani.

d. Mile Korun: SVETOVALEC.

Datum: 31. marec 2017.

Izvedba: Mestno gledališče ljubljansko.

Opomba: Predstava odigrana v MGL.

e. Rok Vilčnik Rokgre: TARZAN.

Datum: 1. april 2017.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

f. Katarina Stegnar, Branko Jordan, Primož Bezjak: ICH KANN NICHT ANDERS.

Datum: 4. april 2017.

Izvedba: Bunker Ljubljana.

Opomba: Predstava je bila odigrana v dvorani kina Storžič.

g. Slavko Grum: DOGODEK V MESTU GOGI.

Datum: 6. april 2017.

Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst in Glasbena matica.

Spremljevalni program

a. Damir Avdić: MEFISTO.

Datum: 31. marec 2017.

Izvedba: Produkcija Maska, Mini teater, Desire, CSI Gledališče Kosztolanyi

Dezso Subotica, Srbija.

**b. Nik Škrlec in ekipa: NAJ GRE VSE V TI, ALI KAKO SEM SI ZAPOMNIL 3141
DECIMALK.**

Datum: 1. april 2017.

Izvedba: Zavod K.G. – Tovarna predstav, Akademija za gledališče, radio, film in televizijo, Zavod Margareta Schwarzwald.

**c. Avtorski projekt Nataše Keser po motivih slovenske ljudske zgodbe Tolovaj Mataj:
SREČANJE.**

Datum: 3. april 2017.

Izvedba: Akademija za gledališče, radio, film in televizijo.

č. Miha Golob, Maruša Majer in Maja Šorli: NIKITA. ROJENA 1985.

Datum: 5. april 2017.

Izvedba: Gledališče Glej.

d. Nika Šorak, Urška Adamič, Marinka Štern, Iztok Drabik Jug: KJE SEM OSTALA.

Datum: 8. april 2017.

Izvedba: KUD Transformator, Zavod BOB, PTL, Narodni dom Maribor, SNG

Nova Gorica, Kazališče KNAP, KD galerija GT.

Mednarodni program

a. Slavko Grum: DOGODEK V MESTU GOGI.

Datum: 28. marec 2017.

Izvedba: Gledališče F.X. Šaldy, Liberec, Češka.

b. Matjaž Zupančič: VLADIMIR.

Datum: 29. marec 2017.

Izvedba: Gledališče Ekipa in Gledališče Druga Strefa, Varšava, Poljska.

c. Žanina Mirčevska: ŽRELO.

Datum: 30. marec 2017.

Izvedba: Narodno gledališče Kikinda, Srbija.

Č. Andrej E. Skubic: HURA, NOSFERATU!

Datum: 7. april 2017.

Izvedba: Združenje dravet sindrom, Split, Hrvaška.

Dodatni program

- a. 27. marec 2017.
Slovesno odprtje 47. tedna slovenske drame in podelitev nagrad
Združenja dramskih umetnikov Slovenije.
- Komisija v sestavi mag. Neda Rusjan Bric, Primož Jesenko in Judita Zidar je odločila, da **bršljanov venec**, priznanje ZDUS za umetniške dosežke v letu 2016 prejme **Petra Pogorevc**;
 - da priznanje ZDUS za igralske dosežke v letu 2016 prejmeta dramska igralka **Arna Hadžialjević** in dramski igralec **Gregor Gruden**;
 - da **odličje Marija Vera** za življenjsko delo prejme igralec Drame Slovenskega narodnega gledališča Mari-bor **Peter Boštjančič**;
 - da **veliki bršljanov venec**, priznanje ZDUS za življenjsko delo prejme dramska igralka **Jana Osojnik**.
- b. od 28. marca do 6. aprila 2017.
Delavnice dramskega pisanja. Mentorica Simona Semenič.
- c. 31. marec 2017.
Dan nominirancev – 1. del, bralne uprizoritve odlomkov iz besedil, nominiranih za nagrado Slavka Gruma in pogovori z avtorji; moderatorka Ana Perne. (V sodelovanju s Slovenskim gledališkim inštitutom in Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo Ljubljana.)
- č. 2. april 2017.
3. strokovno srečanje oblikovalcev maske slovenskih gledališč.
- d. 3. do 6. aprila 2017.
Avdiodeskripcija za gledališče – seminar.
- e. 3. april 2017.
Dan nominirancev – 2. del, bralne uprizoritve odlomkov iz besedil, nominiranih za nagrado Slavka Gruma in pogovori z avtorji; moderatorka Ana Perne. (V sodelovanju s Slovenskim gledališkim inštitutom in Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo Ljubljana.)
- f. 4. april 2017.
Predstavitve knjige Simone Semenič: *Me slišiš?*

- g. 5. april 2017
Bralne uprizoritve besedil študentov AGRFT.
- h. 6. april 2017
Predstavitel delavnice dramskega pisanja.
- i. 7. april 2017.
Predstavitel Avdiodeskripcije za gledališče in kot primer uporabe načel avdiodeskripcije v ustvarjalnem procesu - predstava *Hamlet pa pol*.
- j. 7. april 2017
Okrogla miza DGKTS: Politična (ne)korektnost na slovenskih odrih.
- k. 8. april 2017.
Sklepna slovesnost 47. tedna slovenske drame, podelitev nagrade Slavka Gruma, nagrade za mladega dramatika, Šeligove nagrade, nagrade občinstva in Grün-Filipičevega priznanja.
- l. 13. april 2017
Bralna uprizoritev besedila UJETI TRENUTEK nagrajene mlade dramatičarke Nike Švab (v sodelovanju s Slovenskim gledališkim inštitutom in Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo Ljubljana).

Šeligova nagrada

Mednarodna strokovna žirija v sestavi Marina Milivojević-Madjarev, Nika Leskovšek in Ljudmil Dimitrov je Šeligovo nagrado za najboljšo predstavo 47. Tedna slovenske drame podelila predstavi **REPUBLIKA SLOVENIJA** v izvedbi Slovenskega mladinskega gledališča Ljubljana in Zavoda Maska.

Nagrada Slavka Gruma

Strokovna žirija v sestavi Mateja Pezdirc Bartolj (predsednica), Rok Andres, Tatjana Ažman, Gašper Troha in Klavdija Zupan se je med 39 besedili, prispelimi na letošnji natečaj za najboljše novo izvirno dramsko besedilo, in 4 lanskoletnimi nominiranimi besedili odločila, da nagrado Slavka Gruma prejme **Simona Hamer** za dramsko besedilo **RAZGLEDNICE ALI STRAH JE OD ZNOTRAJ VOTEL OD ZUNAJ PA GA NIČ NI**.

Nagrada za mladega dramatika

Strokovna žirija v sestavi Mateja Pezdirc Bartolj (predsednica), Rok Andres, Tatjana Ažman, Gašper Troha in Klavdija Zupan se je med 13 prispelimi besedili odločila, da nagrado za mladega dramatika podeli **Niki Švab** za dramsko besedilo **UJETI TRENUTEK**.

Nagrada občinstva

Najvišjo oceno občinstva 4,82 (ocene od 1 do 5) je prejela predstava **NAJ GREVSEV** □ **ALI KAKO SEM SI ZAPOMNIL 3141 DECIMALK** avtorja **Nika Škrleca** in ekipe v produkciji: Zavoda k. g. – Tovarna predstav, Akademije za gledališče, radio, film in televizijo UL in Zavoda Margareta Schwarzwald.

Grün- Filipičevo priznanje

Strokovna žirija v sestavi Mateja Pezdirc Bartolj (predsednica), Rok Andres, Tatjana Ažman, Gašper Troha in Klavdija Zupan je Grün–Filipičevo priznanje za dosežke v slovenski dramaturgiji podelila dramaturgu, teatrologu in esejistu **Tomažu Toporišiču**.

26. FESTIVAL DNEVOV KOMEDIJE

(Celje, 2. – 18. marec 2017)

Selektorica festivala Tatjana Doma

- a. ŠE VEDNO MAME.
Izvedba: SiTi Teater BTC in Kreker.
Opomba: Režija Uroš Fürst
- b. The Tiger Lillies, Julian Crouch in Phelim McDermot: PETER KUŠTER.
Izvedba: Slovensko narodno gledališče Nova Gorica.
Opomba: Režija Ivana Djilas.
- c. Peter Quilter: GLORIOUS!
Izvedba: Drama SNG Maribor v sodelovanju z Opero SNG Maribor.
Opomba: Režija Krešimir Dolenčič.
- č. CJ Johnson: PASJI DNEVNIK – CUCKI.
Izvedba: Mestno gledališče Ptuj.
Opomba: Režija Matjaž Latin.
- d. Emil Filipčič in Marko Derganc: BUTNSKALA.
Izvedba: Prešernovo gledališče Kranj in Slovensko mladinsko gledališče.
Opomba: Režija Vito Taufer.
- e. Rok Vilčnik – rokgre: TARZAN.
Izvedba: SNG Drama Ljubljana.
Opomba: Režija Eva Nina Lampič.
- f. Neil LaBut: RAZLOGI ZA SREČO.
Izvedba: Drama SNG Maribor.
Opomba: Režija Mateja Kokol.
- g. Branislav Nušić: ŽALUJOČA DRUŽINA.
Izvedba: SLG Celje in Prešernovo gledališče Kranj.
Opomba: Režija Igor Vuk Torbica.

- h. Jonas Žnidaršič: JONAS.
Izvedba: Špas teater.
Opomba: Režija Lado Bizovičar. Spremljevalni spored.

Nagrade Dnevov komedije 2017

Strokovna žirija 26. Dnevov komedije, ki so jo sestavljali dramaturginja Nika Leskovšek, režiser Jernej Kobal in Stane Rozman, je podelila naslednje nagrade festivala 2017:

- **žlahtna komedijantka 2017** je postala **Nataša Matjašec Rošker** za vlogo Florence Foster Jenkins v predstavi Petra Quilterja GLORIOUS! v izvedbi Drame SNG Maribor v sodelovanju z Opero SNG Maribor;
- **žlahtni komedijant 2017** je postal **Dario Varga** za vlogo Valentinčiča v predstavi Emila Filipčiča in Marka Derganca BUTNSKALA v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj in Slovenskega mladinskega gledališča;
- **žlahtni režiser 2017** je postal **Igor Vuk Torbica** za režijo komedije Branislava Nušiča ŽALUJOČA DRUŽINA v koprodukciji SLG Celje in PG Kranj;
- **žlahtna komedija 2017** je postala uprizoritev PETER KUŠTER avtorjev The Tiger Lillies, Juliana Croucha in Phelima McDermota v režiji Ivane Djilas in izvedbi SNG Nova Gorica;
- **žlahtna komedija po izboru občinstva 2017** pa je postala uprizoritev PASJI DNEVNIK – CUCKI CJ Johnsona v režiji Matjaža Latina in izvedbi Mestnega gledališča Ptuj.
Opomba: Ocena 4,6786.

20. MEDNARODNI FESTIVAL MLADI LEVI 2017

(Ljubljana, 18. – 27. avgust 2017)

Program festivala

- a. Nature Theater of Oklahoma & EnKnapGroup: ZASLEDOVALCI SREČE (US, SI).
Datum: 18. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- b. Ivana Müller: PARTITURA (FR, HR).
Datum: 19. in 20. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- c. Tania El Khoury: DO KODER ME NESEJO KONICE PRSTOV (LB, UK, PS).
Datum: 19., 20., 21. in 22. avgust 2017. Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- č. Milo Rau / IIPM / CAMPO: PET LAHKIH KOMADOV (CH, BE).
Datum: 19. in 20. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- d. John Kelly: ČAS NE ČRTA (US).
Datum: 21. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- e. Societat Doctor Alonso & Semolina Tomić: ANARHIJA (ES).
Datum: 22. in 24. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- f. Deborah Pearson: ZGODOVINA, ZGODOVINA, ZGODOVINA (UK).
Datum: 22. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- g. David Weber-Krebs: DANES UGASNIMO LUČI! (BE, DE).
Datum: 24. in 25. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- h. Pablo Fidalgo Lareo: MORAL BOŠ V VOJNO, KI SE ZAČNE DANES (PT, ES).
Datum: 25. avgust 2016, Gledališče Glej.
- i. Neja Tomšič: ČAJ ZA PET: OPIJSKE LADJE (SI).
Datum: 26. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- j. Laura Kalauz, Maja Leo, Bojan Djordjev: SAID TO CONTAIN (RS, AR, CH).
Datum: 26. in 27. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

- k. Allan Sekula, Noël Burch: POZABLJENI PROSTOR (film). (NL)
Datum: 26. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- l. A. P. Čehov & Maruša Kink: TRI SESTRE (SI).
Datum: 26. avgust 2016, preddverje Stare mestne elektrarne – Elektro Ljubljana.
- m. Neja Tomšič: ČAJ ZA PET: OPIJSKE LADJE (SI).
Datum: 27. avgust 2017, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- n. Daniel Wetzel (Rimini Protokoll): EVROS WALK WATER 1 & 2 (DE).
Datum: 27. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.
- o. Z'borke: KONCERT (SI).
Datum: 27. avgust 2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

20. EXODOS

Festival sodobnih odrskih umetnosti

(Ljubljana, 19. – 23. 4. 2017)

Gledališki spored festivala

- a. Gregor Luštek – Tan Hao:
ZIBKA. Performans.
Izvedba: Projekt Plesne unije C-CEEC, mednarodni C-CEEC projekt Plesni tabor v sodelovanju s Pekinško plesno akademijo.
- b. Chuma Sopotela, Ahmed Tobasi:
POGOVARJAJMO SE O SEKSU: ZAČETEK VOJNE.
Izvedba: Produkcija Exodos.
- c. Atta Khattab:
VOLKODLAK. Družabna igra.
Izvedba: Avtorski projekt.
- č. Tan Hao:
KITAJSKI KLASIČNI PLES. Delavnica.
Izvedba: Tan Hao in kitajska plesna skupina.
- d. Adonis Nébié – Ahmed Tobasi:
KRI/BRATA. Performans.
Izvedba: Avtorski projekt obeh interpretov.
- e. Urândia Aragão – Momar K. Ndiaye:
ČLEN 19. Performans.
Izvedba: Walgrave produkcija Alkantara.
- f. Sofia Dinger – Rimah Jabr:
LASNICA. Performans.
Izvedba: Produkcija Alkantara.
- g. Adonis Nébié:
DUH. Performans.
Izvedba: Koreografija in izvedba Adonis Nébié. Produkcija Compagnie Teguereer Danse.

h. Snake – Serge Aimé Coulibaly :
SEM. Performans.
Izvedba: Produkcija Company Zora Snake.

i. Risima Rimiskin:
R.E.M. Performans.
Izvedba: Produkcija Nine Contemporary Dance Theatre Beijing.

DRAMA FESTIVAL

(Ljubljana, 25. – 31. maj 2017)

Spored festivala

- a. Henrik Ibsen: GOSPA Z MORJA.
Datum: 25.5.2017, DLJ, veliki oder.
Izvedba: Národní divadlo Brno.
Opomba: Režija Martin Františák.
- b. Ivan Vidić: NOČNO ŽIVLJENJE.
Datum: 26.5.2017, DLJ, veliki oder.
Izvedba: Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb, Hrvaška.
Opomba: Režija Paolo Magelli.
- c. Milan Marković Matthis: TEOREMA.
Datum: 27.5.2016, DLJ, veliki oder.
Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst.
Opomba: Po motivih istoimenskega romana Piera Paola Pasolinija. Režija Sebastijan Horvat.
- č. The Tiger Lillies, Julian Crouch, Phelim Mc Dermott: PETER KUŠTER.
Datum: 28.5.2016, DLJ, veliki oder.
Izvedba: SNG Nova Gorica.
Opomba: Režija Ivana Djilas.
- d. Evripid: MEDEJA.
Datum: 29.5.2017, DLJ, veliki oder.
Izvedba: Drama SNG Maribor.
Opomba: Režija Oliver Frljič.
- e. DO KODER SEŽE POGLED.
Datum: 30.5.2017, DLJ, veliki oder.
Izvedba: Kraljevsko pozorište Zetski dom, Cetinje.
Opomba: Režija Árpád Schilling.
- f. Pavol Weiss: IZ ŽIVLJENJA ČLOVEŠTVA.
Datum: 31.5.2017, DLJ, veliki oder.
Izvedba: Slovenské národné divadlo, Bratislava.
Opomba: Režija Dino Mustafić.

FESTIVAL GIBANICA 2017

8. Bienale sodobne plesne umetnosti

(Ljubljana, 8. – 11. marec 2017)

Mednarodno selektorsko ekipo so sestavljali: Eddie Nixon (The Place, London), Angela Glechner (Szene, Salzburg) in Suzana Koncut (Ljubljana). Izbrala je 9 predstav med 44 prispelimi prijavi.

Spored izbranih predstav

- a. Dagmar Dachauer: ČUDOVITA LETA.
Izvedba: Plesni Teater Ljubljana.
- b. Snježana Premuš: FIZIČNE MANIFESTACIJE.
Izvedba: Zavod Federacija.
- c. Leja Jurišić in Teja Reba: IDEAL.
Izvedba: Bunker, Pekinpah.
- č. Teja Reba: MADE WITH LOVE (DELO IZ LJUBEZNI).
Izvedba: Maska Ljubljana.
- d. Kaja Lorenci: MORDA NA VIDEZ KDAJ KOT VSI LJUDJE.
Izvedba: Emanat.
- e. Žigan Krajnčan in Gašper Kunšek: NEIMENOVANO.
Izvedba: JSKD in Plesni Studio Intakt.
- f. Magdalena Reiter: OBLIKE RAZDALJE.
Izvedba: Zavod Mirabelka.
- g. Matija Ferlin: STAGINAG A PLAY: STEKLENA MENAŽERIJA.
Izvedba: Emanat.
- h. Janša, Narat, Preda, Tomažin: ZRAKA!
Izvedba: Maska Ljubljana.

Nagradi GIBANICE 2017

Nagrado Gibanice za najboljšo predstavo po izboru občinstva je prejela uprizoritev **WUNDERBARE JAHRE / ČUDOVIDA LETA Dagmar Dachauer** v izvedbi Plesnega Teatra Ljubljana; nagrado Gibanice po izboru strokovne žirije Gibanice 2017 (v sestavi Kris Nelson, direktor Dublin Fringe Festivala, Alja Predan, donedavna umetniška direktorica Boršnikovega srečanja in Mateja Rebolj, plesalka s plesnim razponom od baletne solistke do številnih vlog v predstavah sodobnega plesa) je prejela uprizoritev **STAGING A PLAY: STEKLENA MENAŽERIJA Matije Ferlina** in izvedbi **Emanata**

Nagrade Ksenije Hribar 2017

za izjemne dosežke na področju sodobnih plesnih umetnosti v Sloveniji, ki jih podeljuje Društvo za sodobni ples Slovenije, je žirija v sestavi: Mateja Bučar, Petra Tanko, Jasmina Založnik podelila:

- **Neji Kos** – nagrado za življensko delo;
- koreografinji/avtorici **Snježani Premuš**;
- plesalki/performerki **Tini Valentan**;
- perspektivni koreografinji **Kaji Lorenci**;
- perspektivnima plesalcema/performerjema **Žiganu Krajncanu** in **Gašperju Kunšku**;
- producentki **Sabini Potočki**;
- pedagoginji **Andreji Kopač**;
- fotografoma **Nadi Žgank** in **Sunčanu Stoneju**;
- **Katji Legin** (posebna nagrada po izboru komisije).

FESTIVAL PERFORMA & PLATFORMA

Preprostost

(Maribor, 31. avgust – 4. september 2016)

Gledališki spored festivala

- a. Žigan Krajnčan / Dalanda Diallo: NEIMENOVANO / NA VSEH ŠTIRIH. Plesni predstavi.
Datum: 31.8.2016, Lutkovno gledališče Maribor.
Izvedba: Produkcija Plesni Studio Intakt, JSKD 2016.
- b. Maja Lamovšek & Dominika Strozewska / April Veselko: (MED)PROSTOR / FLEŠ. Večer krajših plesnih predstav.
Datum: 1.9.2016, SNG Maribor, mali oder.
Izvedba: Avtorski projekt.
- c. Jasmina Križaj: REKAPITULACIJA. Delo v nastajanju.
Datum: 1.9.2016, Lutkovno gledališče Maribor.
Izvedba: Avtorski projekt.
- č. Mateja Bučar: ZELENA MIZA. Urbana koreografija.
Datum: 2.9.2016, center mesta Maribor.
Izvedba: Produkcija DUM – društvo umetnikov. Koprodukcija Mestni muzej Ljubljana, Kino Šiška.
- d. Darko Dragičević, Jasmina Založnik: JECLJAM Z VESELJEM.
Datum: 2.9.2016, SNG Maribor, mali oder.
Izvedba: Produkcija MKC Maribor in Plesna Izba Maribor. Koprodukcija ZAIK, JSKD, Hostel Pekarna.
- e. Andreja Rauch Podrzavnik: TRAJANJE.
Datum: 3.9.2016, Minoritska cerkev, Maribor.
Izvedba: Avtorski projekt. Predstavitel dela v nastajanju 5 dnevne festivalske rezidence.
- f. Tina Valentan: KALIPSO.
Datum: 3.9.2016, SNG Maribor, mali oder.
Izvedba: Produkcija Mesto žensk, Društvo za promocijo žensk v kulturi. Koprodukcija Plesni teater Ljubljana, Plesna Izba Maribor. S podporo JSKD, Zavoda Maska. Predpremiera.
- g. Ferenc Fehér: MORGAN IN FREEMAN. Plesnogledališka predstava.
Datum: 4.9.2016, Lutkovno gledališče Maribor.
Izvedba: Avtorski projekt s podporo NEFMI, NKA, Műhely Alapítvány, Katlan Csoport.

COFESTIVAL SODOBNEGA PLESA

(Ljubljana, 25. november – 4. december 2016)

Spored festival

- a. KSENIJA HRIBAR: MED BRITANSKIM IN SLOVENSKIM SODOBNO PLESNIM KONTEKSTOM.

Otvoritev razstave.

Kraj: Kino Šiška – Kamera.

25.11.2016 (20:00)

- b. Goran Bogdanovski: 2:0 – Predstava po resničnih dogodkih, premiera predstave – otvoritev festivala.

Kraj: Kino Šiška – Katedrala.

26.11.2016-28.11.2016 (10:00-16:00)

- c. Nina Božič Yams in Dejan Srhoj: UPORABA KOREOGRAFSKIH ORODIJ V ORGANIZACIJSKEM KONTEKSTU.

Delavnica.

Kraj: Kino Šiška – Komuna.

26.11.2016 (18:00-22:00)

- č. NO!TRAINING LAB: VARIACIJE NA POČASNOST: TIME OUT 3. Hrana, družba premislek.

Predstava.

Kraj: Kino Šiška – Katedrala in zgornje preddverje.

27.11.2016 (18:00)

- d. Franco Berardi Bifo: KOGNITARCI IN SEMIOKAPITAL.

Predstavitve publikacije Maske s Katjo Čičigoj.

Kraj: Kino Šiška – zgornje preddverje.

27.11.2016 (19:00)

- e. Guy Cools: IMAGINATIVE BODIES.

Predstavitve knjige in pogovor z avtorjem.

Kraj: Kino Šiška – zgornje preddverje.

27.11.2016 (20:00)

f. Igor Koruga & Ana Dubljević: SAMO MOJE.

Predstava.

Kino Šiška – Katedrala.

28.11.2016–30.11.2016 (10:00–17:00)

g. Nomad Dance Institute: ARHIVIRANJE KOREOGRAFSKIH PRAKS.

Konferenca.

Kraj: Slovenski gledališki inštitut.

28.11.2016-2.12.2016 (10:00-16:00)

h. Darko Dragičević & Martin Sonderkamp: PODALJŠEVANJA #1.

Delavnica.

Kraj: Galerija Tobačna 001.

28.11.2016 (20:00)

i. Roberta Milevoj: SPET ROBERTA.

Plesni solo.

Kraj: Kino Šiška – Katedrala.

29.11.2016 (19:00)

j. Pieter Ampe & Guilherme Garrido: ŠE TE PRENAŠAM.

Predstava.

Kraj: Kino Šiška – Katedrala.

29.11.2016 (20:30)

k. Albert Quesada: SOLO NA BACHA IN GLENNA.

Plesni solo.

Kraj: Kino Šiška – Katedrala.

30.11.2016 (19:00)

l. Michael Turinsky: DRUGA KOŽA – SINKOPIRAJ RITEM.

Plesni solo.

Kraj: Kino Šiška – Katedrala.

30.11.2016 (20:00)

m. Michael Maurissens: TELO KOT ARHIV.

Filmska projekcija in pogovor.

Kraj: Kino Šiška – Katedrala.

1.12.2016 (20:00)

n. Isabelle Schad: KOLEKTIVNI POSKOKI.

Predstava.

Kino Šiška – Katedrala.

2.12.2016 (19:00)

- O. Bara Kolenc & Atej Tutta: Retorika – ZASEBNE MISLI 4°. Eksperimentalna predstava.
Kraj: Kino Šiška – Komuna.

2.12.2016 (20:30)

- P. Verena Billinger & Sebastian Schulz: NASILNI DOGODEK. Predstava.
Kraj: Lutkovno gledališče Ljubljana – Oder pod zvezdami.

3.12.2016 (19:00)

- R. Martin Sonderkamp & Darko Dragičević: PRIBLIŽEVANJA #5. Predstava.
Kraj: Galerija Tobačna 001.

3.12. in 4.12.2016 (20:30)

- S. Amanda Pina & Daniel Zimmermann: OGROŽENA ČLOVEŠKA GIBANJA. VOL. II: PLES IN UPOR. Predstava.
Kraj: Kino Šiška – Katedrala.

4.12.2016 (19:00)

- Š. Martin Sonderkamp & Darko Dragičević: PODALJŠEVANJA #1. Predstavitev delavnice.
Kraj: Galerija Tobačna 001.

FESTIVAL ANA DESETNICA

(Ljubljana, 5. – 8. julij 2017)

Spored festivala

- a. KOLEKTIV TRETJA ROKA (INTL).
Projekt: OMARE STARE ŠARE.
Datum: 5.7.2017.
- b. LJUZGO TEAM (SLO/ITA/COL/
FRA).
Projekt: AKCIJE.
Datum: 5.7.2017.
- c. MR. MUSTACHE (ITA).
Projekt: ZADET OD LJUBEZNI.
[Datum: 5.7.2017.
- č. MEHKI ČEVLJI (SLO).
Projekt: Z MEHKIMI ČEVLJI OKOLI.
Datum: 5.7.2017.
- d. SEVER TEATROSK (MKD).
Projekt: LJUBEZENSKA ZGODBA.
Datum: 5.7.2017.
- e. DIANA GADISH (ESP).
Projekt: RAVNAJTE PREVIDNO.
Datum: 5.7.2017.
- f. SIGNDANCE COLLECTIVE (GBR/
USA).
Projekt: KARTAGINA/CARTAGENA.
Datum: 5.7.2017.
- g. PAPELITO (SLO).
Projekt: PERPETUUM ZOOBILE.
Datum: 5.7.2017.
- h. BEN SMALLS (GER).
Projekt: MOZART.
Datum: 5.7.2017.
- i. ZIRKUS MORSA (GER/FRA).
Projekt: JUTRI BO KONEC.
Datum: 5.7.2017.
- j. BELLE ETAGE (AUT).
Projekt: TANGO? SI, TANGO.
Datum: 5.7.2017.
- k. TEATRO TASCABILE DI BERGAMO
(ITA).
Projekt: VALČEK.
Datum: 5.7.2017.
- l. ŠUGLA GLEDALIŠČE (SLO).
Projekt: KAR NOSIMO.
Datum: 5.7.2017.
- m. FERRAN ORTOBITG (ESP).
Projekt: MEJE.
Datum: 5.7.2017.
- n. TEATROSK (MKD).
Projekt: LJUBEZENSKA ZGODBA.
Datum: 6.7.2017.
- o. TEATRO NARANJAZUL (MEX/
FRA).
Projekt: MUNDO LUNATICUS.
Datum: 6.7.2017.

- p. FERRAN ORTOBITG (ESP).
Projekt: MEJE.
Datum: 6.7.2017.
- r. CIRQUE HIRSUTE (FRA).
Projekt: ČAPLJI.
Datum: 6.7.2017.
- s. KOLEKTIV TRETJA ROKA (INTL).
Projekt: BERAŠKI BAL.
Datum: 6.7.2017.
- š. VINDAUGA (SLO).
Projekt: BESEGLASE.
Datum: 6.7.2017.
- t. BEN SMALLS (GER).
Projekt: MOZART.
Datum: 6.7.2017.
- u. MR. MUSTACHE (ITA).
Projekt: ZADET OD LJUBEZNI.
Datum: 6.7.2017.
- v. NANIROSSI (ITA).
Projekt: POBEGV KATRCI.
Datum: 6.7.2017.
- z. CIA TEATRAL DEVENIR (ARG).
Projekt: BREZ BESED.
Datum: 6.7.2017.
- ž. DIANA GADISH (ESP).
Projekt: RAVNAJTE PREVIDNO.
Datum: 6.7.2017.
- aa. SIA CARDBOARD TOWN (LAT).
Projekt: ALKIMISTI IŠČEJO SREČO.
Datum: 6.7.2017.
- bb. ZIRKUS MORSA (GER/FRA).
Projekt: JUTRI BO KONEC.
Datum: 6.7.2017.
- cc. DOLINA ODMEVA (SLO).
Projekt: UMETNOST ČISTEGA NAVDIHA.
Datum: 6.7.2017.
- čč. IL DRAGO BIANCO (ITA).
Projekt: ETNA.
Datum: 6.7.2017.
- dd. JUG MARKELINE (ESP).
Projekt: ANDANTE.
Datum: 7.7.2017.
- ee. DRAGO ZADNIKAR (SLO).
Projekt: ZELENA IGRALA.
Datum: 7.7.2017.
- ff. DNEVNA SOBA (SLO).
Projekt: NA SLOVENSKI CESTI.
Datum: 7.7.2017.
- gg. SIENTA LA CABEZA (ESP).
Projekt: DA TI GREJO LAŠJE POKONCI.
Datum: 7.7.2017.
- hh. KUD LJUD (SLO).
Projekt: GUSARSKO GLEDALIŠČE KAPITANA DADE.
Datum: 7.7.2017.
- ii. CIA TEATRAL DEVENIR (ARG).
Projekt: BREZ BESED.
Datum: 7.7.2017.
- jj. SIA CARDBOARD TOWN (LAT).
Projekt: ALKIMISTI IŠČEJO SREČO.
Datum: 7.7.2017.
- kk. VINDAUGA (SLO).
Projekt: BESEGLASE.
Datum: 7.7.2017.

- ll.** CIRQUE HIRSUTE (FRA).
Projekt: ČAPLJ.
Datum: 7.7.2017.
- mm.** GLEDALIŠČE DELA (SLO).
Projekt: SAMO TRENUTEK.
Datum: 7.7.2017.
- nn.** KOLEKTIV TRETJA ROKA (INTL).
Projekt: BERAŠKI BAL.
Datum: 7.7.2017.
- oo.** KUD TRIANGEL (SLO).
Projekt: POTOVANJE NORCA.
Datum: 7.7.2017.
- pp.** CIRKOBALKANA (CRO/SRB).
Projekt: PARASTILT.
Datum: 7.7.2017.
- rr.** BELLE ETAGE (AUT).
Projekt: TANGO? SI, TANGO!
Datum: 7.7.2017.
- ss.** NANIROSSI (ITA).
Projekt: POBEGV KATRCI.
Datum: 7.7.2017.
- šš.** TEATRO NARANJAZUL (MEX/
FRA).
Projekt: MUNDO LUNATICUS.
Datum: 7.7.2017.
- tt.** FESTIVAL SANJE (SLO).
Projekt: SANJE NA ANI DESETNICI.
Datum: 7.7.2017.
- uu.** IL DRAGO BIANCO (ITA).
Projekt: ETNA.
Datum: 7.7.2017.
- vv.** ZAVETIŠČE ZAZAVRŽENE RASTLI-
NE (SLO).
Projekt: DIVJI SPREHOD PO SLOVENSKI.
Datum: 8.7.2017.
- zz.** LJUZGO TEAM (SLO/ITA/COL/FRA).
Projekt: AKCIJE.
Datum: 8.7.2017.
- žž.** JUG MARKELINE (ESP).
Projekt: ANDANTE.
Datum: 8.7.2017.
- aaa.** CIA TEATRAL DEVENIR (ARG).
Projekt: VANDROVKA.
Datum: 8.7.2017.
- bbb.** SEPATE KAPATE (SLO).
Projekt: NEZAŽELENI PRIŠLEKI.
Datum: 8.7.2017.
- ccc.** FLUID BALANCE TEAM (SLO/
CRO).
Projekt: MATRICA FASCIJE.
Datum: 8.7.2017.
- ččč.** URBANA LJUBLJANA 2017.
Projekt: PODELITEV NAGRADE.
Datum: 8.7.2017.
- ddd.** TEATROSK (MKD).
Projekt: LJUBEZENSKA ZGODBA.
Datum: 8.7.2017.
- eee.** SIENTA LA CABEZA (ESP).
Projekt: DA TI GREJO LASJE POKONCI.
Datum: 8.7.2017.
- fff.** KOLEKTIV TRETJA ROKA (INTL).
Projekt: OMARE STARE ŠARE.
Datum: 8.7.2017.

ggg. PAPELITO (SLO).
Projekt: PERPETUUM ZOOBILE.
Datum: 8.7.2017.

kkk. CIRKOBALKANA (CRO/SRB).
Projekt: PARASTILT.
Datum: 8.7.2017.

hhh. ŠUGLA GLEDALIŠČE (SLO).
Projekt: KAR NOSIMO.
Datum: 8.7.2017.

lll. MARKELINE (ESP).
Projekt: ANDANTE.
Datum: 8.7.2017.

iii. CIRQUE HIRSUTE (FRA).
Projekt: ČAPLJI.
Datum: 8.7.2017.

mmm. ANKE PIROMANKE (SLO).
Projekt: OGNJENI PLES.
Datum: 8.7.2017.

jjj. ANDREJ TOMŠE (SLO).
Projekt: KROGLA.
Datum: 8.7.2017.

nnn. IL DRAGO BIANCO (ITA).
Projekt: ETNA.
Datum: 8.7.2017.

Festival Ana Desetnica se je odvijal tudi v naslednjih krajih: **Mariboru** (24.6.– 1.7.2017); **Kranju** (28.– 30.6., 5.7.2017); **Ilirski Bistrici** (30.6.2017); **Novem mestu** (30.6. in 1.7.2017); **Kočevju** (1.7.2017); **Šmartnem v Brdih** (1.7.2017); **Šoštanju** (5.7.2017); **Novi Gorici** (5., 6. in 8.7.2017); **Radovljici** (6. in 7.7.2017); **Sežani** (7.7.2017); **Krškem** (7. in 8.7.2017) in **Škofji Loki** (8.7.2017).

GOLI ODER

13. mednarodni festival improvizacijskega gledališča Ljubljana (23. – 27. november 2016)

Spored festivala

- a. Mednarodna festivalska zasedba:
TANDEM.
Datum: 23.11.2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana

- b. IGLU – Improvizacijsko gledališče Ljubljana:
STOLI.
Datum: 24.11.2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

- c. Theater im Bahnhof (Avstrija):
SERIJSKI DŽANKIJI.
Datum: 24.11.2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

- č. Improške z gosti: NAVDIH NA PRVI POGLED.
Datum: 25.11.2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

- d. Istanbulimpro (Turčija):
NEKOČ PRED DAVNIMI ČASI.
Datum: 25.11.2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

- e. Mednarodna festivalska zasedba:
SKUPNOST.
Datum: 27.11.2016, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana.

MESTO ŽENSK

22. Mednarodni festival sodobnih umetnosti

(Ljubljana, 3. – 16. 10. 2016)

Gledališki spored festivala

- a. Chantal Akerman Claire Atherton Regina Guimarães: LA CHAMBRE / SOBA.
- b. Kaja Lorenci, Katja Legin, Nataša Živković, Žigan Krajnčan, Dejan Srhoj: MORDA NA VIDEZ KDAJ KOT VSI LJUDJE.
- c. Simone Aughterlony, Phil Hayes: POKAŽI IN POVEJ.
Predstava.
- č. Dina Rončević: AVTO DEKONSTRUKCIJA.
Performans razstavljanja avtomobila.
- d. Ria Hartley: SPOMIN.
Performans ena-na-ena.
- e. Rosana Cade: HODITI:DRŽATI.
Performans ena-na-ena.
- f. Simone Aughterlony, Nic Lloyd: POSMRTNO ŽIVLJENJE.
Predstava.
- g. Simone Aughterlony, Hahn Rowe: BIOFIKCIJA.
Predstava.
- h. Olja Grubić, Živa Petrič: DIGITALNI KUPLERAJ.
Digitalni performans.
- i. Ana Dubljević, Milan Marković Matthis, FyraBen: IDEMO ISPOČETKA / GREMO OD ZACETKA.
Kratek performans.
- j. Tina Valentan: KALIPSO.
Predstava.
- k. Nina Marković Matthis, Milan Marković Matthis, FyraBen: PISMO ZA HASEEBO.
Performans ena-na-ena.

- l. Ana Dubljević, Milan Marković Matthis, FyraBen:
JAGODNA POLJA ZA VEDNO.
Performans.
- m. Maja Smrekar:
REKVIEM ZA PRIHODNOST.
Hibridni performans.
- n. Marcia Farquhar:
AKT PREOBLAČENJA.
Performans.

6. FESTIVAL GLEDALIŠKIH PREDSTAV ZA MULARIJO PRI SVETILNIKU

(Gledališče Koper, 1. –15. oktober 2016)

Spored festivala

- a. Primož Suhodolčan: ŽIVALSKÉ NOVICE.
Datum: 1., 3., in 4.10.2016.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 1050.
Izvedba: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.
- b. Jaka Ivanc: MALI MEDO.
Datum: 5., 6., 8. in 11.10.2016.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 846.
Izvedba: Gledališče Koper.
Opomba: 11.10.2016 igrano v Kulturnem domu Izola.
- c. Lotte Faarup: NEKOČ, KO NAS NI BILO VEČ.
Datum: 5. in 6.10.2016.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 384.
Izvedba: LGL.
- č. TISTI GRAD TAM NEKJE.
Datum: 5.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 20.
Izvedba: Projektna skupina učencev OŠ Podgorje pri Slovenj Gradcu.

- d. Katja Pegan in ustvarjalci predstave: GLEDALIŠKA VAJA.
Datum: 7., 10., in 13.10.2016.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 728.
Izvedba: Gledališče Koper.
- e. Vanja Korenč, Renata Vidič, Gregor Geč:
LOLI, BOLI IN SVET, POLN ČUDES.
Datum: 11. in 12.10.2016.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 715.
Izvedba: Gledališče Koper.
- f. AN BAN.
Otroška delavnica.
Datum: 13.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 9.
Izvedba: Gledališče Koper.
- g. Tamara Matevc: GROZNI GAŠPER.
Datum: 15.10.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 309.
Izvedba: Gledališče Koper in SNG Nova Gorica.

LUTKE 2016

13. Bienalni festival sodobne lutkovne umetnosti

(Ljubljana, 9. – 13. september 2016)

- a. Radek Malý, Vít Peřina, Michaela Homolová: ČEŠKA LEŽI OB MORJU.
Datum: 9.9.2016.
Gostuje: Naivní divadlo Liberec, Češka.
- b. KONCERT BOWRAIN.
Datum: 9.9.2016.
Gostuje: Tine Grgurevič, Slovenija.
- c. ODHOD.
Datum: 9.9.2016.
Gostuje: Kalle Nio, WHS, Finska.
- č. V DELAVNICI.
Datum: 10.9.2016.
Gostuje: Tof Théâtre, Belgija.
- d. Lumír Tuček: MALI MOŽ.
Datum: 10.9.2016.
Gostuje: Lutkovni marionetni film, produkcija Jakub Červenka, Češka.
- e. PEPEL.
Datum: 10.9.2016.
Gostuje: Plexus Polaire, Francija, Norveška.
- f. PLASTIČNI JUNAKI.
Datum: 10.9.2016.
Gostuje: Ariel Doron, Izrael.
- g. PRAZNOGLAVEC.
Datum: 10.9.2016.
Gostuje: Tuning People & Kinderenvandevilla, Belgija.
- h. Renaud Herbin: MILJE.
Datum: 10. in 11.9.2016.
Gostuje: Renaud Herbin/TJP Centre Dramatique National d'Alasce, Francija.

- i. **MOJA SRNICA IN MOJ ZAJČI.**
Datum: 10.9.2016.
Gostuje: Aïe Aïe Aïe, Francija.
- j. **USTVARJALNA DELAVNICA Tof Théâtre.**
Datum: 10.9.2016.
Gostuje: Tof Théâtre, Belgija.
Opomba: Predstavi »V delavnici« je sledila ustvarjalna delavnica.
- k. **AZIL.**
Datum: 10. in 11.9.2016.
Gostuje: Babok, Nizozemska.
- l. **PROSTOR V GLAVI.**
Datum: 10. in 11.9.2016.
Gostuje: Electric Circus, Nizozemska.
- m. **USTVARJALNA DELAVNICA POLNE GLAVE.**
Datum: 10. in 11.9.2016.
Gostuje: MG+MSUM.
- n. **EN KOVČEK NA OSEBO.**
Datum: 10., 11. in 12.9.2016.
Gostuje: Nordic Puppet Ambassadors, Finska.
- o. **DOŽIVLJAJSKA DELAVNICA »IZMISLI SI ZGODBO«.**
Datum: 11.9.2016.
Gostuje: Goriški muzej, David Kožuh, Slovenija.
- p. **PREDAVANJE V FOKUSU: MILAN KLEMENČIČ.**
Datum: 11.9.2016.
Gostuje: Predavatelj: dr. Borut Koloini, etnolog, Katarina Brešan, umetnostna zgodovinarica, Polona Paglovec Šuligoj, restavratork, Slovenija..
- r. **Leo Lionni: MALI MODRI IN MALI RUMENI.**
Datum: 11.9.2016.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor, Slovenija.
- s. **Magali Rousseau: MEŠAM ZRAK.**
Datum: 11. in 12.9.2016.
Gostuje: Magali Rousseau, Compagnie L' Insolite Mécanique, Francija.
- š. **TABORIŠČE.**
Datum: 11. in 12.9.2016.
Gostuje: Hotel Modern, Nizozemska.

- t. **DUH LUTKOVNE PRETEKLOSTI.**
Datum: 12.9.2016.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 85.
Gostuje: Titeres Etcetera, Španija.
- u. **MEGA MILIJON: UNIČENJE LEMUELA PIKTINA.**
Datum: 12.9.2016.
Gostuje: NUKU Theatre, Estonija.
- v. **Sofie Krog, David Faraco: HIŠA.**
Datum: 12.9.2016.
Gostuje: Sofie Krog Teater, Danska.
- z. **MOJSTRSKA DELAVNICA: ČLOVEK, STROJ, POEZIJA.**
Datum: 12. in 13.9.2016.
Gostuje: Amit Drori, Izrael.
- ž. **Tim Watts: DOGODIVŠČINE ALVINA SPUTNIKA: RAZISKOVALEC MORSKIH GLOBIN.**
Datum: 13.9.2016.
Gostuje: The Last Great Hunt, Avstralija.
- aa. **Paul Zaloom: DOGODIVŠČINE BELEGA ČLOVEKA.**
Datum: 13.9.2016.
Gostuje: Paul Zaloom, ZDA.
- bb. **KONCERT MATIJA SOLCE.**
Datum: 13.9.2016.
Gostuje: Matija Solce, Slovenija.
- cc. **Barbara Della Polla: OD 3 DO 93. VELIČASTNA STVARITEV.**
Datum: 13.9.2016.
Gostuje: Cassiopea Teatro, Italija.
- čč. **PRIDOBIVANJE OBČINSTVA V KULTURI.**
Datum: 13.9.2016.
Gostuje: Titéres Etcetera, Španija.
Opomba: Seminar: 13. Bialni festival sodobne lutkovne umetnosti - LUTKE 2016.

MINI POLETJE V LJUBLJANI 2017

19. MEDNARODNI FESTIVAL MINI TEATRA ZA OTROKE

(Ljubljana, 22. junij – 27. avgust 2017)

Spored festivala

- a. **KROGLA.** Ulična predstava.
Izvedba: Avtor in performer Andrej Tomše.
- b. **Svetlana Makarovič: PEKARNA MIŠMAŠ.**
Lutkovna predstava.
Izvedba: Mini teater.
- c. **Fran Milčinski – Ježek: ZVEZDICA ZASPANKA.**
Lutkovna predstava.
Izvedba: Mini teater.
- č. **Svetlana Makarovič: SAPRAMIŠJA SREČJA, SAPRAMIŠKA 2.**
Igrana predstava.
Izvedba: Mini teater.
- d. **Pernilla Stalfelt: KAKČEVE DOGODIVŠČINE (ZGODBA O KAKCU).**
Izvedba: Mini teater.
- e. **Jacob Grimm, Wilhelm Grimm: ZLATA GOSKA.**
Lutkovna predstava.
Izvedba: Gledališče buchty a loutky iz Prage.
- f. **DON ŠAJN.**
Lutkovna predstava.
Izvedba: Gledališče buchty a loutky iz Prage.
- g. **Mirna Rustemović: VSI TUKAJ, VSI SKUPAJ.**
Lutkovna predstava.
Izvedba: Mini teater.
- h. **Urlich Hub: NA NOETОВI BARKI OB OSMIH.**
Igrana predstava.
Izvedba: Mestno gledališče iz Podgorice.

POLETNI LUTKOVNI PRISTAN

27. Mednarodni lutkovni festival

(Maribor, 5. – 28. avgust 2017)

Spored festivala

- a. NESEM SONČNICO NA RAMI.
Datum: 5.8.2017.
Gostuje: MCLU Koper.
- b. AFRIŠKO SONCE.
Datum: 12.8.2017.
Gostuje: Gledališče MalihVelikih, Ljubljana, Slovenija..
- c. BABICA IZ JAJČKA.
Datum: 19.8.2017.
Gostuje: Gledališče Piki, Slovenija.
- č. ZLATA GOSKA.
Datum: 19.8.2017.
Gostuje: Gledališče Piki, Slovaška Iva Procházková, Katarina Aulitisová.
- d. SONČNE ZGODBE.
Datum: 25.8.2017.
Gostuje: LGM – produkcija delavnice, Slovenija.
- e. Z RAZLOGOM.
Datum: 25.8.2017.
Gostuje: Gledališka družina Pinklec, Varaždin, Hrvaška.
- f. KAR (SEDMINA).
Datum: 25.8.2017.
Gostuje: Fekete Seretlek in Studio DAMÚZA, Češka.
- g. WANDA LAVANDA.
Datum: 26.8.2017.
Gostuje: Mestno gledališče Rijeka, Hrvaška.
- h. NA LUNO Z ZVITOREPCEM, LAKOTNIKOM IN TRDONJO.
Datum: 26.8.2017.
Gostuje: Mestno gledališče Rijeka, Hrvaška.

- i. TAKE IT (VZEMI).
Datum: 26.8.2017.
Gostuje: Lutkovno gledališče Eve Sotriffer, Italija.
- j. BANDA BERE.
Datum: 26.8.2017.
Gostuje: Banda ferdamana, Lutkovno gledališče Maribor, Slovenija.
Opomba: Knjižica PLP 2017.
- k. MALO POTUJOČE GLEDALIŠČE.
Datum: 27.8.2017.
Gostuje: Kulturni center, Center otroške ustvarjalnosti in Hiša poezije Tinguex, Francija Pierre Soletti.
- l. VETER.
Datum: 27.8.2017.
Gostuje: Puppet Theatre GundBerg, Austria.
- m. DIČI DIČA.
Datum: 28.8.2017.
Gostuje: Lutkovno gledališče Fru-Fru, Hiša otrok in umetnosti, Ljubljana, Slovenija.
- n. KAO IN MAKI.
Datum: 28.8.2017.
Gostuje: Gledališče Radost, Brno, Češka.
- o. ULICA NORCEV – VIA MATTI.
Datum: 28.8.2017.
Gostuje: Moment v koprodukciji z GT22, Slovenija.
- p. OBRNJEN NA GLAVO.
Št. gledalcev: 203.
Gostuje: La Baracca – Testoni Ragazzi, Italija.
- r. CIRKUS GANIBILO.
Datum: 27.8.2017.
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupilla, Lendava, Slovenija.
- s. POPOTNIK.
Datum: 27.8.2017.
Gostuje: BelloAbril Theatre Company, Avstralija.

Priznanja festivala

Predstave je ocenjevala otroška žirija in najvišje število, **25 zlatih zvezdic**, podelila petim otroškim predstavam:

- **Popotnik** (BelloAbril Theatre Company, Avstralija),
- **Take it! (Vzemi!)** (Lutkovno gledališče Eve Sottriffer, Italija),
- **Obrnjen na glavo** (La Baracca – Testoni Ragazzi, Italija),
- **Afriško sonce** (Gledališče Malih Velikih, Ljubljana, Slovenija),
- **Z razlogom** (Gledališka skupina Pinklec, Čakovec in Lutkovna organizacija, ki jo potrebujemo – LOFT, Zagreb, Hrvaška).

Izmed teh je otroška žirija na zaključnem glasovanju izbrala zmagovalko: posebno nagrado festivala za najboljšo otroško predstavo **Maček iz žaklja** je prejela predstava **Obrnjen na glavo** skupine La Baracca – Testoni Ragazzi iz Italije.

VII.

NAGRADE IN PRIZNANJA*

ACKNOWLEDGEMENTS AND REWARDS

* Nagrade, podeljene v okviru festivalov, so prikazane v poglavju Gledališki festivali.

1. **PREŠERNOVO NAGRADO** za leto 2017 je prejel tudi prevajalec, pisatelj, publicist, kritik in urednik **Aleš Berger**.

2. **NAGRADO PREŠERNOVEGA SKLADA** za leto 2017 sta prejela tudi

Mitja Vrhovnik Smrekar, skladatelj;

in

Boštjan Gombač, glasbenik.

3. **SEVERJEVO NAGRADO** za leto 2016

je strokovna žirija, ki ji je predsedoval režiser Dušan Mlakar, člani pa so bili igravec Branko Šturbej, dramaturg Alen Jelen, režiser Jaša Jamnik in igralka Saša Pavček, podelila

Maši Derganc – za interpretacijo treh izrazitih vlog v SNG Drama Ljubljana v zadnjem času, vlog, ki pričajo o njeni igralski zrelosti in vrhunski umetniški kondiciji;

Nejcu Cijanu Garlattiju – za vlogo Viteza Hansa v ONDINI Jeana Giraudoux v produkciji Slovenskega narodnega gledališča Nova Gorica;

nagrado za najboljšega študenta dramske igre sta prejela **Nik Škrlec** in **Žan Koprivnik**, nagrado za najboljšo stvaritev v ljubiteljskem gledališču pa je prejela **Lili Bačer Kermavner** (Šentjakobsko gledališče).

Podelitev: 19.12.2016, Škofja Loka.

4. **PRIZNANJA ZDRUŽENJA DRAMSKIH UMETNIKOV SLOVENIJE**

Nagrade je podelila strokovna žirija v sestavi Neda Rusjan Bric (predsednica), Primož Jesenko in Judita Zidar.

Odličje **Marija Vera** za življenjsko delo je prejel igravec Drame SNG Maribor **Peter Boštjančič**;

priznanje ZDUS za igralske dosežke v letu 2016 sta prejela:

Arna Hadžialjevič, igralka SNG Nova Gorica – za naslovno vlogo v Giraudouxovi ONDINI (rež. J. Kica, SNG Nova Gorica) in za vlogo Karin Thimm v Fassbinderjevih GRENKIH SOLZAH PETREVON KANT (rež. A. Nauzyciel, SNG NG, Mini teater, gledališče Ptuj);

in

Gregor Gruden, igravec Mestnega gledališča ljubljanskega in sicer za vlogo Michaela v KOSU PLASTIKE Mariusa von Mayenburga (rež. P. Ekart);

Priznanje **Bršljanov venec** je prejela **Petra Pogorevc** za desetletno vodenje Knjižnice MGL; **odličje veliki bršljanov venec** za življenjsko delo je prejela igralka **Jana Osojnik**.

Podelitev: Kranj, 27.3.2017, ob svetovnem dnevu gledališča.

5. Strokovno nagrado za umetniške dosežke na področju operne, posebej komorne operne umetnosti, imenovane po baritonistu **SAMU SMERKOLJU**,
je v letu 2016 prejel basbaritonist **Marcos Fink**.
6. **ŽUPANČIČEVO NAGRADO 2017** je prejel
tudi gledališki, filmski in radijski igralec **Željko Hrs**.
7. **DNEVNIKOVO NAGRADO** za izjemno odrsko stvaritev v minuli sezoni (2016/17)
je prejel
Gašper Tič za vlogo svetovalca Poldeta v uprizoritvi SVETOVALEC – KATALOG BURLESKNIH DIALOGOV, ki jo je po istoimenski dramski predlogi Mileta Koruna zrežirala Nina Rajić Kranjac.
8. **GLAZERJEVO LISTINO** v letu 2017 prejela tudi
koreografinja in baletna solistka **Valentina Turcu**.
9. Nagrado **FRANETA MILČINSKEGA – JEŽKA** za leto 2016 je prejela
pisateljica, dramatičarka, publicistka, televizijska voditeljica in igralka **Desa Muck**.
10. **NAGRADO DNEVNIKA VEČER** za igralske dosežke v minuli sezoni (2016/17) v
SLG Celje je za vloge Maude Gutman v uprizoritvi MEGLICA, Pestrne v uprizoritvi ROMEO IN JULIJA in Interniranca v uprizoritvi NEBEŠKI ODRED prejela **Minca Lorenci**.
11. Strokovna komisija Društva baletnih umetnikov Slovenije v sestavi Bojana Hinteregger (predsednica), Alenka Ribič, Sanja Nešković Peršin, Edward Clug, Matjaž Marin, Tomaž Rode in Vojko Vidmar je **NAGRADO LYDIE WISIAK** za pomembne umetniške dosežke na področju baletne umetnosti podelila
Ljiljani Keča, legendi mariborskega baleta – za življenjsko delo;
Asami Nakashimi za vloge Gulnare in Medore v baletu GUSAR,
Petru Đorčevskemu za vlogo Viktorja Komarovskega v baletu DOKTOR ŽIVAGO in
baletni predstavi **DOKTOR ŽIVAGO** v izvedbi baleta SNG Opera in balet Ljubljana.

12. DRUGE NAGRADE IN PRIZNANJA

September 2016: Na gostovanju na 49. Mednarodnem lutkovnem festivalu PIF v Zagrebu je že večkrat nagrajena **SNEGULJČICA** Mini teatra prejela nov grand prix - glavno nagrado "Milan Čečuk" za najboljšo predstavo v celoti, nagrado otroške žirije za najboljšo predstavo, nagrado pa sta za adaptacijo in dramtizacijo predstave prejela tudi **Marek Bečka** in **Zala Dobovšek**.

Oktober 2016: Gledališka organizacija **Pandur.Theaters**, ki sta jo ustanovila režiser Tomaž Pandur in dramaturginja Livija Pandur, je prejela najvišje priznanje mednarodnega festivala Mess v Sarajevu, **zlati lovorjev venec** za prispevek h gledališki umetnosti.

Oktober 2016: Predstava **KRALJ UBU** SNG Drama Ljubljana je na mednarodnem festivalu Mess v Sarajevu prejela tri nagrade, med njimi glavno nagrado festivala - **grand prix** za najboljšo predstavo. Posebno nagrado je žirija namenila občinstvu, ki je vztrajalo pri ogledu predstave Naše nasilje in vaše nasilje, katere koproducent je Slovensko mladinsko gledališče.

Oktober 2016: **Boris Juh** je dobitnik nagrade **bert** za življenjsko delo na področju filmske igre.

Oktober 2016: Članica Mestnega gledališča ljubljanskega (MGL) **Jana Zupančič** je za vlogo Maše Kos v uprizoritvi 3 ZIME Tene Štivičič v režiji Barbare Hieng Samobor prejela nagrado za **najboljšo igralko festivala** Gavellovi večeri v Zagrebu. Predstava MGL je bila ena od osmih predstav v tekmovalnem programu 31. festivala.

Oktober 2016: Gostovanje Drame Slovenskega narodnega gledališča Maribor z uprizoritvijo **VIŠNJEV VRT** A. P. Čehova v režiji Gáborja Tompe v tekmovalnem delu Mednarodnega gledališkega festivala Fest(in) on the Boulevard se je zaključilo z nagrado v ostri mednarodni konkurenci dvanajstih predstav v festivalski **selekciji »družinske krize«**.

November 2016: Društvo oblikovalcev Slovenije je priznanje za življenjsko delo leta 2016 namenilo arhitektki, scenografki, kostumografki in režiserki **Meti Hočevar**.

December 2016: **Miha Mazzini** se je z dramo **POT DOMOV** uvrstil na drugo mesto evropskega tekmovanja za najboljšo dramo Pop Drama. Na tekmovanje je bilo prijavljenih 347 dram, Mazzini pa se je uvrstil med štiri finaliste.

December 2016: Pri European Film Promotion (EFP) so v deseterico izjemnih evropskih mladih igralcev, izbranih za projekt Shooting Stars, uvrstili tudi slovensko igralko **Marušo Majer**.

Februar 2017: Med štirimi predlaganimi kandidati za **priznanje celjske zvezde** za življenjsko delo na področju kulture je komisija prvo priznanje za življenjsko delo podelila priznani dramski umetnici **Anici Kumer**.

Februar 2017: Režiser **Tomi Janežič** je prejel za svojo predstavo **DOPPLER** norveško nagrado **UT-Awards** – za najboljšo uprizoritev leta 2016.

Marec 2017: Mariborski koreograf **Edward Clug** je nominiran za prestižno **nagrado benois de la danse**, ki velja za eno najuglednejših na baletnem področju.

Maj 2017: Društvo slovenskih režiserjev je **nagrado bert** za življenjsko delo na področju film-

ske in televizijske igre posthumno namenilo preminuli vrhunski ustvarjalki **Ivi Zupančič**.

Maj 2017: **Festival UKREP** je prejel **EFFE Label 2017-2018**, evropski znak za izjemen festival.

Maj 2017: Lutkovno gledališče Ljubljana (LGL) je na 19. mednarodnem lutkovnem festivalu Zlata iskra v Kragujevcu za predstavo **TI LOVIŠ!** pobralo kar tri nagrade. **Saša Eržen** je prejela posebno nagrado za dramsko besedilo, **Silvan Omerzu** nagrado za najboljšo režijo, **Martina Maurič Lazar** in **Brane Vižintin** pa sta bila nagrajena za igro.

Maj 2017: Predstava po motivih Petra Handkeja **VAROVANEC HOČE BITIVARUH** v režiji Iztoka Toryja je na Festivalu malih gledaliških oblik, ki deluje v okviru Nove evropske gledališke akcije (Neta) in je letos potekal v bolgarskem mestu Vraca, prejela nagrado za **najboljšo ansambelsko igro**. V predstavi so nastopili Niko Goršič, Blaž Šef in harmonikar Jure Tori.

Maj 2017: **Miranda Caharija** je prejela nagrado primorskih gledališč **Tantadruj** za življenjsko delo. Tantadruja za predstavo v celoti je prejela uprizoritev **PETER KUŠTER v režiji Ivane Džilas**. Igralsko nagrado pa so prejeli **Radoš Bolčina, Gojmir Lešnjak Gojč** in **Iztok Mlakar**.

Junij 2017: TAKT – Gledališko združenje gledaliških kritikov in teatrologov Makedonije – je **nagrado** podelilo tudi igralki **Mirel Knez** za avtorski projekt **IRENA! ALI NE MOREM VEČ!** v režiji Nicka Upperja.

Junij 2017: Predsednik republike je **z redom za zasluge** odlikoval kostumografinjo **Alenko Bartl**, z medaljo za zasluge pa pantomimika **Andresa Valdesa y Fuentes**.

Junij 2017: Na 41. dnevih satire Fadila Hadžića v Zagrebu je žirija nagradila tudi članico ansambla ljubljanske Drame **Mašo Derganc** – za glavno žensko vlogo v krstni uprizoritvi ludistične groteske **Roka Vilčnika - rokgreja LJUDSKI DEMOKRATIČNI CIRKUS SAKEŠVILI** v režiji **Luke Martina Škofa**.

Junij 2017: Žirija novinarjev je nagrado Primorskega dnevnika za leto 2017 podelila koprodukciji Slovenskega stalnega gledališča in Stalnega gledališča FJK – predstavi **GROZLJIVA LEPOTA** Marka Sosiča v režiji Matjaža Fariča.

Junij 2017: **Karmina Šilec** je bila nominirana za **Evropsko gledališko nagrado** za novo gledališko stvarnost (Europe Theatre Prize Theatrical Realities).

Julij 2017: Predstava **HELVERJEVA NOČ** Ingmarja Villquista v režiji Alena Jelena in izvedbi PG Kranj in ŠKUC gledališča je na 18. mednarodnem festivalu komornega gledališča Zlati lev v Umagu **prejela prvo nagrado občinstva**.

Julij 2017: **Zlatega leva za režijo** je na istem festivalu prejela **Mateja Koležnik** za predstavo **ROSE BERND** v izvedbi SLG Celje, zlatega leva za **vlogo Gospe Flamm** v tej predstavi pa je prejela **Lučka Počkaj**.

Vsebinsko kazalo

UVODNA OPOMBA	3
SPREMNE INTERPRETACIJE	5
Pogled na gledališko sezono 2016/2017 (Petra Vidali)	6
Pogled na slovensko operno sezono 2016/17 (Stanislav Koblar)	18
Pregled slovenske plesne sezone 2016/17 (Jasmina Založnik)	24
Lutkam na pot – pregled sezone 2016/17 (Nika Švab)	34
I. KRONOLOŠKI PREGLED UPRIZORITEV PO POSAMEZNIH GLEDALIŠČIH	39
SNG Drama Ljubljana	40
SNG Opera in balet Ljubljana	55
Mestno gledališče ljubljansko	66
Slovensko mladinsko gledališče	76
Drama SNG Maribor	83
Opera in balet SNG Maribor	90
Slovensko ljudsko gledališče Celje	98
SNG Nova Gorica	104
Slovensko stalno gledališče Trst	115
Prešernovo gledališče Kranj	121
Akademija za gledališče, radio, film in televizijo	133
Gledališče GLEJ	135
Mestno gledališče Ptuj	142
Gledališče Koper	148
Anton Podbevšek Teater	155
Šentjakobsko gledališče	161
Gledališka produkcija Cankarjevega doma	165
Gledališka produkcija Festivala Ljubljana	173
Lutkovno gledališče Ljubljana	175
Lutkovno gledališče Maribor	187
Mini teater Ljubljana	195
Plesni teater Ljubljana	202
ŠKUC gledališče	208
Produkcija Zavod En-Knap	209
Zunajinstitucionalni in polprofesionalni projekti	213
II. KAZALO AVTORJEV Z NASLOVI UPRIZORJENIH DEL	235
III. KAZALO NASLOVOV Z AVTORJI UPRIZORJENIH DEL	241
IV. KAZALO AVTORJEV IN SOAVTORJEV	249
V. STATISTIČNA PREGLEDNICA 2016/2017	277
VI. GLEDALIŠKI FESTIVALI V SEZONI 2016/2017	281
VII. NAGRADE IN PRIZNANJA V SEZONI 2016/2017	321

Contents

INTRODUCTORY REMARK	3
INTERPRETATIVE COMMENTARY	5
by Petra Vidali	6
by Stanislav Koblar	18
by Jasmina Založnik	24
by Nika Švab	34
I.A CHRONOLOGICAL SURVEY ACCORDING TO SINGLE THEATRES	39
Slovenian National Theatre Drama Ljubljana	40
Slovenian National Theatre Opera and Ballet Ljubljana	55
Ljubljana City Theatre	66
Theatre Mladinsko	76
Slovene National Theatre Drama Maribor	83
Slovene National Theatre Opera and Ballet Maribor	90
Celje People's Theatre	98
Slovene National Theatre Nova Gorica	104
Slovene Permanent Theatre of Trieste	115
Kranj Prešeren's Theatre	121
Theatre, Radio, Film and Television Academy Stage Production	133
Glej Theatre	135
Ptuj Municipal Theatre	142
Koper Theatre	148
Anton Podbevšek Theatre	155
Šentjakob Theatre	161
Cankarjev Dom Stage Production	165
Ljubljana Festival Stage Production	173
Ljubljana Puppet Theatre	175
Maribor Puppet Theatre of Maribor	187
Ljubljana Mini Theatre	195
Ljubljana Dancing Theatre	202
ŠKUC Theatre	208
En-Knap Group Production	209
Nonstitutional and Semiprofessional Stage Projects	213
II. A SURVEY OF AUTHORS WITH TITLES OF THEIR WORKS STAGED	235
III. A SURVEY OF TITLES WITH AUTHORS OF THE WORKS STAGED	241
IV. A SURVEY OF AUTHORS AND CO-AUTHORS	249
V. STATISTICAL REVIEW	277
VI. THEATRE FESTIVALS IN 2016/2017	281
VII. ACKNOWLEDGEMENTS AND REWARDS IN 2016/2017	321



Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

SLOVENSKI GLEDALIŠKI LETOPIS 2016/2017

Trideseto, razširjeno nadaljevanje Repertoarja slovenskih gledališč 1867–1967, 31. knjiga.

ISSN 1318-3567

Izdal: SLOVENSKI GLEDALIŠKI INŠTITUT, Mestni trg 17, 1000 Ljubljana

Zanj: Mojca Jan Zoran

Uredil in sestavil: Štefan Vevar

Avtorji spremnih interpretacij: Petra Vidali, Stanislav Koblar, Jasmina Založnik, Nika Švab

Strokovni pregled: Ksenija Kaučič

Jezikovni pregled uvodnikov: Andraž Polončič Ruparčič

Prelom in oblikovanje: Nina Šturm

Tisk: Cicero, Begunje d.o.o.

Leto izdaje: 2018

Število natisnjenih izvodov 150

Maloprodajna cena: 18 EUR

Izdano s pomočjo Ministrstva za kulturo Republike Slovenije.

Kdo vse

Kdo vse v teatru je igral, režiral,
pel, plesal ali le statiral,
ali bil že prej po svoje vmes,
še preden je na odru šlo zares,
pa še vse o festivalih,
o velikih, tudi malih,
kdo je kje dobil priznanje,
kam kdo šel na gostovanje;
pa kaj v seštevku vse pomeni,
v teatrih in na vseslovenski sceni;
to pot o dosežkih in presežkih so pisali
Zalóžnikova in Stane Koblar
pa Nika Švab in P. Vidali.